

# OPERATOR'S MANUAL

MODEL #CPG4000DHY-DF-EU  
3600W DUAL FUEL OPEN FRAME  
INVERTER GENERATOR

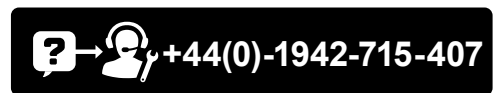


ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

SVENSKA



or visit [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk)

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.** This manual contains important safety precautions which should be read and understood before operating the product. Failure to do so could result in serious injury. This manual should remain with the product.  
Specifications, descriptions and illustrations in this manual are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice.

## INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of a Champion Power Equipment (CPE) product. CPE designs, builds, and supports all of our products to strict specifications and guidelines. With proper product knowledge, safe use, and regular maintenance, this product should bring years of satisfying service.

Every effort has been made to ensure the accuracy and completeness of the information in this manual at the time of publication, and we reserve the right to change, alter and/or improve the product and this document at any time without prior notice.

CPE highly values how our products are designed, manufactured, operated, and serviced as well as providing safety to the operator and those around the generator. Therefore, it is **IMPORTANT** to review this product manual and other product materials thoroughly and be fully aware and knowledgeable of the assembly, operation, dangers and maintenance of the product before use. Fully familiarize yourself, and make sure others who plan on operating the product fully familiarize themselves too, with the proper safety and operation procedures before each use. Please always exercise common sense and always err on the side of caution when operating the product to ensure no accident, property damage, or injury occurs. We want you to continue to use and be satisfied with your CPE product for years to come.

When contacting CPE about parts and/or service, you will need to supply the complete model and serial numbers of your product. Transcribe the information found on your product's nameplate label to the table below

<b>CPE TECHNICAL SUPPORT TEAM</b>
<b>MODEL NUMBER</b>
CPG4000DHY-DF-EU
<b>SERIAL NUMBER</b>
<b>DATE OF PURCHASE</b>
<b>PURCHASE LOCATION</b>

## SAFETY DEFINITIONS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ DANGER**

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING**

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION**

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**🗨 NOTICE**

NOTICE indicates information considered important, but not hazard-related (e.g., messages relating to property damage).

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ DANGER**

Generator exhaust contains carbon monoxide, a colorless, odorless, poisonous gas. Breathing carbon monoxide will cause nausea, dizziness, fainting or death. If you start to feel dizzy or weak, get to fresh air immediately.

**OPERATE GENERATOR OUTDOORS ONLY IN A WELL VENTILATED AREA AND POINT EXHAUST AWAY.**

DO NOT operate the generator inside any building, including garages, basements, crawlspaces and sheds, enclosure or compartment, vehicles, including the generator compartment of a recreational vehicle.

DO NOT allow exhaust fumes to enter a confined area through windows, doors, vents or other openings.

DO NOT attempt to extend or modify the muffler/exhaust, by doing so will void any warranty offered.

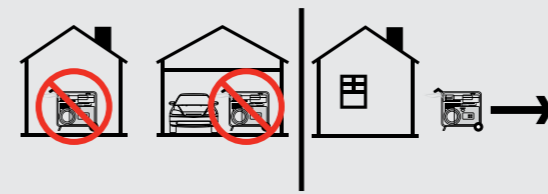
**⚠ DANGER**

Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES.** Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.

**NEVER** use inside a home, garage or outbuilding, **EVEN IF** doors and windows are open.

**ONLY** use **OUTSIDE** and far away from windows, doors, and vents.

**NEVER** use generator with muffler extension or added extraction systems this will void any warranty offered.



Install battery-operated carbon monoxide alarms or plug-in carbon monoxide alarms with battery back-up according to the manufacturer's instructions.

**⚠ WARNING**

Although the generator contains a spark arrester, maintain a minimum distance of 5 ft. (1.5 m) from dry vegetation and any window or doors to prevent fires.

**⚠ DANGER**

Operate equipment with guards in place.

Rotating parts can entangle hands, feet, hair, clothing and/or accessories. Traumatic amputation or severe laceration can result.

Keep hands and feet away from rotating parts.

Tie up long hair and remove jewelry.

DO NOT wear loose-fitting clothing, dangling drawstrings or items that could become caught.

**⚠ DANGER**

Generator produces powerful voltage.

DO NOT touch bare wires or receptacles.

DO NOT use electrical cords that are worn, damaged or frayed. Use only Champion electrical cords for proper application.

DO NOT operate generator in wet weather, including rain or snow.

DO NOT allow children or unqualified persons under the age of 18 to operate or service the generator.

Use a ground fault circuit interrupter (GFCI) in damp areas and areas containing conductive material such as metal decking.

Connection to your home's electrical system requires a listed 100A transfer switch installed by a licensed electrician and approved by the local authority having jurisdiction. The connection must isolate the generator from the utility power and must comply with all applicable laws and electrical codes.

**⚠ WARNING**

Do not use generator for medical and life support uses.

In case of emergency, call emergency services immediately.

**NEVER** use this product to power life support devices or life support appliances.

**NEVER** use this product to power medical devices or medical appliances.

Inform your electricity provider immediately if you or anyone in your household depends on electrical equipment to live.

Inform your electrical provider immediately if a loss of power would cause you or anyone in your household to experience a medical emergency.

EN

**⚠ WARNING**

Spark from removed spark plug wire can result in fire or electrical shock.

**When servicing the generator:**

Disconnect the spark plug wire and place it where it cannot contact the plug or any other metal object.

DO NOT check for spark with the plug removed otherwise electric shock could occur.

Use only approved spark plug testers.

**⚠ WARNING**

Running engines produce heat. Severe burns can occur on contact. Combustible material can catch fire on contact.

NEVER touch any hot surfaces like exhaust muffler or engine.

Avoid contact with hot exhaust gases, Do not install or modify exhaust muffler with extensions or extraction, this will result in poor engine performance and damage to the engine. By doing so you will void any warranty offered.

Allow equipment to cool minimum 30 minutes before touching any surfaces.

Maintain at least 3 ft. (91.4 cm) of clearance on all sides to ensure adequate cooling.

Maintain at least 5 ft. (1.5 m) of clearance from combustible materials.

**⚠ WARNING**

Rapid retraction of the recoil cord will pull hand and arm towards the engine faster than you can let go. Unintentional startup can result in entanglement, traumatic amputation or laceration. Broken bones, fractures, bruises or sprains could result.

When starting the engine using the recoil cord, first use one soft slow pull until resistance is felt (compression point) and then release cord slowly back.

Then use one strong long rapid pull to start. If the engine does not start repeat the process. DO NOT rigorously or aggressively recoil otherwise you will damage cord or mechanism.

**⚠ CAUTION**

Exceeding the generator's running capacity can damage the generator and/or electrical devices connected to it.

DO NOT overload the generator.

DO NOT tamper with the governed speed.

DO NOT make any modifications or alterations to the generator in any way. By doing so you will void any warranties offered.

DO NOT modify or install any exhaust muffler extensions or extraction.

**⚠ CAUTION**

Start the generator and allow the engine to stabilize before connecting electrical loads for at least 20-30mins.

Connect electrical equipment with the circuit breaker in the 'OFF' position, and then turn the circuit breaker to the 'ON' position.

Always turn electrical equipment off and unplug any electrical cord before stopping the generator.

**⚠ CAUTION**

Improper treatment or use of the generator can damage it, shorten its life or void the warranty.

Use the generator only for intended uses.

Operate only on flat solid level surfaces.

DO NOT expose generator to dust, dirt, or excessive moisture, including rain and snow.

DO NOT allow any material to block the cooling slots.

If connected devices overheat, turn them off and disconnect them from the generator.

**DO NOT use the generator if:**

- Electrical output is lost
- Equipment sparks, smokes or emits flames
- Equipment vibrates excessively

**Fuel Safety****⚠ DANGER**

**PETROL, PETROL VAPORS AND PROPANE (LPG) ARE HIGHLY FLAMMABLE AND EXPLOSIVE.**

Fire or explosion can cause severe burns or death.

**Petrol and petrol vapors:**

- Petrol is highly flammable and explosive.
- Petrol can cause a fire or explosion if ignited.
- Petrol is a liquid fuel but it's vapors can ignite.
- Petrol is a skin irritant and needs to be cleaned up immediately if spilled on skin or clothes.
- Petrol has a distinctive odor, this will help detect potential leaks quickly.
- In any petroleum gas fire, flames should not be extinguished unless by doing so the fuel supply valve can be turned OFF. This is because if a fire is extinguished and a supply of fuel is not turned OFF, then an explosion hazard could be created.
- Petrol expands or contracts with ambient temperatures. Never fill the petrol tank to full capacity, as petrol needs room to expand if temperatures rise.

**Propane:**

- Propane is highly flammable and explosive.
- Propane is under pressure and can cause a fire or explosion if ignited.
- Propane is heavier than air and can settle in low places while dissipating.
- Propane has a distinctive odor added to help detect potential leaks quickly.
- In any petroleum gas fire, flames should not be extinguished unless the fuel supply valve is turned OFF. This is because if a fire is extinguished and a supply of fuel is not turned OFF, then an explosion hazard could be created.
- When exchanging Propane cylinders, be sure the cylinder valve is of the same type.
- Always keep the Propane cylinder in an upright position.
- Propane will burn skin if it comes in contact with it. Keep any and all Propane away from skin at all times.

**When adding or removing petrol:** 

DO NOT light or smoke cigarettes.

Turn the generator off and let it cool for at least 30 minutes before removing the petrol cap. Loosen the cap slowly to relieve pressure in the tank.

Only fill or drain petrol outdoors in a well-ventilated area.

NEVER pump petrol directly into the generator at the filling station. Use an approved container to transfer the fuel to the generator.

DO NOT overfill the petrol tank

Recommended petrol E5 & E10 only.

Always keep petrol away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition.

**When starting the generator:**

DO NOT attempt to start a damaged generator.

Make certain that the petrol cap, air filter, spark plug, fuel lines and exhaust system are properly in place.

Allow spilled petrol to evaporate fully before attempting to start the engine.

Make certain that the generator is resting firmly on flat level ground.

**When operating the generator:**

DO NOT move or tip the generator during operation.

DO NOT tip the generator or allow fuel or oil to spill.

**When transporting or servicing the generator:**

Make certain that the fuel valve is in the OFF position and the petrol tank is empty.

For Propane compatible models, be sure that the propane cylinder is disconnected and stored securely away from the generator.

Disconnect the spark plug wire.

**When storing the generator:**

Store away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition.

Do not store generator, petrol or propane cylinders near furnaces, water heaters, or any other appliances that produce heat or have automatic ignitions.

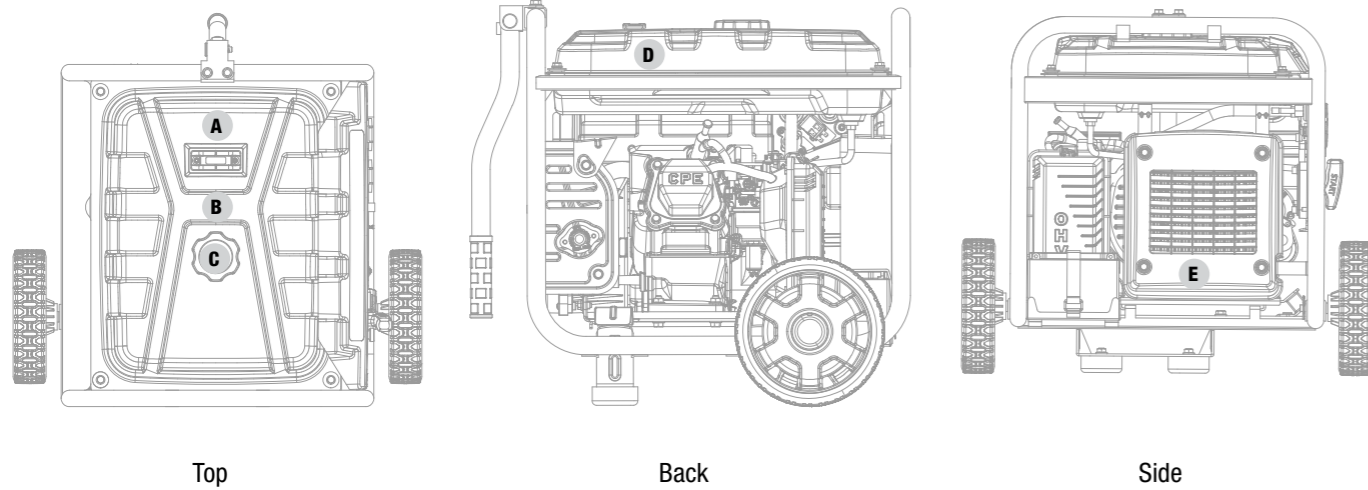
**⚠ WARNING**

Never use a petrol container, petrol tank, propane connector hose, propane cylinder or any other fuel item that is broken, cut, torn or damaged.

**Safety and Dataplate Labels**

These labels warn you of potential hazards that can cause serious injury. Read them carefully.

If a label comes off or becomes hard to read, contact Technical Support Team for possible replacement.



LABEL	DESCRIPTION
A	<p>Safety Symbols/ CO Danger</p>
B	<p>Safety Symbols/ CO Danger</p>
C	<p>Fuel</p>
D	<p>Hot Surface</p>
E	<p>Dataplate</p>

**Safety Symbols**

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.

SYMBOL	MEANING
	<b>Caution.</b>
	<b>Read The Operator's Instruction Manual Before Use.</b> To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	<b>Clearance.</b> Keep all objects at least 5 feet (1.5m) from generator. Heat from the muffler and exhaust gas can ignite combustible objects
	<b>Ground.</b> Consult with local electrician to determine grounding requirements before operation
	<b>Ear Protection.</b> Ear protection is recommended when working close to the generator. If the generators noise level is over 85 dBA, ear protection is mandatory. See specifications page for noise level measurements
	<b>Not For General Waste Disposal.</b>
	The generating set must not be connected to other power sources, such as the power company supply mains.
	<b>Electric Hazard.</b> Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock. Improper connections to a building can allow current to backfeed into utility lines, creating an electrocution hazard. A transfer switch must be used when connecting to a building.
	<b>Fire Hazard.</b> Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death. Keep generator at least 5 feet (1.5m) from all objects to prevent combustion.
	<b>Risk Of Being Burnt.</b> To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface. Leave unit for approximately 30 minutes to cool before handling any parts.
	<b>Carbon Monoxide(co) Danger.</b>
	<b>Open Flame Alert.</b> Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Keep fuel away from smoking, open flames, sparks, pilot lights, heat, and other ignition sources.
	<b>Wet Conditions Alert.</b> Do not expose to rain, snow or use in damp locations except as follows: If you must operate in rain or damp locations, DO NOT operate without proper protection of the electrical components. Use of a safety canopy that is fire retardant and will provide proper air ventilation for the engines exhaust stream can be used. Keep all objects a minimum of 5 feet (1.5m) away from the generator at all times. Heat from the muffler surface and exhaust stream can ignite combustible materials.

**Operation Symbols**

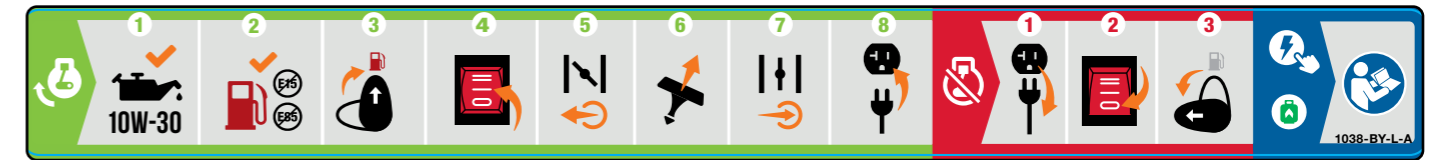
Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.

SYMBOL	MEANING
	Start
	ON
	STOP or OFF
	Petrol Valve ON
	Propane Valve ON
	Choke Knob
	Choke. Pull choke knob to "CHOKE" position.
	Run. Push choke knob to "RUN" position.

SYMBOL	MEANING
	Economy Mode Button
	Low Oil
	Ground Terminal
	12V Direct Current
	Parallel Connection(s)
	Circuit Breaker Reset: Push
	Overload Reset button
	Neutral Floating. Neutral circuit IS NOT electrically connected to the frame/ground of the generator.

**Quickstart Label Symbols**

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.



**Starting the Engine**

**⚠ DANGER**  
 Move generator outside and far away from windows, doors and intake ventilation covers.

- Check oil level.** Recommended oil is 10W-30.
- Add fuel.** <sup>(E10)</sup> <sup>(E5)</sup> When adding petrol, use a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume. E5 or E10 recommended.
- Fuel selector.** Turn the fuel selector to the vertical position for **petrol** operation.
- Press engine switch to the "ON" position.
- Pull choke knob to "CHOKE" position.
- Pull the recoil cord.
- Push the choke knob to "RUN" position.

8. Plug in desired device.

**Stopping the Engine**

- Turn off and unplug all connected electrical loads.
- Press the engine switch to the "OFF" position.
- Turn fuel off.** Turn the fuel selector to the horizontal position.

For adding fuel and starting the engine with propane see *Add Fuel: Propane (LPG)* in Assembly section and *Starting the Engine: Propane (LPG)* in the Operation section.

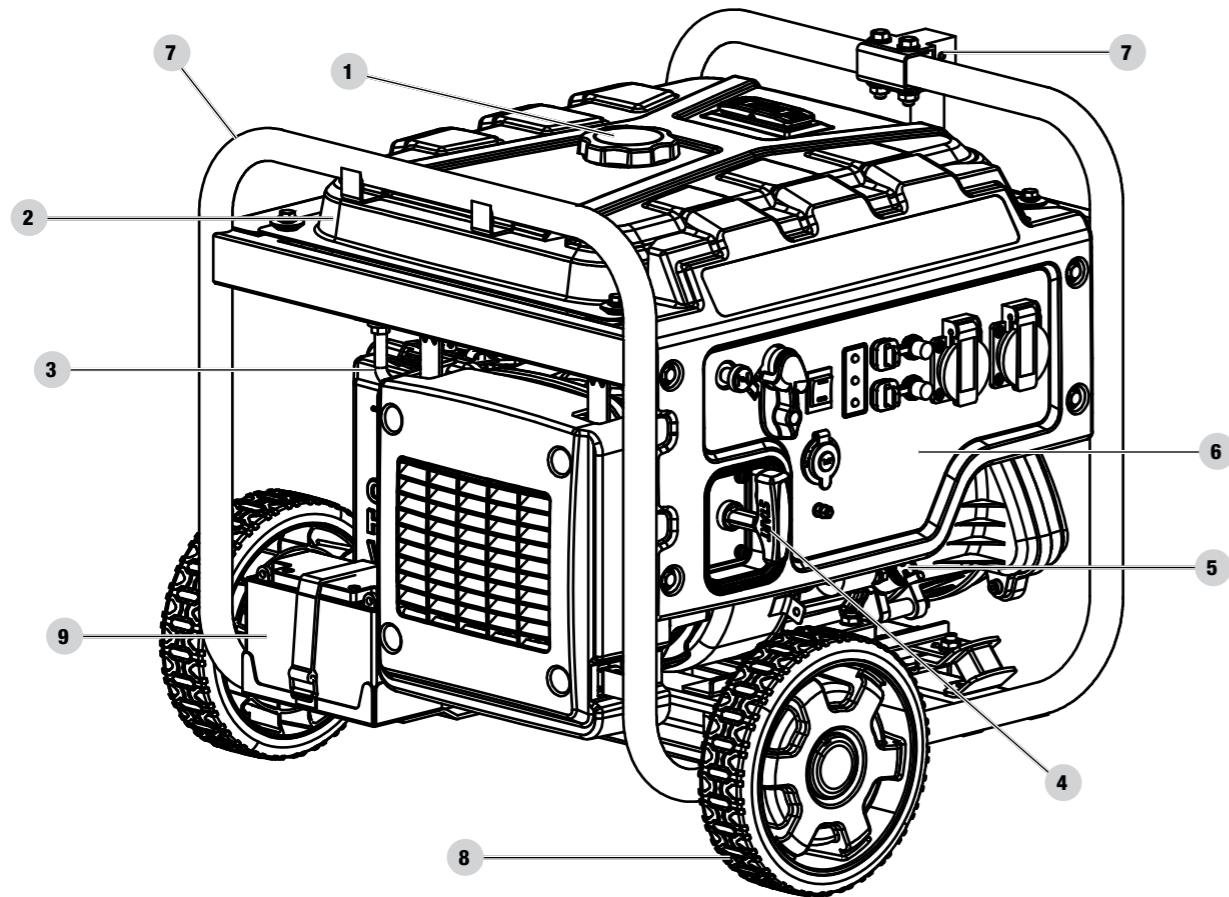
For Electric Start, see "Starting the Engine" section in the Operation section.

EN

## CONTROLS AND FEATURES

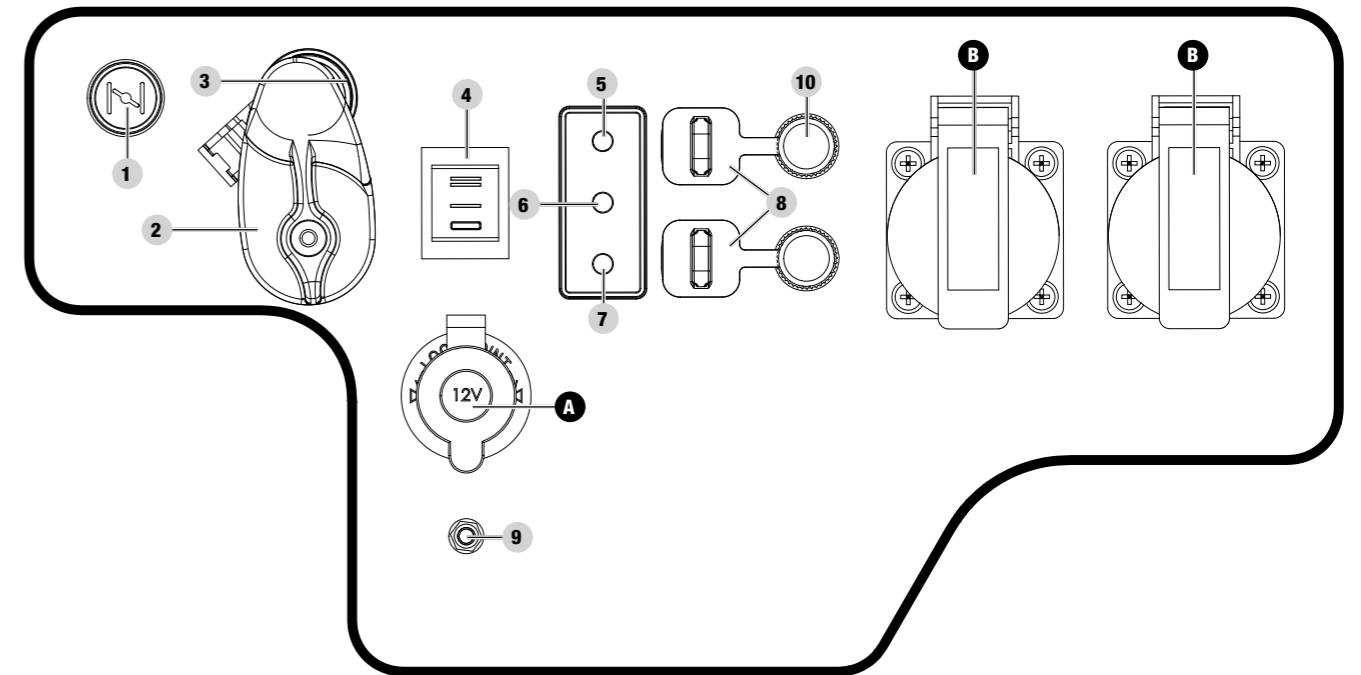
Read this operator's manual before operating your generator. Familiarize yourself with the location and function of the controls and features. Save this manual for future reference.

### Generator





1. **Fuel Cap** – Remove to add fuel.
2. **Petrol Tank** – 2.9 gal. (11 L)
3. **Air Filter** – Protects the engine by filtering dust and debris from the intake air.
4. **Recoil Starter** – Used to manually start the engine.
5. **Oil Fill Cap/Dipstick** – Used to check and fill oil level.
6. **Control Panel** – See “Control Panel” section.
7. **Carrying Handle(s)** – Used to lift or carry the unit.
8. **Never Flat Wheels** – 8 in. (20.3 cm)
9. **Battery** – Provides 12V DC power the starting system.

### Control Panel



1. **Choke** – Used to start a cold engine.
2. **Fuel Selector Switch** – Used to select and turn on petrol or propane (LPG) fuel source.
3. **Propane Inlet** – Used to connect propane fuel source to generator.
4. **Engine Switch** – Used to put in START mode or STOP the generator. When operating by propane, this switch will NOT stop the engine.
5. **Economy Mode Button** – Enables/disables automatic idle control.
6. **Oil Warning Indicator Light** – When ON, engine will shut down and not run. Check oil level.
7. **AC Overload Reset Button** – Used to re-energize receptacles after overload fault.
8. **Parallel Outlets** – Used for parallel operation (parallel kit sold separately).
9. **Ground Terminal** – Consult an electrician for local grounding regulations.
10. **Circuit Breakers (Push Reset)** – Protects the generator against electrical overloads.

SOCKETS	
A	 <b>12V DC, 8 Amp (Automotive)</b> May be used to supply electrical power for operation of 12 Volt DC, 8 Amp electrical loads.
B	 <b>(2x)220V AC, 16A</b> May be used to supply electrical power for operation of 220 Volt AC, 16 Amp, single phase, 50 Hz electrical loads.

**Parts Included**

**Accessories**

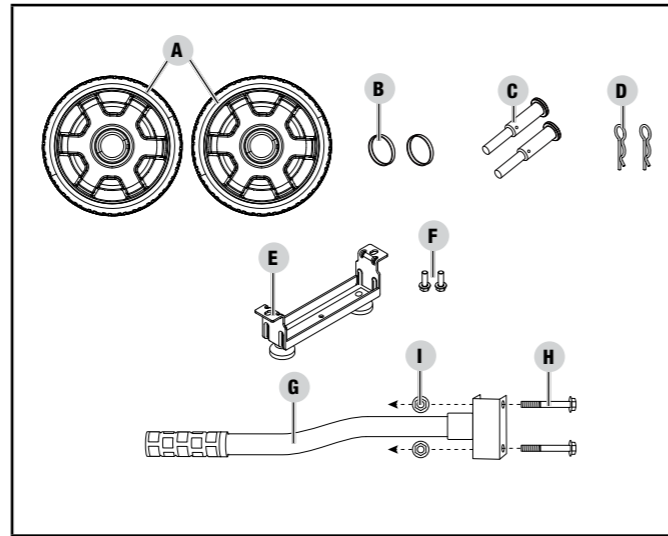
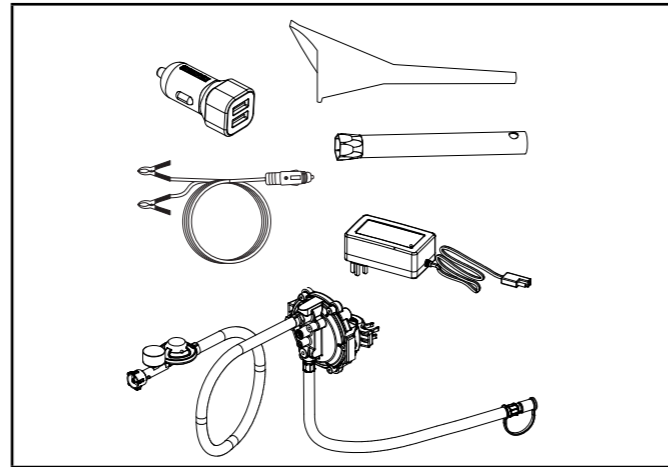
- Oil Funnel ..... 1
- USB Adapter ..... 1
- Battery Charging Cables ..... 1
- Spark Plug Socket ..... 1
- Smart Charger ..... 1
- Propane Hose With Regulator ..... 1

**Assembly Parts**

- Wheels**
- 8 in. (20.3 cm) Never Flat Wheel (A) ..... 2
- Wheel hub cap (B) ..... 2
- Roll Pin (C) ..... 2
- Large R-clip (D) ..... 2
- Engine Vibration Mounts**
- Support Leg with Vibration Mounts (E) ..... 1
- Flange Bolt (M8x16) (F) ..... 2
- Folding Handle**
- Handle (G) ..... 1
- Flange Bolt M8x45 (H) ..... 2
- Flange Lock Nut M8 (I) ..... 2

**Tools Needed**

- Wrench/Socket set (metric)
- Pliers



**ASSEMBLY**

Your generator requires some assembly. This unit ships from our factory without oil. It must be properly serviced with fuel and oil before operation.

. Please have your serial number and model number available.

**Unpacking**

1. Set the shipping carton on a solid, flat surface.
2. Remove everything from the carton except the generator.
3. Using the carrying handles of the unit, carefully remove the generator from the box (two people lifting is recommended).

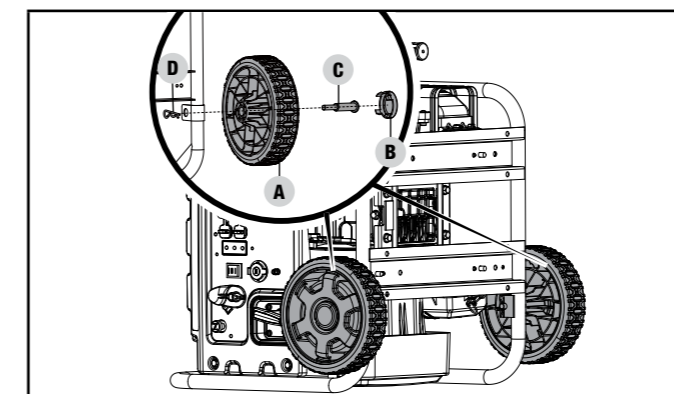
**Install the Wheel Kit**

**⚠ CAUTION**

The wheel kit is not intended for over-the-road use.

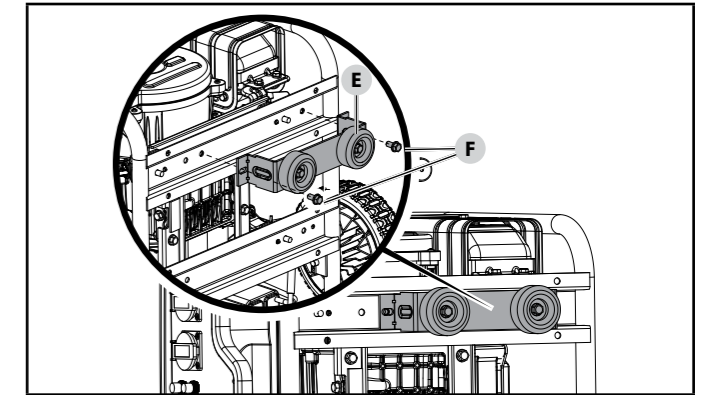
**Install the Wheels**

1. Before adding fuel and oil, tip the generator onto its recoil end.
2. Remove wheel hub cap (B) from wheel by inserting a small screwdriver into the slot provided and pry upward.
3. Slide the roll pin (C) through the wheel (A) from the outside.
4. Slide the roll pin through the mount point on the frame.
5. Secure with the r-clip (D).
6. Re-install hub cap on wheel.
7. Repeat to attach the second wheel.



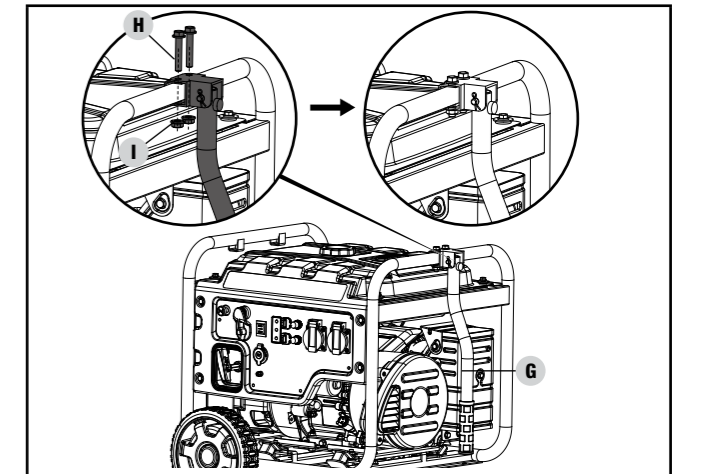
**Install the Support Leg**

1. Attach the support leg (E) to the generator frame with flange bolts (F).
2. Slowly tip the generator back down so that it rests on the wheels and support Leg.



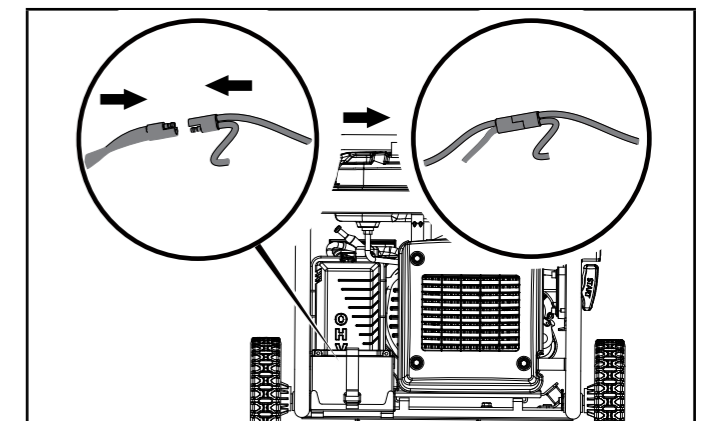
**Install the Handle**

1. Place the handle (G) over the mounting channel on the frame.
2. Secure the handle to the frame using the two flange bolts (H) (M8x45).
3. Place a flange lock nut (I) on the end of each bolt and fasten securely. DO NOT over tighten the flange lock nuts.



**Connect the Battery**

1. Cut cable tie on each side of battery connector.
2. Push two halves of battery connector together tightly.



**Add Engine Oil**

**CAUTION**

DO NOT attempt to crank or start the engine before it has been properly filled with the recommended type and amount of oil. Damage to the generator as a result of failing to follow these instructions will void your warranty.

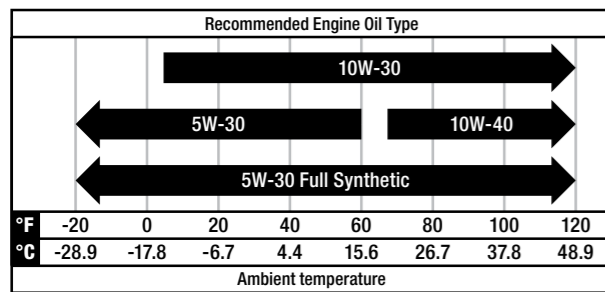
**NOTICE**

The generator rotor has a sealed, pre-lubricated ball bearing that requires no additional lubrication for the life of the bearing.

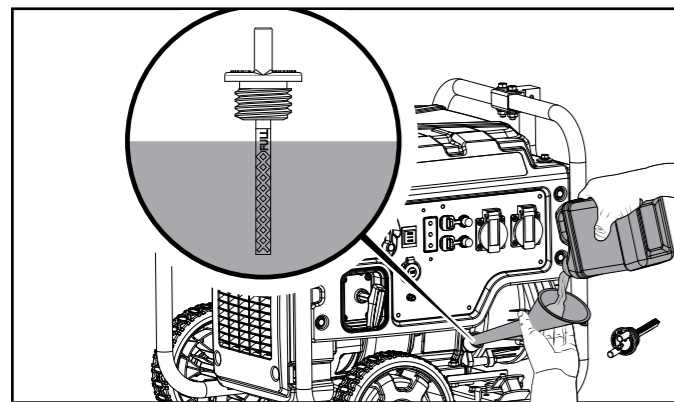
**NOTICE**

The recommended oil type for typical use is **10W-30 automotive oil**.

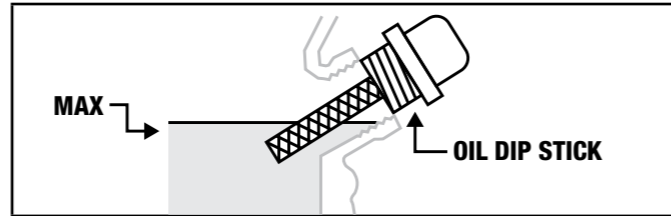
If running generator in extreme temperatures, refer to the following chart for recommended oil type.



1. Place the generator on a flat, level surface.
2. Remove oil fill cap/dipstick to add oil.
3. Using a funnel, add up to 20.3 fl. oz. (600 ml) of oil (not included) and replace oil fill cap/dipstick. **DO NOT OVERFILL.**



4. Check engine oil level at every use and add as needed.



**NOTICE**

Once oil has been added, a visual check should show oil about 1-2 threads from running out of the fill hole.

When using the dipstick to check oil level, DO NOT screw in the dipstick while checking. As a good general rule of thumb, on a flat level surface oil is full when you can visually see it on the middle to upper threads on the port.

**NOTICE**

Check oil level often during the break-in period. Refer to the Maintenance section for recommended service intervals.

**CAUTION**

This engine is equipped with a low oil shut-off and will stop when the oil level in the crankcase falls below the threshold level.

**NOTICE**

The first 5 hours of run time are the break-in period for the unit. During the break in period stay at or below 50% of the running watt rating and vary the load occasionally to allow stator windings to heat and cool. Adjusting the load will also cause engine speed to vary slightly and help seat piston rings. After the 5 hour break-in period, change the oil.

**NOTICE**

Synthetic oil may be used after the 5 hour initial break-in period. Using synthetic oil does not increase the recommended oil change interval. Full synthetic 5W-30 oil will aid in starting in cold ambient < 41° F (5° C) temperatures.

**Add Fuel: Petrol**

Use clean, fresh, regular unleaded petrol with a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume.



- DO NOT mix oil with petrol.
1. Remove the petrol cap.

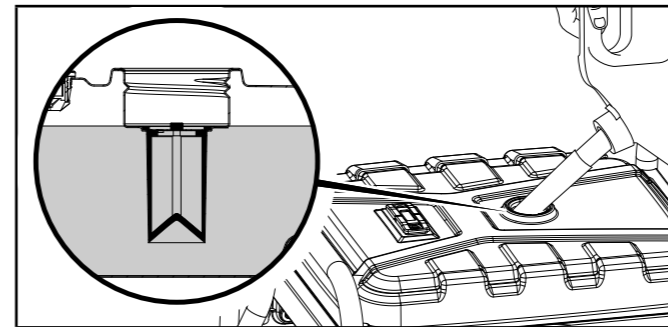
**NOTICE**

The generator engine works well with 10% or less ethanol blend petrol. When using ethanol-petrol blends there are some issues worth noting:

- Ethanol-petrol blends can absorb more water than petrol alone.
- These blends can eventually separate, leaving water or a watery goo in the tank, fuel valve and carburetor. The compromised petrol can be drawn into the carburetor and cause damage to the engine and/or potential hazards.
- If a fuel stabilizer is used, confirm that it is formulated to work with ethanol-petrol blends.
- Any damages or hazards caused by using improper petrol, improperly stored petrol, and/or improperly formulated stabilizers, are not covered by manufacturer's warranty.

It is advisable to always shut off the petrol supply and run the engine to starvation after each use. See Storage instructions for extended non-use.

2. Slowly add petrol to the tank. Tank is full when petrol reaches red circle on screen. **DO NOT OVERFILL.** Petrol can expand after filling. A minimum of ¼ in. (6.4 mm) of space left in the tank is required for petrol expansion, although more than ¼ in. (6.4 mm) is recommended. Petrol can be forced out of the tank as a result of expansion if overfilled, and can affect the stable running condition of the generator. The approximate fuel level is shown on the fuel gauge on top of the fuel tank.



3. Screw on the petrol cap and wipe away any spilled fuel.

**CAUTION**

Use unleaded petrol with a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume.

DO NOT light cigarettes or smoke when filling the tank. NEVER mix oil and petrol, this is a four stroke engine and requires separate oil and fuel.

DO NOT overfill the tank. Fill tank to approximately ¼ in. (6.4 mm) below the top of the tank to allow for petrol expansion.

DO NOT pump petrol directly into the generator at the pump. Use an approved container to transfer the petrol to the generator.

DO NOT fill petrol tank indoors, in outbuildings or vehicles.

NEVER fill tank when the engine is running or hot, Engines need at least 30mins to cool down before refilling any fuel.

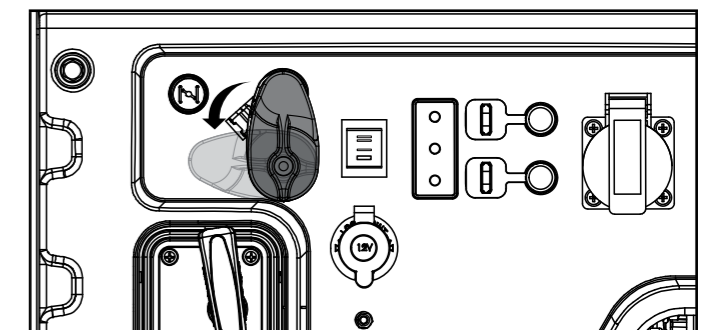
**WARNING**

Pouring petrol too fast through the fuel screen may result in petrol splashing over the generator and operator while filling.

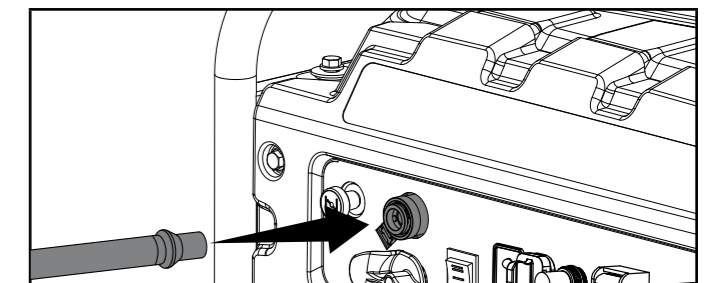
**Add Fuel: Propane (LPG)**

**Connecting a propane cylinder**

1. Make certain the generator is on a flat, level surface.
2. Disconnect all electrical loads from the generator. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.



3. Turn the fuel selector switch to the horizontal "LPG" position



4. Insert the hose fitting into the quick connect coupling and push in until you hear a "click" and the outside collar of the quick connect coupling moves forward.



- Connect the other end of the propane hose to the propane cylinder valve and hand tighten.
- Open valve on propane cylinder and check all connections for leaks by wetting the fittings with a solution of soap and water. Bubbles which appear or bubbles which grow indicate that a leak exists. If a leak exists at a fitting then turn off the valve on the cylinder and tighten the fitting. Turn the valve back on and recheck the fitting with the soap and water solution. If the leak continues or if the leak is not at a fitting then do not use the generator and contact customer service.

### NOTICE

- The Propane hose included with this unit works with standard 20, 30, and 40 pound Propane tanks.
- Verify the re-qualification date on the cylinder has not expired.
- All new cylinders must be purged of air and moisture prior to filling. Used cylinders that have not been plugged or kept closed must also be purged.
- The purging process should be done by a Propane supplier (cylinders from an exchange supplier should have been purged and filled properly already).
- Always position the cylinder so the connection between the cylinder valve and generator inlet won't cause sharp bends or kinks in the Propane hose.

### CAUTION

Do not allow children to tamper or play with the propane cylinder or hose connections.

### CAUTION

Use approved propane cylinders equipped with an OPD (overfilling prevention device) valve. Always keep the cylinder in a vertical position with the valve on top and installed at ground level on a flat surface. Cylinders must not be installed near any heat source and should not be exposed to sun, rain, and dust. When transporting and storing, turn off the cylinder valve and generator Propane valve, and disconnect the cylinder. Plug the outlet, usually by a plastic protective cap, if one is available. Keep cylinders away from heat and ventilated when in a vehicle.

### WARNING

When using Propane mode your engine ignition switch disconnects for safety, the only way to stop the generator when using Propane is to turn off the gas bottle.

### WARNING

If there is a strong smell of gas: Close valve on the cylinder. Check all connections for leaks by wetting the fittings with a solution of soap and water. Bubbles which appear or bubbles which grow indicate that a leak exists. Do not smoke or light a cigarette, or check for leaks using a match, open flame source or lighter. Contact a qualified technician to inspect and repair a Propane system if a leak is found, before using the generator.

### Grounding

Your generator must be properly connected to an appropriate ground to help prevent electric shock.

### WARNING

Failure to properly ground the generator can result in electric shock.

A ground terminal connected to the panel of the generator has been provided (see Controls and Features for terminal location). For remote grounding, connect a length of heavy gauge (12 AWG minimum) copper wire between the generator ground terminal and a copper rod driven into the ground. We strongly recommend that you consult with a qualified electrician to ensure compliance with local electrical codes.

### Neutral Floating\*

- Neutral circuit **IS NOT** electrically connected to the frame/ground of the generator.
- The generator (stator winding) is isolated from the frame and from the AC receptacle ground pin.
- Electrical devices that require a grounded receptacle pin connection will not function if the receptacle ground pin is not functional.

### Neutral Bonded to Frame\*

- Neutral circuit **IS** electrically connected to the frame/ground of the generator.
- The generator system ground connects lower frame cross-member below the alternator. The system ground is connected to the AC neutral wire.

\*See your Specifications section for specified type of grounding.

## OPERATION

### Generator Location

NEVER operate the generator inside any building, including garages, basements, crawlspaces and sheds, enclosure or compartment, including the generator compartment of a recreational vehicle. Please consult your local authority. In some areas, generators must be registered with the local utility. Generators used at construction sites may be subject to additional rules and regulations. Generators should be on a flat, level surface at all times. (Even while not in operation) Generators must have at least 5 ft. (1.5 m) of clearance from all combustible material. In addition to clearance from all combustible material, generators must also have at least 3 ft. (91.4 cm) of clearance on all sides to allow for adequate cooling, maintenance and servicing. Generators should never be started or operated in the back of any vehicles, camper, trailer, in the bed of a truck (regular, flat or otherwise), under staircases/stairwells, next to walls or buildings, or in any other location that will not allow for adequate cooling of the generator and/or the muffler. DO NOT contain generators during operation. Allow generators to properly cool, minimum 1 hour, before transport or storage.

Place the generator in a well-ventilated area. DO NOT place the generator near vents or intakes where exhaust fumes could be drawn into occupied or confined spaces. Carefully consider wind and air currents when positioning generator.

Failure to follow proper safety precautions may void manufacturer's warranty.

### WARNING

Do not operate or store the generator in rain, snow, or wet weather.

Using a generator or electrical appliance in wet conditions, such as rain or snow, or near a pool or sprinkler system, or when your hands are wet, could result in electrocution.

### WARNING

During operation the muffler and exhaust fumes will become hot. If adequate cooling and breathing space are not supplied, or if the generator is blocked or enclosed, temperatures can become extremely heated and may lead to fire.

NEVER try to install or modify the muffler/exhaust, by doing so will void any warranties offered.

### Surge Protection

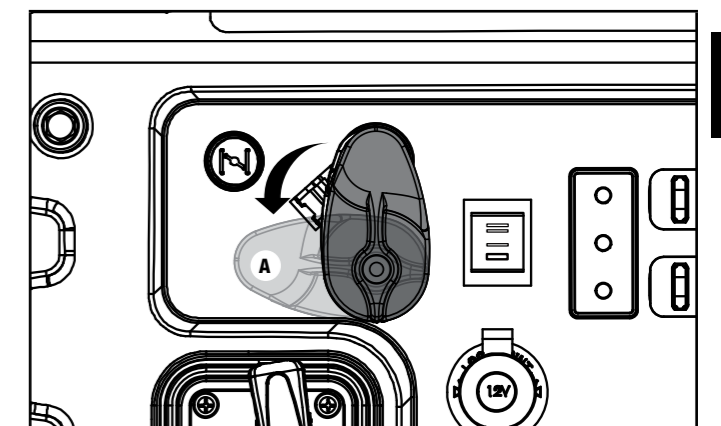
Electronic devices, including computers and many programmable appliances use components that are designed to operate within a narrow voltage range and may be affected by momentary voltage

fluctuations. While there is no way to prevent voltage fluctuations, you can take steps to protect sensitive electronic equipment.

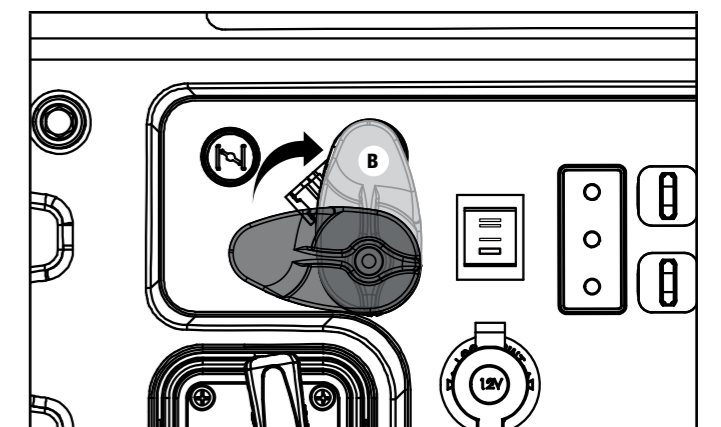
- Install surge suppressors on the outlets feeding your sensitive equipment. Surge suppressors come in single- or multi-outlet styles. They're designed to protect against virtually all short-duration voltage fluctuations.

### Fuel Selector Switch

The fuel selector switch on the front panel of the generator is designed to choose the desired fuel source – petrol or propane (LPG). To select the desired fuel source, simply rotate the selector switch to the fuel symbol on the panel. Turn the fuel selector switch to the 9 o'clock (horizontal) position for Propane operation (A).



Turn the fuel selector switch to the 12 o'clock (vertical) position for petrol operation (B).

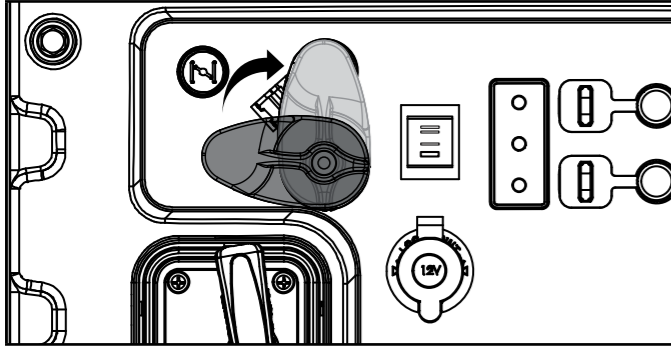


### NOTICE

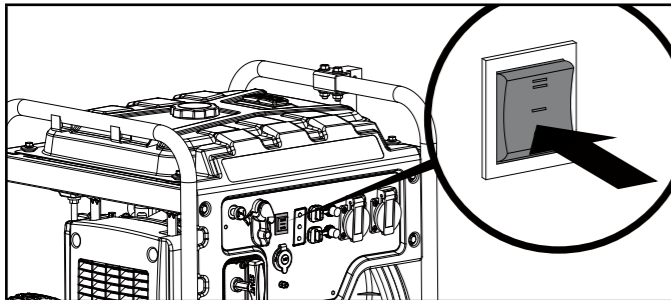
When the fuel selector switch is in the 12 o'clock position, the gas fuel valve is OPEN. To CLOSE the gas fuel valve, turn the selector switch to the 9 o'clock position.

**Starting the Engine: Petrol****Manual Start**

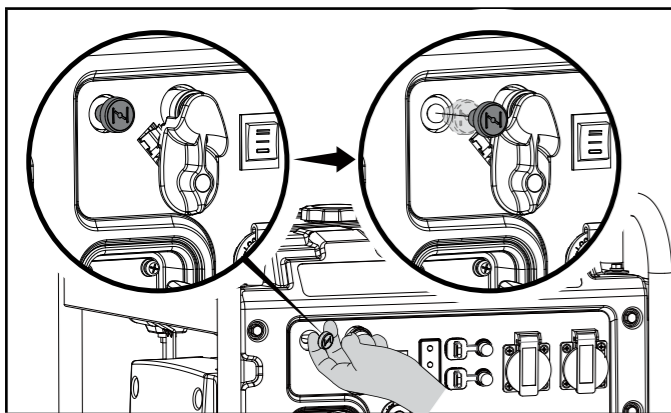
1. Make certain the generator is on a flat, level surface.
2. Disconnect all electrical loads from the generator. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
3. Make sure the fuel selector is set to petrol operation.



4. Push the engine switch to the "ON" position.



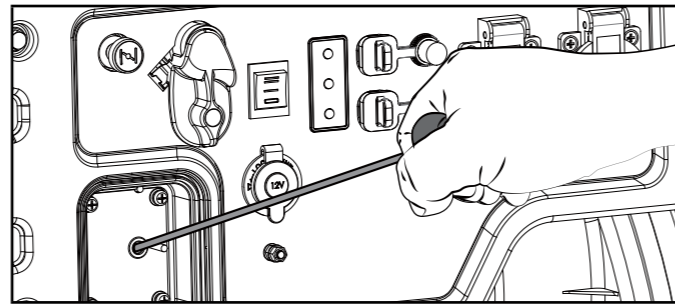
5. Pull the choke out to the full "CHOKE" position.



6. When starting the engine using the recoil cord first use one soft slow pull until resistance is felt (compression point) and then release cord slowly back, use one strong long rapid pull to start. If the engine does not start repeat the process.

**CAUTION**

DO NOT rigorously or aggressively pull the recoil cord, not following the correct practice you will damage the cord or mechanism and void any part warranty.



7. DO NOT OVER- CHOKE. Allow the engine to warm up several seconds before gradually pushing the choke to the "RUN" position.

**NOTICE**

**For petrol restarts with hot engine in hot ambient > 86°F (30°C):** Keep the choke in 75% of the "CHOKE" position for 1-2 pulls of the recoil cord. After first pulls, push choke to the "RUN" position for up to 3 more pulls of the recoil cord. Too much choke leads to spark plug fouling/engine flooding due to the lack of incoming air. This will cause the engine not to start.

**NOTICE**

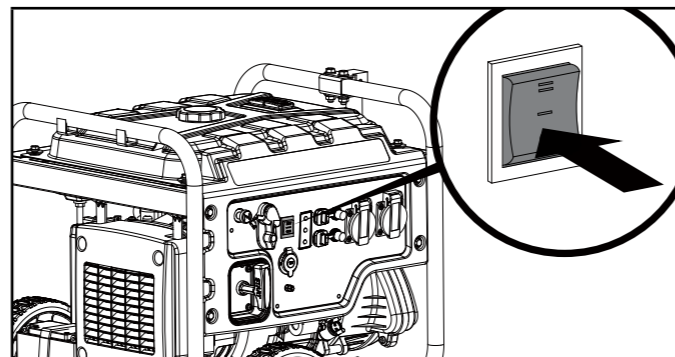
**For petrol starting in cold ambient < 59°F (15°C):** The choke must be in 100% of the "CHOKE" position for manual start procedures. Do not over-choke. As soon as engine starts, allow the engine to warm up for 20 seconds and push the choke knob in the "RUN" position.

**NOTICE**

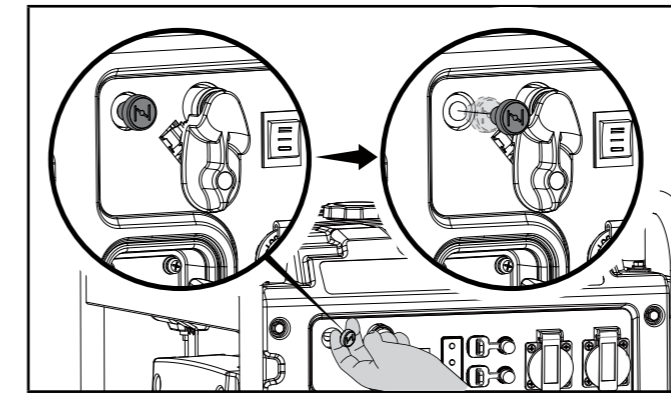
If the engine starts but does not continue to run make certain that the generator is on a flat, level surface. The engine is equipped with a low oil sensor that will prevent the engine from running when the oil level falls below a critical threshold.

**Electric Start**

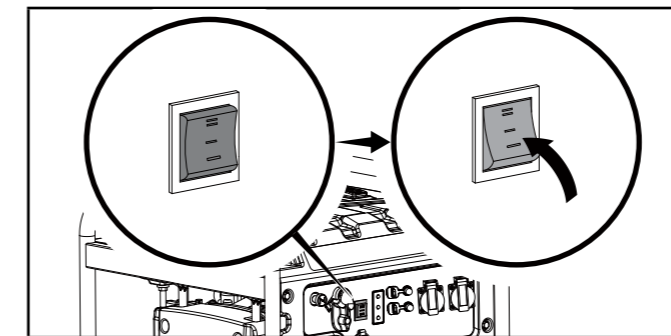
1. Make certain the generator is on a flat, level surface.
2. Push the engine switch to the "ON" position.



3. Pull the choke out to the full "CHOKE" position.



4. Press and hold the ignition switch to the "START" position. Release as the engine begins to roll over. If the engine fails to start within five seconds, release the switch and wait at least ten seconds before attempting to start the engine again.



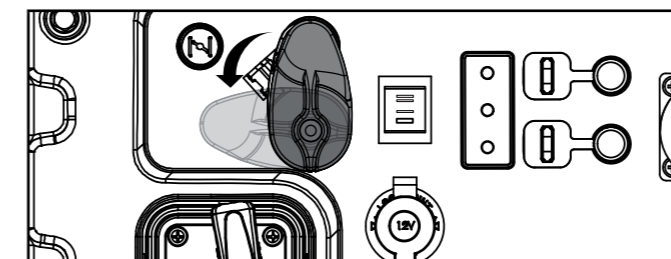
5. DO NOT OVER- CHOKE. Allow the engine to warm up several seconds before gradually pushing the choke to the "RUN" position.

**CAUTION**

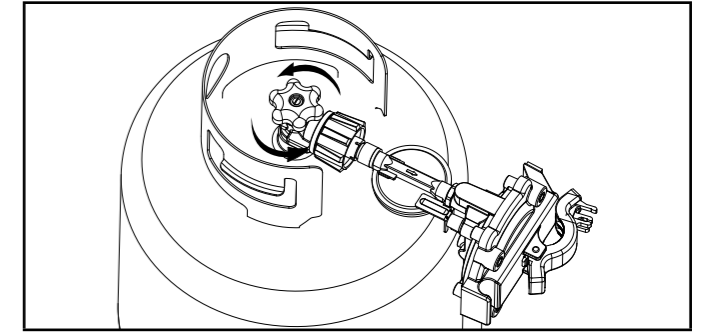
ENSURE the ignition switch is released after the engine has started otherwise you will damage switch or starter motor.

**Starting the Engine: Propane (LPG)****Manual Start**

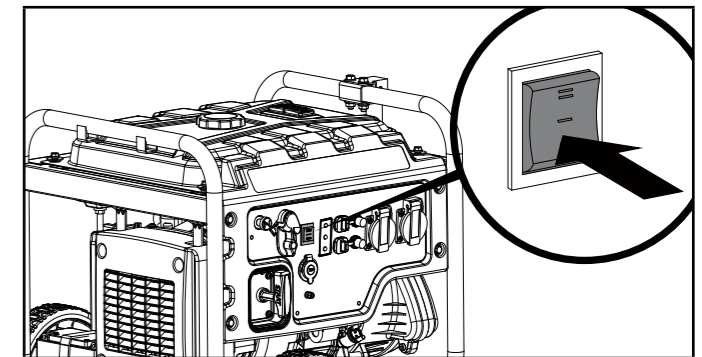
1. Make certain the generator is on a flat, level surface.
2. Disconnect all electrical loads from the generator. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
3. Turn the fuel selector switch to the horizontal "LPG" position and connect Propane hose.



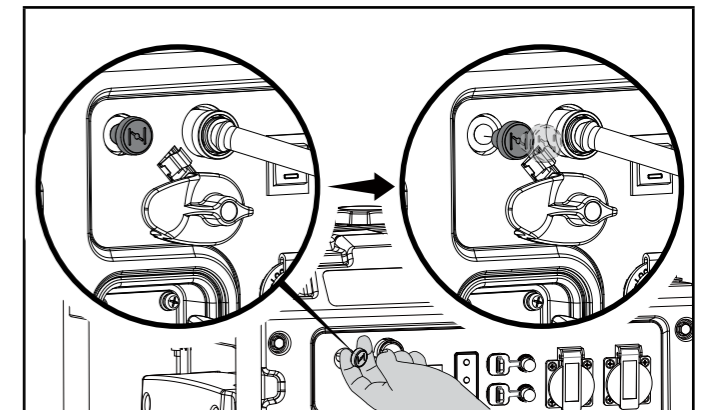
4. Fully open the propane cylinder fuel knob.



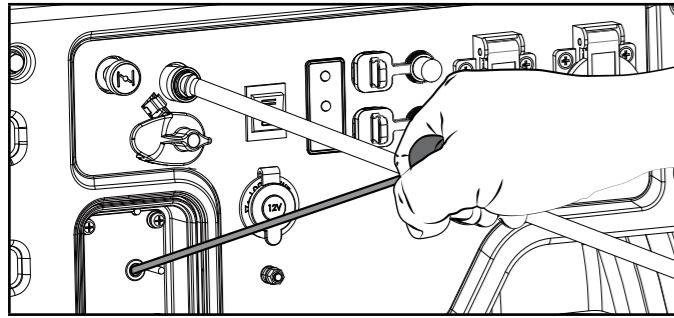
5. Push the engine switch to the "ON" position.



6. Pull the choke to the "CHOKE" position.

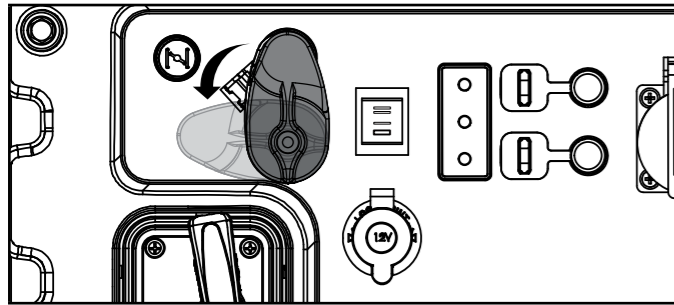


7. Pull the recoil cord slowly 1-5 times to prime the engine with Propane.
8. Push the choke knob to "RUN" position.
9. When starting the engine using the recoil cord first use one soft slow pull until resistance is felt (compression point) and then release cord slowly back, use one strong long rapid pull to start. If the engine does not start repeat the process.

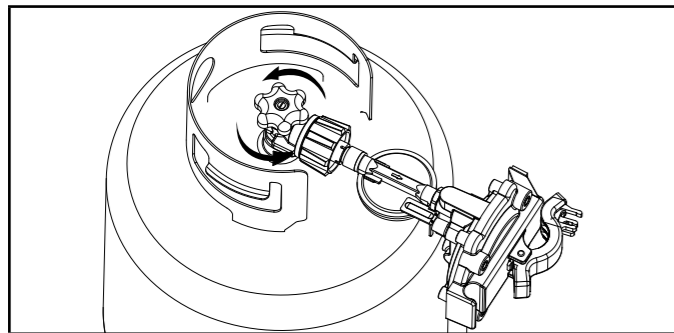


**Electric Start**

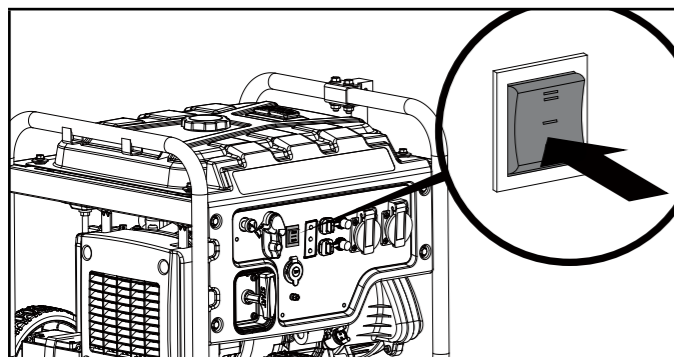
1. Make certain the generator is on a flat, level surface.
2. Disconnect all electrical loads from the generator. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
3. Turn the fuel selector switch to the horizontal "LPG" position and connect propane hose.



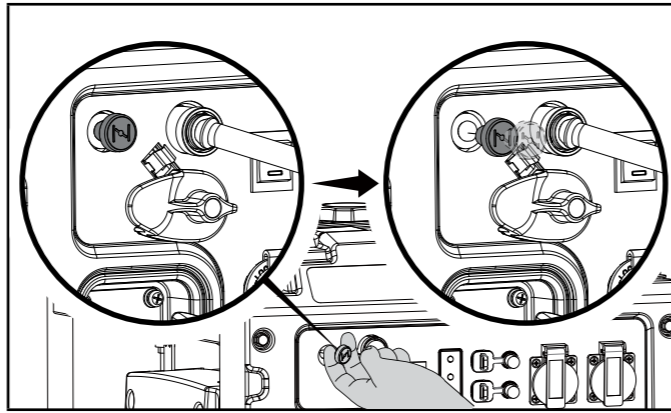
4. Fully open the propane cylinder fuel knob.



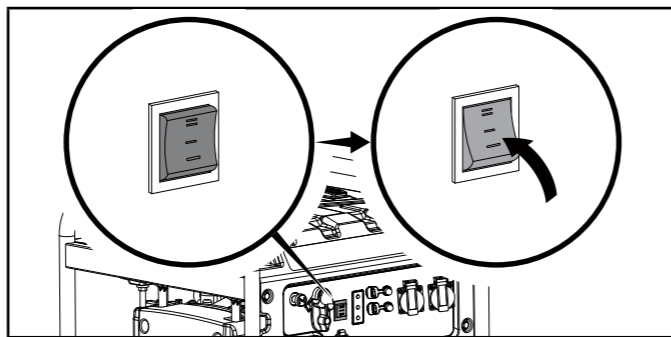
5. Push the engine switch to the "ON" position.



6. Pull the choke to the "CHOKE" position.



7. Press and hold the ignition switch to the "START" position. Release as the engine begins to roll over. If the engine fails to start within five seconds, release the switch and wait at least ten seconds before attempting to start the engine again.



8. DO NOT OVER-CHOKE. Allow the engine to warm up several seconds before gradually pushing the choke to the "RUN" position.

**NOTICE**

**For propane restarts with hot engine in hot ambient temperature > 86°F (30°C),** move the choke to the half "CHOKE" position and prime the engine with only 1-2 slow pulls. Then follow normal starting procedure.

**NOTICE**

**For propane starting in cold ambient < 59°F (15°C),** move the choke to the half "CHOKE" position and prime the engine with 3-5 slow pulls. Then follow normal starting procedure.

**NOTICE**

If the engine starts but does not run make certain that the generator is on a flat, level surface. The engine is equipped with a low oil sensor that will prevent the engine from running when the oil level falls below a critical threshold.

**NOTICE**

Accumulation of frost on propane cylinder and regulators is common during operation and normally is not an indication of a problem. As Propane vaporizes and travels from the cylinder to the generator engine it expands. The amount of frost that forms can be affected by the size of the cylinder, the amount of Propane being used, the humidity of the air and other operating conditions.

In unusual situations this frost may eventually restrict the flow of Propane to the generator resulting in deteriorating performance. For example, if the cylinder temperature is reduced to a very low level then the rate at which the Propane vaporizes is also reduced and may not provide sufficient flow to the engine. This is not an indication of a problem with the generator but only a problem with the flow of Propane from the cylinder. If generator performance seems to be deteriorating at the same time that ice formation is observed on tank valve, hose or regulator then some actions may be taken to eliminate this symptom.

In these rare situations it can be helpful to reduce or eliminate the cold fuel system effects by doing one of the following:

- Exchanging fuel cylinders to allow the first cylinder to warm up, repeating as necessary.
- Placing the cylinder at the end of the generator near the handle, where engine fan air flows out from the generator. This air is slightly heated by flowing over the engine. The cylinder should not be placed in the path of the muffler outlet.
- The cylinder can be temporarily warmed by pouring warm water over the top of the cylinder.

**Connecting Electrical Loads**

Let the engine stabilize and warm up for a few minutes after starting.

Plug in and turn on the desired 220 (if applicable) Volt AC single phase, 50 Hz electrical loads.

- DO NOT connect 3-phase loads to the generator.
- DO NOT overload the generator.
- NEVER use both 220V or DC12V together, they MUST be used separately.

**WARNING**

Connecting a generator to your electric utility company's power lines or to another power source may be against the law. In addition this action, if done incorrectly, could damage your generator and appliances and could cause serious injury or even death to you or a utility worker who may be working on nearby power lines. If you plan to run a portable electric generator during an outage, please notify your electric utility company immediately and remember to plug your appliances directly into the generator. Do not plug the generator into any electric outlet in your home. Doing so could create a connection to the utility company power lines. You are responsible for ensuring that your generator's electricity does not feed back into the electric utility power lines.

If the generator will be connected to a building electrical system, consult your local utility company or a qualified electrician. Connections must isolate generator power from utility power and must comply with all applicable laws and codes.

**Do Not Overload Generator**

**Capacity**

Follow these simple steps to calculate the running and starting watts necessary for your purposes:

1. Select the electrical devices you plan on running at the same time.
2. Total the running watts of these items. This is the amount of power you need to keep your items running.
3. Identify the highest starting wattage of all devices identified in step 1. Add this number to the number calculated in step 2. Starting wattage is the surge of power needed to start some electric driven equipment. Following the steps listed under "Power Management" will guarantee that only one device will be starting at a time.

**Power Management**

Use the following formula to convert voltage and amperage to watts:

$$\text{Volts} \times \text{Amps} = \text{Watts}$$

To prolong the life of your generator and attached devices, follow these steps to add electrical load:

1. Start the generator with no electrical load attached.
2. Allow the engine to run for several minutes to get up to temperature.
3. Plug in and turn on the first item. It is best to attach the item with the largest load first.
4. Allow the engine to stabilize.
5. Plug in and turn on the next item.

6. Allow the engine to stabilize.
7. Repeat steps 5-6 for each additional item.

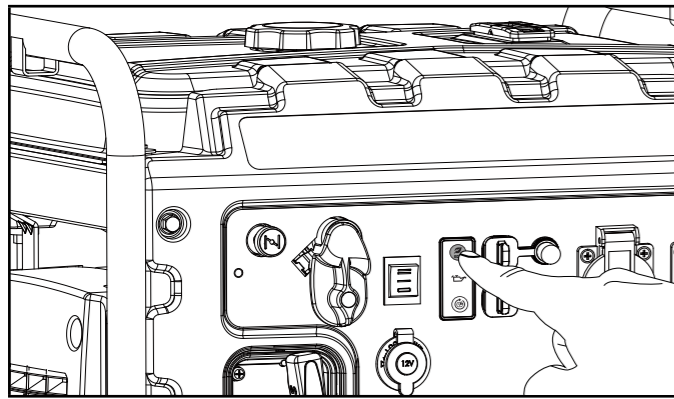
**NOTICE**

Never exceed the specified capacity when adding loads to the generator.

**Eco (Economy) Mode**

The Eco Mode button can be activated to turn on economy control in order to minimize fuel consumption and noise while operating the unit during times of reduced electrical output. Eco Mode allows the engine speed to idle during periods of non-use.

The engine speed returns to normal when an electrical load is connected. When the economy switch is off, the engine runs at normal speed continuously.



**CAUTION**

For periods of high electrical load or momentary fluctuations, the Eco Mode should be off.

**12V DC Automotive Style Outlet (If Supplied)**

The 12V DC outlet(s) can be used with supplied accessories and other commercially available 12V DC automotive style plugs. The DC output is unregulated and can damage many products. Confirm the input voltage range of your item is at least 12-24V DC. When using the DC outlet turn the Eco Mode switch to the "OFF" position.

**WARNING**

Do not operate a device or piece of equipment while it is plugged in to the 12V DC outlet.

NEVER use AC and DC together they MUST be used separately, by doing so you will damage the generator and possible equipment and void any warranty offered.

Prolonged exposure to engine exhaust can cause serious injury or death.

**CAUTION**

While charging a device do not place on the exhaust side of the generator. Extreme heat caused by exhaust can damage the device, and cause a potential fire hazard.

**Battery Charging**

1. Before connecting the battery charging cable (included) to a battery that is installed in a vehicle, disconnect the vehicle battery ground cable from the negative (-) battery terminal.
2. Plug the battery charging cable into the 12V DC receptacle of the generator.
3. Connect the red (+) battery charger lead to the red (+) battery terminal.
4. Connect the black (-) battery charger lead to the black (-) battery terminal.
5. Start the generator.

**Important:** The 12V DC outlet is ONLY to be used with the supplied 12V DC battery charging cable. The 12V DC output is unregulated and will damage other 12V DC products. When using the 12V DC outlet, turn the Economy mode switch to the "OFF" position. Be sure all electric devices including the lines and plug connections are in good condition before connection to the generator.

**CAUTION**

Do not start the vehicle while the battery charging cable is connected and the generator is running. It will not give the battery a boost of power. The vehicle or the generator may be damaged. Charge only vented wet lead acid batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

**NOTICE**

Be sure all electric devices including the lines and plug connections are in good condition before connection to the generator.

**Parallel Operation (If Supplied)**

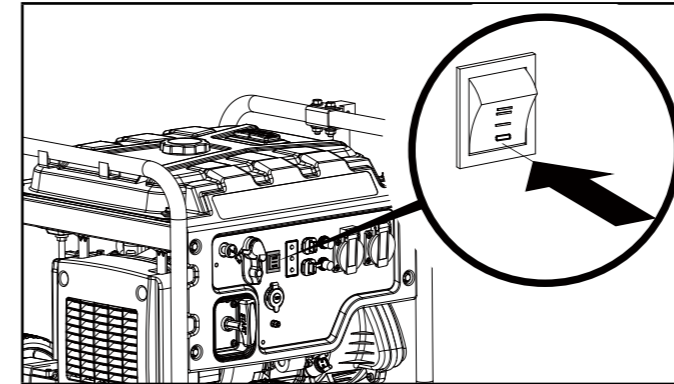
The Champion model CPG4000DHY-DF-EU is parallel ready and can be operated in parallel with another Champion unit to increase the total available electrical power. A Champion model 75500i-WL-UK parallel kit (optional equipment) is required for parallel operation.

Detailed instructions for parallel kit installation and operation of the connected generators are provided in the parallel kit operator's manual.

**Stopping the Engine**

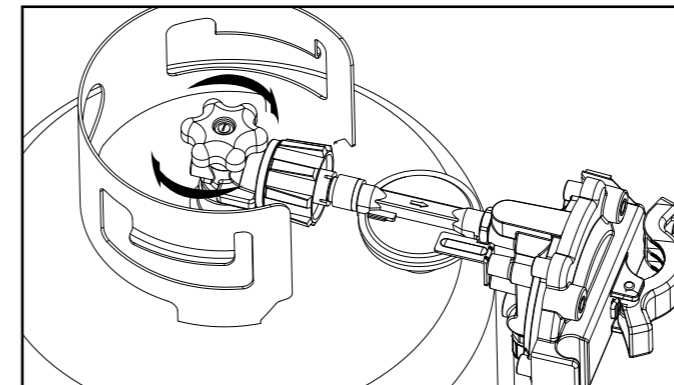
**Petrol:**

1. Turn off and unplug all electrical loads. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
2. Let the generator run at no-load for several minutes to stabilize internal temperatures of the engine and generator.
3. Press the engine switch to the "OFF" position.



**Propane:**

1. Turn off and unplug all electrical loads. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
2. Let the generator run at no-load for several minutes to stabilize internal temperatures of the engine and generator.
3. Close the fuel valve on the propane cylinder.



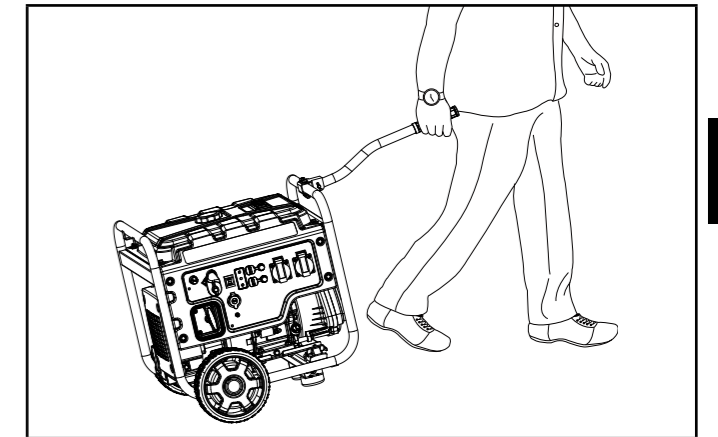
**NOTICE**

If the generator will not be used for a period of two (2) weeks or longer, please see the Storage section for proper engine and fuel storage.

**Moving the Generator**

- NEVER lift or carry the generator using the folding handle.
- ALWAYS place the generator on its wheels in the upright position.

- ALWAYS turn the generator off and ensure the fuel valve is closed.
  - ALWAYS make sure engine and muffler are cooled down before the generator can be handled safely (typically 30 minutes).
1. Begin by raising the folding handle, found on opposite side of wheels.
  2. Using the handle, tilt the end of the generator slightly off the ground until balanced on the wheels.
  3. While maintaining balance, roll the generator to the desired location.



- NEVER tilt sideways while moving the generator.
- Failure to follow these instructions could result in personal injury or damage to the generator.

**MAINTENANCE**

Make certain that the generator is kept clean and stored properly. Only operate the unit on a flat, level surface in a clean, dry operating environment. DO NOT expose the unit to extreme conditions, excessive dust, dirt, moisture or corrosive vapors.

**WARNING**

Never operate a damaged or defective generator.

**WARNING**

Owner/user is responsible for period servicing including oil, filters, spark plug, spark arrestor and valve adjustments. Failure to properly maintain this generator will result in voiding any warranty offered.

**NOTICE**

For Emission control devices and systems, read and understand your responsibilities for service as stated in the Emission Control Warranty Statement of this manual.

The owner/operator is responsible for all periodic maintenance. Complete all scheduled maintenance in a timely manner. Correct any issue before operating the generator.

## Cleaning the Generator

### CAUTION

DO NOT spray, jet or pressure wash generator directly with water.

Water can enter the generator through the cooling slots and damage the generator windings. It can also contaminate the fuel system.

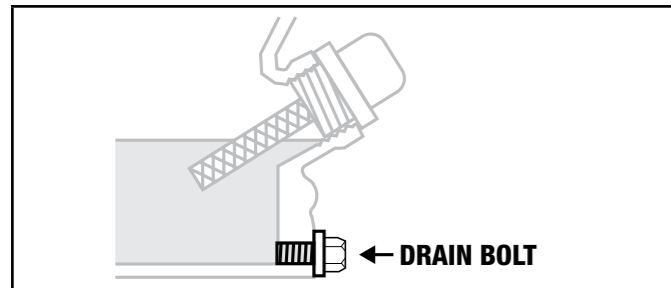
1. Use a damp cloth to clean exterior surfaces of the generator.
2. Use a soft bristle brush to remove dirt and oil.
3. Use an air compressor (25 PSI) to clear dirt and debris from the generator.
4. Inspect all air vents and cooling slots to ensure that they are clean and unobstructed.

To prevent accidental starting, remove and ground the spark plug wire before performing any service.

## Changing the Engine Oil

Change oil when the engine is warm. Refer to the oil specification to select the proper grade for your operating environment.

1. Remove the oil drain bolt with a 12 mm socket (not included) and extension.



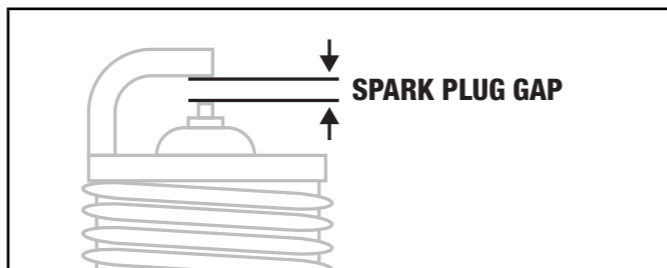
2. Allow the oil to drain completely into an appropriate container.
3. Replace the oil drain bolt.
4. Add oil according to *Add Engine Oil* in Assembly section. DO NOT OVERFILL. Oil not included for routine maintenance.
5. Dispose of used oil at an approved waste management facility.

### NOTICE

Once oil has been added, a visual check should show oil about 1-2 threads from running out of the fill hole. If using the dipstick to check oil level, DO NOT screw in the dipstick while checking. As a general good rule on flat level surface oil is full when it can be visually seen on the middle to upper threads of the port.

## Cleaning and Adjusting the Spark Plug

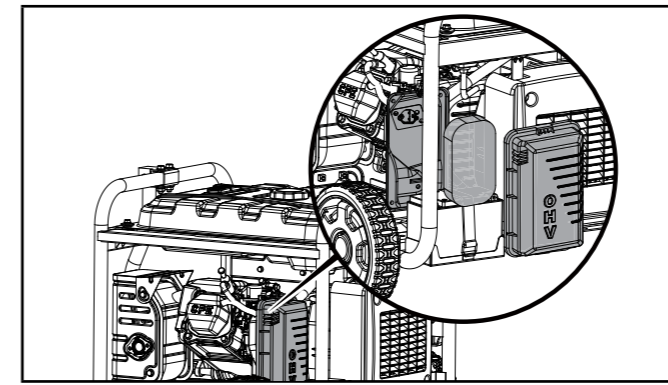
1. Remove the spark plug cable from the spark plug.
2. Use a spark plug socket tool (included), or a 13/16 in. (21 mm) socket (not included) to remove the plug.
3. Inspect the electrode on the plug. It must be clean and not worn to produce the spark required for ignition.
4. Make certain the spark plug gap is 0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm).



5. Refer to the spark plug types in *Specifications* when replacing the plug.
6. Firmly re-install the plug.
7. Attach the spark plug cable to the spark plug.

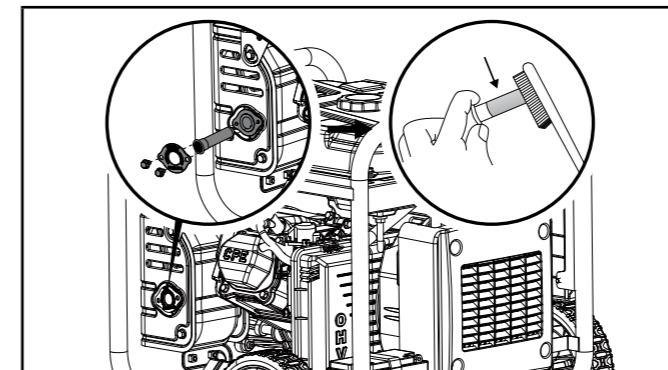
## Cleaning the Air Filter

1. Remove the snap-on cover holding the air filter to the assembly.
2. Remove the foam element.
3. Wash in liquid detergent and water. Squeeze thoroughly dry in a clean cloth.
4. Saturate in clean engine oil.
5. Squeeze in a clean, absorbent cloth to remove all excess oil.
6. Place the filter in the assembly.
7. Reattach the air filter cover and snap in place.



## Cleaning the Spark Arrestor

1. Allow the engine to cool completely before servicing the spark arrestor.
2. Remove the two holding the cover plate which retains the spark arrestor to the muffler.
3. Remove the spark arrestor screen.
4. Carefully remove the carbon deposits from the spark arrestor screen with a wire brush.



\*See your model's parts list for specified type of spark arrestor.

5. Replace the spark arrestor if it is damaged.
6. Position the spark arrestor on the muffler and attach with the screws removed in step 2.

### CAUTION

Failure to clean the spark arrestor will result in degraded engine performance. If running high load or for long periods of time, the spark arrestor maintenance needs to be monthly.

### NOTICE

Federal and local laws and administrative requirements indicate when and where spark arrestors are required. When ordered, spark arrestors are required for operation of this generator in National Forest lands. In California, this generator must not be used on any forest-covered land, brush-covered land, or grass-covered land unless the engine is equipped with a spark arrestor.

## Adjusting the Governor

### WARNING

NEVER Tamper or try to adjust the factory set governor otherwise you will void your warranty.

The air-fuel mixture is not adjustable. Tampering with the governor can damage your generator and your electrical devices and will void your warranty. Contact our

## Maintenance Schedule

Follow the service intervals indicated in the following maintenance schedule.

Service your generator more frequently when operating in adverse conditions.

### EVERY 8 HOURS OR PRIOR TO EACH USE

- Check oil level
- Clean around air intake and muffler
- Check propane (LPG) hose for leaks

### FIRST 5 HOURS (BREAK IN)

- Change oil

### EVERY 50 HOURS OR ANNUALLY

- Clean air filter
- Change oil if operating under heavy load or in hot environments

### EVERY 100 HOURS OR ANNUALLY

- Change oil
- Clean/adjust spark plug
- Clean spark arrestor
- Clean fuel valve filter\*

### EVERY 250 HOURS

- Clean combustion chamber\*
- Check/adjust valve clearance\*

### EVERY 3 YEARS

- Replace fuel line\*
- Replace Propane hose

\*To be performed by knowledgeable, experienced owners or CPE certified service centers.

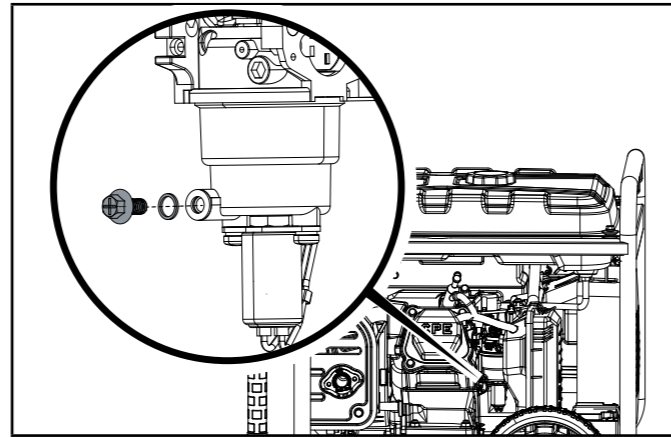
## STORAGE

### **⚠ DANGER**

Petrol vapors are highly flammable and extremely explosive.

Fire or explosion can cause severe burns or death. Only fill or drain fuel outdoors in a well-ventilated area. DO NOT pump petrol directly into the generator. Use an approved container to transfer the fuel to the generator. Never use a petrol container, petrol tank, or any other fuel item that is damaged or appears damaged. DO NOT overfill the petrol tank. Always keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition.

DO NOT light or smoke cigarettes.



5d. When petrol stops flowing from the carburetor, replace and tighten the carburetor drain bolt and be sure to properly dispose of the drained petrol according to local regulations or guidelines.

### 6. Option 2: Run Dry

6a. With the generator running, turn the fuel valve to the "OFF" position and allow the generator to run until the engine stops from complete fuel starvation. This may take a few minutes.

6b. Turn engine switch to the "OFF" position and allow generator to cool completely before continuing.

7. Remove the spark plug cap and spark plug and pour about a tablespoon of oil into the cylinder.

8. Pull the recoil cord slowly to crank the engine to distribute the oil and lubricate the cylinder.

9. Install the spark plug and spark plug cap.

10. Clean the generator according to *Cleaning the Generator*.

11. Store the generator in a cool, dry place out of direct sunlight.

### Long Term Storage (over 1 year)

For storage over 1 year, the petrol tank and carburetor must be completely drained of petrol.

1. Follow steps 1-4 according to *Mid Term Storage*.

1a. Turn engine switch to the "OFF" position and allow generator to cool completely before continuing.

2. Use the drain bolt on the carburetor to empty any excess petrol from the petrol tank and carburetor into an appropriate container. Use a funnel (and appropriate hose if necessary) under the carburetor drain bolt to avoid spillage.

3. When petrol stops flowing from the carburetor, replace and tighten the carburetor drain bolt and be sure to properly dispose of the drained petrol according to local regulations or guidelines.

4. Turn the fuel valve to the horizontal "OFF" position.

5. Follow steps 8-11 according to *Mid Term Storage*.

## Removing from Storage

If the generator has been improperly stored for a long period of time with petrol in the petrol tank and/or carburetor, all fuel must be drained and the carburetor must be thoroughly cleaned. If the petrol tank and carburetor were properly emptied of all petrol prior to the generator being stored, follow the below steps when removing from storage.

1. Be sure the engine switch is in the "OFF" position.

2. Add petrol to the generator according to *Add Fuel: Petrol*.

3. Turn the fuel valve to the vertical "ON" position.

4. After 5 minutes check the carburetor and air filter areas for any leaking petrol. If any leaks are found, the carburetor will need to be disassembled and cleaned or replaced. If no petrol leaks are found, turn the fuel valve to the "OFF" position.

5. Check engine oil level and add clean, fresh oil if needed. See *Oil Specifications* for proper oil type.

6. Check and clear air filter of any obstructions such as bugs or cobwebs. If necessary, clean air filter according to *Cleaning the Air Filter*.

7. Start the generator according to *Starting the Engine*.

## SPECIFICATIONS

### Generator Specifications

Generator Model	CPG4000DHY-DF-EU
Start Type	Recoil/Electric
Watts (Petrol) (max/Running)	3600/3500
Watts (Propane) (max/Running)	3600/3150
AC Volts	220
AC Amps @ 220V	15.9
DC Volts	12
DC Amps	8
Frequency	50 Hz
Phase	Single
Grounding Type	Neutral Floating
Weight	95.2 lb. (43.2 kg)
Length	23.5 in. (59.8 cm)
Width	24.4 in. (62.1 cm)
Height	21.7 in. (55 cm)
Measured sound pressure level (7m Eco Mode)	64dB(A)
Guaranteed sound power level	96 dB(A)
Noise measurement uncertainty	≤1.5 dB(A)

### Engine Specifications

Model	YF172IV
Displacement	224 cc
Type	4-Stroke OHV

### Spark Plug

OEM Type	F6RTC
Replacement Type	NGK BPR6ES or equivalent
Gap	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

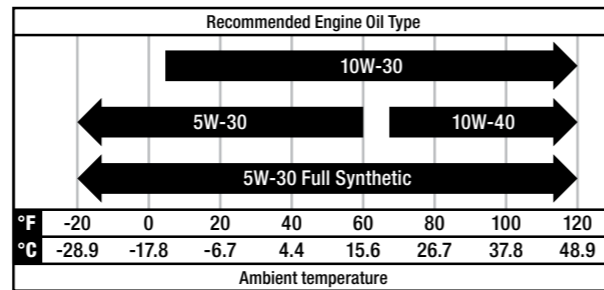
### Valve

Intake Clearance	0.005-0.007 in. (0.13-0.17 mm)
Exhaust Clearance	0.007-0.009 in. (0.18-0.22 mm)

### Oil Specifications

DO NOT OVERFILL.

Type	*See following chart
Capacity	20.3 fl. oz. (600 ml)



### NOTICE

Temperature will affect engine oil and engine performance. Change the type of engine oil used based on the temperature to suit the engine needs.

### Fuel Specifications

Use unleaded petrol with a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume. DO NOT USE E15 or E85. DO NOT OVERFILL. Recommended E5 or E10 petrol. (E10) (E5)

Petrol Capacity ..... 2.9 gal. (11 L)

### Propane (LPG)

– Use only an approved propane cylinder equipped with an OPD (overfilling prevention device) valve.

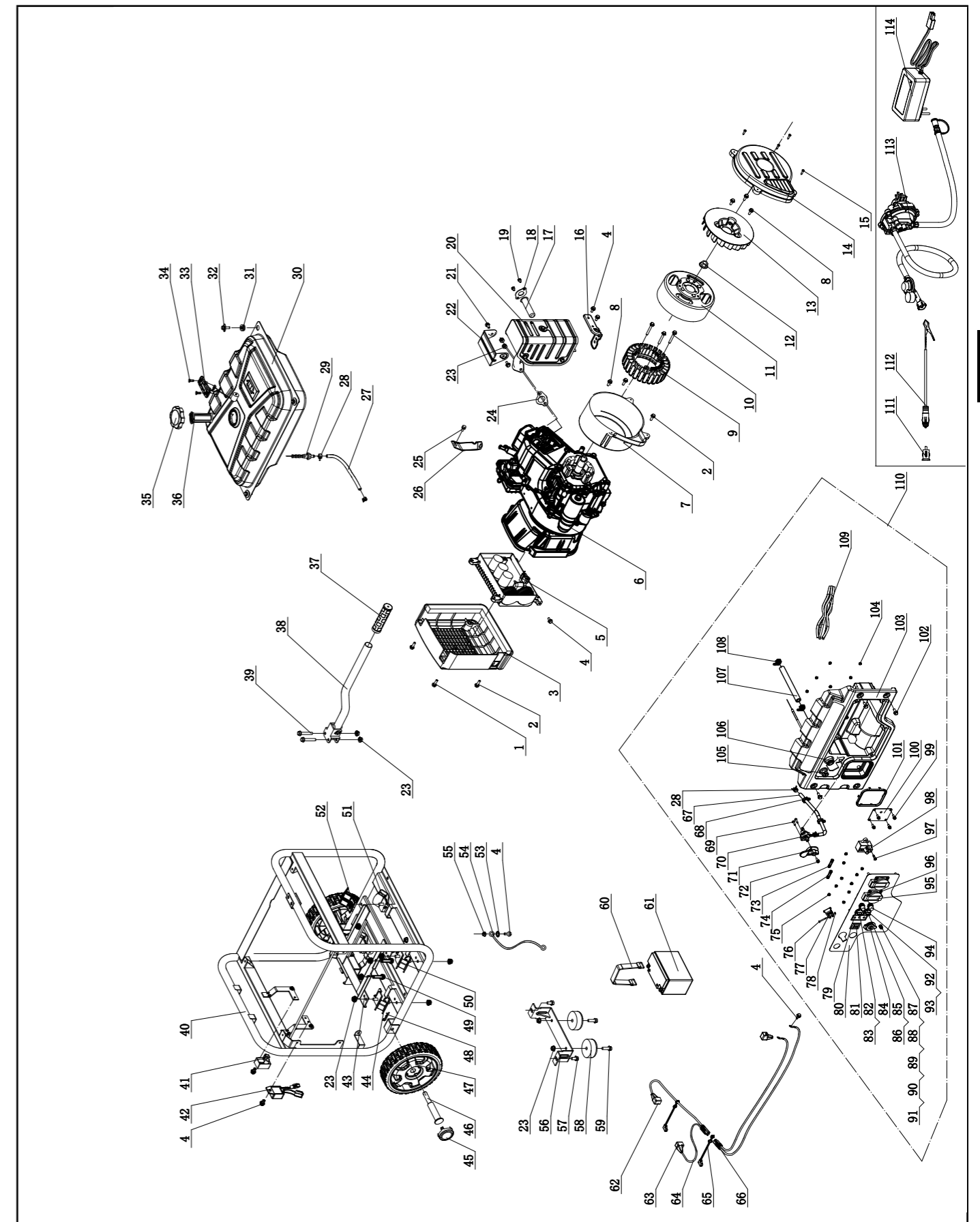
### Temperature Specifications

Starting Temperature Range (°F/°C) ..... 5 to 104/-15 to 40

### NOTICE

**An important message about temperature:** Your product is designed and rated for continuous operation at ambient temperatures up to 104°F (40°C). When needed, it may be operated at temperatures ranging from 5°F (-15°C) to 122°F (50°C) for short periods of time. If exposed to temperatures outside this range during storage, it should be brought back within this range before operation. In any event, the product must always be operated outdoors, in a well-ventilated area and away from doors, windows and vents.

## Parts Diagram



## Parts List

#	Part Number	Description	Qty.
1	1.5789.0625	Flange Bolt M6 x 25	2
2	1.5789.0620	Flange Bolt M6 x 20	4
3	85.220005.01	Protection Cover, Control Unit	1
4	1.5789.0612	Flange Bolt M6 x 12	7
5	85.221000.13	Control Unit, 3.3KW, 230V/50Hz, Wireless Parallel	1
6	CPG4000DHY-DF-UK	Engine, 224cc	1
7	85.190002.01	End Housing, Motor	1
8	1.5789.0615	Flange Bolt M6 x 15	4
9	85.191000.16	Stator Assembly	1
10	1.9074.14.0650	Bolt/Washer Assembly M6 x50	3
11	85.191100.03	Rotor Assembly	1
12	2.02.006	Nut M14 x 1.5	1
13	83.190001.01	Fan, Generator	1
14	85.190003.01	End Cover, Generator	1
15	1.845.4219	Screw ST4.2 x 19	4
16	85.100100.01.2	Bracket, Muffler	1
17	46.101300.08	Spark Arrester Assembly	1
18	46.101503.08	Plate, Spark Arrester	1
19	1.9074.4.0514	Screw/Washer Assembly M5 x 14	2
20	85.101000.01.2	Muffler Assembly	1
21	1.9704.17.0610	Bolt/Washer Assembly M6 x 10	2
22	85.101203.01.2	Cover, Exhaust Pipe	1
23	1.6177.1.08	Lock Nut M8, Flange	18
24	26.100001.00	Gasket, Muffler	1
25	1.5789.0608	Flange Bolt M6 x 8	1
26	23.090006.21	Holder, Air Cleaner	1
27	85.070011.04	Fuel Pipe 350+25 mm, Fuel Tank to Fuel Valve	1
28	2.06.007	Clamp, Ø8.2 x b8	4
29	21.070600.03	Connect, AI	1
30	85.071000.01.48	Fuel Tank, 11L, Yellow	1
31	122.070015.01	Mount Vibration, Fuel Tank	4
32	2.08.143.1	Flange Bolt/Washer Assembly M6 x 20, Black	4
33	122.072000.02	Fuel Level Assembly	1

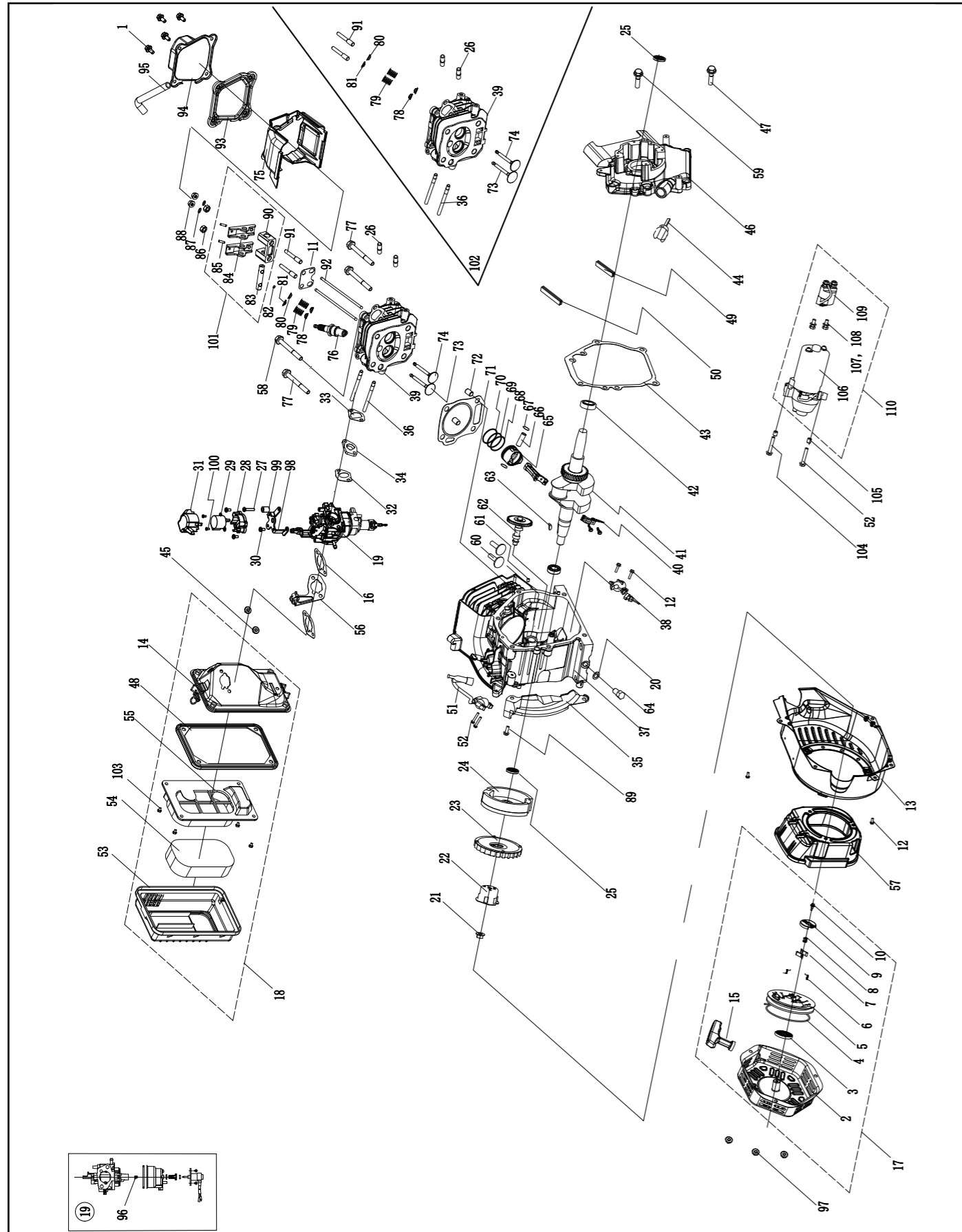
#	Part Number	Description	Qty.
34	1.819.0510	Screw M5 x 10	2
35	21.070100.80	Fuel Tank Cap	1
36	122.070300.03	Fuel Filter	1
37	152.200702.00	Cover, Handle	1
38	122.200700.03.2	Handle	1
39	1.5789.0845	Flange Bolt M8 x 45	2
40	61184.0.2	Frame, 520 x 481x 474	1
41	5.1820.009	Charger	1
42	5.1800.009	Rectifier	1
43	85.201600.01	Supporter	1
44	85.201200.01	Motor Mount 1	1
45	122.201702.11.48	Wheel Cover, Tooth Profile 8-10 in, Yellow	2
46	122.201501.23.1	Pin Roll, Wheel, Ø16 x Ø10 x 97, Black	2
47	122.201701.11.48	8 in. Wheel, PU, Yellow	2
48	2.16.001	Pin Ø2 x 33, "R" Shape	2
49	1.5789.0832	Flange Bolt M8 x 32	4
50	85.201200.02	Motor Mount 2	2
51	85.201200.03	Motor Mount 3	1
52	85.100007.01	Insulation Board, Motor Mount	1
53	1.862.06	Lock Washer Ø6, Toothed	1
54	5.1900.093	Grounding Line 180mm	1
55	1.6177.1.06	Lock Nut M6, Flange	1
56	1.5789.0816	Flange Bolt M8 x 16	1
57	152.200002.00.2	Support Leg 60 mm	1
58	152.201400.00	Rubber, Support	2
59	1.5789.0825	Flange Bolt M8 x 25	2
60	122.200904.00	Pinch, Rubber	1
61	9.1000.07001	Battery 12V7AH	1
62	152.200013.02	Jacket, Wire, Black	1
63	152.200013.02.3	Jacket, Wire, Red	2
64	5.1900.127	Wire, To SAE Battery	1
65	152.200013.03	Sleeve, Connector	2
66	5.1900.146	Wire, To SAE Motor	1
67	85.070011.03	Fuel Pipe, Fuel Valve to Carburator, 350+25 mm	1
68	2.05.009	Clamp Ø12.5 x 7	2
69	1.845.4819	Screw ST4.8 x 19	2
70	83.070400.01.0	Fuel Valve	1
71	87.070001.01	Knob, Fuel Valve	1

#	Part Number	Description	Qty.
72	1.9074.4.0414.1	Screw/Washer Assembly M4 x 14, Black	1
73	5.1280.003	Fuse 10A	1
74	5.1280.008	Fuse 5A	1
75	1.6177.1.04.2	Lock Nut M4, Flange	6
76	1.823.0325	Screw M3 x 25	2
77	5.1050.000	Switch	1
78	1.6170.03	Nut M3	2
79	83.210016.02	Speed Limiter	1
80	85.019.18.2	Control Panel, Black	1
81	5.1000.015.3	Ignition Switch, Red	1
82	5.1870.010.3	Receptacle Cover, Connect Port, Red	1
83	83.210001.00.3	Connect Port, 125V/25A, Red	1
84	5.1110.005	Receptacle, DC 12V	1
85	83.210001.00.1	Connect Port, 125V/25A, Black	1
86	5.1870.010	Receptacle Cover, Connect Port, Black	1
87	1.5783.0520.1	Bolt M5 x 20, Black	1
88	1.93.05.1	Lock Washer Ø5, Black	2
89	1.862.05	Lock Washer Ø5, Toothed	1
90	1.6170.05.1	Nut M5, Black	2
91	1.97.1.05.1	Washer Ø5, Black	1
92	5.1200.308	8Amp Circuit Breaker, Push Button	1
93	5.1870.014	Receptacle Cover, Push Button	2
94	5.1210.916	16Amp Circuit Breaker, Push Button	1
95	5.1120.013.1	Receptacle	2
96	1.819.0414.2	Screw M4x14	4
97	1.845.4216	Screw ST4.2 x 16	1

#	Part Number	Description	Qty.
98	5.1820.012	Charger	1
99	1.9074.4.0514.1	Screw/Washer Assembly M5 x 14, Black	4
100	85.061200.02.2	Guide Plate, Rope, Black	1
101	113.200106.00	Protector, Front Cover	1
102	1.5789.0615.1	Flange Bolt M6 x 15, Black	4
103	85.210002.03	Control Box	1
104	1.6177.1.05	Lock Nut M5, Flange	10
105	85.130300.02	Pull Choke Assembly	1
106	85.070021.00	Quick Coupler	1
107	152.070012.12	Hose 325 mm	1
108	2.06.023	Clip Ø20	2
109	CPG4000DHY-DF-UK.21.10	Wire Assembly	1
110	CPG4000DHY-DF-UK.21	Control Panel Assembly	1
111	9.1700.008	Plug, USB 5V/2.4A	1
112	9.1600.009	Cables, 12V, 2m, CSA	1
113	87.130000.95	Propane Hose With Regulator	1
114	9.1700.012	Smart Charger, SAE	1



Engine Parts Diagram



Engine Parts List

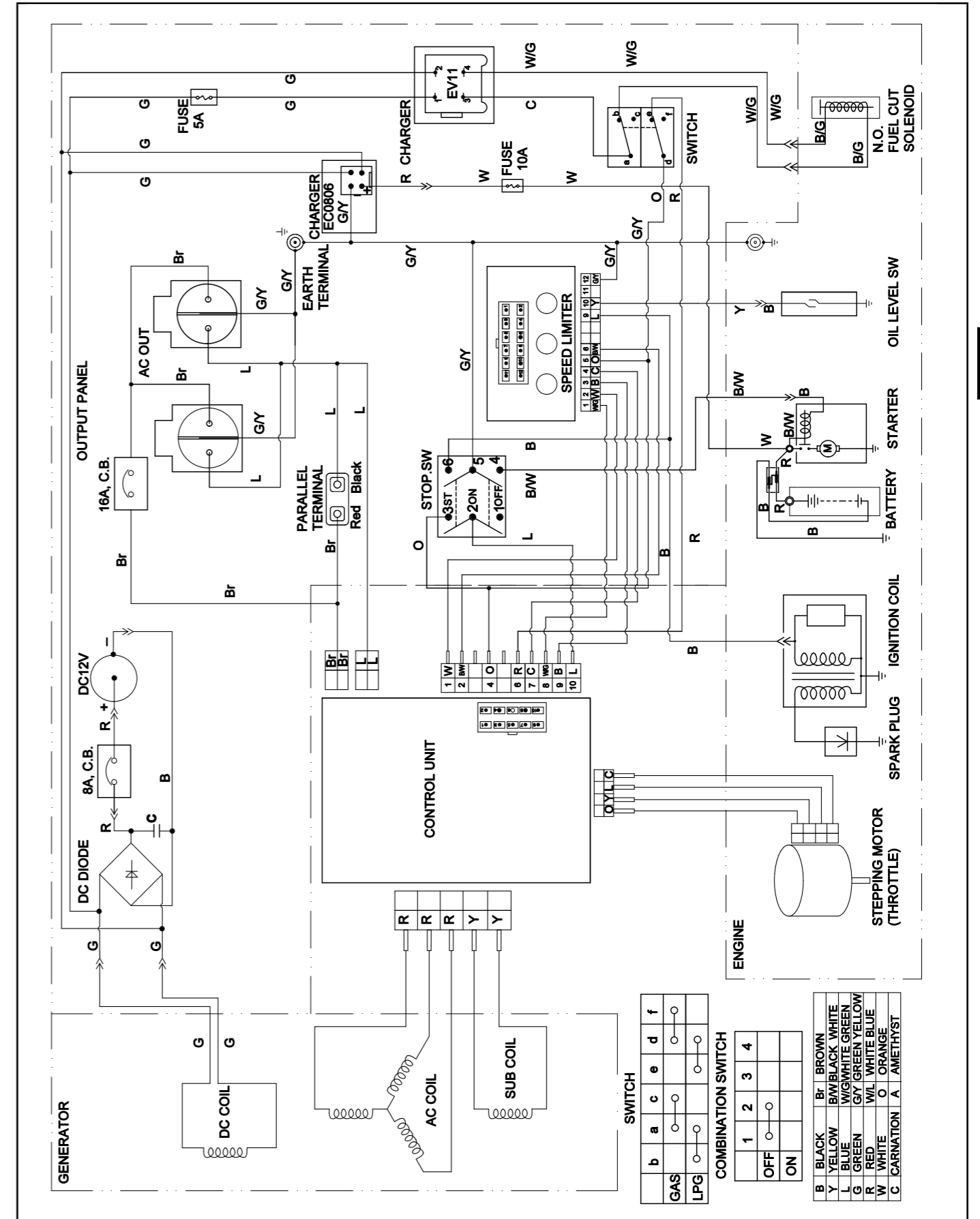
#	Part Number	Description	Qty.
1	1.5789.0615	Flange Bolt M6 x 15	4
2	22.061100.00.2	Cover, Recoil Starter, Black	1
3	21.061005.00	Spring, Recoil Starter	1
4	2.10.003.1	Rope Ø4 x 1550, Black	1
5	21.061001.01	Reel, Recoil Starter	1
6	45.060003.00	Spring, Ratchet	2
7	45.060002.00	Starter Ratchet, Steel	2
8	45.060009.00	Spring, Ratchet Guide	1
9	45.060007.00	Ratchet Guide	1
10	45.060008.00	Screw, Ratchet Guide	1
11	24.040004.00	Guide Plate, Push Rod	1
12	1.5789.0612	Flange Bolt M6 x 12	6
13	85.080100.02.48	Fan Cover, Yellow	1
14	85.091100.01	Base, Air Cleaner	1
15	21.061300.01.48	Handle, Recoil, Soft, Yellow	1
16	24.130004.20	Gasket, Air Cleaner	2
17	22.061000.01	Recoil Assembly	1
18	85.091000.01	Air Cleaner Assembly	1
19	85.131000.05	Carburetor	1
20	2.03.016	Washer Ø10 x Ø16 x 1.5, Drain Bolt	1
21	2.02.006	Nut M14 x 1.5	1
22	23.060001.01	Pulley, Starter	1
23	27.080001.00	Cooling Fan	1
24	24.120100.10	Flywheel	1
25	2.11.001	Oil Seal Ø25 x Ø41.3 x 6	2
26	2.01.010	Stud Bolt M8 x 35	2
27	1.9074.4.0420.1	Screw M4 x 20	1
28	85.132100.04	Support, Stepper Motor	1
29	85.132200.01	Stepper Motor	1
30	1.9074.3.0408	Screw M4 x 8	3
31	81.132001.00	Cover, Stepper Motor	1
32	22.130003.00	Gasket, Carburetor	1
33	24.130002.00	Gasket, Insulator	1
34	27.130001.00	Insulator, Carburetor	1
35	23.080600.00	Air Guide, Right Side	1
36	2.01.003	Stud Bolt M6 x 90	2
37	85.030100.01	Crankcase	1
38	21.127000.02	Oil Level Sensor	1
39	26.010100.01	Cylinder Head, 224cc	1
40	27.050200.00	Connecting Rod	1
41	85.050100.01	Crankshaft	1

#	Part Number	Description	Qty.
42	1.276.6205	Bearing 6205	2
43	24.030008.00	Gasket, Crankcase Cover	1
44	46.031000.00.48	Oil Dipstick Assembly, Yellow	1
45	1.6177.06	Flange Nut M6	2
46	85.030007.01	Cover, Crankcase	1
47	1.5789.0832	Flange Bolt M8 x 32	5
48	23.091002.21	Seal, Air Cleaner	1
49	27.030013.01	Seal Strip, Crankcase Cover, Short	1
50	27.030013.00	Seal Strip, Crankcase Cover, Long	1
51	22.123000.02	Ignition Coil	1
52	1.5789.0625	Flange Bolt M6 x 25	3
53	27.091200.01	Cover, Air Cleaner	1
54	23.091003.21	Element, Air Cleaner	1
55	23.091001.21	Separator, Air Cleaner	1
56	85.130200.01	Support, Choker Rod	1
57	85.220005.03	Protective Cover, Control Unit, Engine	1
58	2.08.121	Flange Bolt M10 x 65	1
59	1.5789.0840	Flange Bolt M8 x 40	1
60	25.040013.00	Lifter, Valve	2
61	2.04.001	Dowel Pin Ø9 x 14	2
62	27.041000.01	Camshaft	1
63	2.14.012	Woodruff Key 4 x 7.5 x 19	1
64	2.08.037	Drain Bolt M10 x 1.25 x 25	1
65	27.050005.00	Piston	1
66	23.050003.00	Pin, Piston	1
67	2.09.001	Circlip Ø18 x Ø1	2
68	27.050303.00	Ring, Oil	1
69	27.050302.00	Ring, Second Piston	1
70	27.050301.00	Ring, First Piston	1
71	27.030009.01	Gasket, Cylinder Head	1
72	2.04.003	Dowel Pin Ø10 x 14	2
73	23.040002.02	Valve, Intake	1
74	27.040006.00	Valve, Exhaust	1
75	85.080200.01	Air Shroud, Cylinder	1
76	2.15.002(F6RTC)	Spark Plug F6RTC	1
77	1.5789.0865	Flange Bolt M8 x 65	3
78	23.040017.00	Oil Seal, Valve, Steel	2
79	21.040003.00	Spring, Valve	2
80	21.040007.00	Retainer, Exhaust Valve Spring	1

EN

#	Part Number	Description	Qty.
81	21.040001.00	Retainer, Intake Valve Spring	1
82	21.040008.00	Rotator, Exhaust Valve	1
83	24.040202.00	Shaft, Rocker Arm	1
84	22.040009.00	Rocker Arm	2
85	22.040012.00	Screw, Valve Adjustment	2
86	21.040021.00	Nut M6 x 0.5, Lock	2
87	1.97.1.06	Washer Ø6	2
88	1.6177.1.06	Lock Nut M6, Flange	2
89	1.5789.0620	Flange Bolt M6 x 20	1
90	24.040201.00	Retainer, Rocker Arm	1
91	23.040010.00	Bolt, Rocker Arm	2
92	27.040005.00	Push Rod	2
93	21.020002.01	Gasket, Cylinder Head Cover	1
94	24.021000.00	Cover, Cylinder Head	1
95	23.020001.02	Breather Tube, 112 + 35 mm	1
96	27.131017.01	Main Jet, Standard	1
	27.131017.01.01	Main Jet, Altitude	/
97	1.6177.1.05	Lock Nut M5, Flange	3
98	85.130005.04	Support, Stepper Motor	1
99	2.13.034	Bush Ø5 x Ø10 x 12	1
100	1.823.0306.1	Screw M3 x 6	2
101	24.040200.00	Rocker Arm Assembly	1
102	27.010000.00	Cylinder Head Assembly	1
103	2.08.166	Flange Bolt M5x12	4
104	1.5789.0629	Flange Bolt M6 x 29	1
105	2.04.005	Dowel Pin Ø8 x 10	2
106	27.125100.00	Starter Motor	1
107	1.93.05	Lock Washer Ø5	2
108	1.16674.0516	Flange Bolt M5 x 16	2
109	23.125000.03	Relay, Starter, Three Gear	1
110	27.125000.01	Starter Motor Assembly	1

Wiring Diagram



**TROUBLESHOOTING**

Problem	Cause	Solution
Engine will not start.	No fuel.	Add fuel.
	Faulty spark plug.	Clean and adjust spark plug or replace.
	Low oil level.	Fill crankcase to the proper level.
		Place generator on a flat, level surface.
	Spark plug wire loose.	Attach wire to spark plug.
	Fuel valve is closed.	Open fuel valve.
	Engine switch OFF.	Press engine switch ON.
	Old fuel or water in fuel.	Drain fuel and replace with fresh fuel.
Flooded with fuel.	Let unit stand for 10 mins.	
Engine starts but runs roughly.	Choke in the wrong position.	Move choke until it stops under RUN position or push in completely.
	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
	Dirty fuel valve.	Clean the fuel valve.
	Clogged spark arrestor.	Clean spark arrestor.
Engine shuts down during operation.	Out of fuel.	Fill fuel tank.
	Low oil level.	Fill crankcase to the proper level. Place generator on a flat, level surface.
	Clogged spark arrestor.	Clean spark arrestor.
Generator cannot supply enough power or overheating.	Generator is overloaded.	Review load and adjust. See "Connecting Electrical Loads."
	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
	Choke in wrong position.	Move choke until it stops under RUN position or push in completely.
Engine is running but no AC output.	Poor cord connection.	Check all connections.
	Circuit breaker is open.	Reset circuit breaker.
	Loose wiring.	Inspect and tighten wiring connections.
	Other.	Contact the help line.
Engine hunts or falters.	Engine governor defective.	Contact the help line.
	Dirty fuel valve.	Clean the fuel valve.
	Carburetor is dirty and running lean.	Contact the help line.
	Choke in wrong position.	Move choke until it stops under RUN position or push in completely.
DUAL FUEL MODELS ONLY: Engine will not stop.	Propane valve is still open.	Turn the propane valve to the CLOSED position on the tank.
Repeated circuit breaker tripping.	Overload.	Review load and adjust. See "Connecting Electrical Loads."
	Faulty power cords or device.	Check for damaged, bare or frayed wires. Replace defective device.
	Circuit breaker still too hot.	Let unit sit for 5 mins.

**WARRANTY\***

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
3 YEAR LIMITED WARRANTY

**Warranty Qualifications**

To register your product for warranty and FREE lifetime call center technical support please visit:  
<https://www.championpowerequipment.co.uk>  
To complete registration you will need to include a copy of the purchase receipt as proof of original purchase. Proof of purchase is required for warranty service. Please register within ten (10) days from date of purchase.

**Repair/Replacement Warranty**

CPE warrants to the original purchaser that the mechanical and electrical components will be free of defects in material and workmanship for a period of three (3) years for domestic usage and One (1) Year for commercial and industrial use. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty are the sole responsibility of the purchaser. This warranty only applies to the original purchaser and is not transferable. For full T&C's please visit [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk).

**Do Not Return The Unit To The Place Of Purchase**

Contact CPE's Technical Service and CPE will troubleshoot any issue via phone or e-mail. If the problem is not corrected by this method, CPE will, at its option, authorize evaluation, repair or replacement of the defective part or component at a CPE Service Center. CPE will provide you with a case number for warranty service. Please keep it for future reference. Repairs or replacements without prior authorization, or at an unauthorized repair facility, will not be covered by this warranty.

**Warranty Exclusions**

This warranty does not cover the following repairs and equipment:

**Normal Wear**

Products with mechanical and electrical components need periodic parts and service to perform well. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment as a whole.

**Installation, Use and Maintenance**

This warranty will not apply to parts and/or labor if the product is deemed to have been misused, neglected, involved in an accident, abused, loaded beyond the product's limits, modified, installed improperly or connected incorrectly to any electrical component. Normal maintenance is not covered by this warranty and is not

required to be performed at a facility or by a person authorized by CPE.

**Other Exclusions**

This warranty excludes:

- Cosmetic defects such as paint, labels & Stickers, etc.
- Worn or used service parts including items such as spark plugs, spark arrestor, filters, elements, piston rings and o-rings
- Accessory parts, starting batteries (Over 1 year), storage covers, hoses, valves, regulators.
- Failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturer's control.
- Problems caused by parts that are not original Champion Power Equipment parts.

When applicable, this warranty does not apply to products used for prime power in place of a utility.

**Limits of Implied Warranty and Consequential Damage**

Champion Power Equipment disclaims any obligation to cover any loss of time, use of this product, freight, or any incidental or consequential claim by anyone from using this product. THIS WARRANTY AND THE ATTACHED U.S. EPA and/or CARB EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTIES (WHEN APPLICABLE) ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

A unit provided as an exchange will be subject to the warranty of the original unit. The length of the warranty governing the exchanged unit will remain calculated by reference to the purchase date of the original unit.

This warranty gives you certain legal rights which may change from state to state or province to province. Your state or province may also have other rights you may be entitled to that are not listed within this warranty.



## EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines CPE-Produkts (Champion Power Equipment). CPE entwickelt, baut und unterstützt alle unsere Produkte nach strengen Spezifikationen und Richtlinien. Bei richtiger Produktkenntnis, sicherer Anwendung und regelmäßiger Wartung sollte dieses Produkt viele Jahre lang zufriedenstellende Dienste leisten.

Es wurden alle Bemühungen unternommen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der Informationen in diesem Handbuch zum Zeitpunkt der Veröffentlichung zu gewährleisten, und wir behalten uns das Recht vor, das Produkt und dieses Dokument jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern, zu ergänzen und/oder zu verbessern.

CPE legt großen Wert darauf, wie unsere Produkte konstruiert, hergestellt, betrieben und gewartet werden, sowie auf die Sicherheit des Bedieners und der Personen in der Umgebung des Generators. Daher ist es **WICHTIG**, dieses Produkthandbuch und andere Produktunterlagen vor dem ersten Einsatz gründlich durchzulesen und sich mit der Montage, dem Betrieb, den Gefahren und der Wartung des Produkts vollständig vertraut zu machen. Machen Sie sich vor jedem Einsatz mit den Sicherheits- und Betriebsvorschriften vertraut. Dasselbe gilt für alle anderen Personen, die das Produkt bedienen wollen. Bitte lassen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand walten und gehen Sie bei der Bedienung des Produkts stets mit Vorsicht vor, um Unfälle, Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden. Wir möchten, dass Sie Ihr CPE-Produkt auch in den kommenden Jahren nutzen können und damit zufrieden sind.

Wenn Sie sich wegen Ersatzteilen und/oder Serviceleistungen an CPE wenden, müssen Sie jeweils die vollständige Modell- und Seriennummer Ihres Produkts angeben. Übertragen Sie die Informationen auf dem Typenschild Ihres Produkts in die folgende Tabelle:

<b>CPE TECHNISCHER SUPPORT</b>
+49 6227/655996-3
<b>MODELLNUMMER</b>
CPG4000DHY-DF-EU
<b>SERIENNUMMER</b>
<b>KAUFDATUM</b>
<b>KAUFORT</b>

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Sicherheitssymbole dienen dazu, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Beachten Sie die Sicherheitssymbole und ihre Erklärungen genau und machen Sie sich mit ihnen vertraut. Durch die Sicherheitshinweise allein wird eine Gefahr nicht ausgeschlossen. Die darin enthaltenen Anweisungen oder Warnungen ersetzen nicht die eigentlichen Unfallverhütungsmaßnahmen.

### ⚠️ GEFAHR

GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

### ⚠️ WARNUNG

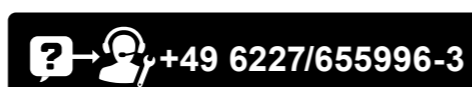
WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### ⚠️ VORSICHT

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

### 💬 HINWEIS

HINWEIS bezieht sich auf Informationen, die als wichtig erachtet werden, aber nicht gefahrenbezogen sind (z. B. Meldungen zu Sachschäden).



oder unter [www.championpowerequipmentgmbh.de](http://www.championpowerequipmentgmbh.de)

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.** Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsmaßnahmen, die vor der Inbetriebnahme des Produkts gelesen und verstanden werden sollten. Die Nichtbeachtung kann schwere Verletzungen zur Folge haben. Dieses Handbuch sollte beim Produkt aufbewahrt werden.

Die technischen Daten, Beschreibungen und Abbildungen in diesem Handbuch sind so genau, wie sie zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren, können aber ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**GEFAHR**

Die Abgase des Generators enthalten Kohlenmonoxid, d. h. ein farbloses, geruchloses und giftiges Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid führt zu Übelkeit, Schwindel, Ohnmacht oder Tod. Wenn Sie sich plötzlich schwindlig oder schwach fühlen, gehen Sie sofort an die frische Luft.

**BETREIBEN SIE DEN GENERATOR NUR IM FREIEN IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREICH UND LEITEN SIE DIE ABGASE IN EINE ANDERE RICHTUNG.**

Betreiben Sie den Generator NICHT innerhalb von Gebäuden, einschließlich Garagen, Fahrzeugen, Kellern, Kriechkellern und Schuppen, Kabinen oder Kammern, einschließlich des Generatorraums eines Wohnmobils.

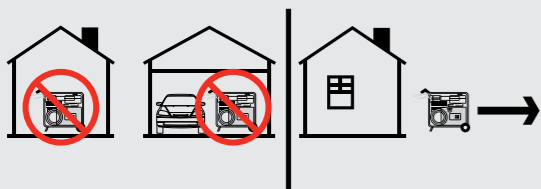
Achten Sie darauf, dass die Abgase NICHT durch Fenster, Türen, Lüftungsöffnungen oder andere Öffnungen in einen geschlossenen Raum gelangen.

**GEFAHR**

Die Verwendung eines Generators in Innenräumen kann **INNERHALB VON MINUTEN TÖDLICH SEIN**. Die Abgase des Generators enthalten Kohlenmonoxid. Dabei handelt es sich um ein Gift, das man weder sehen noch riechen kann.

**VERWENDEN SIE DEN GENERATOR NIEMALS** innerhalb eines Gebäudes oder einer Garage, **AUCH DANN NICHT, WENN** Türen und Fenster geöffnet sind.

Nur im Freien und weit nicht in der Nähe von Fenstern, Türen und Lüftungsöffnungen verwenden.



Installieren Sie batteriebetriebene Kohlenmonoxidalarne oder steckerfertige Kohlenmonoxidalarne mit Batterie-Backup gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**WARNUNG**

Obwohl der Generator einen Funkenschutz enthält, sollten Sie einen Mindestabstand von 1,5 m (5 ft.) zu trockener Vegetation, um Brände zu vermeiden.

**GEFAHR**

Betreiben Sie das Gerät mit angebrachten Schutzvorrichtungen.

Rotierende Teile können sich in Händen, Füßen, Haaren, Kleidung und/oder Accessoires verfangen. Die Folge kann eine traumatische Amputation oder eine schwere Schnittverletzung sein.

Achten Sie darauf, dass Hände und Füße nicht in die Nähe rotierender Teile kommen.

Binden Sie lange Haare zusammen und tragen Sie keinen Schmuck.

Tragen Sie **KEINE** locker sitzende Kleidung, herunterhängende Bänder oder sonstige Gegenstände, die sich verfangen könnten.

**GEFAHR**

Der Generator erzeugt eine starke Spannung.

Berühren Sie **KEINE** unisolierten Drähte oder Steckdosen.

Verwenden Sie **KEINE** abgenutzten, beschädigten oder ausgefranzten Elektrokabel. Für eine ordnungsgemäße Anwendung dürfen nur Elektrokabel von Champion verwendet werden.

Betreiben Sie den Generator **NICHT** bei nassem Wetter.

Erlauben Sie Kindern oder unqualifizierten Personen **NICHT**, den Generator zu betreiben oder zu warten.

Verwenden Sie einen FI-Schutzschalter in feuchten Bereichen und in Bereichen mit leitfähigem Material, wie z. B. Bodenbelag aus Metall.

Für den Anschluss an das elektrische System Ihres Hauses ist ein gelisteter 30-A-Umschalter erforderlich, der von einem lizenzierten Elektriker installiert und von der zuständigen Behörde genehmigt wurde. Der Anschluss muss den Generator vom Stromnetz trennen und allen geltenden Gesetzen und elektrischen Vorschriften entsprechen.

**WARNUNG**

Verwenden Sie den Generator nicht für medizinische Zwecke oder Lebenserhaltungssysteme.

Rufen Sie in Notfällen sofort den Rettungsdienst.

Verwenden Sie dieses Produkt **NIEMALS** zur Stromversorgung von lebenserhaltenden Systemen oder Vorrichtungen.

Verwenden Sie dieses Produkt **NIEMALS** zur Stromversorgung von medizinischen Geräten oder Vorrichtungen.

Informieren Sie sofort Ihren Stromversorger, wenn Sie oder jemand in Ihrem Haushalt auf elektrische Lebenserhaltungssysteme angewiesen sind.

Informieren Sie sofort Ihren Stromversorger, wenn ein Stromausfall für Sie oder eine Person in Ihrem Haushalt zu einem medizinischen Notfall führen würde.

**WARNUNG**

Funken von einem entfernten Zündkerzenkabel können zu einem Brand oder Stromschlag führen.

**Bei Wartungsarbeiten am Generator:**

Ziehen Sie das Zündkerzenkabel heraus und platzieren Sie es so, dass es weder den Stecker noch einen anderen Metallgegenstand berührt.

**NICHT** bei herausgezogenem Stecker auf Funkenbildung prüfen.

Verwenden Sie nur zugelassene Zündkerzenprüfgeräte.

**WARNUNG**

Laufende Motoren erzeugen Wärme. Bei Berührung können schwere Verbrennungen auftreten. Brennbares Material kann bei Berührung in Brand geraten.

Berühren Sie **KEINE** heißen Oberflächen.

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit heißen Abgasen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es berühren.

Halten Sie an allen Seiten einen Abstand von mindestens 91,4 cm (3 ft.) ein, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten. Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,5 m (5 ft.) zu brennbaren Materialien ein.

**WARNUNG**

Durch schnelles Einziehen des Rückstoßseils werden Hand und Arm schneller zum Motor gezogen, als Sie loslassen können. Unbeabsichtigtes Starten kann zu Verheddern, traumatischer Amputation oder Schnittwunden führen. Die Folge können Knochenbrüche, Frakturen, Prellungen oder Verstauchungen sein.

Ziehen Sie beim Starten des Motors langsam am Rückstoßseil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell, um einen Rückschlag zu vermeiden.

Starten oder stoppen Sie den Motor **NICHT** mit eingesteckten und eingeschalteten elektrischen Geräten.

**VORSICHT**

Eine Überschreitung der Generatorlaufleistung kann zur Beschädigung des Generators und/oder der angeschlossenen elektrischen Geräte führen.

Den Generator **NICHT** überlasten.

Verändern Sie **NICHT** die eingestellte Drehzahl.

Verändern Sie den Generator in **KEINER** Weise.

**VORSICHT**

Starten Sie den Generator und warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat, bevor Sie elektrische Lasten anschließen.

Schließen Sie elektrische Geräte im ausgeschalteten Zustand an und schalten Sie sie dann für den Betrieb ein.

Schalten Sie elektrische Geräte aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie den Generator abschalten.

**VORSICHT**

Eine unsachgemäße Behandlung oder Verwendung des Generators kann diesen beschädigen, seine Lebensdauer verkürzen oder zum Erlöschen der Garantie führen.

Verwenden Sie den Generator nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.

Betreiben Sie das Gerät nur auf ebenen Flächen.

Setzen Sie den Generator **NICHT** übermäßiger Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz aus.

Achten Sie darauf, dass die Kühlschlitze **NICHT** durch Material blockiert werden.

Wenn angeschlossene Geräte überhitzen, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vom Generator.

**Verwenden Sie den Generator NICHT:**

- Wenn die Stromversorgung unterbrochen ist
- Wenn das Gerät Funken verursacht, Rauch entwickelt oder Flammen austreten
- Wenn das Gerät übermäßig vibriert

## Brennstoffsicherheit

**GEFAHR**

**BENZIN, BENZINDÄMPFE UND PROPAN (LPG) SIND LEICHT ENTZÜNDLICH UND EXPLOSIV.**

Feuer oder Explosion können schwere Verbrennungen verursachen oder zum Tod führen.

**Benzin und Benzindämpfe:**

- Benzin ist leicht entzündlich und explosiv.
- Benzin kann bei Entzündung einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Benzin ist ein flüssiger Kraftstoff, aber die Dämpfe können sich ebenfalls entzünden.
- Benzin ist ein hautreizendes Mittel und muss sofort gereinigt werden, wenn es auf Haut oder Kleidung verschüttet wird.
- Benzin hat einen unverwechselbaren Geruch. Dadurch können mögliche Lecks schnell erkannt werden.
- Bei einem Petroleumgasbrand dürfen die Flammen nicht gelöscht werden, außer wenn dadurch das Brennstoffzufuhrventil AUSGESCHALTET werden kann. Der Grund dafür ist, dass eine Explosionsgefahr entstehen kann, wenn ein Feuer gelöscht und die Brennstoffzufuhr nicht AUSGESCHALTET wird.
- Benzin dehnt sich mit der Umgebungstemperatur aus oder zieht sich zusammen. Füllen Sie den Benzintank nie voll, da Benzin Platz braucht, um sich bei steigenden Temperaturen ausdehnen zu können.

**Flüssiggas:**

- Flüssiggas ist leicht entzündlich und explosiv.
- Flüssiggas steht unter Druck und kann bei Entzündung einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Flüssiggas ist schwerer als Luft und kann sich beim Ausströmen an tiefen Stellen absetzen.
- Flüssiggas hat einen unverwechselbaren Geruch. Dadurch können mögliche Lecks schnell erkannt werden.
- Bei einem Petroleumgasbrand sollten die Flammen erst gelöscht werden, wenn das Ventil der Brennstoffzufuhr AUSGESCHALTET ist. Der Grund dafür ist, dass eine Explosionsgefahr entstehen kann, wenn ein Feuer gelöscht und die Brennstoffzufuhr nicht AUSGESCHALTET wird.
- Achten Sie beim Austausch von Flüssiggasflaschen darauf, dass das Flaschenventil vom selben Typ ist.
- Halten Sie die Flüssiggasflasche immer in aufrechter Position.
- Flüssiggas verbrennt bei Berührung die Haut. Halten Sie Flüssiggas stets von der Haut fern.

**Beim Nachfüllen oder Ablassen von Benzin:**

Zünden Sie KEINE Zigaretten an und rauchen Sie nicht.

Schalten Sie den Generator aus und lassen Sie ihn mindestens zwei Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen. Lösen Sie den Deckel langsam, um den Druck im Tank zu verringern.

Nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich Benzin einfüllen oder ablassen.

Füllen Sie das Benzin NICHT direkt an der Tankstelle in den Generator. Verwenden Sie einen dafür geeigneten Behälter, um den Kraftstoff in den Generator zu füllen.

Überfüllen Sie den Benzintank NICHT.

Halten Sie Benzin immer von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern.

**Beim Starten des Generators:**

Versuchen Sie NICHT, einen beschädigten Generator zu starten.

Prüfen Sie, ob der Tankdeckel, der Luftfilter, die Zündkerze, die Kraftstoffleitungen und die Auspuffanlage ordnungsgemäß montiert sind.

Lassen Sie verschüttetes Benzin vollständig verdampfen, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten.

Stellen Sie sicher, dass der Generator fest auf einem geraden Untergrund steht.

**Beim Betreiben des Generators:**

Bewegen oder kippen Sie den Generator NICHT während des Betriebs.

Kippen Sie den Generator NICHT um und sorgen Sie dafür, dass kein Kraftstoff oder Öl ausläuft.

**Beim Transport oder bei Wartungsarbeiten am Generator:**

Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstoffventil in der Position „OFF“ steht und der Benzintank leer ist.

Stellen Sie bei flüssiggaskompatiblen Modellen sicher, dass die Flüssiggasflaschen getrennt und sicher vom Generator entfernt gelagert ist.

Trennen Sie das Zündkerzenkabel vom Generator.

**Bei der Lagerung des Generators:**

Außerhalb der Reichweite von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen lagern.

Lagern Sie den Generator, das Benzin oder die Flüssiggasflaschen nicht in der Nähe von Öfen, Warmwasserbereitern oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen oder eine automatische Zündung haben.

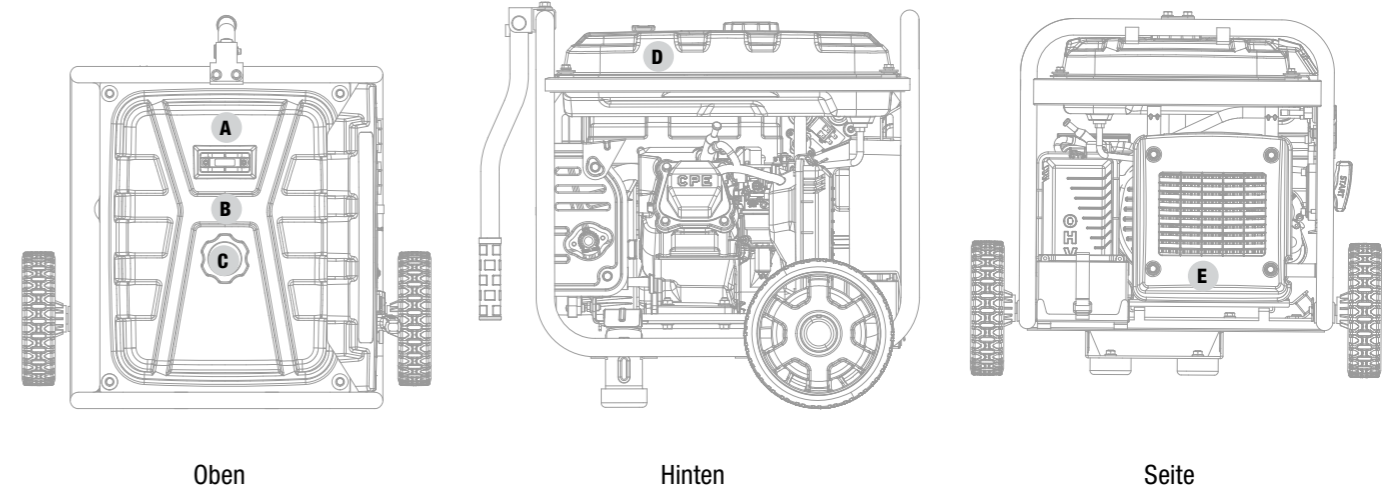
**⚠️ WARNUNG**

Verwenden Sie niemals einen Benzinbehälter, einen Benzintank, einen Flüssiggasanschluss Schlauch, eine Flüssiggasflasche oder einen anderen Brennstoffgegenstand, der gebrochen, geschnitten, gerissen oder anderweitig beschädigt ist.

**Sicherheits- und Datenschilder**

Diese Schilder warnen Sie vor möglichen Gefahren, die zu schweren Verletzungen führen können. Lesen Sie sie sorgfältig.

Wenn sich ein Schild ablöst oder schwer lesbar wird, wenden Sie sich für einen eventuellen Austausch an Technical Support Team



SCHILD	BESCHREIBUNG
	Sicherheitssymbole/ CO-Gefahr
	Sicherheitssymbole/ CO-Gefahr
	Brennstoff
	Heiße Oberfläche
	Datenschild

















## Sicherheitssymbole

Einige der folgenden Symbole können bei diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und verinnerlichen Sie ihre Bedeutung. Durch die richtige Auslegung dieser Symbole können Sie das Produkt noch sicherer bedienen.

SYMBOL	BEDEUTUNG
	<b>Lesen Sie die Betriebsanleitung.</b> Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer vor der Verwendung dieses Produkts die Betriebsanleitung lesen und verstehen.
	<b>Abstand.</b> Halten Sie alle Objekte in einem Abstand von mindestens 1,5 m (5 Fuß) zum Generator. Die Hitze des Abgasrohrs und der Abgase kann brennbare Gegenstände entzünden.
	<b>Erdung.</b> Wenden Sie sich vor dem Betrieb an einen örtlichen Elektriker, um die Erdungsanforderungen zu ermitteln.
	<b>Stromschlag.</b> Wenn Sie das Gerät nicht im Trockenen verwenden und die Sicherheitsvorschriften nicht beachten, kann es zu Stromschlägen kommen. Unsachgemäße Anschlüsse an einem Gebäude können dazu führen, dass der Strom in die Versorgungsleitungen zurückfließt, wodurch eine Stromschlaggefahr entsteht. Beim Anschluss an ein Gebäude muss ein Transferschalter verwendet werden.
	<b>Feuer/Explosion.</b> Brennstoff und seine Dämpfe sind hochentzündlich und explosiv. Feuer oder Explosion können schwere Verbrennungen verursachen oder zum Tod führen. Halten Sie den Generator mindestens 1,5 m (5 Fuß) von allen Gegenständen fern, um Verbrennungen zu vermeiden.
	<b>Heiße Oberfläche.</b> Um die Gefahr von Verletzungen oder Schäden zu verringern, vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
	<b>Warnung bei offener Flamme.</b> Brennstoff und seine Dämpfe sind hochentzündlich und explosiv. Halten Sie den Brennstoff von Zigarettenrauch, offenen Flammen, Funken, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern.
	<b>Warnung wegen Feuchtigkeit.</b> Nicht Regen aussetzen oder in feuchten Räumen verwenden.

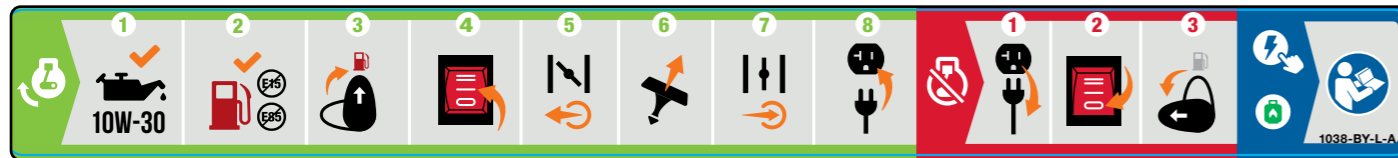
## Betriebssymbole

Einige der folgenden Symbole können bei diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und verinnerlichen Sie ihre Bedeutung. Durch die richtige Auslegung dieser Symbole können Sie das Produkt noch sicherer bedienen.

SYMBOL	BEDEUTUNG	SYMBOL	BEDEUTUNG
	Start		Taste für den Sparmodus
	EIN		Niedriger Ölstand
	STOPP oder AUS		Erdklemme
	Benzinventil EIN		12 V Gleichstrom
	Propanventil auf „ON“ stellen		Parallelschaltung(en)
	Choke-Knopf		Leistungsschalter-Reset: Drücken
	<b>Choke.</b> Ziehen Sie den Choke-Knopf in die Position „CHOKE“.		Taste für Überlast-Reset
	<b>Run.</b> Drücken Sie den Choke-Knopf in die Position „RUN“.		<b>Neutrales Floating.</b> Der Neutraleiter ist <b>NICHT</b> elektrisch mit dem Rahmen/der Erdung des Generators verbunden.

## Symbole für Schnellstart

Einige der folgenden Symbole können bei diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und verinnerlichen Sie ihre Bedeutung. Durch die richtige Auslegung dieser Symbole können Sie das Produkt noch sicherer bedienen.



### Starten des Motors

#### ⚠ GEFAHR

Stellen Sie den Generator ins Freie, weit weg von Fenstern, Türen und Ansaugluftabdeckungen.

1. **Ölstand prüfen.**  
Das empfohlene Öl ist 10W-30.
2. **Treibstoff hinzufügen.**  
Verwenden Sie Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 85 und einem Ethanolgehalt von höchstens 10 Volumenprozent.
3. **Kraftstoffauswahl.**  
Drehen Sie den Kraftstoffwähler für den Benzinbetrieb in die senkrechte Position.
4. Drücken Sie den Motorschalter in die Position „ON“.
5. Ziehen Sie den Choke-Knopf in die Position „CHOKE“.
6. Ziehen Sie das Rückstoßseil.
7. Drücken Sie den Choke-Knopf in die Position „RUN“.
8. Schließen Sie das gewünschte Gerät an.

### Motor abstellen

1. Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Lastgeräte aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Drücken Sie den Motorschalter in die Position „AUS“.
3. **Kraftstoff abstellen.**  
Drehen Sie den Kraftstoffwähler in die horizontale Position.

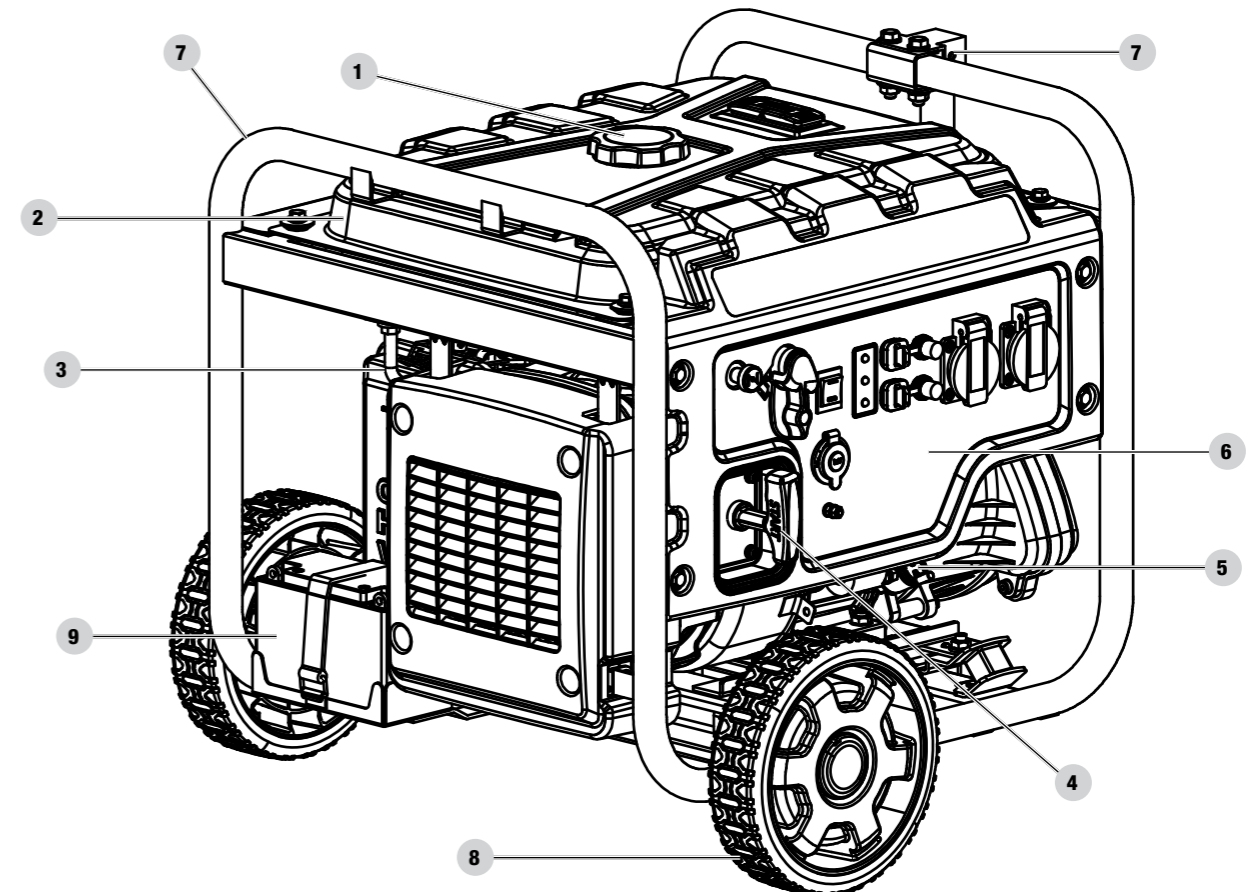
Zum Nachfüllen von Kraftstoff und Starten des Motors mit Flüssiggas siehe *Kraftstoff nachfüllen: Propane (Flüssiggas)* im Abschnitt *Montage* und *Starten des Motors: Propane (Flüssiggas)* im Abschnitt *Betrieb*.

Informationen zum Elektrostart finden Sie im Abschnitt „Starten des Motors“ im Abschnitt „Betrieb“.

## BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

Lesen Sie diese Betriebsanleitung, bevor Sie den Generator in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Position und Funktion der Bedienelemente und Funktionen vertraut. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

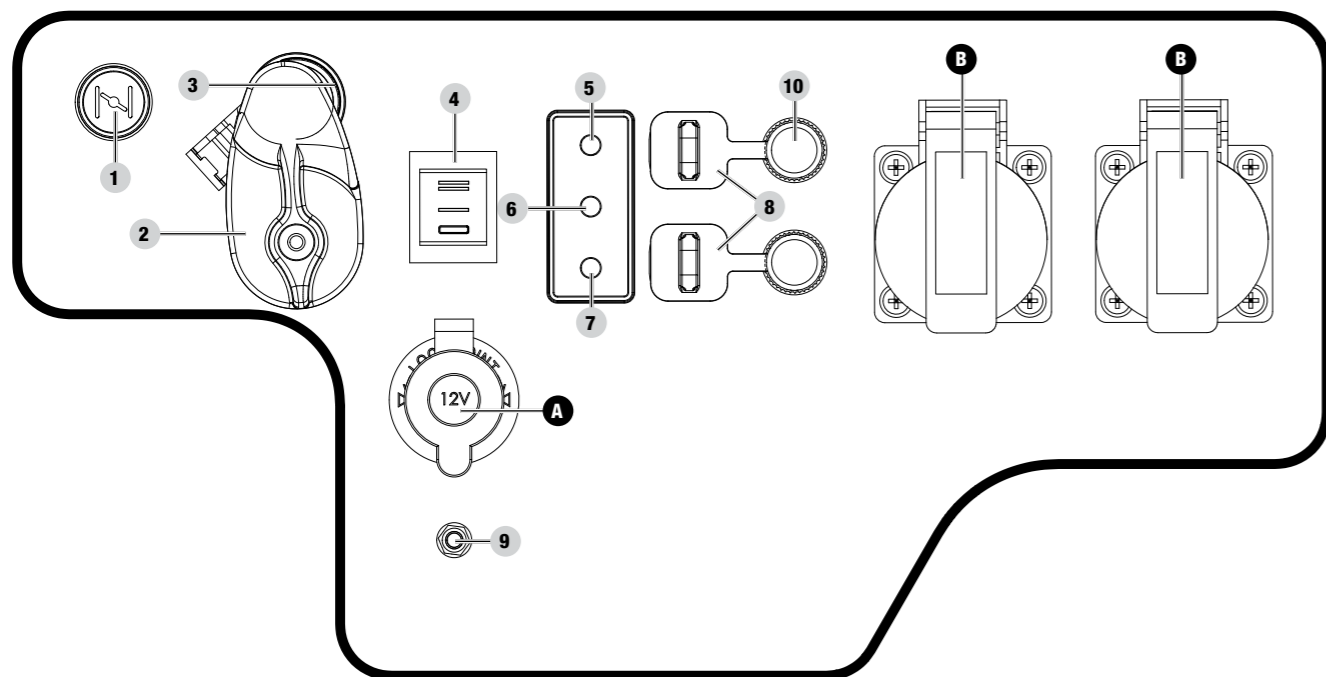
### Generator



- |  |   |
|--|---|
| 1. <b>Tankdeckel</b> – Zum Nachfüllen von Kraftstoff abnehmen.   | 6. <b>Bedienfeld</b> – Siehe Abschnitt „Bedienfeld“.                |
| 2. <b>Benzintank</b> – 2.9 gal. (11 L)   | 7. <b>Tragegriff(e)</b> – Zum Anheben oder Tragen des Geräts.       |
| 3. <b>Luftfilter</b> – Schützt den Motor durch Filterung von Staub und Ablagerungen aus der Ansaugluft | 8. <b>Unplattbare Räder</b> – 8 in. (20.3 cm)                       |
| 4. <b>Seilzugstarter</b> – Zum manuellen Starten des Motors  | 9. <b>Batterie</b> – Versorgt das Startsystem mit 12 V Gleichstrom. |
| 5. <b>Öleinfülldeckel/Ölmessstab</b> – Zum Prüfen des Ölstands und zum Auffüllen. 2.9 gal. (11 L)      |   |



Bedienfeld



1. **Choke** – Wird verwendet, um einen kalten Motor zu starten.
2. **Kraftstoffwahlschalter** – Wird verwendet, um die Kraftstoffquelle Benzin oder Propan (Flüssiggas) auszuwählen und einzuschalten.
3. **Flüssiggaseinlass** – Dient zum Anschluss der Flüssiggas-Brennstoffquelle an den Generator.
4. **Motorschalter** – Wird verwendet, um den Generator in den START-Modus zu versetzen oder den Generator zu STOPPEN. Bei Propanbetrieb stoppt dieser Schalter den Motor NICHT.
5. **Taste für den Sparmodus** – Aktiviert/deaktiviert die automatische Leerlaufregelung.
6. **Ölwarnanzeige** – Wenn EINGESCHALTET, wird der Motor abgeschaltet und läuft nicht. Ölstand prüfen.
7. **Taste für Überlast-Reset** – Dient zur Wiedereinschaltung von Steckdosen nach einem Überlastfehler.
8. **Parallele Ausgänge** – Werden für den Parallelbetrieb verwendet (Parallel-Kit separat erhältlich).
9. **Erdungsklemme** – Erkundigen Sie sich bei einem Elektriker nach den örtlichen Erdungsvorschriften.
10. **Schutzschalter (Push-Reset)** – Schützt den Generator vor elektrischen Überlastungen.

STECKDOSEN	
A	 <b>12 Volt DC, 8 Ampere (Automotive)</b> Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von elektrischen Lasten mit 12 Volt DC, 8 Ampere verwendet werden.
B	 <b>(2x)220V AC, 16A</b> Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von 220 Volt AC, einphasig, 16 Amp, 50 Hz elektrischen Lasten verwendet werden.

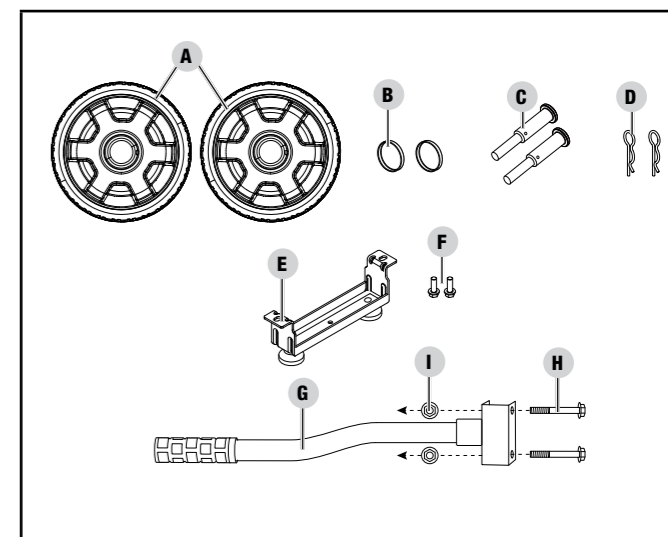
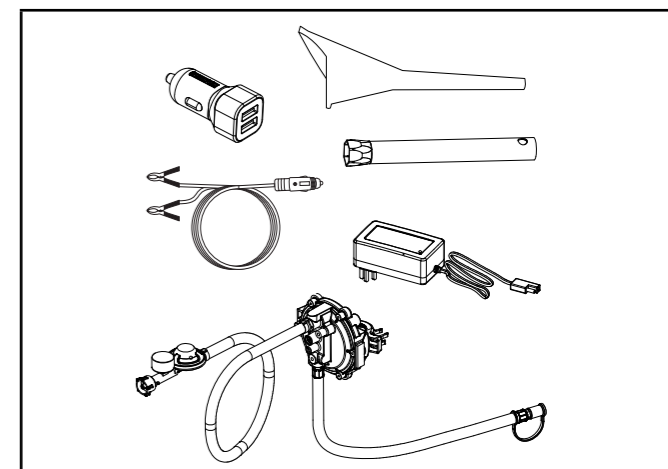
Enthaltene Teile

Zubehör

- Öltrichter ..... 1
- USB-Adapter ..... 1
- Batterieladekabel ..... 1
- Zündkerzenbuchse ..... 1
- Intelligentes Ladegerät ..... 1
- Flüssiggasschlauch mit Regulator ..... 1

Einzelteile

- Räder
- 8 in. (20,3 cm) Unplattbare Räder (A) ..... 2
  - Radnabenabdeckung (B) ..... 2
  - Spannstift (C) ..... 2
  - Großer R-Clip (D) ..... 2
- Motorschwingungslager
- Stützbein mit Vibrationshalterungen (E) ..... 1
  - Flanschschraube (M8x16) (F) ..... 2
- Klappgriff
- Griff (G) ..... 1
  - Flanschschraube M8x45 (H) ..... 2
  - Flansch-Sicherungsmutter M8(I) ..... 2



Werkzeuge benötigt

- Schraubenschlüssel/Steckschlüsselsatz (metrisch)
- Zange

## MONTAGE

Der Generator muss montiert werden. Dieses Gerät verlässt unser Werk ohne Öl. Es muss vor dem Betrieb ordnungsgemäß mit Kraftstoff und Öl befüllt werden.

. Bitte halten Sie Ihre Seriennummer und Modellnummer bereit.

### Auspacken

1. Stellen Sie den Versandkarton auf eine feste, ebene Fläche.
2. Nehmen Sie alles außer dem Generator aus dem Karton.
3. Nehmen Sie den Generator an den Tragegriffen des Geräts vorsichtig aus dem Karton (das Anheben durch zwei Personen wird empfohlen).

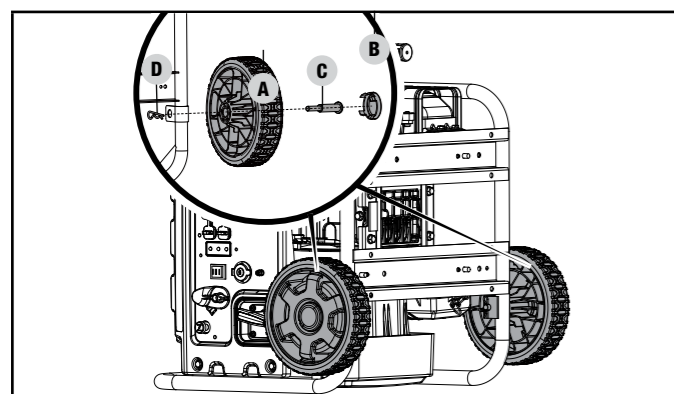
### Montieren Sie den Radsatz

#### ⚠ VORSICHT

Der Radsatz ist nicht für den Einsatz im Gelände vorgesehen.

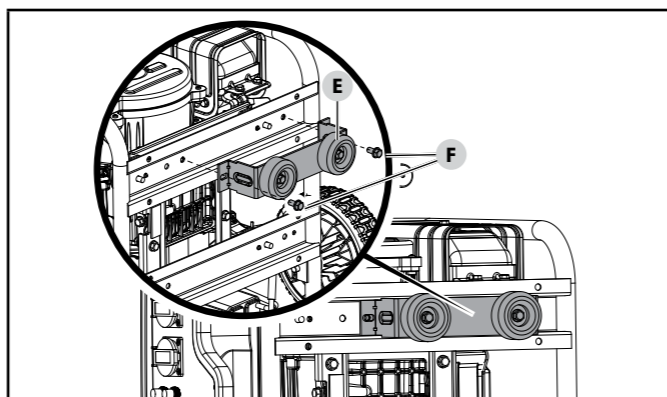
#### Montieren Sie die Räder

1. Bevor Sie Kraftstoff und Öl einfüllen, kippen Sie den Generator auf das Rückstoßende.
2. Entfernen Sie die Radnabenkappe (B) vom Rad, indem Sie einen kleinen Schraubendreher in den dafür vorgesehenen Schlitz stecken und nach oben hebeln.
3. Schieben Sie den Spannstift (C) von außen durch das Rad (A).
4. Schieben Sie den Spannstift durch den Montagepunkt am Rahmen.
5. Mit dem R-Clip (D) sichern.
6. Montieren Sie die Radkappe wieder auf das Rad.
7. Wiederholen Sie den Vorgang, um das zweite Rad zu befestigen.



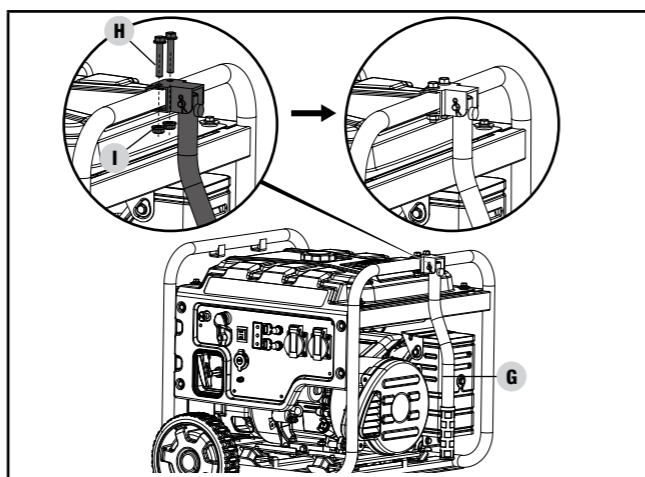
#### Montieren Sie den Stützfuß

1. Befestigen Sie den Stützfuß (E) mit Flanschbolzen (F) am Generatorrahmen.
2. Kippen Sie den Generator langsam wieder nach unten, sodass er auf den Rädern und dem Stützfuß aufliegt.



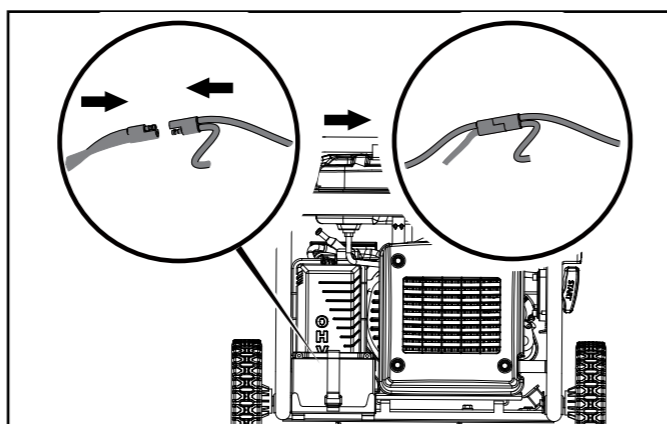
#### Montieren Sie den Handgriff

1. Setzen Sie den Griff (G) über den Montagekanal am Rahmen.
2. Befestigen Sie den Griff mit den beiden Flanschschrauben (H) (M8x45) am Rahmen.
3. Setzen Sie eine Flanschsicherungsmutter (I) auf das Ende jeder Schraube und befestigen Sie sie sicher. Ziehen Sie die Flanschsicherungsmuttern NICHT zu fest an.



#### Schließen Sie die Batterie an

1. Kabelbinder auf jeder Seite des Batteriesteckers durchschneiden.
2. Drücken Sie die beiden Hälften des Batteriesteckers fest zusammen.



## Fügen Sie Motoröl hinzu.

#### ⚠ VORSICHT

Versuchen Sie NICHT, den Motor anzukurbeln oder zu starten, bevor er nicht ordnungsgemäß mit dem empfohlenen Typ und der empfohlenen Ölmenge befüllt wurde. Schäden am Generator, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

#### 🗨 HINWEIS

Der Rotor des Generators hat ein abgedichtetes, vorgeschmiertes Kugellager, das während der gesamten Lebensdauer des Lagers keine zusätzliche Schmierung benötigt.

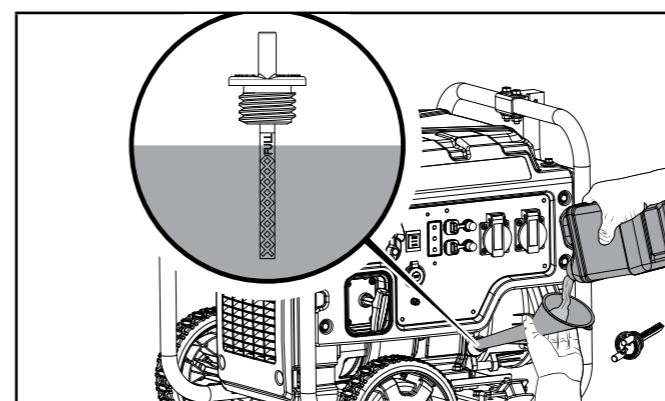
#### 🗨 HINWEIS

Die empfohlene Ölsorte für den typischen Einsatz ist **10W-30 Automobilöl**.

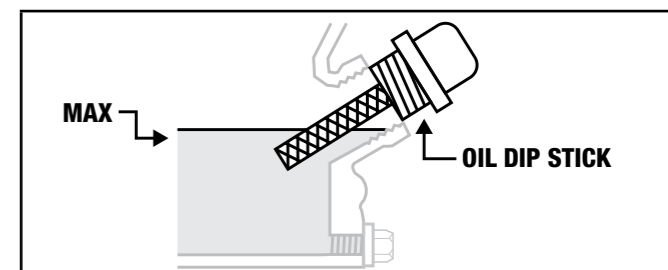
Wenn der Generator bei extremen Temperaturen betrieben wird, entnehmen Sie der folgenden Tabelle den empfohlenen Öltyp.

		Recommended Engine Oil Type							
		10W-30							
		5W-30				10W-40			
		5W-30 Full Synthetic							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
		Ambient temperature							

1. Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.
2. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel/-messstab, um Öl nachzufüllen.
3. Füllen Sie mit einem Trichter bis zu 20.3 fl. oz. (600 ml) Öl (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und setzen Sie den Öleinfülldeckel/-messstab wieder auf. **NICHT ÜBERFÜLLEN.**



4. Prüfen Sie den Motorölstand bei jedem Gebrauch und fügen Sie bei Bedarf Öl hinzu.



#### 🗨 HINWEIS

Nach dem Einfüllen des Öls sollte eine Sichtprüfung zeigen, dass das Öl etwa 1-2 Gewindegänge vor dem Auslaufen aus der Einfüllöffnung steht.

Wenn Sie den Ölmesstab zum Prüfen des Ölstands verwenden, schrauben Sie den Messstab beim Prüfen NICHT ein.

#### 🗨 HINWEIS

Prüfen Sie den Ölstand während der Einlaufphase häufig. Die empfohlenen Wartungsintervalle finden Sie im Abschnitt **Wartung**.

#### ⚠ VORSICHT

Dieser Motor ist mit einer Abschaltmechanismus ausgestattet und stoppt, wenn der Ölstand im Kurbelwellengehäuse unter den Schwellenwert fällt.


#### 🗨 HINWEIS

Die ersten 5 Betriebsstunden sind die Einlaufphase des Generators. Bleiben Sie während der Einlaufphase bei oder unter 50% der Betriebsleistung und variieren Sie die Last gelegentlich, damit sich die Statorwicklungen erwärmen und abkühlen können. Das Einstellen der Last bewirkt auch, dass die Motordrehzahl leicht variiert, und hilft dabei, die Kolbenringe zu setzen. Wechseln Sie nach der 5-stündigen Einlaufphase das Öl.

#### 🗨 HINWEIS

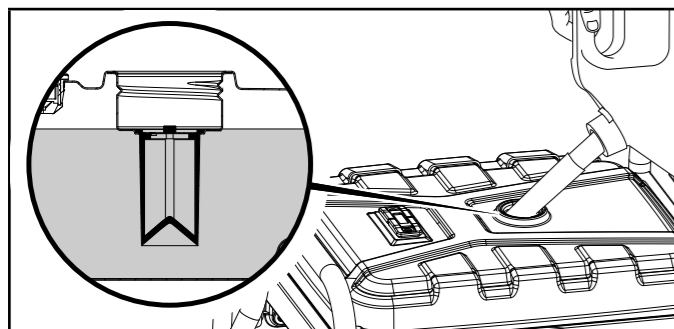
Nach der 5-stündigen Einlaufphase darf synthetisches Öl verwendet werden. Durch die Verwendung von synthetischem Öl wird das empfohlene Ölwechselintervall nicht erhöht. Vollsynthetisches 5W-30 Öl erleichtert das Starten bei kalten Umgebungstemperaturen < 5° C (41° F).

## Treibstoff hinzufügen: Benzin

Verwenden Sie sauberes, frisches, bleifreies Normalbenzin mit einer Mindestoktanzahl von 85 und einem Ethanolgehalt von höchstens 10 Volumenprozent. 

Mischen Sie NICHT Öl mit Benzin.

- Entfernen Sie den Tankdeckel.
- Füllen Sie langsam Benzin in den Tank. Der Tank ist voll, wenn das Benzin den roten Kreis auf der Anzeige erreicht. NICHT ÜBERFÜLLEN. Benzin kann sich nach dem Einfüllen ausdehnen. Im Tank muss ein Freiraum von mindestens 6,4 mm (¼ Zoll) für die Ausdehnung des Benzins gewährleistet sein, obwohl mehr als 6,4 mm (¼ Zoll) empfohlen wird. Benzin kann bei Überfüllung durch Ausdehnung aus dem Tank gedrückt werden und den stabilen Laufzustand des Generators beeinträchtigen. Der ungefähre Kraftstoffpegel wird auf der Anzeige oben auf dem Tank angezeigt.



- Schrauben Sie den Tankdeckel auf und waschen Sie verschütteten Kraftstoff weg.

### VORSICHT

Verwenden Sie Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 85 und einem Ethanolgehalt von höchstens 10 Volumenprozent.

Zünden Sie beim Befüllen des Tanks KEINE Zigaretten an und rauchen Sie nicht.

Mischen Sie NICHT Öl mit Benzin.

Überfüllen Sie den Tank NICHT. Füllen Sie den Tank bis ca. 6,4 mm (¼ Zoll) unter die Oberkante des Tanks, um eine Ausdehnung des Benzins zu ermöglichen.

Füllen Sie das Benzin NICHT direkt bei der Pumpe in den Generator. Verwenden Sie einen dafür geeigneten Behälter, um das Benzin in den Generator zu füllen.

Füllen Sie den Tank NICHT in geschlossenen Räumen.

Befüllen Sie den Tank NICHT, wenn der Motor läuft oder heiß ist.

### WARNUNG

Wenn Sie das Benzin zu schnell durch das Kraftstoffsieb gießen, kann das Benzin beim Befüllen über den Generator und den Bediener spritzen.

### HINWEIS

Der Motor des Generators funktioniert problemlos mit Benzin, das mit 10% oder weniger Ethanol gemischt ist. Bei Verwendung von Ethanol-Benzin-Gemischen gibt es einige Punkte, die zu beachten sind:

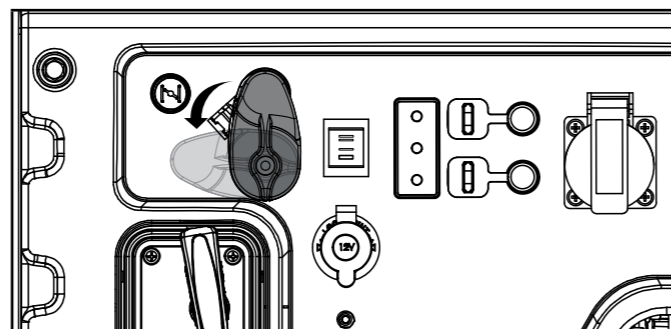
- Ethanol-Benzin-Gemische können mehr Wasser aufnehmen als Benzin allein.
- Diese Gemische können sich schließlich absetzen und Wasser oder einen wässrigen Schleim im Tank, Kraftstoffventil und Vergaser hinterlassen. Das verunreinigte Benzin kann in den Vergaser gesaugt werden und den Motor beschädigen und/oder potenzielle Gefahren verursachen.
- Wenn ein Kraftstoffstabilisator verwendet wird, vergewissern Sie sich, dass er für die Verwendung mit Ethanol-Benzin-Gemischen geeignet ist.
- Schäden oder Gefahren, die durch die Verwendung von falschem Benzin, falsch gelagertem Benzin und/oder falsch formulierten Stabilisatoren verursacht werden, sind nicht von der Herstellergarantie abgedeckt.

Es ist ratsam, nach jedem Gebrauch die Benzinzufuhr abzustellen und den Motor so lange laufen, bis der Kraftstoffmangel den Motor zum Stillstand gebracht hat. Siehe Hinweise zur Lagerung bei längerem Nichtgebrauch.

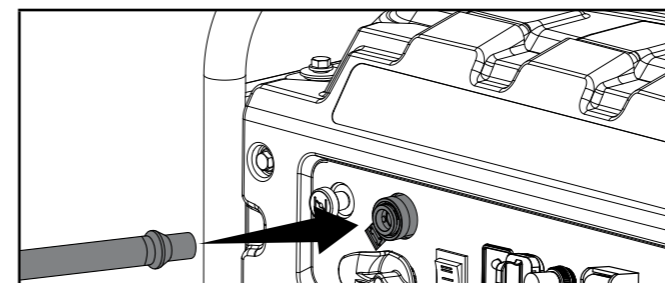
## Treibstoff hinzufügen: Propangas (Flüssiggas)

### Anschließen einer Flüssiggasflasche

- Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.
- Trennen Sie alle elektrischen Lasten vom Generator. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals mit eingesteckten oder eingeschalteten elektrischen Geräten.



- Drehen Sie den Kraftstoffwahlschalter in die horizontale „Flüssiggas“-Position.



- Stecken Sie die Schlauchverschraubung in die Schnellkupplung und drücken Sie sie hinein, bis Sie ein „Klicken“ hören und sich der äußere Ring der Schnellkupplung nach vorne bewegt.
- Verbinden Sie das andere Ende des Flüssiggasschlauchs mit dem Flüssiggas-Flaschenventil und ziehen Sie es von Hand an.
- Öffnen Sie das Ventil an der Flüssiggasflasche und überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtheit, indem Sie die Anschlüsse mit einer Seifen-Wasser-Lösung benetzen. Auftretende oder größer werdende Blasen deuten darauf hin, dass eine undichte Stelle vorhanden ist. Wenn eine undichte Stelle an einer Verschraubung vorhanden ist, schließen Sie das Ventil am Zylinder und ziehen Sie die Verschraubung fest. Schalten Sie das Ventil wieder ein und überprüfen Sie die Verschraubung erneut mit der Seifenwasserlösung. Wenn die undichte Stelle weiterhin besteht oder sich nicht an einer Verschraubung befindet, benutzen Sie den Generator nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

### HINWEIS

- Der im Lieferumfang enthaltene Flüssiggasschlauch funktioniert mit standardmäßigen Flüssiggastanks mit einer Kapazität von ca. 10, 15, 20 kg.
- Stellen Sie sicher, dass das Rekalibrierungsdatum auf dem Zylinder noch nicht abgelaufen ist.
- Alle neuen Zylinder müssen vor dem Befüllen entlüftet und entfeuchtet werden. Benutzte Zylinder, die nicht zugestopft oder verschlossen waren, müssen ebenfalls gespült werden.
- Der Spülvorgang sollte von einem Flüssiggaslieferanten durchgeführt werden (Zylinder von einem entsprechenden Lieferanten sollten bereits gespült und ordnungsgemäß befüllt worden sein).
- Richten Sie den Zylinder immer so aus, dass die Verbindung zwischen dem Zylinderventil und dem Generatoreinlass keine scharfen Biegungen oder Knickstellen im Flüssiggasschlauch verursacht.

### VORSICHT

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht an der Flüssiggasflasche oder den Schlauchverbindungen herumhantieren oder damit spielen.

### VORSICHT

Verwenden Sie zugelassene Flüssiggasflaschen, die mit einem Überfüllungsschutzventil (OPD) ausgestattet sind. Sorgen Sie dafür, dass der Zylinder immer senkrecht mit dem Ventil nach oben und ebenerdig auf einer geraden Fläche installiert ist. Die Zylinder dürfen nicht in der Nähe einer Wärmequelle installiert werden und sollten nicht Sonnenlicht, Regen und Staub ausgesetzt werden. Stellen Sie beim Transport und bei der Lagerung das Zylinderventil und das Flüssiggasventil des Generators ab und trennen Sie den Zylinder. Stecken Sie den Stecker ein, der üblicherweise mit einer Schutzkappe aus Kunststoff versehen ist, falls vorhanden. Halten Sie die Zylinder von Hitze fern und belüftet, wenn sie sich in einem Fahrzeug befinden.

### WARNUNG

Bei starkem Geruch nach Flüssiggas: Ventil am Zylinder schließen. Prüfen Sie die Dichtheit aller Anschlüsse, indem Sie die Verschraubungen mit einer Lösung aus Wasser und Seife nass machen. Auftretende oder größer werdende Blasen deuten darauf hin, dass eine undichte Stelle vorhanden ist. Rauchen Sie nicht, zünden Sie keine Zigarette an und suchen Sie nicht mit einem Streichholz, einer offenen Flamme oder einem Feuerzeug nach undichten Stellen. Wenn Sie eine undichte Stelle gefunden haben, wenden Sie sich für die Überprüfung und Reparatur des Flüssiggassystems an eine Fachperson, bevor Sie den Generator verwenden.

## Erdung

Ihr Generator muss ordnungsgemäß an eine geeignete Erdung angeschlossen sein, um Stromschläge zu vermeiden.

### WARNUNG

Wenn der Generator nicht ordnungsgemäß geerdet wird, kann dies zu Stromschlägen führen.

Eine Erdungsklemme, die mit der Schalttafel des Generators verbunden ist, ist vorgesehen (siehe Bedienelemente und Funktionen für die Lage der Klemme). Für eine Erdung aus Distanz schließen Sie ein Stück Kupferdraht mit großem Querschnitt (mindestens 12 AWG) zwischen der Erdungsklemme des Generators und einem in den Boden getriebenen Kupferstab an. Wir empfehlen Ihnen dringend, einen qualifizierten Elektriker beizuziehen, um die Einhaltung der örtlichen elektrischen Vorschriften sicherzustellen.

### Neutrales Floatin\*

- Der Neutralleiter **ist NICHT** elektrisch mit dem Rahmen/der Erdung des Generators verbunden.

- Der Generator (Statorwicklung) ist vom Rahmen und vom Erdungsstift der Wechselstrombuchse isoliert.
- Elektrische Geräte, die eine geerdete Steckdosenstiftverbindung erfordern, funktionieren nicht, wenn der Steckdosenerdungsstift nicht funktionsfähig ist.

#### Neutrallater mit Rahmen verbunden\*

- Der Neutrallater **IST** elektrisch mit dem Rahmen/der Erdung des Generators verbunden.
- Die Erdung des Generatorsystems verbindet den unteren Rahmenquerträger unterhalb des Wechselstromerzeugers. Die Systemerdung ist mit dem Wechselstrom-Neutrallater verbunden.

\*Die Art der Erdung ist im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

## BETRIEB

### Standort des Generators

Betreiben Sie den Generator **NIEMALS** innerhalb von Gebäuden, einschließlich Garagen, Fahrzeugen, Kellern, Kriechkellern und Schuppen, Kabinen oder Kammern, einschließlich des Generatorraums eines Wohnmobils. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde. In einigen Gebieten müssen Generatoren beim örtlichen Versorgungsunternehmen registriert werden. Generatoren, die auf Baustellen verwendet werden, können zusätzlichen Regeln und Vorschriften unterliegen. Generatoren sollten immer auf einer flachen, ebenen Fläche stehen. (Auch wenn sie nicht in Betrieb sind) Generatoren müssen mindestens 1,5 m (5 ft.) von brennbaren Materialien entfernt betrieben werden. Zusätzlich zu den Abständen zu allen brennbaren Materialien müssen die Generatoren an allen Seiten einen Mindestabstand von 91,4 cm (3 ft.) haben, um eine angemessene Kühlung, Wartung und Instandhaltung zu ermöglichen. Generatoren sollten niemals auf dem Rücksitz eines Geländewagens, Wohnmobils, Anhängers, auf der Ladefläche eines Lastwagens (einschließlich normaler, flacher oder anderer Fahrzeuge), unter Treppen/Treppenhäusern, neben Wänden oder Gebäuden oder an einem anderen Ort, der keine ausreichende Kühlung des Generators und/oder des Schalldämpfers ermöglicht, gestartet oder betrieben werden. Generatoren während des Betriebs **NICHT** einschließen. Lassen Sie die Generatoren vor dem Transport oder der Lagerung ausreichend abkühlen.

Stellen Sie den Generator immer in einem gut belüfteten Bereich auf. Stellen Sie den Generator **NICHT** in der Nähe von Luftausgängen oder an Orten auf, an denen Abgase in benutzte oder enge Räume gezogen werden könnten. Berücksichtigen Sie bei der Positionierung des Generators sorgfältig Wind- und Luftströmungen.

Bei Nichtbeachtung der entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen kann die Herstellergarantie erlöschen.

#### ⚠️ WARNUNG

Betreiben oder lagern Sie den Generator nicht bei Regen, Schnee oder nassem Wetter.

Die Verwendung eines Generators oder Elektrogeräts bei nassen Bedingungen wie Regen oder Schnee oder in der Nähe eines Pools oder einer Sprinkleranlage oder mit nassen Händen kann zu einem Stromschlag führen.

#### ⚠️ WARNUNG

Während des Betriebs werden das Abgasrohr und die Abgase heiß. Wenn keine ausreichende Kühlung und kein Atmungsraum vorhanden sind oder wenn der Generator blockiert oder eingeschlossen ist, können die Temperaturen extrem ansteigen, was zu einem Brand führen kann.

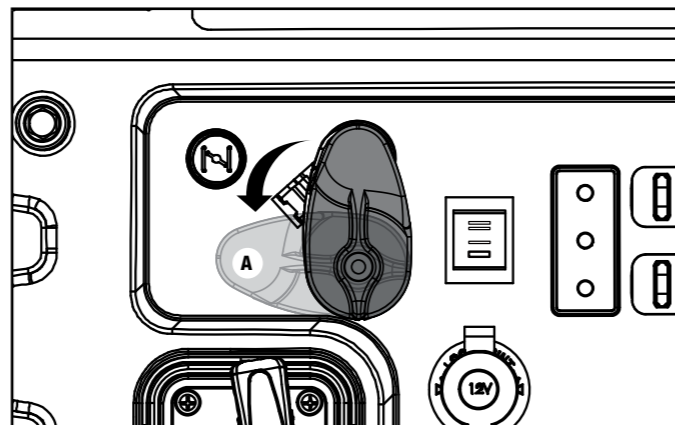
### Überspannungsschutz

Elektronische Geräte, einschließlich Computer und viele programmierbare Geräte, verwenden Komponenten, die für den Betrieb innerhalb eines engen Spannungsbereichs ausgelegt sind und durch kurzzeitige Spannungsschwankungen beeinträchtigt werden können. Spannungsschwankungen lassen sich zwar nicht verhindern, aber Sie können Maßnahmen ergreifen, um empfindliche elektronische Geräte zu schützen.

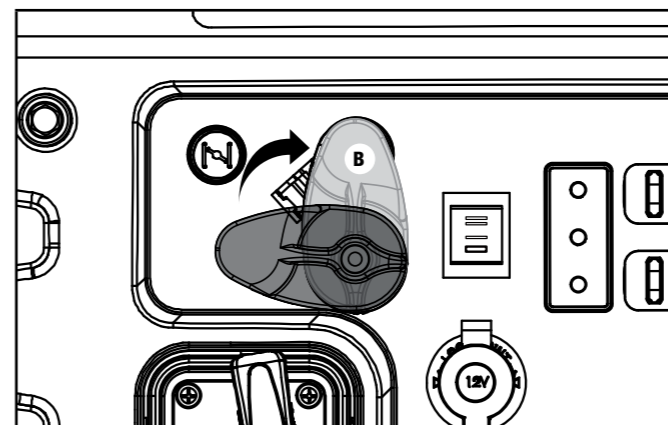
- Installieren Sie CSA-gelistete, steckerfertige Überspannungsschutzgeräte (UL1449) an den Steckdosen, die Ihre empfindlichen Geräte versorgen. Überspannungsschutzgeräte gibt es in Varianten mit einem oder mehreren Anschlüssen. Sie sind so konzipiert, dass sie gegen sozusagen alle kurzzeitigen Spannungsschwankungen schützen.

### Kraftstoffwahlschalter

Der Kraftstoffwahlschalter an der Frontplatte des Generators dient zur Auswahl der gewünschten Kraftstoffquelle – Benzin oder Propan (Flüssiggas). Um die gewünschte Kraftstoffquelle auszuwählen, drehen Sie einfach den Wahlschalter auf das Kraftstoffsymbol auf dem Bedienfeld. Drehen Sie den Kraftstoffwahlschalter in die 9-Uhr-Position (horizontal) für den Flüssiggasbetrieb (A).



Drehen Sie den Kraftstoffwahlschalter auf die 12-Uhr-Position (vertikal) für den Benzinbetrieb (B).



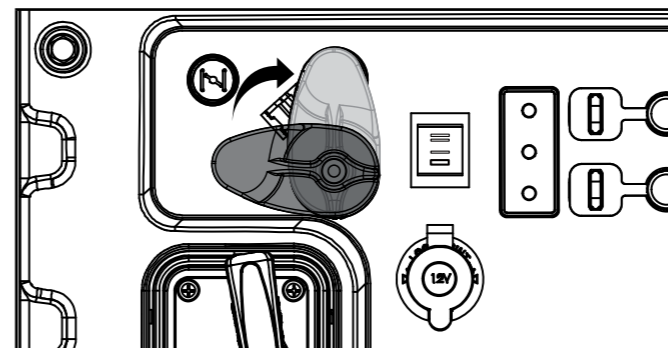
#### 💬 HINWEIS

Wenn sich der Brennstoffwahlschalter in der 12-Uhr-Position befindet, ist das Gasbrennstoffventil **OFFEN**. Um das Gasbrennstoffventil zu **SCHLIESSEN**, drehen Sie den Wahlschalter auf die 9-Uhr-Position.

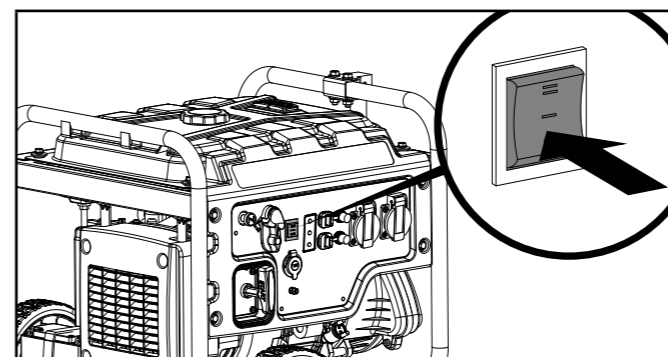
### Starten des Motors: Benzin

#### Manueller Start

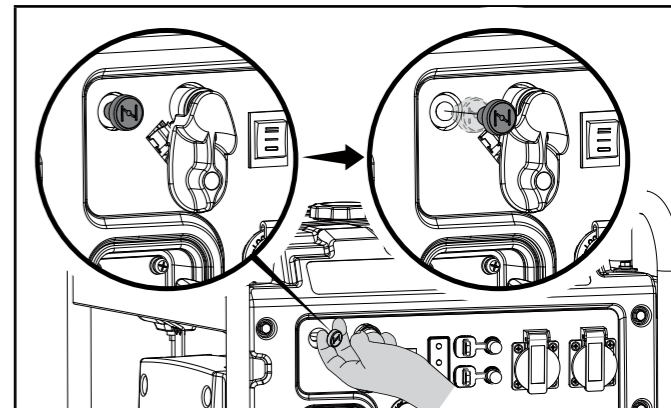
1. Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.
2. Trennen Sie alle elektrischen Lasten vom Generator. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals mit eingesteckten oder eingeschalteten elektrischen Geräten.
3. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstoffwähler auf Benzinbetrieb eingestellt ist.



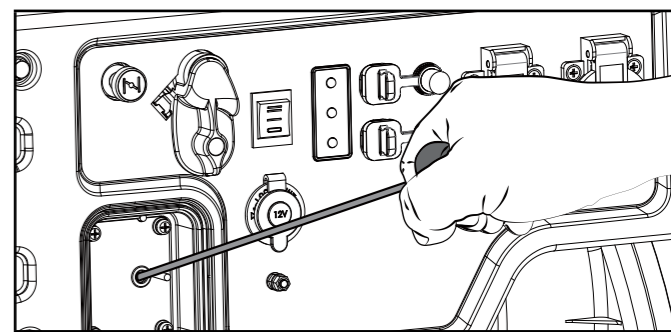
4. Schieben Sie den Motorschalter in die Position „EIN“.



5. Ziehen Sie den Choke bis auf die volle „CHOKE“-Position heraus.



6. Ziehen Sie langsam am Rückstoßseil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell.



7. **NICHT ÜBERDROSSELN.** Lassen Sie den Motor einige Sekunden warmlaufen, bevor Sie den Choke allmählich in die „RUN“-Position drücken.

#### 💬 HINWEIS

**Für Benzin-Neustarts mit heißem Motor in heißer Umgebung > 30 °C (86 °F):** Halten Sie den Choke zu 75% in der „CHOKE“-Position für 1-2 Züge am Rückstoßseil. Schieben Sie nach den ersten Zügen den Choke in die „RUN“-Position für bis zu 3 weitere Züge am Rückstoßseil. Zu viel Choke führt aufgrund des Luftmangels zu Verschmutzung der Zündkerze/ Motorflutung. Dadurch springt der Motor nicht an.

#### 💬 HINWEIS

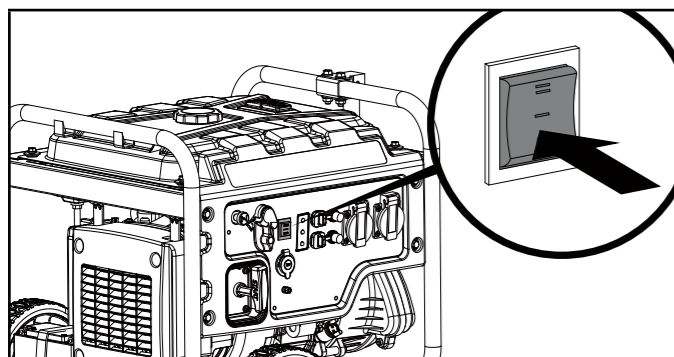
**Für Benzinstart bei kalter Umgebung < 15°C (59°F):** Bei manuellen Startvorgängen muss sich der Choke zu 100% in der „CHOKE“-Position befinden. Nicht überdrosseln. Sobald der Motor anspringt, lassen Sie den Motor 20 Sekunden lang warmlaufen und drücken Sie den Choke-Knopf in die „RUN“-Position.

**HINWEIS**

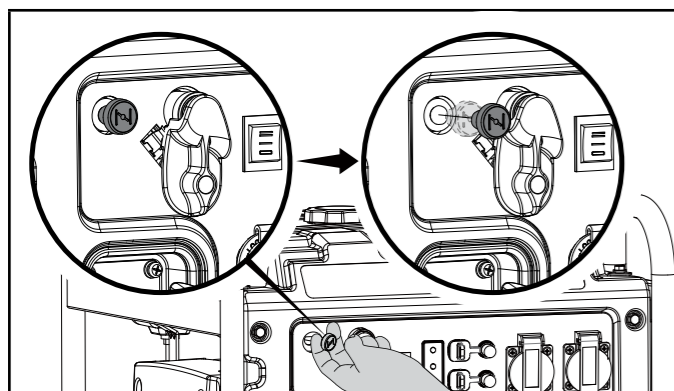
Wenn der Motor startet, aber nicht weiterläuft, vergewissern Sie sich, dass der Generator auf einer flachen, geraden Oberfläche steht. Dieser Motor ist mit einem Sensor ausgestattet, der verhindert, dass der Motor läuft, wenn der Ölstand unter einen kritischen Schwellenwert fällt.

**Elektrischer Start**

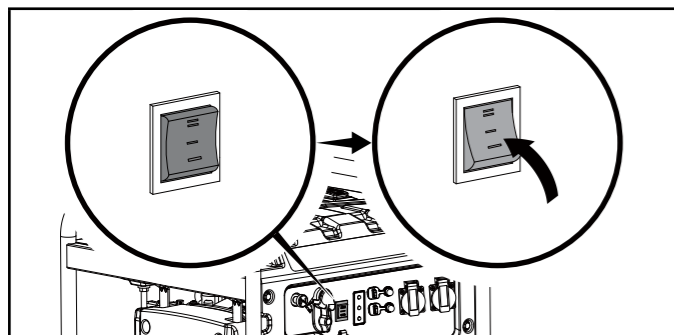
1. Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.
2. Schieben Sie den Motorschalter in die Position „EIN“.



3. Ziehen Sie den Choke bis auf die volle „CHOKE“-Position heraus.



4. Halten Sie den Zündschalter in der „START“-Position gedrückt. Lassen Sie los, wenn der Motor zu überschlagen beginnt. Wenn der Motor nicht innerhalb von fünf Sekunden anspringt, lassen Sie den Schalter los und warten Sie mindestens zehn Sekunden, bevor Sie erneut versuchen, den Motor zu starten.



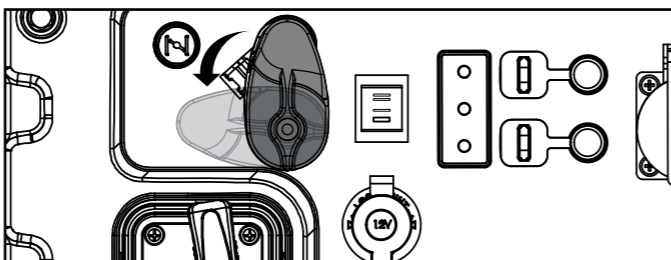
5. NICHT ÜBERDROSSELN. Lassen Sie den Motor einige Sekunden warmlaufen, bevor Sie den Choke allmählich in die „RUN“-Position drücken.

**VORSICHT**

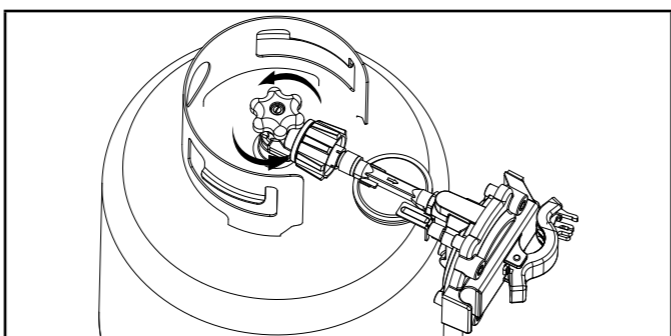
Wenn der Zündschalter länger als 5 Sekunden in der „START“-Position gehalten wird, kann der Anlasser beschädigt werden.

**Starten des Motors: Propangas (Flüssiggas)****Manueller Start**

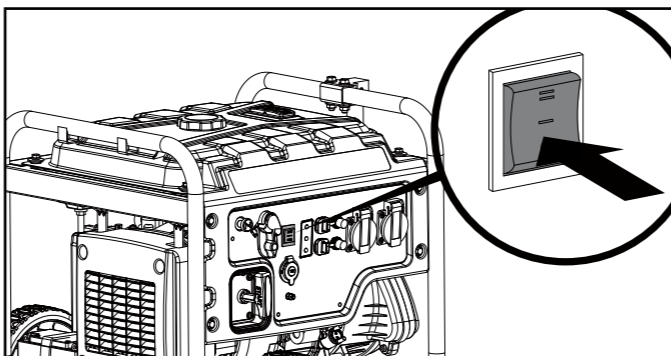
1. Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.
2. Trennen Sie alle elektrischen Lasten vom Generator. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals mit eingesteckten oder eingeschalteten elektrischen Geräten.
3. Drehen Sie den Kraftstoffwahlschalter in die horizontale „Flüssiggas“-Position und schließen Sie den Flüssiggasschlauch an.



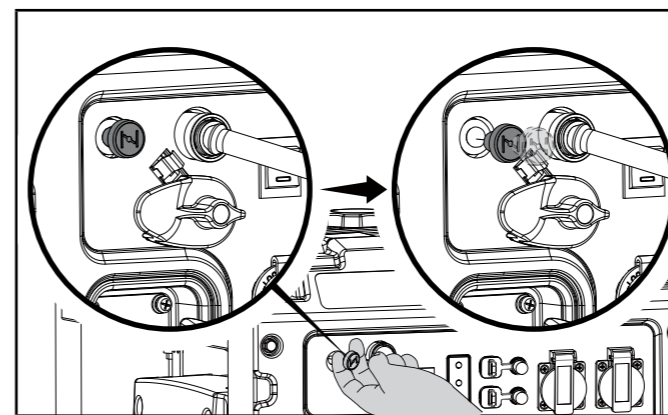
4. Öffnen Sie den Tankknopf der Flüssiggasflasche vollständig.



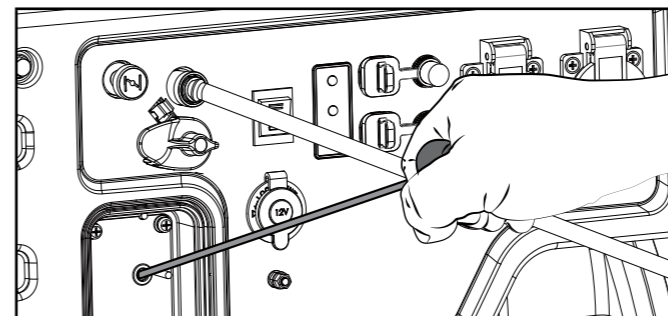
5. Schieben Sie den Motorschalter in die Position „EIN“.



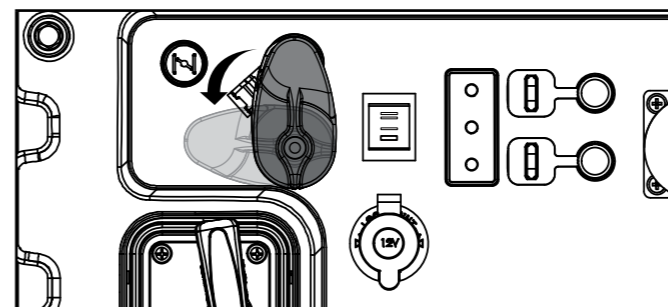
6. Ziehen Sie den Choke in die „CHOKE“-Position.



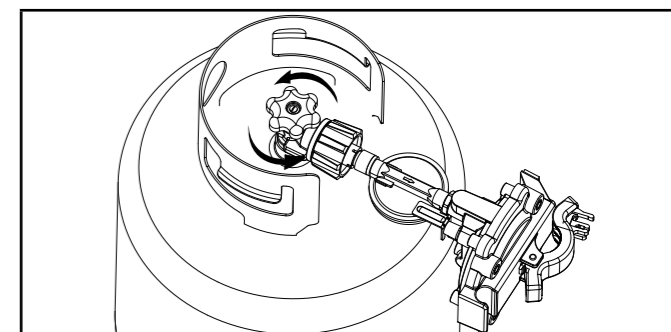
7. Ziehen Sie 1-5 Mal langsam am Rückstoßseil, um den Motor mit Flüssiggas zu füllen.
8. Drücken Sie den Choke-Knopf in die „RUN“-Position.
9. Ziehen Sie langsam am Rückstoßseil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell.

**Elektrischer Start**

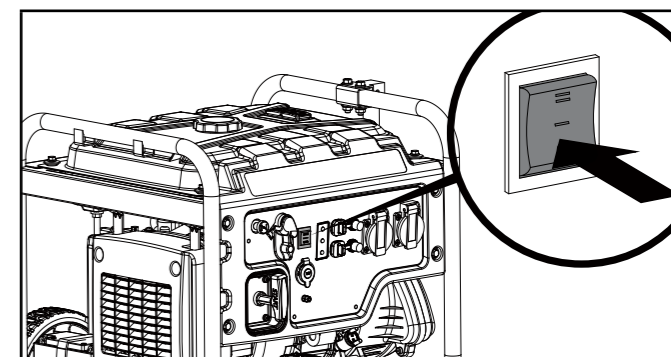
1. Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.
2. Trennen Sie alle elektrischen Lasten vom Generator. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals mit eingesteckten oder eingeschalteten elektrischen Geräten.
3. Drehen Sie den Kraftstoffwahlschalter in die horizontale „Flüssiggas“-Position und schließen Sie den Flüssiggasschlauch an.



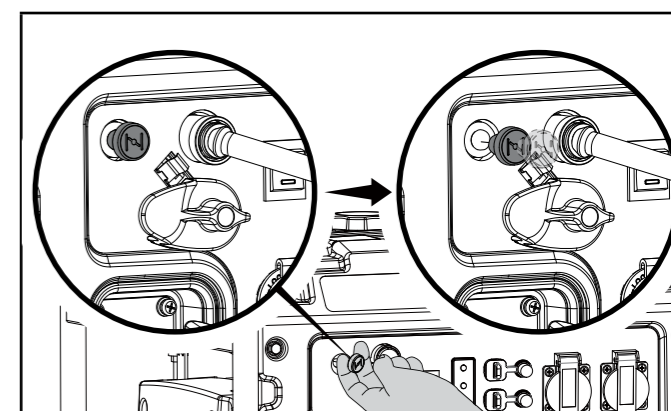
4. Öffnen Sie den Tankknopf der Flüssiggasflasche vollständig.



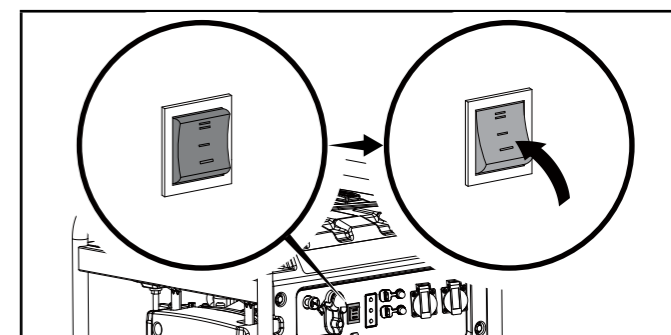
5. Schieben Sie den Motorschalter in die Position „EIN“.



6. Ziehen Sie den Choke in die „CHOKE“-Position.



7. Halten Sie den Zündschalter in der „START“-Position gedrückt. Lassen Sie los, wenn der Motor zu überschlagen beginnt. Wenn der Motor nicht innerhalb von fünf Sekunden anspringt, lassen Sie den Schalter los und warten Sie mindestens zehn Sekunden, bevor Sie erneut versuchen, den Motor zu starten.



8. NICHT ÜBERDROSSELN. Lassen Sie den Motor einige Sekunden warmlaufen, bevor Sie den Choke allmählich in die „RUN“-Position drücken.

### HINWEIS

**Für Flüssiggas-Neustarts mit heißem Motor bei heißen Umgebungstemperaturen > 30 °C (86 °F) den Choke in die halbe „CHOKE“-Position setzen und den Motor mit nur 1-2 langsamen Zügen entlüften. Folgen Sie dann dem normalen Startvorgang.**

### HINWEIS

**Für einen Flüssiggasstart bei kalten Umgebungstemperaturen < 15 °C (59 °F) den Choke in die halbe „CHOKE“-Position setzen und den Motor mit 3-5 langsamen Zügen entlüften. Folgen Sie dann dem normalen Startvorgang.**

### HINWEIS

Wenn der Motor startet, aber nicht weiterläuft, vergewissern Sie sich, dass der Generator auf einer flachen, geraden Oberfläche steht. Dieser Motor ist mit einem Sensor ausgestattet, der verhindert, dass der Motor läuft, wenn der Ölstand unter einen kritischen Schwellenwert fällt.

### HINWEIS

Die Bildung von Reif auf Flüssiggasflaschen und Reglern ist während des Betriebs üblich und normalerweise kein Hinweis auf ein Problem. Wenn Flüssiggas verdampft und vom Zylinder zum Generatormotor fließt, dehnt es sich aus. Die Menge des sich bildenden Reifs kann durch die Größe des Zylinders, die Menge des verwendeten Flüssiggases, die Feuchtigkeit der Luft und andere Betriebsbedingungen beeinflusst werden.

In ungewöhnlichen Situationen kann dieser Frost schließlich den Durchfluss von Flüssiggas zum Generator einschränken, was zu einer geringeren Leistung führt. Wenn zum Beispiel die Zylindertemperatur auf ein sehr niedriges Niveau gesenkt wird, dann wird auch die Verdampfungsgeschwindigkeit des Flüssiggases reduziert und versorgt den Motor möglicherweise nicht mehr ausreichend. Dies ist kein Hinweis auf ein Problem mit dem Generator, sondern nur auf ein Problem mit dem Durchfluss von Flüssiggas aus dem Zylinder. Wenn die Leistung des Generators nachlässt, während gleichzeitig Eisbildung am Tankventil, Schlauch oder Regler beobachtet wird, können verschiedene Maßnahmen durchgeführt werden, um dieses Symptom zu beseitigen.

In solchen Ausnahmefällen kann es hilfreich sein, die Kälteeinwirkung auf das Kraftstoffsystem durch eine der folgenden Maßnahmen zu verringern oder zu beseitigen:

- Tauschen Sie die Kraftstoffzylinder aus, damit der erste Zylinder warmlaufen kann, und wiederholen Sie dies bei Bedarf.
- Platzieren Sie den Zylinder am Ende des Generators in der Nähe des Griffs, wo die Luft des Motorlüfters aus dem Generator austritt. Diese Luft wird leicht erwärmt, wenn sie über den Motor strömt. Der Zylinder sollte nicht in den Weg des Auspuffauslasses gestellt werden.
- Der Zylinder kann durch Übergießen mit warmem Wasser vorübergehend erwärmt werden.

## Elektrische Lasten anschließen

Lassen Sie den Motor nach dem Starten einige Minuten lang warmlaufen, damit er sich stabilisiert.

Schließen Sie die gewünschten elektrischen Lasten mit 220 Volt Wechselstrom einphasig, 50 Hz, an und schalten Sie sie ein.

- Schließen Sie KEINE 3-phasigen Lasten an den Generator an.
- Den Generator NICHT überlasten.

### ⚠️ WARNUNG

Der Anschluss eines Generators an die Stromleitungen Ihres Energieversorgungsunternehmens oder an eine andere Stromquelle kann gesetzeswidrig sein. Außerdem kann diese Maßnahme, wenn sie falsch durchgeführt wird, Ihren Generator und Ihre Geräte beschädigen und zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod von Ihnen oder einem Mitarbeiter des Versorgungsunternehmens führen, der möglicherweise an nahegelegenen Stromleitungen arbeitet. Wenn Sie während eines Stromausfalls einen tragbaren Stromgenerator betreiben wollen, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihr Stromversorgungsunternehmen und denken Sie daran, Ihre Geräte direkt an den Generator anzuschließen. Stecken Sie den Generator nicht in eine Steckdose in Ihrem Haus. Dadurch könnte eine Verbindung zu den Stromleitungen des Versorgungsunternehmens hergestellt werden. Sie sind dafür verantwortlich, dass der Strom Ihres Generators nicht in die Leitungen des Stromversorgers zurückgespeist wird.

Wenn der Generator an das elektrische System eines Gebäudes angeschlossen wird, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Energieversorger oder einen qualifizierten Elektriker. Beim Anschluss muss die Stromversorgung des Generators vom Stromnetz getrennt werden, und es müssen alle geltenden Gesetze und Vorschriften eingehalten werden.

## Den Generator NICHT überlasten.

### Kapazität

Befolgen Sie diese einfachen Schritte, um die für Ihre Zwecke erforderliche Betriebs- und Anlaufwattleistung zu berechnen:

1. Wählen Sie die elektrischen Geräte aus, die Sie gleichzeitig betreiben möchten.
2. Zählen Sie die Betriebswatt dieser Elemente zusammen. Diese Leistung benötigen Sie, um Ihre Geräte am Laufen zu halten.
3. Identifizieren Sie die höchste Anfangswattzahl aller in Schritt 1 identifizierten Geräte. Zählen Sie diese Zahl zu der in Schritt 2 berechneten Zahl hinzu. Die Anlaufwattleistung ist der Leistungsschub, der zum Starten einiger elektrisch betriebener Geräte benötigt wird. Wenn Sie die unter „Energieverwaltung“ aufgeführten Schritte befolgen, wird sichergestellt, dass jeweils nur ein Gerät gestartet wird.

### Energieverwaltung

Verwenden Sie die folgende Formel, um Spannung und Amperezahl in Watt umzurechnen:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Um die Lebensdauer Ihres Generators und der angeschlossenen Geräte zu verlängern, befolgen Sie diese Schritte, damit Sie die elektrische Last erhöhen können:

1. Starten Sie den Generator, ohne dass eine elektrische Last angeschlossen ist.
2. Lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, um die Betriebstemperatur zu erreichen.

3. Schließen Sie das erste Gerät an und schalten Sie es ein. Am besten schließen Sie das Element mit der größten Last zuerst an.
4. Warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat.
5. Schließen Sie das nächste Gerät an und schalten Sie es ein.
6. Warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat.
7. Wiederholen Sie die Schritte 5-6 für jedes weitere Gerät.

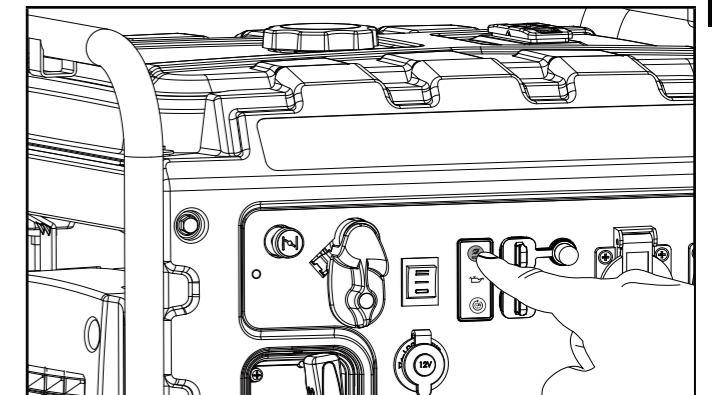
### HINWEIS

Überschreiten Sie beim Hinzufügen von Lasten zum Generator niemals die angegebene Leistung.

## Sparmodus (Eco-Modus)

Die Eco-Modus-Taste kann aktiviert werden, um die Energiesparfunktion einzuschalten und so den Kraftstoffverbrauch und die Geräusentwicklung beim Betrieb des Geräts bei reduzierter elektrischer Leistung zu minimieren. Im Eco-Modus wird die Motordrehzahl bei Nichtgebrauch auf Leerlauf gestellt.

Die Motordrehzahl erreicht wieder den Normalwert, wenn eine elektrische Last angeschlossen wird. Wenn der Eco-Modus ausgeschaltet ist, läuft der Motor kontinuierlich mit normaler Drehzahl.



### ⚠️ VORSICHT

Bei starker elektrischer Belastung oder kurzzeitigen Schwankungen SOLLTE der Eco-Modus ausgeschaltet werden.

## 12V DC Kfz-Steckdose

Die 12-V-DC-Steckdose(n) kann/können mit dem mitgelieferten Zubehör und anderen handelsüblichen 12 V DC Kfz-Steckern verwendet werden. Der Gleichstromausgang ist unregelt und kann einige Produkte beschädigen. Stellen Sie sicher, dass der Eingangsspannungsbereich Ihres Geräts mindestens 12-24 V DC beträgt. Wenn Sie die Gleichstromsteckdose verwenden, stellen Sie den Schalter für den Eco-Modus auf die Position „AUS“.

**⚠️ WARNUNG**

Benutzen Sie kein Gerät, während es an die 12-V-DC-Steckdose angeschlossen ist.

Längerer Kontakt mit Motorabgasen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**⚠️ VORSICHT**

Während des Ladens eines Geräts nicht auf die Abgasseite des Generators stellen. Extreme Hitze, die durch Abgase verursacht wird, kann das Gerät beschädigen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.

**Batterieladung**

1. Bevor Sie das Batterieladekabel (im Lieferumfang enthalten) an eine Batterie anschließen, die in einem Fahrzeug installiert ist, trennen Sie das Erdungskabel der Fahrzeugbatterie vom negativen (-) Batterieterminal.
2. Stecken Sie das Batterieladekabel in die 12-V-Gleichstrombuchse des Generators.
3. Schließen Sie das rote (+) Batterieladekabel an den roten (+) Batterieterminal an.
4. Schließen Sie das schwarze (-) Batterieladekabel an den schwarzen (-) Batterieterminal an.
5. Starten Sie den Generator.

**Wichtig:** Die 12-V-DC-Steckdose darf NUR mit einem 12-V-DC-Batterieladekabel verwendet werden. Der 12-V-DC-Ausgang ist unreguliert, wodurch andere 12-V-DC-Produkte beschädigt werden können. Wenn Sie die 12-V-DC-Steckdose verwenden, stellen Sie den Schalter für den Eco-Modus auf die Position „AUS“. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an den Generator, dass alle elektrischen Geräte einschließlich der Leitungen und Steckverbindungen in einwandfreiem Zustand sind.

**⚠️ VORSICHT**

Starten Sie das Fahrzeug nicht, während das Batterieladekabel angeschlossen ist und der Generator läuft. Die Batterie erhält dadurch keinen Leistungsschub. Außerdem können das Fahrzeug oder der Generator beschädigt werden. Laden Sie nur geschlossene Blei-Nassbatterien. Andere Batterietypen können explodieren, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.

**💡 HINWEIS**

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an den Generator, dass alle elektrischen Geräte einschließlich der Leitungen und Steckverbindungen in einwandfreiem Zustand sind.

**Parallelbetrieb**

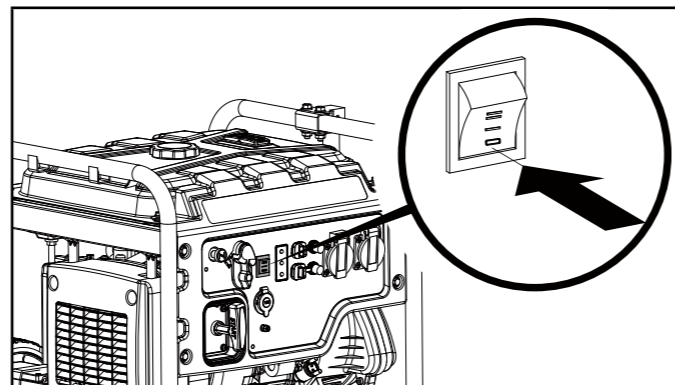
Das Modell CPG4000DHY-DF-EU von Champion ist parallelbereit und kann mit einem weiteren Champion-Gerät parallel betrieben

werden, um die insgesamt verfügbare elektrische Leistung zu erhöhen. Für den Parallelbetrieb wird ein Parallelkit Champion Modell 100319 (Sonderausstattung) benötigt.

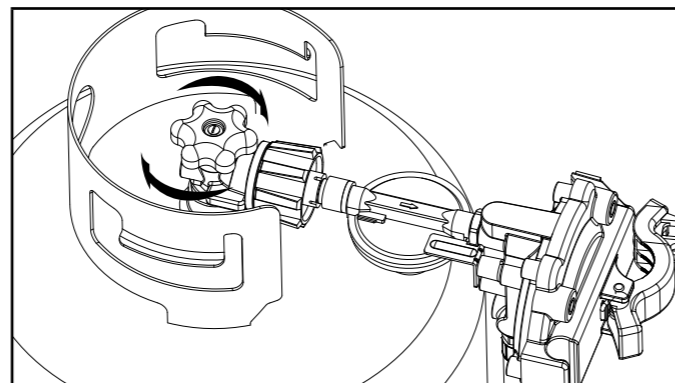
Detaillierte Anweisungen zur Installation des Parallelkits und zum Betrieb der angeschlossenen Generatoren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Parallelkits.

**Motor abstellen****Benzin:**

1. Schalten Sie alle elektrischen Lastgeräte aus und ziehen Sie den Netzstecker. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals mit eingesteckten oder eingeschalteten elektrischen Geräten.
2. Lassen Sie den Generator einige Minuten im Leerlauf laufen, damit sich die Innentemperaturen von Motor und Generator stabilisieren.
3. Drücken Sie den Motorschalter in die Position „AUS“.

**Propangas:**

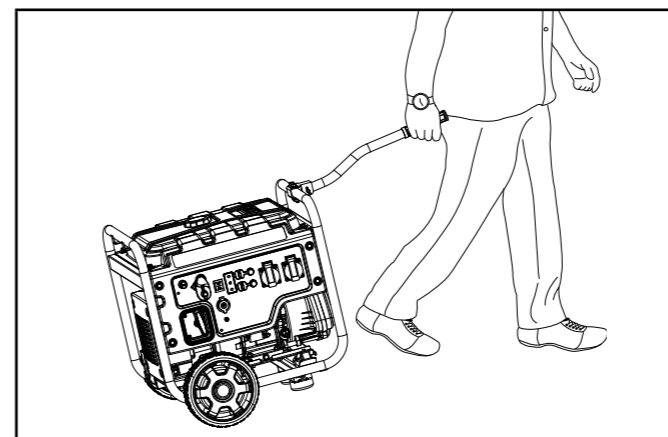
1. Schalten Sie alle elektrischen Lastgeräte aus und ziehen Sie den Netzstecker. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals mit eingesteckten oder eingeschalteten elektrischen Geräten.
2. Lassen Sie den Generator einige Minuten im Leerlauf laufen, damit sich die Innentemperaturen von Motor und Generator stabilisieren.
3. Schließen Sie das Kraftstoffventil an der Propangasflasche.

**💡 HINWEIS**

Wird der Motor für einen Zeitraum von zwei (2) Wochen oder länger nicht verwendet, beachten Sie bitte den Abschnitt Lagerung zur ordnungsgemäßen Lagerung von Motor und Kraftstoff.

**Beim Verschieben des Generators**

- Heben oder tragen Sie den Generator NIEMALS am Klappgriff.
  - Stellen Sie den Generator IMMER in aufrechter Position auf seine Räder.
  - Schalten Sie den Generator IMMER aus und stellen Sie sicher, dass das Kraftstoffventil geschlossen ist.
  - Stellen Sie IMMER sicher, dass Motor und Abgasrohr abgekühlt sind, damit Sie den Generator gefahrlos verschieben können (normalerweise 15-30 Minuten).
1. Beginnen Sie mit dem Anheben des Klappgriffs, der sich auf der gegenüberliegenden Seite der Räder befindet.
  2. Kippen Sie das Ende des Generators mithilfe des Griffs leicht vom Boden ab, bis er auf den Rädern im Gleichgewicht ist.
  3. Schieben Sie den Generator unter Beibehaltung des Gleichgewichts an die gewünschte Stelle.



- Kippen Sie den Generator NIEMALS zur Seite, während Sie ihn bewegen.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen von Personen oder zur Beschädigung des Generators führen.

**WARTUNG**

Achten Sie darauf, dass der Generator sauber gehalten und ordnungsgemäß gelagert wird. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer flachen, geraden Oberfläche in einer sauberen, trockenen Betriebsumgebung. Setzen Sie das Gerät NICHT extremen Bedingungen, übermäßigem Staub, Schmutz, Feuchtigkeit oder ätzenden Dämpfen aus.

**⚠️ WARNUNG**

Betreiben Sie den Generator niemals, wenn er beschädigt oder defekt ist.

**⚠️ WARNUNG**

Eine unsachgemäße Wartung führt zum Erlöschen der Garantie.

**💡 HINWEIS**

Lesen Sie für Geräte und Systeme zur Abgassteuerung die entsprechende Garantieerklärung in diesem Handbuch und machen Sie sich mit Ihren Verantwortlichkeiten für die Wartung vertraut.

Der Eigentümer/Betreiber ist für alle periodischen Wartungsarbeiten verantwortlich.

Führen Sie alle geplanten Wartungsarbeiten rechtzeitig durch.

Beheben Sie eventuelle Probleme jeweils vor der Inbetriebnahme des Generators.

**Reinigung des Generators****⚠️ VORSICHT**

Besprühen Sie den Generator NICHT direkt mit Wasser.

Wasser kann durch die Kühlschlitze in den Generator eindringen und die Generatorwicklungen beschädigen. Außerdem kann dadurch das Kraftstoffsystem verunreinigt werden.

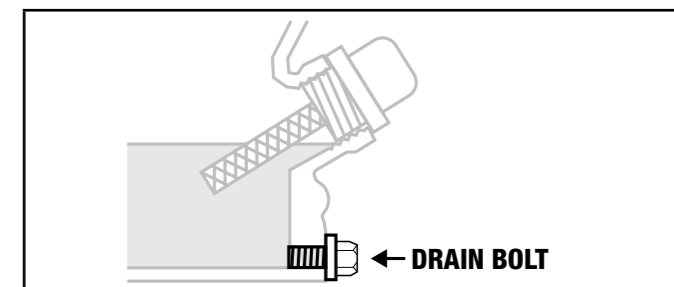
1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenflächen des Generators zu reinigen.
2. Verwenden Sie eine Bürste mit weichen Borsten, um Schmutz und Öl zu entfernen.
3. Verwenden Sie einen Luftkompressor (25 PSI), um Schmutz und Ablagerungen vom Generator zu entfernen.
4. Überprüfen Sie alle Lüftungsöffnungen und Kühlschlitze, um sicherzustellen, dass sie sauber und frei von Hindernissen sind.

Um ein versehentliches Starten zu verhindern, entfernen und erden Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie eine Wartung durchführen.

**Wechseln des Motoröls**

Wechseln Sie das Öl, wenn der Motor warm ist. Beachten Sie die Details zur Auswahl der richtigen Ölsorte für Ihre Betriebsumgebung.

1. Entfernen Sie die Öllassschraube mit einer 12 mm Muffe (nicht im Lieferumfang enthalten) und einer Verlängerung.

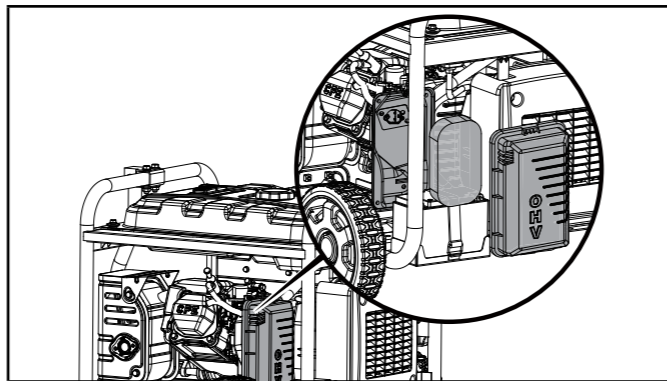


- Lassen Sie das Öl vollständig in einen geeigneten Behälter ablaufen.
- Setzen Sie die Ölablassschraube wieder ein.
- Füllen Sie Öl gemäß den Anweisungen unter *Motoröl nachfüllen* im Abschnitt Montage ein. NICHT ÜBERFÜLLEN. Öl für Routinewartung nicht im Lieferumfang enthalten.
- Entsorgen Sie das Altöl in einer zugelassenen Entsorgungsanlage.

### HINWEIS

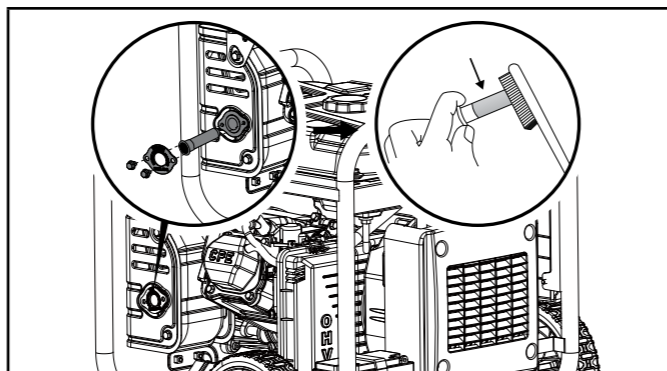
Nach dem Einfüllen des Öls sollte eine Sichtprüfung zeigen, dass das Öl etwa 1-2 Gewindegänge vor dem Auslaufen aus der Einfüllöffnung steht. Wenn Sie den Ölmesstab zum Prüfen des Ölstands verwenden, schrauben Sie den Messstab beim Prüfen NICHT ein.

- Drücken Sie ein sauberes, saugfähiges Tuch hinein, um das überschüssige Öl zu entfernen.
- Setzen Sie den Filter in die Anordnung ein.
- Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an und lassen Sie sie einrasten.



### Reinigung des Funkenschutzes

- Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Funkenschutzvorrichtung durchführen.
- Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Abdeckplatte, die den Funkenschutz am Abgasrohr festhält, befestigt ist.
- Entfernen Sie das Funkenschutzgitter.
- Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen auf dem Funkenschutzgitter vorsichtig mit einer Drahtbürste.



\*Siehe die Teileliste Ihres Modells für den angegebenen Typ des Funkenschutzes.

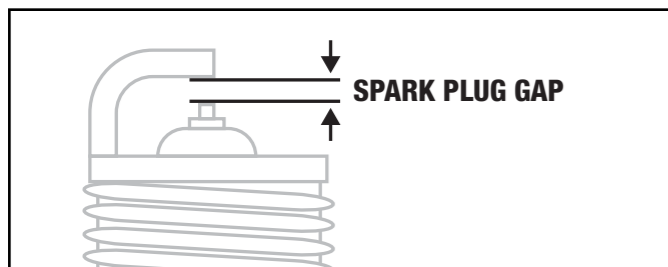
- Ersetzen Sie den Funkenschutz, wenn er beschädigt ist.
- Positionieren Sie den Funkenschutz auf dem Abgasrohr und befestigen Sie ihn mit den in Schritt 2 entfernten Schrauben.

### VORSICHT

Wenn Sie den Funkenschutz nicht reinigen, verschlechtert sich die Motorleistung.

### Reinigen und Einstellen der Zündkerze

- Entfernen Sie das Kabel von der Zündkerze.
- Verwenden Sie ein Zündkerzensteckwerkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) oder eine 13/16 in. (21 mm) Muffe (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Kerze zu entfernen.
- Überprüfen Sie die Elektrode am Stecker. Sie muss sauber und darf nicht abgenutzt sein, damit sie den für die Zündung erforderlichen Funken erzeugt.
- Stellen Sie sicher, dass der Zündkerzenabstand 0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm) beträgt.



- Beachten Sie die Zündkerzentypen in den technischen Daten, wenn Sie die Kerze austauschen.
- Stecken Sie den Stecker wieder fest ein.
- Befestigen Sie das Zündkerzenkabel an der Zündkerze.

### Reinigen des Luftfilters

- Entfernen Sie die Abdeckhaube, die den Luftfilter an der Baugruppe hält.
- Entfernen Sie das Schaumelement.
- Waschen Sie es mit Flüssigwaschmittel und Wasser. Mit einem sauberen Tuch gründlich trocken reiben.
- In sauberem Motoröl tränken.

### HINWEIS

Bundes- und regionale Gesetze und Verwaltungsvorschriften regeln, wann und wo Funkenschutzvorrichtungen erforderlich sind. Für den Betrieb dieses Generators in Nationalforstgebieten sind Funkenschutzvorrichtungen erforderlich. In Kalifornien darf dieser Generator nicht auf bewaldetem, buschbewachsenem oder grasbewachsenem Boden verwendet werden, es sei denn, der Motor ist mit einem Funkenschutz ausgestattet.

### Einstellen des Reglers

Das Luft-Kraftstoff-Gemisch kann nicht eingestellt werden. Durch Veränderungen am Regler können Ihr Generator und Ihre elektrischen Geräte beschädigt werden und Ihre Garantie erlischt. Kontaktieren Sie unsere

### Wartungsplan

Halten Sie die im folgenden Wartungsplan angegebenen Wartungsintervalle ein.

Warten Sie Ihren Generator häufiger, wenn er unter ungünstigen Bedingungen betrieben wird.

### FÜHREN SIE ALLE 8 STUNDEN ODER VOR JEDER ANWENDUNG FOLGENDES DURCH:

- Ölstand prüfen
- Reinigen Sie den Bereich um Lufteinlass und Abgasrohr
- Propangas-(Flüssiggas-)Schlauch auf undichte Stellen prüfen

### IN DEN ERSTEN 5 STUNDEN (WÄHREND DER EINLAUFPHASE):

- Öl wechseln

### ALLE 50 STUNDEN ODER EINMAL PRO JAHR:

- Luftfilter reinigen
- Wechseln Sie das Öl, wenn der Generator unter starker Belastung oder in heißer Umgebung betrieben wird

### ALLE 100 STUNDEN ODER EINMAL PRO JAHR:

- Öl wechseln
- Zündkerze reinigen/einstellen
- Funkenschutz reinigen
- Kraftstoffventilfilter\* reinigen

### ALLE 250 STUNDEN:

- Brennkammer reinigen\*
- Ventilspiel prüfen/einstellen\*

### ALLE 3 JAHRE:

- Kraftstoffleitung ersetzen\*
- Flüssiggasschlauch austauschen

\*Sollte von sachkundigen, erfahrenen Besitzern oder CPE-zertifizierten Servicezentren durchgeführt werden.

### LAGERUNG

### GEFAHR

Benzindämpfe sind leicht entzündlich und explosiv.

Feuer oder Explosion können schwere Verbrennungen verursachen oder zum Tod führen. Nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich Treibstoff einfüllen oder ablassen. Füllen Sie das Benzin NICHT direkt in den Generator. Verwenden Sie einen dafür geeigneten Behälter, um den Kraftstoff in den Generator zu füllen. Verwenden Sie niemals einen Benzinbehälter, Benzintank oder andere Kraftstoffartikel, die beschädigt sind oder beschädigt erscheinen. Überfüllen Sie den Benzintank NICHT. Halten Sie Benzin immer von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern. Zünden Sie KEINE Zigaretten an und rauchen Sie nicht.

### Kurzzeitlagerung (bis zu 30 Tage)

Mit Ethanol gemischtes Benzin kann den Vergaser verkleben und verstopfen, wenn der Generator nicht innerhalb von 4 Wochen betrieben oder der Vergaser entleert wird.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte vom Generator getrennt sind.
- Starten Sie den Generator wie im Abschnitt *Starten des Motors* beschrieben.
- Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die horizontale „AUS“-Position (Flüssiggas).
- Lassen Sie den Motor so lange laufen, bis der Kraftstoffmangel den Motor zum Stillstand gebracht hat. Dies dauert in der Regel ein paar Minuten.
- Bringen Sie den Motorschalter in die Position „AUS“.

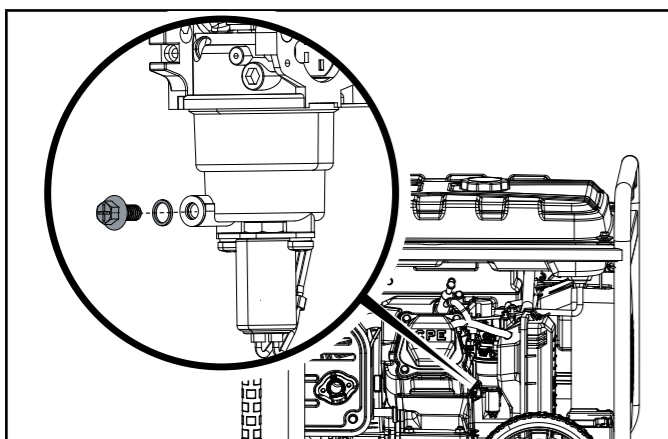
### Mittelfristige Lagerung (30 Tage - 1 Jahr)

Benzin im Tank hat eine maximale Haltbarkeit von bis zu 1 Jahr bei Zugabe eines ordnungsgemäß zusammengesetzten Kraftstoffstabilisators und Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte vom Generator getrennt sind.
- Geben Sie einen ordnungsgemäß zusammengesetzten Kraftstoffstabilisator in den Benzintank.
- Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die vertikale „EIN“-Position.



4. Starten Sie den Generator und lassen Sie ihn 10 Minuten lang laufen, damit das behandelte Benzin das Kraftstoffsystem durchläuft.
5. **Option 1: Benzin aus dem Vergaser ablassen**
  - 5a. Drehen Sie den Motorschalter in die Position „AUS“ und lassen Sie den Generator vollständig abkühlen, bevor Sie fortfahren.
  - 5b. Drehen Sie das Kraftstoffventil in die horizontale „AUS“-Position.
  - 5c. Verwenden Sie die Ablassschraube am Vergaser, um überschüssiges Benzin aus dem Vergaser in einen geeigneten Behälter zu entleeren. Verwenden Sie einen Trichter (und ggf. einen entsprechenden Schlauch) unter der Vergaserablassschraube, um ein Verschütten zu vermeiden.



- 5d. Wenn kein Benzin mehr aus dem Vergaser fließt, setzen Sie die Vergaserablassschraube wieder ein und ziehen Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass das abgelassenen Benzin ordnungsgemäß entsprechend den örtlichen Vorschriften oder Richtlinien entsorgt wird.
6. **Option 2: Trockenlauf**
  - 6a. Drehen Sie bei laufendem Generator den Kraftstoffventil in die Position „AUS“ und lassen Sie den Generator laufen, bis der Motor wegen Kraftstoffmangel abstellt. Dies kann ein paar Minuten dauern.
  - 6b. Drehen Sie den Motorschalter in die Position „AUS“ und lassen Sie den Generator vollständig abkühlen, bevor Sie fortfahren.
7. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker und die Zündkerze und geben Sie etwa einen Esslöffel Öl in den Zylinder.
8. Ziehen Sie langsam am Rückstoßseil, um den Motor zu starten, damit sich das Öl verteilt und den Zylinder schmiert.
9. Montieren Sie die Zündkerze und den Zündkerzenstecker.
10. Reinigen Sie den Generator entsprechend dem Abschnitt Reinigung des Generators.
11. Lagern Sie den Generator an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

### Langfristige Lagerung (über 1 Jahr)

Bei einer Lagerung von mehr als 1 Jahr müssen der Benzintank und der Vergaser vollständig entleert werden.

1. Befolgen Sie die Schritte 1-4 gemäß dem Abschnitt *Mittelfristige Lagerung*.
  - 1a. Drehen Sie den Motorschalter in die Position „AUS“ und lassen Sie den Generator vollständig abkühlen, bevor Sie fortfahren.
2. Verwenden Sie die Ablassschraube am Vergaser, um überschüssiges Benzin aus dem Benzintank und dem Vergaser in einen geeigneten Behälter zu entleeren. Verwenden Sie einen Trichter (und ggf. einen entsprechenden Schlauch) unter der Vergaserablassschraube, um ein Verschütten zu vermeiden.
3. Wenn kein Benzin mehr aus dem Vergaser fließt, setzen Sie die Vergaserablassschraube wieder ein und ziehen Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass das abgelassenen Benzin ordnungsgemäß entsprechend den örtlichen Vorschriften oder Richtlinien entsorgt wird.
4. Drehen Sie das Kraftstoffventil in die horizontale „AUS“-Position.
5. Befolgen Sie die Schritte 8-11 gemäß dem Abschnitt *Mittelfristige Lagerung*.

### Entnahme aus der Lagerung

Wenn der Generator über einen längeren Zeitraum unsachgemäß mit Benzin im Benzintank und/oder Vergaser gelagert wurde, muss der gesamte Kraftstoff abgelassen und der Vergaser gründlich gereinigt werden. Wenn der Benzintank und der Vergaser vor der Einlagerung des Generators ordnungsgemäß entleert wurden, befolgen Sie beim Auslagern die folgenden Schritte.

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Motorschalter in der Position „AUS“ befindet.
2. Füllen Sie Benzin in den Generator ein, wie im Abschnitt Treibstoff hinzufügen beschrieben. Benzin.
3. Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die vertikale „EIN“-Position.
4. Prüfen Sie nach 5 Minuten den Bereich des Vergasers und des Luftfilters auf eventuell austretendes Benzin. Wenn Leckagen festgestellt werden, muss der Vergaser demontiert und gereinigt oder ausgetauscht werden. Wenn keine Benzinleckagen gefunden werden, drehen Sie das Kraftstoffventil auf die Position „AUS“.
5. Prüfen Sie den Motorölstand und fügen Sie bei Bedarf sauberes, frisches Öl hinzu. Siehe Ölspezifikationen für die richtige Ölsorte.
6. Prüfen Sie den Luftfilter und entfernen Sie etwaige Käfer oder Spinnweben. Reinigen Sie bei Bedarf den Luftfilter gemäß dem Abschnitt Luftfilter reinigen.
7. Starten Sie den Generator gemäß dem Abschnitt Starten des Motors.

## TECHNISCHE DATEN

### Technische Daten des Generators

Generatormodell .....	CPG4000DHY-DF-EU
Starttyp .....	Recoil/Electric
Watt (Gas) (max./Laufend) .....	3600/3500
Watt (Flüssiggas) (Max./Laufend) .....	3600/3150
Wechselstrom-Volt .....	220
Wechselstrom-Ampere @ 220V .....	15.9
Gleichstrom-Volt .....	12
Gleichstrom-Ampere .....	8
Frequenz .....	50 Hz
Phase .....	einphasig
Erdung .....	Neutral Floating
Gewicht .....	95.2 lb. (43.2 kg)
Länge .....	23.5 in. (59.8 cm)
Breite .....	24.4 in. (62.1 cm)
Höhe .....	21.7 in. (55 cm)

### Technische Daten des Motors

Modell .....	YF172IV
Hubraum .....	224 cc
Typ .....	4-Takt OHV

### Zündkerze

OEM-Typ .....	F6RTC
Ersatztyp .....	NGK BPR6ES oder gleichwertig
Abstand .....	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

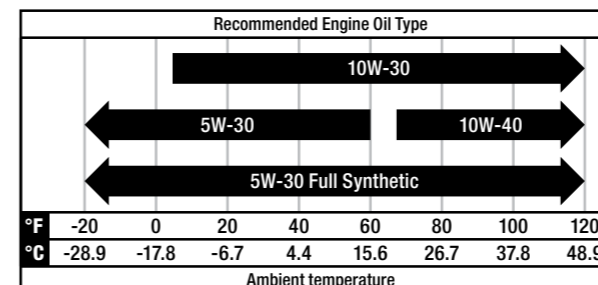
### Ventil

Einlassabstand .....	0.005-0.007 in. (0.13-0.17 mm)
Auslassabstand .....	0.007-0.009 in. (0.18-0.22 mm)

### Technische Öldaten

NICHT ÜBERFÜLLEN.

Typ .....	*Siehe folgende Tabelle
Kapazität .....	20.3 fl. oz. (600 ml)



### HINWEIS

Die Temperatur beeinflusst das Motoröl und die Motorleistung. Ändern Sie die Art des verwendeten Motoröls je nach Temperatur, um den Motoranforderungen gerecht zu werden.

### Technische Daten des Kraftstoffs

Verwenden Sie Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 85 und einem Ethanolgehalt von höchstens 10 Volumenprozent. NICHT E15 oder E85 VERWENDEN. NICHT ÜBERFÜLLEN.

Benzinkapazität ..... 2.9 gal. (11 L)

### Propangas (Flüssiggas)

– Verwenden Sie nur eine zugelassene Flüssiggasflasche, die mit einem Überfüllungsschutzventil (OPD) ausgestattet ist.

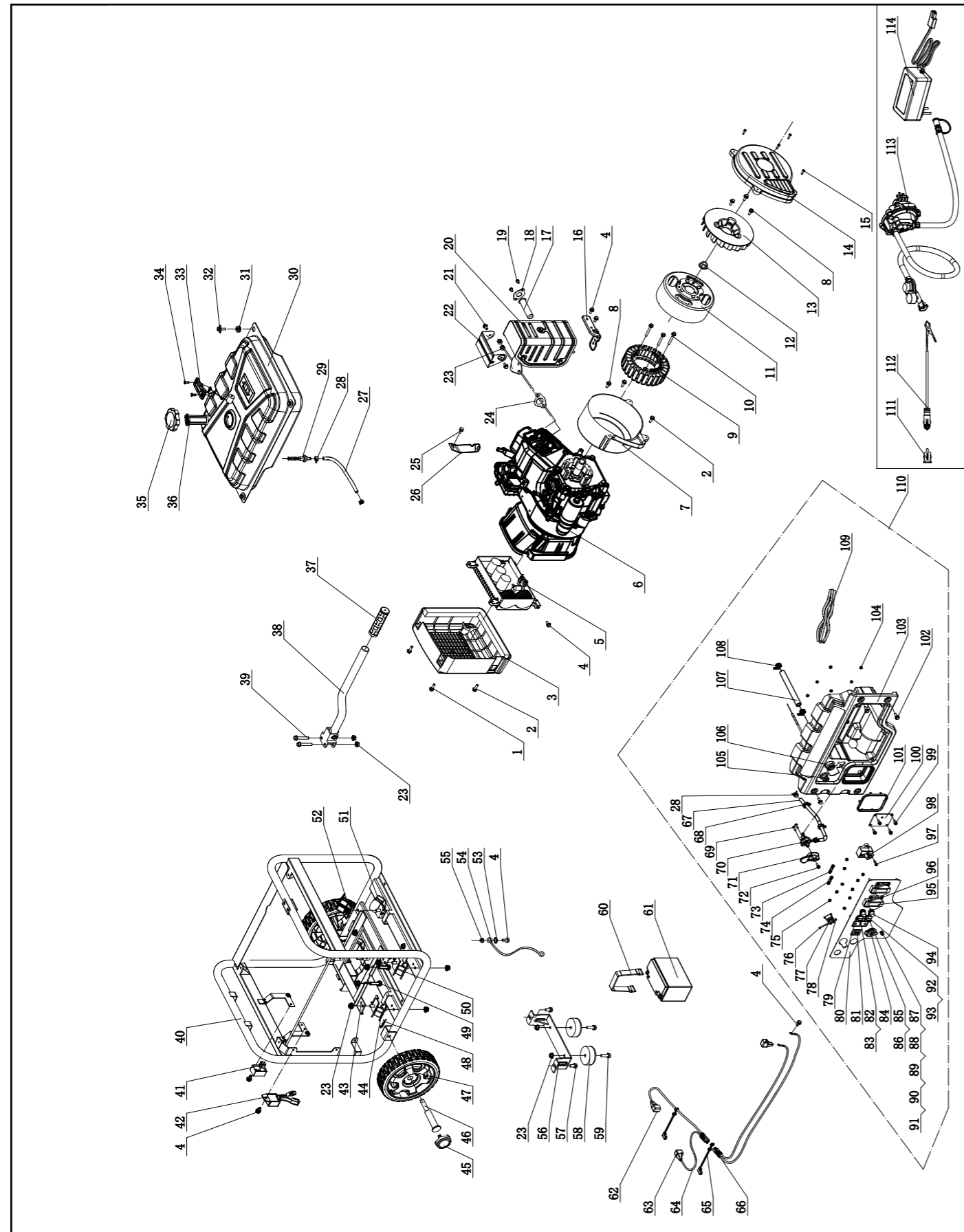
### Temperaturspezifikationen

Starttemperaturbereich (°F/°C) ..... 5 bis 104/-15 bis 40

### HINWEIS

**Wichtige Information über die Temperatur:** Ihr Produkt ist für den Dauerbetrieb bei Umgebungstemperaturen von bis zu 40°C (104°F) ausgelegt und bemessen. Bei Bedarf kann es kurzzeitig bei Temperaturen von -15°C (5°F) bis 50°C (122°F) betrieben werden. Wenn das Produkt während der Lagerung Temperaturen außerhalb dieses Bereichs ausgesetzt war, sollte es vor dem Betrieb wieder in diesen Bereich gebracht werden. In jedem Fall muss das Produkt immer im Freien, in einem gut belüfteten Bereich und abseits von Türen, Fenstern und Lüftungsöffnungen betrieben werden.

Teile-Schema



Teileliste

#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
1	1.5789.0625	Flanschschraube M6 x 25	2
2	1.5789.0620	Flanschschraube M6 x 20	4
3	85.220005.01	Schutzabdeckung, Steuergerät	1
4	1.5789.0612	Flanschschraube M6 x 12	7
5	85.221000.13	Steuergerät, 3,3KW, 230V/50Hz, Drahtlos parallel	1
6	CPG4000DHY-DF-UK	Motor, 224cc	1
7	85.190002.01	Endgehäuse, Motor	1
8	1.5789.0615	Flanschschraube M6 x 15	4
9	85.191000.16	Statorbaugruppe	1
10	1.9074.14.0650	Schrauben-/Unterlegscheibenbaugruppe M6 x50	3
11	85.191100.03	Rotoreinheit	1
12	2.02.006	Mutter M14 x 1,5	1
13	83.190001.01	Ventilator, Generator	1
14	85.190003.01	Endabdeckung, Generator	1
15	1.845.4219	Schraube ST4.2 x 19	4
16	85.100100.01.2	Halterung, Abgasrohr	1
17	46.101300.08	Funkenschutzeinheit	1
18	46.101503.08	Platte, Funkenschutz	1
19	1.9074.4.0514	Schrauben-/Unterlegscheibenbaugruppe M5 x 14	2
20	85.101000.01.2	Abgasrohrbaugruppe	1
21	1.9704.17.0610	Schraube/Unterlegscheibe M6 x 10	2
22	85.101203.01.2	Abdeckung, Auspuffrohr	1
23	1.6177.1.08	Sicherungsmutter M8, Flansch	18
24	26.100001.00	Dichtung, Abgasrohr	1
25	1.5789.0608	Flanschschraube M6 x 8	1
26	23.090006.21	Halterung, Luftreiniger	1
27	85.070011.04	Kraftstoffleitung 350+25 mm, Kraftstofftank zum Kraftstoffventil	1
28	2.06.007	Klemme, Ø8,2 x b8	4
29	21.070600.03	Verbinden, KI	1
30	85.071000.01.48	Kraftstofftank, 11 l, gelb	1
31	122.070015.01	Schwingungsdämpfer, Kraftstofftank	4
32	2.08.143.1	Flanschschrauben-/Unterlegscheibenbaugruppe M6 x 20, schwarz	4

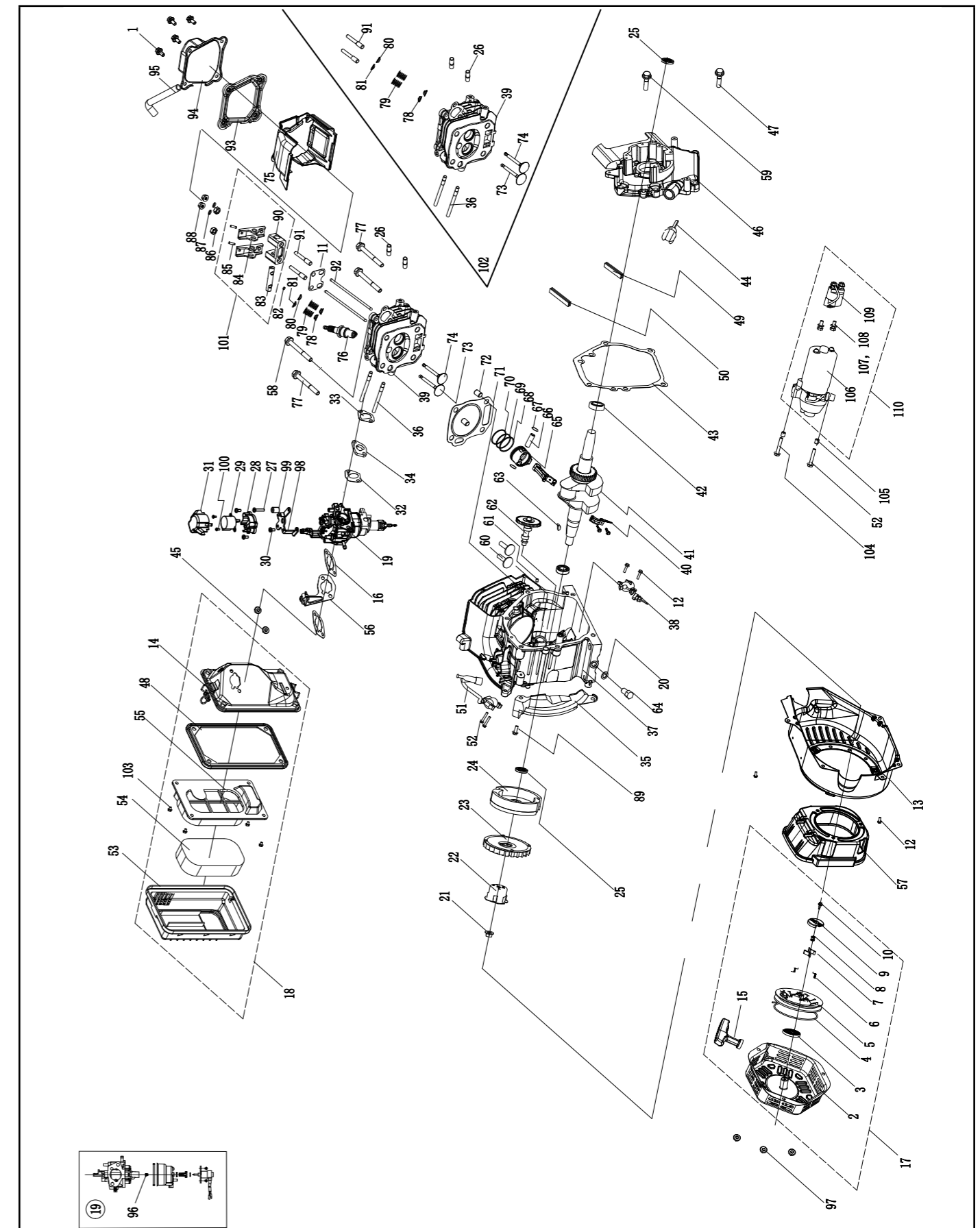
#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
33	122.072000.02	Kraftstoffstand-Baugruppe	1
34	1.819.0510	Schraube M5 x 10	2
35	21.070100.80	Kraftstofftankdeckel	1
36	122.070300.03	Kraftstofffilter	1
37	152.200702.00	Abdeckung, Handgriff	1
38	122.200700.03.2	Handgriff	1
39	1.5789.0845	Flanschschraube M8 x 45	2
40	61184.0.2	Rahmen, 520 x 481 x 474	1
41	5.1820.009	Ladegerät	1
42	5.1800.009	Gleichrichter	1
43	85.201600.01	Supporter	1
44	85.201200.01	Motorhalterung 1	1
45	122.201702.11.48	Radabdeckung, Zahnprofil 8-10 Zoll, gelb	2
46	122.201501.23.1	Stiftrolle, Rad, Ø16 x Ø10 x 97, schwarz	2
47	122.201701.11.48	8 in. Rad, PU, gelb	2
48	2.16.001	Stift Ø2 x 33, „R“-Form	2
49	1.5789.0832	Flanschschraube M8 x 32	4
50	85.201200.02	Motorhalterung 2	2
51	85.201200.03	Motorhalterung 3	1
52	85.100007.01	Dämmplatte, Motorhalterung	1
53	1.862.06	Sicherungsscheibe Ø6, verzahnt	1
54	5.1900.093	Erdungsleitung, 180 mm	1
55	1.6177.1.06	Sicherungsmutter M6, Flansch	1
56	1.5789.0816	Flanschschraube M8 x 16	1
57	152.200002.00.2	Stützfuß 60 mm	1
58	152.201400.00	Gummiunterlage	2
59	1.5789.0825	Flanschschraube M8 x 25	2
60	122.200904.00	Kneifer, Gummi	1
61	9.1000.07001	Batterie 12V7AH	1
62	152.200013.02	Kabelmantel, schwarz	1
63	152.200013.02.3	Kabelmantel, rot	2
64	5.1900.127	Kabel, an SAE-Batterie	1
65	152.200013.03	Hülse, Stecker	2
66	5.1900.146	Draht, zum SAE-Motor	1
67	85.070011.03	Kraftstoffleitung, Kraftstoffventil an Vergaser, 350+25 mm	1

DE

#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
68	2.05.009	Klemme Ø12,5 x 7	2
69	1.845.4819	Schraube ST4,8 x 19	2
70	83.070400.01.0	Kraftstoffventil	1
71	87.070001.01	Knopf, Kraftstoffventil	1
72	1.9074.4.0414.1	Schraube/ Unterlegscheibe M4 x 14, schwarz	1
73	5.1280.003	Sicherung, 10A	1
74	5.1280.008	Sicherung 5A	1
75	1.6177.1.04.2	Sicherungsmutter M4, Flansch	6
76	1.823.0325	Schraube M3 x 25	2
77	5.1050.000	Schalter	1
78	1.6170.03	Mutter M3	2
79	83.210016.02	Drehzahlbegrenzer	1
80	85.019.18.2	Bedienfeld, schwarz	1
81	5.1000.015.3	Zündschalter, rot	1
82	5.1870.010.3	Steckdosenabdeckung, Verbindung, rot	1
83	83.210001.00.3	Verbindung, 125V/25A, rot	1
84	5.1110.005	Steckdose, DC 12V	1
85	83.210001.00.1	Verbindung, 125V/25A, schwarz	1
86	5.1870.010	Steckdosenabdeckung, Verbindung, schwarz	1
87	1.5783.0520.1	Schraube M5 x 20, schwarz	1
88	1.93.05.1	Sicherungsscheibe Ø5, schwarz	2
89	1.862.05	Sicherungsscheibe Ø5, verzahnt	1
90	1.6170.05.1	Mutter M5, schwarz	2
91	1.971.05.1	Unterlegscheibe Ø5, schwarz	1
92	5.1200.308	8-Ampere- Leitungsschutzschalter, Drucktaste	1
93	5.1870.014	Steckdosenabdeckung, Druckknopf	2
94	5.1210.916	16-Ampere- Leitungsschutzschalter, Drucktaste	1
95	5.1120.013.1	Steckdose	2
96	1.819.0414.2	Schraube M4x14	4
97	1.845.4216	Schraube ST4.2 x 16	1

#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
98	5.1820.012	Ladegerät	1
99	1.9074.4.0514.1	Schrauben-/Unterleg- scheibenbaugruppe M5 x 14, schwarz	4
100	85.061200.02.2	Führungsplatte, Seil, schwarz	1
101	113.200106.00	Schutz, Frontabdeckung	1
102	1.5789.0615.1	Flanschschraube M6 x 15, schwarz	4
103	85.210002.03	Schaltkasten	1
104	1.6177.1.05	Sicherungsmutter M5, Flansch	10
105	85.130300.02	Choke-Baugruppe ziehen	1
106	85.070021.00	Schnellwechsler	1
107	152.070012.12	Schlauch 325 mm	1
108	2.06.023	Clip Ø20	2
109	CPG4000DHY-DF- DE.21.10	Kabelmontage	1
110	CPG4000DHY-DF- UK.21	Montage des Bedienfelds	1
111	9.1700.008	Stecker, USB 5V/2.4A	1
112	9.1600.009	Kabel, 12V, 2m, CSA	1
113	87.130000.95	Flüssiggasschlauch mit Regulator	1
114	9.1700.012	Smart Charger, SAE	1

## Motorteile-Schema



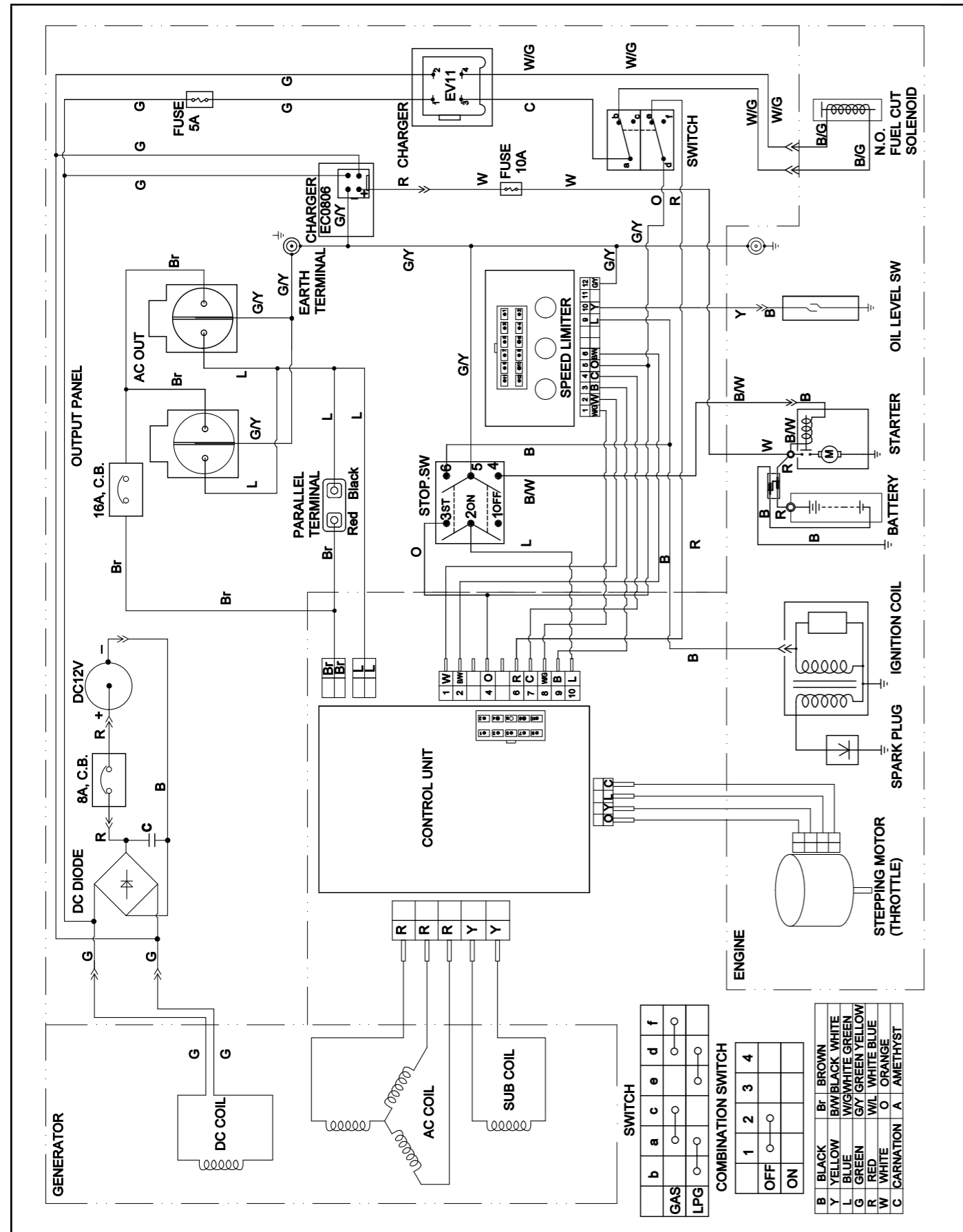
## Motor Teileliste

#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
1	1.5789.0615	Flanschschraube M6 x 15	4
2	22.061100.00.2	Abdeckung, Seilzugstarter, schwarz	1
3	21.061005.00	Feder, Seilzugstarter	1
4	2.10.003.1	Seil Ø4 x 1550, schwarz	1
5	21.061001.01	Bandspule, Seilzugstarter	1
6	45.060003.00	Feder, Ratsche	2
7	45.060002.00	Anlasser-Ratsche, Stahl	2
8	45.060009.00	Feder, Ratschenführer	1
9	45.060007.00	Ratschenführer	1
10	45.060008.00	Schraube, Ratschenführer	1
11	24.040004.00	Führungsplatte, Schubstange	1
12	1.5789.0612	Flanschschraube M6 x 12	6
13	85.080100.02.48	Ventilatorabdeckung, gelb	1
14	85.091100.01	Basis, Luftreiniger	1
15	21.061300.01.48	Griff, Rückstoß, weich, gelb	1
16	24.130004.20	Dichtung, Luftreiniger	2
17	22.061000.01	Montage der Rückspule	1
18	85.091000.01	Montage des Luftreinigers	1
19	85.131000.05	Vergaser	1
20	2.03.016	Unterlegscheibe Ø10 x Ø16 x 1,5, Ablassschraube	1
21	2.02.006	Mutter M14 x 1,5	1
22	23.060001.01	Pulley, Starter	1
23	27.080001.00	Lüfter	1
24	24.120100.10	Schwungrad	1
25	2.11.001	Öldichtung Ø25 x Ø41,3 x 6	2
26	2.01.010	Stiftschraube M8 x 35	2
27	1.9074.4.0420.1	Schraube M4 x 20	1
28	85.132100.04	Träger, Schrittmotor	1
29	85.132200.01	Schrittmotor	1
30	1.9074.3.0408	Schraube M4 x 8	3
31	81.132001.00	Abdeckung, Schrittmotor	1
32	22.130003.00	Dichtung, Vergaser	1
33	24.130002.00	Dichtung, Isolator	1
34	27.130001.00	Isolator, Vergaser	1
35	23.080600.00	Luftführung, rechte Seite	1
36	2.01.003	Stiftschraube M6 x 90	2
37	85.030100.01	Kurbelwellengehäuse	1
38	21.127000.02	Ölstandssensor	1
39	26.010100.01	Zylinderkopf, 224cc	1
40	27.050200.00	Verbindungsstange	1
41	85.050100.01	Kurbelwelle	1

#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
42	1.276.6205	Lager 6205	2
43	24.030008.00	Dichtung, Kurbelwellengehäuseabdeckung	1
44	46.031000.00.48	Ölmessstabmontage, gelb	1
45	1.6177.06	Flanschmutter M6	2
46	85.030007.01	Abdeckung, Kurbelwellengehäuse	1
47	1.5789.0832	Flanschschraube M8 x 32	5
48	23.091002.21	Abdichtung, Luftreiniger	1
49	27.030013.01	Dichtungstreifen, Kurbelgehäusedeckel, kurz	1
50	27.030013.00	Dichtungstreifen, Kurbelgehäusedeckel, lang	1
51	22.123000.02	Zündspule	1
52	1.5789.0625	Flanschschraube M6 x 25	3
53	27.091200.01	Dichtung, Luftreiniger	1
54	23.091003.21	Element, Luftreiniger	1
55	23.091001.21	Abscheider, Luftreiniger	1
56	85.130200.01	Unterstützung, Drosselstange	1
57	85.220005.03	Schutzabdeckung, Steuergerät, Motor	1
58	2.08.121	Flanschschraube M10 x 65	1
59	1.5789.0840	Flanschschraube M8 x 40	1
60	25.040013.00	Heber, Ventil	2
61	2.04.001	Spannstift Ø9 x 14	2
62	27.041000.01	Nockenwelle	1
63	2.14.012	Scheibenfeder 4 x 7,5 x 19	1
64	2.08.037	Ablassschraube M10 x 1,25 x 25	1
65	27.050005.00	Kolben	1
66	23.050003.00	Stift, Kolben	1
67	2.09.001	Sprengring Ø18 x Ø1	2
68	27.050303.00	Ring, Öl	1
69	27.050302.00	Ring, zweiter Kolben	1
70	27.050301.00	Ring, erster Kolben	1
71	27.030009.01	Dichtung, Zylinderkopf	1
72	2.04.003	Spannstift Ø10 x 14	2
73	23.040002.02	Ventil, Einlass	1
74	27.040006.00	Ventil, Auslass	1
75	85.080200.01	Luftabdeckung, Zylinder	1
76	2.15.002(F6RTC)	Zündkerze F6RTC	1
77	1.5789.0865	Flanschschraube M8 x 65	3
78	23.040017.00	Öldichtung, Ventil, Stahl	2
79	21.040003.00	Feder, Ventil	2

#	Teilenummer	Beschreibung	Anzahl
80	21.040007.00	Halterung, Auslassventilfeder	1
81	21.040001.00	Halterung, Einlassventilfeder	1
82	21.040008.00	Rotator, Auslassventil	1
83	24.040202.00	Welle, Kipphebel	1
84	22.040009.00	Kipphebel	2
85	22.040012.00	Schraube, Ventileinstellung	2
86	21.040021.00	Mutter M6 x 0,5, Sperre	2
87	1.97.1.06	Unterlegscheibe Ø6	2
88	1.6177.1.06	Sicherungsmutter M6, Flansch	2
89	1.5789.0620	Flanschschraube M6 x 20	1
90	24.040201.00	Halterung, Kipphebel	1
91	23.040010.00	Schraube, Kipphebel	2
92	27.040005.00	Betätigungsstange	2
93	21.020002.01	Dichtung, Zylinderkopfabdeckung	1
94	24.021000.00	Abdeckung, Zylinderkopf	1
95	23.020001.02	Entlüftungsschlauch, 112 + 35 mm	1
96	27.131017.01	Hauptdüse, Standard	1
	27.131017.01.01	Hauptdüse, Altitude	/
97	1.6177.1.05	Sicherungsmutter M5, Flansch	3
98	85.130005.04	Träger, Schrittmotor	1
99	2.13.034	Buchse Ø5 x Ø10 x 12	1
100	1.823.0306.1	Schraube M3 x 6	2
101	24.040200.00	Montage Kipphebel	1
102	27.010000.00	Montage Zylinderkopf	1
103	2.08.166	Flanschschraube M5 x 12	4
104	1.5789.0629	Flanschschraube M6 x 29	1
105	2.04.005	Spannstift Ø8 x 10	2
106	27.125100.00	Anlasser	1
107	1.93.05	Sicherungsscheibe Ø5	2
108	1.16674.0516	Flanschschraube M5 x 16	2
109	23.125000.03	Relais, Anlasser, Drei-Gang	1
110	27.125000.01	Anlasser-Montage	1

Anschlussplan



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung	
Der Motor startet nicht.	Kein Treibstoff.	Treibstoff hinzufügen.	
	Defekte Zündkerze.	Zündkerze reinigen und einstellen oder ersetzen.	
	Niedriger Ölstand.	Füllen Sie das Kurbelgehäuse bis zum richtigen Füllstand.	
		Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.	
	Zündkerzenkabel locker.	Befestigen Sie das Kabel an der Zündkerze.	
	Brennstoffventil ist geschlossen.	Kraftstoffventil öffnen.	
	Motorschalter AUS.	Drücken Sie den Motorschalter auf EIN.	
Alter Kraftstoff oder Wasser im Kraftstoff.	Kraftstoff ablassen und durch frischen Kraftstoff ersetzen.		
	Mit Kraftstoff überschwemmt.	Lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang stehen.	
Motor startet, läuft aber holprig.	Choke in der falschen Position.	Bewegen Sie den Choke bis zum Anschlag unter die RUN-Position oder drücken Sie ihn ganz hinein.	
	Luftfilter verschmutzt.	Luftfilter reinigen oder ersetzen.	
	Kraftstoffventil verschmutzt.	Kraftstoffventil reinigen.	
	Funkenschutz verstopft.	Funkenschutz reinigen.	
Motor schaltet während des Betriebs ab.	Kein Kraftstoff mehr vorhanden.	Kraftstofftank befüllen.	
	Niedriger Ölstand.	Füllen Sie das Kurbelgehäuse bis zum richtigen Füllstand. Stellen Sie den Generator auf eine flache, gerade Oberfläche.	
		Funkenschutz verstopft.	Funkenschutz reinigen.
Generator kann nicht genug Strom liefern oder überhitzt.	Generator ist überlastet.	Last überprüfen und einstellen. Siehe „Elektrische Lasten anschließen“.	
	Luftfilter verschmutzt.	Luftfilter reinigen oder ersetzen.	
	Choke in der falschen Position.	Bewegen Sie den Choke bis zum Anschlag unter die RUN-Position oder drücken Sie ihn ganz hinein.	
Motor läuft, aber kein Wechselstromausgang.	Schlechte Kabelverbindung.	Prüfen Sie alle Anschlüsse.	
	Leitungsschutzschalter ist offen.	Schutzschalter zurücksetzen.	
	Lose Verkabelung.	Prüfen Sie die Kabelverbindungen und ziehen Sie sie fest.	
	Sonstiges.	Wenden Sie sich an die Helpline.	
Motor ruckelt oder stottert.	Motordrehzahlregler defekt.	Wenden Sie sich an die Helpline.	
	Kraftstoffventil verschmutzt.	Kraftstoffventil reinigen.	
	Der Vergaser ist verschmutzt und läuft träge.	Wenden Sie sich an die Helpline.	
	Choke in der falschen Position.	Bewegen Sie den Choke bis zum Anschlag unter die RUN-Position oder drücken Sie ihn ganz hinein.	
NUR DUALE BRENNSTOFFMODELLE: Der Motor stoppt nicht.	Das Propanventil ist noch offen.	Drehen Sie das Propanventil am Tank in die Position „GESCHLOSSEN“.	
Wiederholtes Auslösen des Schutzschalters.	Überlast.	Last überprüfen und einstellen. Siehe „Elektrische Lasten anschließen“.	
	Fehlerhaftes Netzkabel oder Gerät.	Kontrollieren Sie, ob die Kabel beschädigt, offen oder ausgefranst sind. Defektes Gerät austauschen.	
	Leistungsschalter immer noch zu heiß.	Lassen Sie das Gerät 5 Minuten lang stehen.	

DE

**GARANTIE\***

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
AUF 3 JAHRE BEGRENZTE GARANTIE

**Garantiebedingungen**

Um Ihr Produkt für die Garantie und den KOSTENLOSEN, unbefristeten technischen Call-Center-Support zu registrieren, besuchen Sie bitte:

<https://www.championpowerequipment.co.uk>

Um die Registrierung abzuschließen, müssen Sie eine Kopie des Kaufbelegs als Nachweis beilegen. Für Garantieleistungen ist ein Kaufnachweis erforderlich. Bitte registrieren Sie sich innerhalb von zehn (10) Tagen ab Kaufdatum.

**Reparatur/Ersatzteilgarantie**

CPE garantiert dem Erstkäufer, dass die mechanischen und elektrischen Komponenten für einen Zeitraum von drei (3) Jahren bei privater Nutzung und einem (1) Jahr bei gewerblicher und industrieller Nutzung keine Schäden in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Für die Transportkosten von Produkten, die im Rahmen dieser Garantie zur Reparatur oder zum Austausch eingereicht werden, ist allein der Käufer verantwortlich. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die vollständigen AGB finden Sie unter [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk).

**Senden Sie das Gerät nicht an den Händler zurück.**

Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von CPE, der das Problem per Telefon oder E-Mail zu beheben versucht. Wenn das Problem auf diese Weise nicht behoben werden kann, veranlasst CPE nach eigenem Ermessen die Überprüfung, Reparatur oder den Austausch des defekten Teils oder der Komponente in einem Kundendienstzentrum von CPE. CPE wird Ihnen eine Fallnummer für den Garantieservice mitteilen. Bitte bewahren Sie diese für zukünftige Zwecke auf. Reparaturen oder Austausche ohne vorherige Genehmigung oder in einer nicht autorisierten Reparaturwerkstatt sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

**Garantieausschlüsse**

Diese Garantie deckt die folgenden Reparaturen und Geräte nicht ab:

**Normaler Verschleiß**

Für einen reibungslosen Betrieb benötigen Produkte mit mechanischen und elektrischen Komponenten regelmäßig Ersatzteile und müssen regelmäßig gewartet werden. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, wenn durch den

gewöl

Geräte

Instal

Diese wenn

Unfall verwickelt, unsachgemäß behandelt, über die Grenzen des Produkts hinaus belastet, modifiziert, unsachgemäß installiert oder falsch an eine elektrische Komponente angeschlossen wurde. Normale Wartungsarbeiten werden von dieser Garantie nicht abgedeckt und müssen nicht in einer Niederlassung von CPE oder durch eine von CPE autorisierte Person durchgeführt werden.

**Sonstige Ausschlüsse**

Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Kosmetische Defekte wie Lackierung, Aufkleber usw.
- Verschleißteile wie Filterelemente, O-Ringe usw.
- Zubehörteile wie z. B. Startbatterien und Abdeckungen.
- Störungen aufgrund höherer Gewalt und anderer Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers liegen.
- Probleme, die durch Teile verursacht werden, die keine Originalteile von Champion Power Equipment sind.

Diese Garantie gilt gegebenenfalls nicht für Produkte, die für die Hauptstromversorgung anstelle eines Versorgungsunternehmens verwendet werden.

**Grenzen der stillschweigenden Gewährleistung und Folgeschäden**

Champion Power Equipment lehnt jegliche Verpflichtung zur Deckung von Zeitverlusten, der Nutzung dieses Produkts, Frachtkosten oder zufälligen oder daraus resultierenden Ansprüchen von Personen ab, die dieses Produkt verwenden. DIESE GARANTIE UND DIE ANGEHÄNGTE U.S. EPA- und/ oder CARB-GARANTIE FÜR EMISSIONSKONTROLLSYSTEME (WENN ANWENDBAR) ERSETZEN ALLE ANDEREN GARANTIEEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Für ein Gerät, das im Austausch geliefert wird, gilt die Garantie des Originalgeräts. Die Dauer der Garantie für das ausgetauschte Gerät wird weiterhin unter Bezugnahme auf das Kaufdatum des ursprünglichen Geräts berechnet.

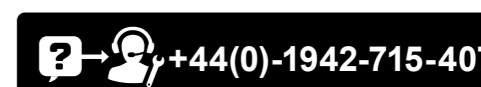
Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die sich von Staat zu Staat oder Provinz zu Provinz ändern können. In Ihrem Staat oder Ihrer Provinz können Ihnen auch andere Rechte eingeräumt werden, die nicht in dieser Garantie aufgeführt sind.

# CHAMPION

GLOBAL POWER EQUIPMENT

**MANUEL D'UTILISATION**

**MODÈLE N° CPG4000DHY-DF-EU**  
**GÉNÉRATEUR ONDULEUR**  
**À CADRE OUVERT DOUBLE CARBURANT 3600 W**



ou visitez [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk)

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Ce manuel contient des mesures de sécurité importantes qui doivent être lues et comprises avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces mesures pourrait entraîner des blessures graves. Ce manuel doit être conservé avec le produit. Les spécifications, descriptions et illustrations de ce manuel sont aussi exactes qu'au moment de la publication, mais sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à des spécifications et des directives strictes. Grâce à une bonne connaissance du produit, une utilisation sûre et un entretien régulier, ce produit devrait satisfaire vos besoins pendant plusieurs années.

Nous avons pris toutes les précautions afin d'assurer l'exactitude et l'exhaustivité des informations contenues dans ce manuel au moment de la publication, et nous nous réservons le droit de changer, modifier et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont ses produits sont conçus, fabriqués, exploités et entretenus, ainsi qu'à assurer la sécurité de l'opérateur et de ceux qui se trouvent autour de la génératrice. Par conséquent, il est **IMPORTANT** de lire attentivement le manuel du produit et d'autres documents d'information concernant le produit et d'être pleinement conscient et informé de l'assemblage, du fonctionnement, des dangers et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que tout autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les mesures de sécurité et de fonctionnement appropriées avant chaque utilisation.

Veillez toujours faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation du produit pour éviter tout accident, dommage matériel ou blessure. À l'avenir, nous souhaitons que vous continuiez à utiliser et à être satisfait de votre produit CPE.

Lorsque vous contactez CPE au sujet des pièces et/ou des réparations, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série complets de votre produit. Transcrivez les informations trouvées sur l'étiquette de la plaque signalétique de votre produit dans le tableau ci-dessous

<b>ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE CPE</b>
<b>NUMÉRO DE MODÈLE</b>
CPG4000DHY-DF-EU
<b>NUMÉRO DE SÉRIE</b>
<b>DATE D'ACHAT</b>
<b>LIEU D'ACHAT</b>

## DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Le but des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre leur signification. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tous les dangers. Les instructions ou les avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures de prévention des accidents appropriées.

### **⚠ DANGER**

Le mot **DANGER** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Le mot **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

### **⚠ MISE EN GARDE**

Le mot **MISE EN GARDE** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

### **🗨 AVIS**

Le mot **AVIS** indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à un danger (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### **⚠ DANGER**

Les gaz d'échappement émis par la génératrice contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des étourdissements, des évanouissements ou la mort. Si vous commencez à vous sentir étourdi ou faible, sortez respirer de l'air frais immédiatement.

**UTILISEZ UNIQUEMENT LA GÉNÉRATRICE À L'EXTÉRIEUR, DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ ET DIRIGER L'ÉCHAPPEMENT VERS L'EXTÉRIEUR.**

N'UTILISEZ PAS la génératrice à l'intérieur d'un bâtiment, y compris les garages, les sous-sols, les vides sanitaires et les remises, les enceintes ou les compartiments, y compris le compartiment de la génératrice d'un véhicule de loisirs.

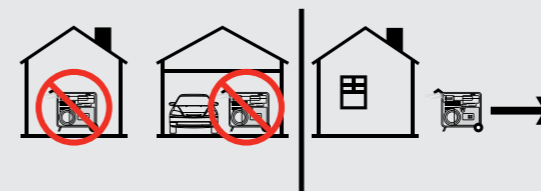
NE LAISSEZ PAS les gaz d'échappement pénétrer par des fenêtres, des portes, des bouches d'aération ou tout autre ouverture d'un espace clos.

### **⚠ DANGER**

L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES**. Les gaz d'échappement de la génératrice contiennent du monoxyde de carbone. C'est un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.

NE l'utiliser jamais à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, **MÊME SI** les portes et les fenêtres sont ouvertes.

**UTILISEZ-LA** uniquement à **L'EXTÉRIEUR** et loin des fenêtres, des portes et des bouches d'aération.



Installez des détecteurs de monoxyde de carbone à piles ou enfichables avec batterie de secours conformément aux instructions du fabricant.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Bien que la génératrice contienne un pare-étincelles, maintenez une distance minimale de 1,5 m (5 pi.) de la végétation sèche pour éviter les incendies.

### **⚠ DANGER**

Utilisez l'équipement avec ses dispositifs de protection en place.

Les pièces rotatives peuvent s'enchevêtrer autour des mains, des pieds, des cheveux, des vêtements et/ou des accessoires. Cela peut provoquer une amputation traumatique ou une laceration sévère.

Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives.

Attachez les cheveux longs et enlevez les bijoux.

NE portez PAS de vêtements amples, de cordons pendants ou d'objets qui pourraient être attrapés.

### **⚠ DANGER**

La génératrice produit une tension électrique puissante.

NE touchez PAS les fils nus ou les prises.

N'utilisez PAS de câbles électriques usés, endommagés ou effilochés. Utilisez uniquement des câbles électriques Champion pour une utilisation correcte.

NE faites PAS fonctionner la génératrice par temps humide.

NE LAISSEZ PAS des enfants ou des personnes non formées faire fonctionner ou entretenir la génératrice.

Utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) dans les zones humides et les zones comprenant des matériaux conducteurs tels que les surfaces métalliques.

Le raccordement au système électrique de votre maison nécessite un commutateur de transfert de 30 A répertorié, installé par un électricien agréé et approuvé par l'autorité locale compétente. Le raccordement doit isoler la génératrice de l'alimentation électrique et doit être conforme à toutes les lois et codes électriques applicables.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas la génératrice à des fins médicales et de réanimation.

En cas d'urgence, appelez immédiatement le 911.

N'utilisez JAMAIS ce produit pour alimenter des appareils ou systèmes de survie.

N'utilisez JAMAIS ce produit pour alimenter des appareils ou des instruments médicaux.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si vous ou un membre de votre foyer dépend de cet équipement électrique pour vivre.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si une panne de courant vous causerait, à vous ou à un membre de votre foyer, une urgence médicale.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Une étincelle provenant du fil de bougie retiré peut provoquer un incendie ou une électrocution.

**Lors de l'entretien de la génératrice :**

Débranchez le fil de la bougie et placez-le à un endroit où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie ou tout autre objet métallique.

NE vérifiez PAS la présence d'étincelles avec la bougie retirée.

Utilisez uniquement des testeurs de bougies approuvés.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les moteurs en marche produisent de la chaleur. Tout contact peut entraîner de graves blessures. Les matières combustibles peuvent s'enflammer par simple contact.

NE touchez PAS les surfaces chaudes.

Évitez le contact avec les gaz d'échappement chauds.

Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.

Laissez au moins un espace de 91,4 cm (3 pieds) de tous les côtés pour assurer un refroidissement adéquat.

Laissez un espace libre d'au moins 1,5 m (5 pieds) de tout matériel combustible.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La rétraction rapide de la corde du démarreur tirera votre main et votre bras vers le moteur si rapidement que vous ne pourrez relâcher la corde. Un démarrage involontaire peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération. Vous risquez également des fractures, des ecchymoses ou des entorses.

Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement pour éviter un rebond.

NE démarrez ou n'arrêtez PAS le moteur lorsque des appareils électriques y sont branchés et sous tension.

**⚠ MISE EN GARDE**

Dépasser la capacité de fonctionnement de la génératrice risque de l'endommager ainsi que les appareils électriques qui y sont branchés.

NE surchargez PAS la génératrice.

N'altérez PAS la vitesse de marche.

NE modifiez PAS la génératrice d'aucune manière.

**⚠ MISE EN GARDE**

Démarrez la génératrice et laissez le moteur se stabiliser avant de brancher les charges électriques.

Raccordez l'équipement électrique en position d'arrêt, puis allumez-le pour l'utiliser.

Éteignez et débranchez l'équipement électrique avant d'arrêter la génératrice.

**⚠ MISE EN GARDE**

Un traitement ou une utilisation inappropriée de la génératrice peut l'endommager, raccourcir sa durée de vie ou annuler la garantie.

Utilisez seulement la génératrice aux fins prévues.

Ne l'utilisez que sur des surfaces à niveau.

N'EXPOSEZ PAS la génératrice à des niveaux excessifs d'humidité, de poussière ou de saleté.

NE laissez AUCUN matériau obstruer les fentes de refroidissement.

Si les appareils raccordés sont en surchauffe, les éteindre et les débrancher de la génératrice.

**N'utilisez PAS la génératrice si :**

- La puissance électrique est inexistante
- L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou des flammes
- L'équipement vibre excessivement

**Sécurité du carburant****⚠ DANGER**

**L'ESSENCE, LES VAPEURS D'ESSENCE ET LE PROPANE (GPL) SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIFS.**

Les incendies ou explosions peuvent provoquer des brûlures graves, pouvant être fatales.

**Essence et vapeurs d'essence :**

- L'essence est hautement inflammable et explosive.
- L'essence peut provoquer un incendie ou une explosion si elle est enflammée.
- L'essence est un carburant liquide mais ses vapeurs peuvent s'enflammer.
- L'essence est un irritant cutané et doit être nettoyée immédiatement si elle est renversée sur la peau ou les vêtements.
- L'essence a une odeur particulière qui aide à détecter rapidement les fuites potentielles.
- Lors de tout incendie de gaz pétrolier, vous ne devez pas éteindre les flammes sauf si vous pouvez le faire en fermant le robinet d'alimentation en carburant. Un risque d'explosion peut se produire si le feu est éteint, mais que le robinet d'alimentation en carburant est resté ouvert.
- L'essence se dilate ou se contracte selon la température ambiante. Ne remplissez jamais entièrement le réservoir d'essence car l'essence a besoin d'espace pour se dilater si la température augmente.

**GPL :**

- Le GPL est hautement inflammable et explosif.
- Le GPL est en pression et peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est enflammé.
- Le GPL est plus lourd que l'air et peut se déposer dans des endroits bas en se dissipant.
- Une odeur distincte est ajoutée au GPL pour vous aider à détecter rapidement les fuites.
- Lors de tout incendie de gaz pétrolier, vous ne devez pas éteindre les flammes sauf si le robinet d'alimentation en carburant est fermé. Un risque d'explosion peut se produire si le feu est éteint, mais que le robinet d'alimentation en carburant est resté ouvert.
- Lorsque vous changez les bonbonnes de GPL, assurez-vous que le robinet de la bonbonne possède les mêmes caractéristiques.
- Gardez toujours une bonbonne de GPL en position verticale.
- Tout contact avec le GPL provoquera des brûlures à la peau. Gardez tout produit de GPL éloigné de la peau en tout temps.

**Lors de l'ajout ou de la vidange d'essence :**

N'allumez PAS ET NE fumez PAS de cigarettes.

Éteignez la génératrice et la laissez refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir d'essence. Dévissez lentement le bouchon pour relâcher la pression dans le réservoir.

Remplissez ou vidangez l'essence uniquement à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.

NE remplissez PAS directement le réservoir d'essence de la génératrice à la pompe. Utilisez un récipient homologué pour transférer le carburant dans la génératrice.

NE remplissez PAS trop le réservoir d'essence.

Gardez toujours l'essence éloignée des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et toutes autres sources d'inflammation.

**Lors du démarrage de la génératrice :**

N'essayez PAS de démarrer une génératrice endommagée.

Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'essence, le filtre à air, la bougie, les conduites de carburant et le système d'échappement sont correctement installés.

Laissez l'essence renversée s'évaporer complètement avant d'essayer de démarrer le moteur.

Assurez-vous que la génératrice repose fermement sur un sol à niveau.

**Lors de l'utilisation de la génératrice :**

NE déplacez PAS ou N'inclinez PAS la génératrice pendant qu'elle fonctionne.

N'inclinez PAS la génératrice ou ne laissez pas l'essence ou l'huile se renverser.

**Lors du transport ou de l'entretien de la génératrice :**

Assurez-vous que le robinet de carburant est en position OFF et que le réservoir d'essence est vide.

Pour les modèles compatibles au GPL, assurez-vous que la bonbonne de GPL est débranchée et rangée en lieu sûr et loin de la génératrice.

Débranchez le fil de la bougie.

**Lors du rangement de la génératrice :**

Rangez la génératrice dans un lieu éloigné des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et toutes autres sources d'inflammation.

Ne rangez pas la génératrice, l'essence ou les bonbonnes de GPL à proximité de fourneaux, de chauffe-eau ou de tout autre appareil produisant de la chaleur ou à allumage automatique.

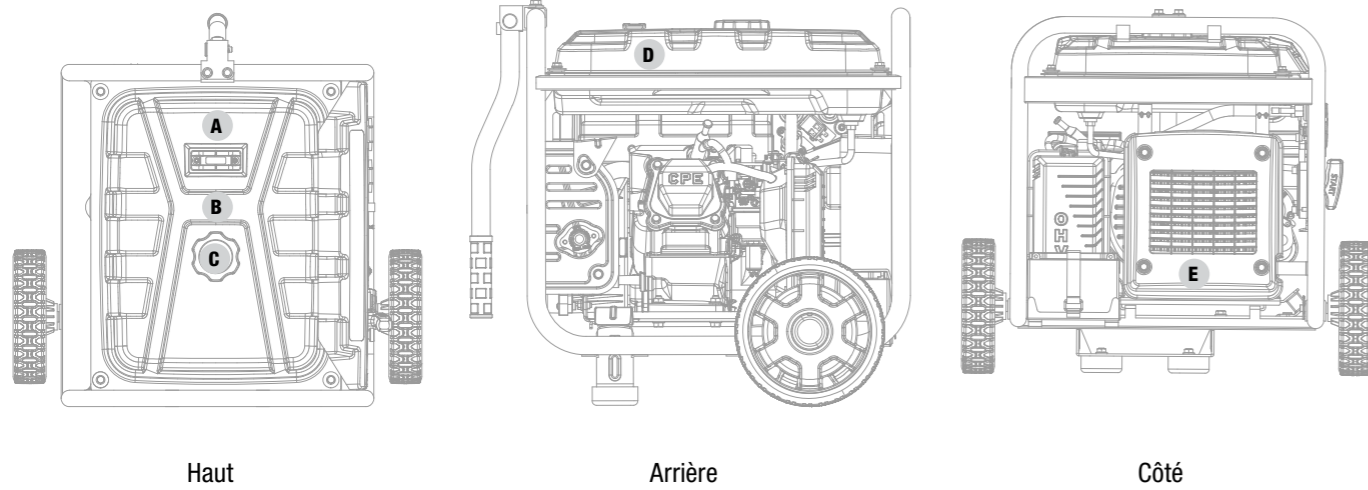
**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais un bidon d'essence, un réservoir d'essence, un tuyau de raccordement de GPL, une bonbonne de GPL ou tout autre élément de carburant cassé, coupé, déchiré ou endommagé.



Étiquettes de sécurité et de plaque signalétique

Ces étiquettes vous avertissent des dangers potentiels pouvant causer des blessures graves. Lisez-les attentivement. Si une étiquette se détache ou devient difficile à lire, contactez Technical Support Team pour un éventuel remplacement.



ÉTIQUETTE	DESCRIPTION				
	Symboles de sécurité / Danger CO				
	Symboles de sécurité/ Danger CO				
	Carburant				
	Surface chaude				
<table border="1"> <tr> <td>CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. 12039 SMITH AVENUE SANTA FE SPRINGS, CA 90670 USA / E.-U. MADE IN CHINA Low Power Generating Set</td> <td>CE 1021-BY-L-A</td> <td>FREQUENCY (Hz) 50 RPM 3600 PHASE 1 POWER FACTOR 1.0 AC VOLTS 220V AC AMPS 15.9A Performance Class G2</td> <td>NET WEIGHT 43.2kg QUALITY CLASS X MAX AMBIENT TEMP 104°F/40°C INSULATION CLASS F RATED OUTPUT COP-X,3kW MAX POWER X,3kW S2 30min PROPANE WATTS X,XXXW</td> </tr> </table>	CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. 12039 SMITH AVENUE SANTA FE SPRINGS, CA 90670 USA / E.-U. MADE IN CHINA Low Power Generating Set	CE 1021-BY-L-A	FREQUENCY (Hz) 50 RPM 3600 PHASE 1 POWER FACTOR 1.0 AC VOLTS 220V AC AMPS 15.9A Performance Class G2	NET WEIGHT 43.2kg QUALITY CLASS X MAX AMBIENT TEMP 104°F/40°C INSULATION CLASS F RATED OUTPUT COP-X,3kW MAX POWER X,3kW S2 30min PROPANE WATTS X,XXXW	Plaque signalétique
CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. 12039 SMITH AVENUE SANTA FE SPRINGS, CA 90670 USA / E.-U. MADE IN CHINA Low Power Generating Set	CE 1021-BY-L-A	FREQUENCY (Hz) 50 RPM 3600 PHASE 1 POWER FACTOR 1.0 AC VOLTS 220V AC AMPS 15.9A Performance Class G2	NET WEIGHT 43.2kg QUALITY CLASS X MAX AMBIENT TEMP 104°F/40°C INSULATION CLASS F RATED OUTPUT COP-X,3kW MAX POWER X,3kW S2 30min PROPANE WATTS X,XXXW		

Symboles de sécurité

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	<b>Lisez le manuel d'utilisation.</b> Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	<b>Autorisation.</b> Gardez tous les objets à au moins 1,5 m (5 pieds) de la génératrice. La chaleur du silencieux et des gaz d'échappement peut enflammer les matériaux combustibles.
	<b>Mise à la terre.</b> Consultez un électricien de votre région afin de déterminer les exigences de mise à la terre avant de faire fonctionner la génératrice.
	<b>Électrocution.</b> L'utilisation dans des conditions humides et sans respecter les consignes de sécurité représentent un risque d'électrocution. Des raccords à un bâtiment mal effectués représentent un risque d'entraînement arrière du courant vers les fils du réseau public et d'électrocution. Un commutateur de transfert doit être utilisé lors du raccordement à un bâtiment.
	<b>Incendie/Explosion.</b> Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Les incendies ou explosions peuvent provoquer des brûlures graves, pouvant être fatales. Maintenez la génératrice à au moins 1,5 m (5 pieds) de tout objet pour empêcher la combustion.
	<b>Surface chaude.</b> Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, évitez tout contact avec une surface chaude.
	<b>Alerte de flamme nue.</b> Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Gardez l'essence éloignée des cigarettes, des flammes nues, des étincelles, des veilleuses, de la chaleur et toutes autres sources d'inflammation.
	<b>Alerte de conditions humides.</b> N'exposez pas à la pluie ou n'utilisez pas dans des endroits humides.

## Symboles de fonctionnement

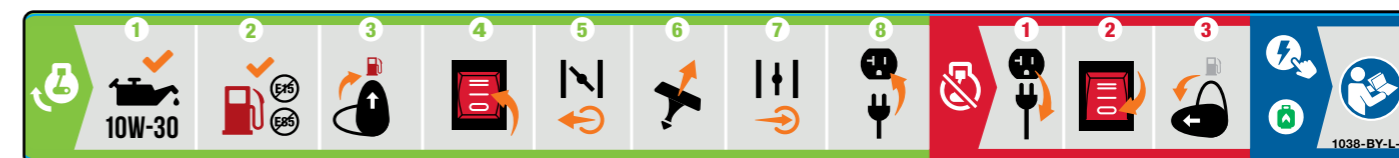
Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Démarrage
	ON (EN MARCHÉ)
	ARRÊT ou OFF
	Robinet d'essence sur ON
	Robinet de propane sur ON
	Bouton de l'étrangleur
	Étrangleur. Tirez sur le bouton de l'étrangleur vers la position « CHOKE ».
	En fonctionnement. Poussez le bouton de l'étrangleur sur la position « RUN ».

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Bouton Mode Économie
	Niveau d'huile bas
	Borne de mise à la terre
	Courant continu 12 V
	Raccord(s) parallèle(s)
	Réarmement du disjoncteur : à pousser
	Bouton de réarmement en cas de surcharge
	Neutre flottant. Le circuit neutre N'EST PAS raccordé électriquement au cadre/à la borne de mise à la terre de la génératrice.

## Symboles de l'étiquette de démarrage rapide

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.



### Démarrage du moteur

#### **⚠ DANGER**

Déplacez la génératrice à l'extérieur et loin des fenêtres, des portes et des protecteurs de bouches d'aération.

- Vérifiez le niveau d'huile.**  
L'huile recommandée est 10W-30.
- Ajout de carburant.**  
Lors du plein, utilisez de l'essence avec un indice d'octane d'au moins 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume.
- Sélecteur de carburant.**  
Tournez le sélecteur de carburant sur la position verticale pour le fonctionnement à l'essence.
- Poussez l'interrupteur de moteur sur la position « ON ».
- Tirez sur le bouton de l'étrangleur vers la position « CHOKE ».
- Tirez sur la corde du démarreur.
- Poussez le bouton de l'étrangleur sur la position « RUN ».
- Branchez tous les dispositifs dont vous avez besoin.

### Arrêt du moteur

- Éteignez et débranchez toutes les charges électriques raccordées.
- Poussez l'interrupteur du moteur sur la position « OFF ».
- Coupez l'arrivée de carburant.**  
Tournez le sélecteur de carburant en position horizontale.

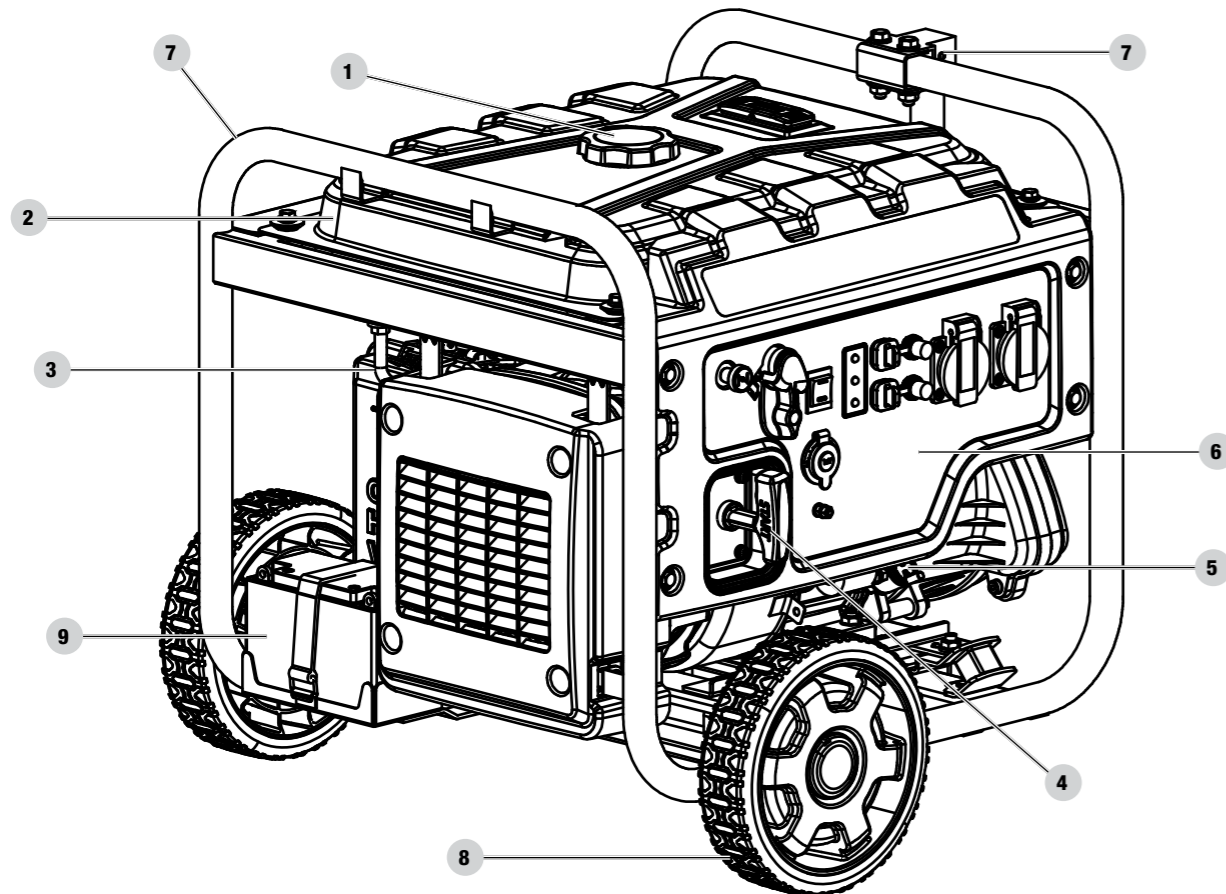
Pour ajouter du carburant et démarrer le moteur au GPL, voir *Ajout de carburant : propane (GPL)* dans les chapitres *Assemblage* et *Démarrage du moteur : propane (GPL)* dans le chapitre *Fonctionnement*.

Pour le démarrage électrique, voir le chapitre « Démarrage du moteur » dans le chapitre *Fonctionnement*.

## COMMANDES ET FONCTIONNALITÉS

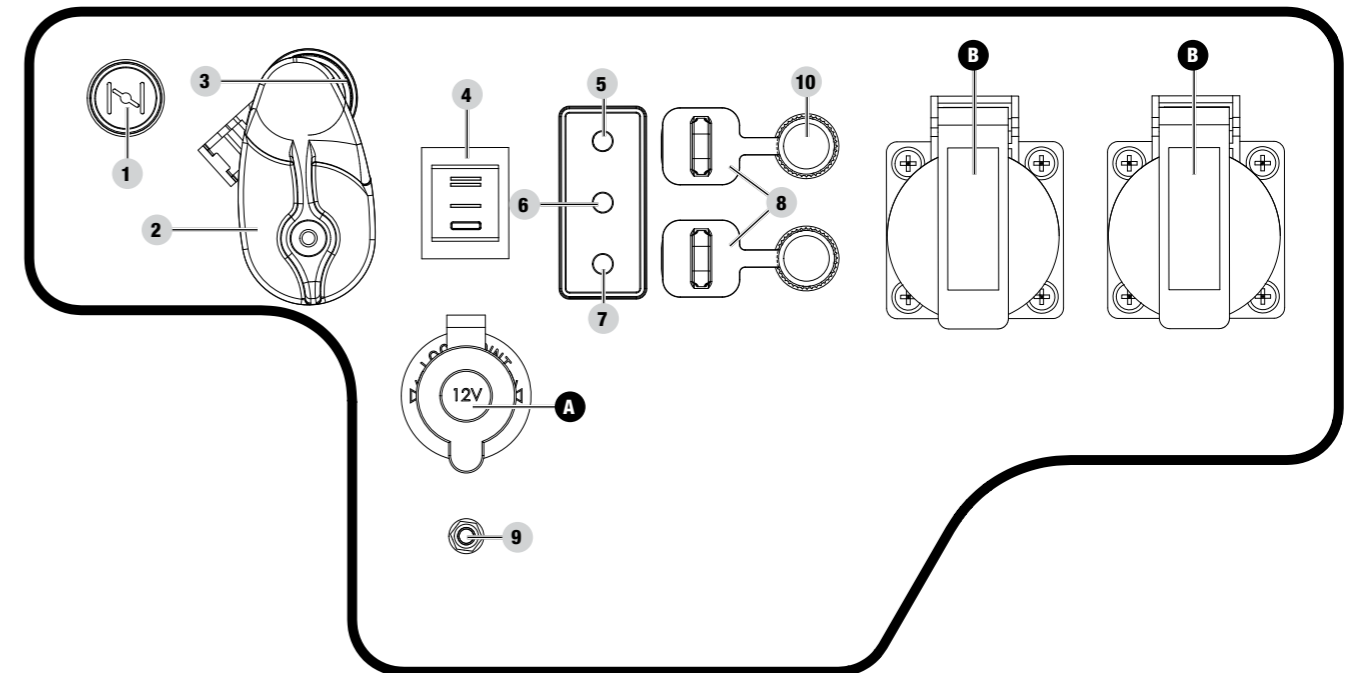
Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre génératrice. Familiarisez-vous avec l'emplacement et l'utilisation des commandes et des fonctionnalités. Conservez ce manuel pour référence future.

### Génératrice





1. **Bouchon de carburant** : le retirer pour ajouter du carburant.
2. **Réservoir d'essence** : 2.9 gal. (11 L)
3. **Filtre à air** : protège le moteur en filtrant la poussière et les débris de l'air aspiré.
4. **Démarrateur à rappel** : utilisé pour démarrer manuellement le moteur.
5. **Bouchon de remplissage d'huile/jauge d'huile** : utilisé pour vérifier et remplir le niveau d'huile.
6. **Panneau de commande** : voir le chapitre « Panneau de commande ».
7. **Poignée(s) de transport** : utilisées pour soulever ou transporter l'appareil.
8. **Roues increvables** : 8 in. (20.3 cm)
9. **Batterie** : fournit une alimentation 12 V CC au système de démarrage.

### Panneau de commande



1. **Étrangleur** : utilisé pour démarrer le moteur à froid.
2. **Sélecteur de carburant** : utilisé pour sélectionner et activer la source d'alimentation d'essence ou de propane (GPL).
3. **Raccord pour GPL** : utilisé pour raccorder une source de carburant GPL à la génératrice.
4. **Interrupteur de moteur** : utilisé pour mettre en mode START ou STOP la génératrice. Lors d'un fonctionnement au propane, cet interrupteur n'arrêtera PAS le moteur.
5. **Bouton Mode Économie** : active/désactive le contrôle automatique du ralenti.
6. **Témoin d'avertissement d'huile** : lorsqu'il est allumé, le moteur s'arrête et ne fonctionne plus. Vérifiez le niveau d'huile.
7. **Bouton de réarmement en cas de surcharge CA** : utilisé pour remettre sous tension les prises après un défaut de surcharge.
8. **Prises en parallèles** : utilisées pour un fonctionnement en parallèle (trousse de mise en parallèle vendue séparément).
9. **Borne de mise à la terre** : consulter un électricien pour connaître les réglementations locales en matière de mise à la terre.
10. **Disjoncteurs (réarmement à bouton-poussoir)** : protège la génératrice contre les surcharges électriques.

PRISES	
A	 <b>12 V CC, 8 A (voiture)</b> Peut être utilisé pour fournir une alimentation électrique pour le fonctionnement de charges électriques de 12 volts CC, 8 A.
B	 <b>(2x) 220 V CA, 16 A</b> Peut être utilisé pour fournir une alimentation électrique pour le fonctionnement de charges électriques de 220 volts CA, 50 A, monophasées, 50 Hz.

**Pièces fournies****Accessoires**

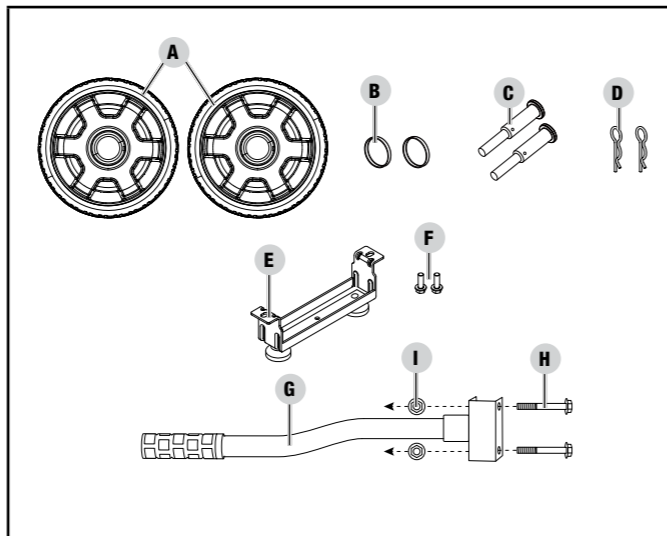
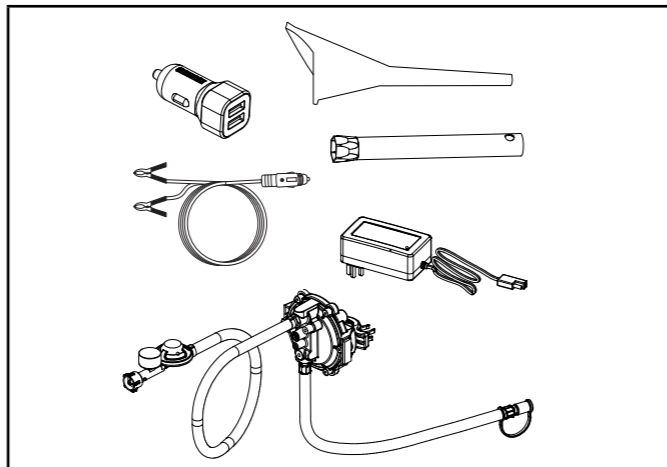
Entonnoir à huile .....	1
Adaptateur USB .....	1
Câbles de charge de batterie .....	1
Douille de bougie d'allumage .....	1
Chargeur intelligent .....	1
Tuyau GPL avec régulateur .....	1

**Pièces d'assemblage****Roues**

8 pouces (20,3 cm) Roue increvables (A) .....	2
Enjoliveur de moyeu de roue (B) .....	2
Goupille cylindrique (C) .....	2
Grand clip en R (D) .....	2
Supports anti-vibration du moteur	
Pied de support avec supports anti-vibrations (E) .....	1
Boulon à bride (M8x16) (F) .....	2
Poignée repliable	
Poignée (G) .....	1
Boulon à bride M8x45 (H) .....	2
Écrou de blocage à bride M8 (I) .....	2

**Outils nécessaires**

- Jeu de clés/douilles (métriques)
- Pincettes

**ASSEMBLAGE**

Votre génératrice nécessite quelques assemblages. Cette unité est expédiée de notre usine sans huile. Elle doit être correctement entretenue avec du carburant et de l'huile avant de fonctionner.

. Veuillez avoir votre numéro de série et numéro de modèle à portée de main.

**Déballage**

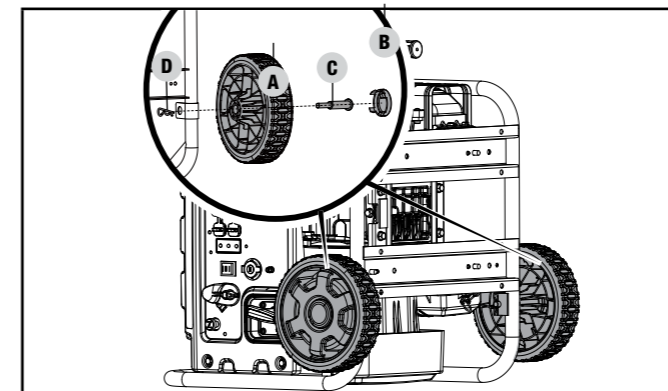
1. Placez le carton d'expédition sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les articles du carton à l'exception de la génératrice.
3. À l'aide des poignées de transport de l'unité, retirez soigneusement la génératrice de son carton (il est recommandé de le lever à deux).

**Installation du kit de roues****⚠ MISE EN GARDE**

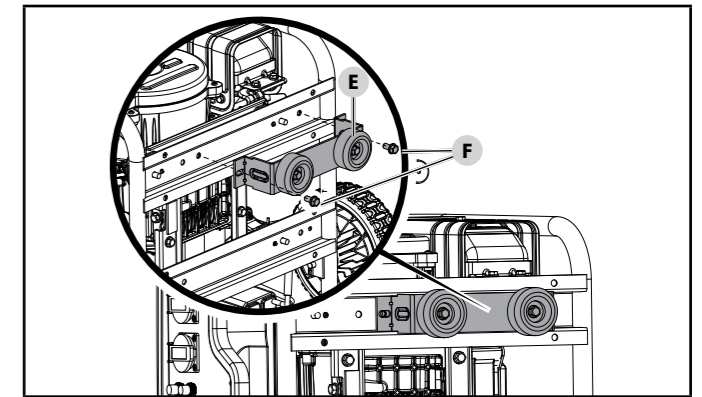
Le kit de roues n'est pas conçu pour une utilisation sur route.

**Installer les roues**

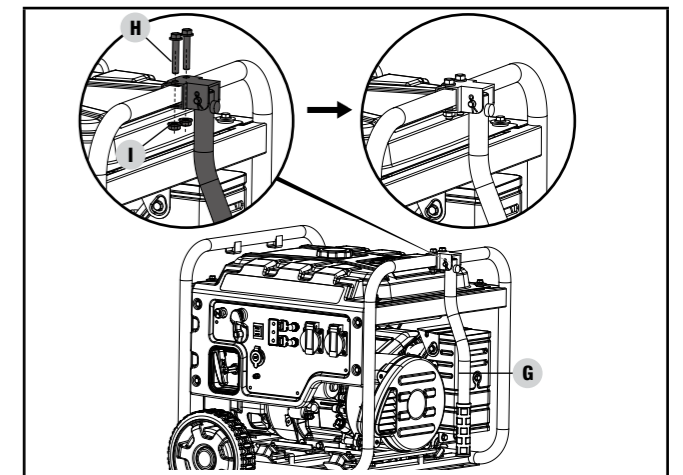
1. Avant d'ajouter du carburant et de l'huile, basculez la génératrice sur son extrémité arrière.
2. Retirez l'enjoliveur de moyeu de roue (B) de la roue en insérant un petit tournevis dans la fente prévue et faites levier vers le haut.
3. Faites glisser la goupille cylindrique (C) à travers la roue (A) depuis l'extérieur.
4. Faites glisser la goupille cylindrique à travers le point de montage sur le cadre.
5. Fixez avec le r-clip (D).
6. Réinstallez l'enjoliveur sur la roue.
7. Répétez l'opération pour attacher la deuxième roue.

**Installez le pied de support**

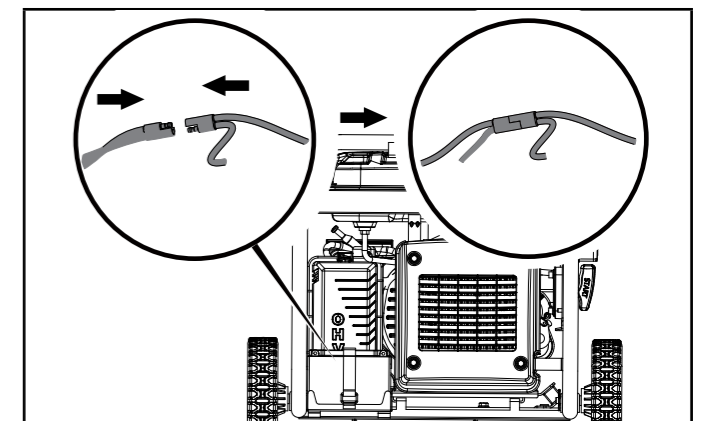
1. Fixez le pied de support (E) au cadre de la génératrice avec des boulons à bride (F).
2. Basculez lentement la génératrice vers le bas pour qu'elle repose sur les roues et le pied de support.

**Installez la poignée**

1. Placez la poignée (G) à l'intérieur du canal de montage sur le cadre.
2. Fixez la poignée au cadre à l'aide des deux boulons à bride (H) (M8x45).
3. Placez un contre-écrou à bride (I) à l'extrémité de chaque boulon et serrez solidement. NE serrez PAS trop les contre-écrous de bride.

**Raccordez la batterie**

1. Coupez le serre-câble de chaque côté du connecteur de la batterie.
2. Poussez fermement les deux moitiés du connecteur de la batterie.



## Ajout d'huile moteur

**MISE EN GARDE**

N'essayez PAS de lancer ou de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. En cas de dommages sur la génératrice résultant du non-respect de ces instructions, la garantie sera annulée.

**AVIS**

Le rotor de la génératrice possède un roulement à billes scellé et pré-lubrifié qui ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute la durée de vie du roulement.

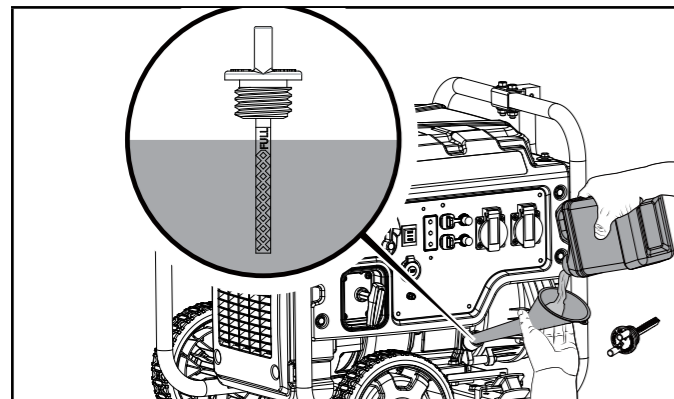
**AVIS**

Le type d'huile recommandé pour une utilisation typique est **l'huile pour voiture 10W-30**.

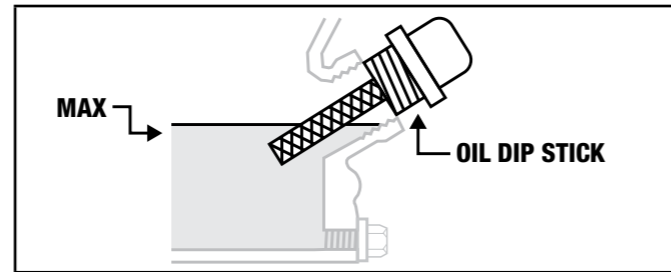
Si la génératrice est utilisée à des températures extrêmes, reportez-vous au tableau suivant pour le type d'huile recommandé.

Recommended Engine Oil Type	
	10W-30
	5W-30
	10W-40
	5W-30 Full Synthetic
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28.9 -17.8 -6.7 4.4 15.6 26.7 37.8 48.9
Ambient temperature	

- Placez la génératrice sur une surface plane et à niveau.
- Retirez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge d'huile pour ajouter de l'huile.
- À l'aide d'un entonnoir, ajoutez jusqu'à 20.3 fl. oz. (600 ml) d'huile (non fournie) et remettez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge d'huile.  
**ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.**



- Vérifiez le niveau d'huile moteur à chaque utilisation et ajoutez-en si nécessaire.

**AVIS**

Une fois que l'huile a été ajoutée, un contrôle visuel doit observer que l'huile se trouve à environ 1 ou 2 filets de la partie supérieure du trou de remplissage.

Si la jauge d'huile est utilisée pour vérifier le niveau d'huile, NE la vissez PAS visser pendant le contrôle.

**AVIS**

Vérifiez souvent le niveau d'huile pendant la période de rodage. Se reporter au chapitre Entretien pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

**MISE EN GARDE**

Ce moteur est équipé d'un dispositif d'arrêt pour niveau d'huile bas et s'arrêtera lorsque le niveau d'huile dans le carter se situe en dessous du niveau de seuil.

**AVIS**

Les 5 premières heures de fonctionnement de cet équipement représentent la période de rodage. Durant cette période de rodage, faites fonctionner la génératrice à/ou sous 50 % de sa puissance nominale en modifiant occasionnellement la charge afin de permettre aux enroulements de stator de se réchauffer et se refroidir. Le réglage de la charge entraînera également une légère variation de la vitesse du moteur et facilitera l'assise des segments de piston. Après la période de rodage de 5 heures, changez l'huile.

**AVIS**

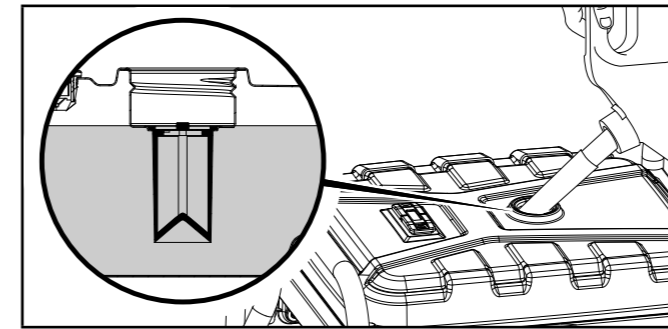
De l'huile synthétique peut être utilisée après la période de rodage initiale de 5 heures. L'utilisation d'huile synthétique n'augmente pas l'intervalle de vidange d'huile recommandé. L'huile entièrement synthétique 5W-30 facilitera le démarrage à des températures ambiantes froides inférieures à 5 °C (41 °F).

**Ajout de carburant : essence**

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre, fraîche et ordinaire avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume.

NE mélangez PAS l'huile à l'essence.

- Retirez le bouchon d'essence.
- Ajoutez lentement de l'essence dans le réservoir. Le réservoir est plein lorsque l'essence atteint le cercle rouge à l'écran. **ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.** L'essence peut se dilater après le remplissage. Il est nécessaire de laisser un espace minimum de 6,4 mm (¼ pouce) dans le réservoir pour permettre l'expansion du carburant bien que la recommandation est de plus de 6,4 mm (¼ pouce). Si le réservoir est trop plein, l'essence peut être expulsée en raison de son expansion et cela peut affecter les conditions de fonctionnement correctes de la génératrice. Le niveau de carburant approximatif est indiqué sur la jauge de carburant sur le dessus du réservoir de carburant.



- Vissez le bouchon d'essence et essuyez tout carburant renversé.

**MISE EN GARDE**

Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume.

N'allumez PAS de cigarette et ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir d'essence.

NE mélangez PAS l'huile et l'essence.

Ne remplissez pas trop le réservoir. Remplissez le réservoir à environ 6,4 mm (¼ pouce) sous le bord supérieur du réservoir pour permettre l'expansion de l'essence.

NE remplissez PAS directement le réservoir d'essence de la génératrice à la pompe. Utilisez un récipient homologué pour transférer l'essence dans la génératrice.

NE remplissez PAS le réservoir d'essence à l'intérieur.

NE remplissez PAS le réservoir lorsque le moteur tourne ou est chaud.

**AVERTISSEMENT**

Verser de l'essence trop rapidement à travers le filtre à carburant peut entraîner des éclaboussures d'essence sur la génératrice et l'opérateur pendant le remplissage.

**AVIS**

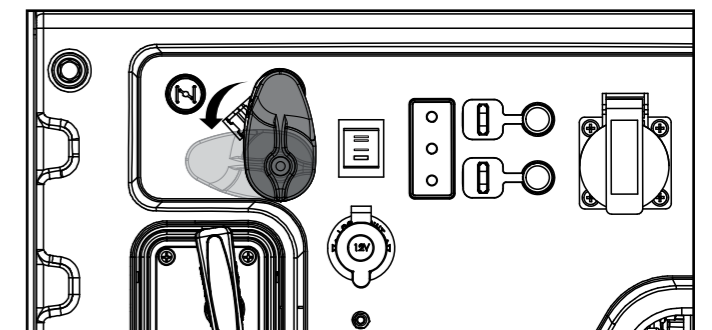
Le moteur de la génératrice fonctionne correctement avec un mélange d'essence à 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges éthanol-essence, il faut prendre en compte que :

- Les mélanges éthanol-essence peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une substance liquide dans le réservoir, le robinet de carburant et le carburateur. L'essence compromise peut être aspirée dans le carburateur et endommager le moteur et/ou créer des dangers potentiels.
- En cas d'utilisation avec un stabilisateur de carburant, vérifiez qu'il est formulé pour fonctionner avec les mélanges éthanol-essence.
- Tout dommage ou danger causé par l'utilisation d'essence inappropriée, d'essence mal stockée et/ou de stabilisants mal formulés, ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

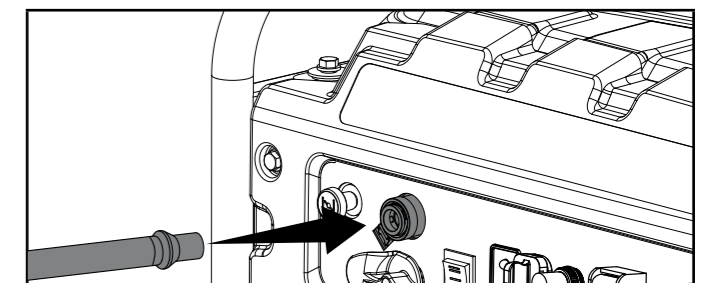
Il est conseillé de toujours fermer l'alimentation de carburant et de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement de carburant après chaque utilisation. Consultez les instructions de rangement pour une inutilisation prolongée.

**Ajout de carburant : propane (GPL)****Raccordement d'une bonbonne de GPL**

- Assurez-vous que la génératrice est sur une surface plane et à niveau.
- Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des appareils électriques y sont branchés ou sous tension.



- Tournez le sélecteur de carburant sur la position horizontale « GPL »



- Insérez le raccord du tuyau dans le raccord à connexion rapide et poussez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » et que l'anneau extérieur du raccord à connexion rapide se déplace vers l'avant.
- Connectez l'autre extrémité du tuyau de GPL au robinet de la bonbonne de GPL et serrez à la main.
- Ouvrez le robinet de la bonbonne de GPL et vérifiez que tous les raccords ne présentent pas de fuites en les mouillant avec une solution faite d'eau et de savon. Si des bulles apparaissent ou grossissent, cela signifie qu'il existe une fuite. S'il y a une fuite au niveau d'un raccord, fermez le robinet de la bonbonne et serrez le raccord. Ouvrez de nouveau le robinet et revérifiez le raccord avec la solution d'eau et de savon. Si la fuite persiste ou si la fuite ne se situe pas au niveau d'un raccord, n'utilisez pas la génératrice et contactez le service client.

### AVIS

- Le tuyau GPL fourni avec cet appareil fonctionne avec les réservoirs GPL standard de 20, 30 et 40 livres.
- Vérifiez que la date de requalification sur la bonbonne n'a pas expiré.
- Tout l'air et toute l'humidité des bonbonnes neuves doivent être purgés avant le remplissage. Les bonbonnes usagées n'ayant pas été raccordées ou gardées fermées doivent également être purgées.
- La procédure de purge doit être faite par un fournisseur de GPL. (les bonbonnes échangées d'un fournisseur doivent avoir été déjà purgées et remplies correctement).
- Positionnez toujours la bonbonne de manière à ce que le raccord entre le robinet de la bonbonne et l'entrée de la génératrice ne provoque pas de coudes ou de plis brusques dans le tuyau de GPL.

### MISE EN GARDE

Ne laissez pas les enfants altérer ou jouer avec la bonbonne de GPL ou les raccords de tuyau.

### MISE EN GARDE

Utilisez des bonbonnes de GPL approuvées équipées d'un robinet OPD (dispositif anti-débordement). Maintenez toujours la bonbonne en position verticale avec le robinet sur le dessus et installée au niveau du sol sur une surface plane. Les bonbonnes ne doivent pas être installées à proximité d'une source de chaleur et ne doivent pas être exposées au soleil, à la pluie et à la poussière. Lors du transport et du stockage, fermez le robinet de la bonbonne et le robinet de GPL de la génératrice et débranchez la bonbonne. Branchez la sortie, généralement à l'aide d'un capuchon de protection en plastique, s'il y en a un. Maintenez les bonbonnes à l'écart de la chaleur et dans un lieu ventilé lorsque vous êtes dans un véhicule.

### AVERTISSEMENT

S'il y a une forte odeur de GPL : fermez le robinet sur la bonbonne. Vérifiez que tous les raccords ne présentent pas de fuites en les mouillant avec une solution faite d'eau et de savon. Si des bulles apparaissent ou grossissent, cela signifie qu'il existe une fuite. Ne fumez pas, n'allumez pas de cigarette puis effectuez un effet de fuite avec une allumette ou une flamme nue ou un briquet. Contactez un technicien qualifié pour inspecter et réparer le système GPL lors d'une détection de fuites avant d'utiliser la génératrice.

### Mise à la terre

Votre génératrice doit être correctement raccordée à la terre pour éviter les électrocutions.

### AVERTISSEMENT

Une mise à la terre incorrecte de la génératrice peut entraîner une électrocution.

Une borne de terre raccordée au panneau de la génératrice a été fournie (voir Commandes et fonctionnalités pour l'emplacement de la borne). Pour la mise à la terre à distance, raccordez une longueur de câble de cuivre de gros calibre (12 AWG minimum) entre la borne de mise à la terre de la génératrice et une tige de cuivre enfoncée dans le sol. Nous vous recommandons fortement de consulter un électricien qualifié afin d'assurer la conformité avec les codes électriques locaux.

### Neutre Flottant\*

- Le circuit neutre **N'EST PAS** raccordé électriquement au cadre/à la borne de mise à la terre de la génératrice.
- La génératrice (enroulement du stator) est isolée du cadre et de la broche de mise à la terre de la prise CA.
- Les appareils électriques équipés d'une broche de mise à la terre ne fonctionneront pas si la broche de la prise n'est pas fonctionnelle.

### Liaison neutre reliée au cadre\*

- Le circuit neutre **EST** raccordé électriquement au cadre/à la borne de mise à la terre de la génératrice.
- Le système de mise à la terre de la génératrice est raccordé à l'entretoise du cadre inférieure située sous l'alternateur. Le système de mise à la terre est raccordé au câble neutre CA.

\* Consultez votre chapitre Spécifications pour le type de mise à la terre spécifié.

## FONCTIONNEMENT

### Emplacement de la génératrice

N'UTILISEZ JAMAIS la génératrice à l'intérieur d'un bâtiment, y compris les garages, les sous-sols, les vides sanitaires et les remises, les enceintes ou les compartiments, y compris le compartiment de la génératrice d'un véhicule de loisirs. Consultez les autorités locales compétentes. Dans certaines régions, les génératrices doivent être enregistrées auprès du service public local. Les génératrices utilisées sur les chantiers de construction peuvent être soumises à des règles et réglementations supplémentaires. Les génératrices doivent toujours être sur une surface plane et à niveau. Les génératrices doivent avoir un dégagement d'au moins 1,5 m (5 pieds) de tout matériel combustible (même lorsqu'elles ne sont pas en fonctionnement). En plus du dégagement de tout matériau combustible, les génératrices doivent également avoir un dégagement d'au moins 91,4 cm (3 pieds) sur tous les côtés pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien adéquats. Les génératrices ne doivent jamais être démarrées ou utilisées à l'arrière d'un véhicule tout terrain, d'un camping-car, d'une remorque, dans la benne d'un camion (à côtés réguliers, plateforme ou autre configuration), sous des escaliers, dans une cage d'escalier, près d'un mur ou d'un bâtiment ou dans tout autre endroit qui ne permettra pas un refroidissement adéquat de la génératrice et/ou du silencieux. NE contenez PAS les génératrices en marche. Laissez les génératrices refroidir correctement avant le transport ou le rangement.

Placez la génératrice dans un endroit bien ventilé. NE placez PAS la génératrice près des bouches d'aération ou des entrées d'air où les gaz d'échappement pourraient être aspirés dans des espaces occupés ou confinés. Étudiez soigneusement les courants d'air et la circulation du vent lors du positionnement de la génératrice.

Le non-respect des mesures de sécurité appropriées pourrait annuler la garantie du fabricant.

### AVERTISSEMENT

Ne faites pas fonctionner ou ne rangez pas la génératrice en cas de pluie, de neige ou par temps humide.

L'utilisation d'une génératrice ou d'un appareil électrique dans des conditions humides, telles que la pluie ou la neige, ou près d'une piscine ou d'un système d'arrosage, ou lorsque vos mains sont mouillées, peut entraîner une électrocution.

### AVERTISSEMENT

Le silencieux et les gaz d'échappement deviennent chauds pendant le fonctionnement de la génératrice. Si un refroidissement ou un espace de circulation d'air n'est pas adéquat ou si la génératrice est bloquée ou contenue, les températures peuvent devenir extrêmement élevées et provoquer un incendie.

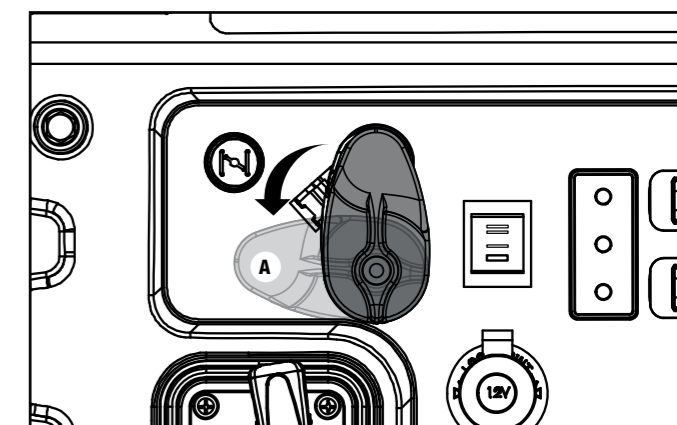
### Protection contre les surtensions

Les dispositifs électroniques y compris les ordinateurs et tout appareil programmable utilisant des composants conçus pour fonctionner dans une plage de tension restreinte peuvent être temporairement perturbés par les fluctuations de tension. Comme il n'existe aucun moyen d'éviter les fluctuations de tension, vous pouvez avoir recours aux étapes suivantes afin de protéger votre équipement électronique sensible.

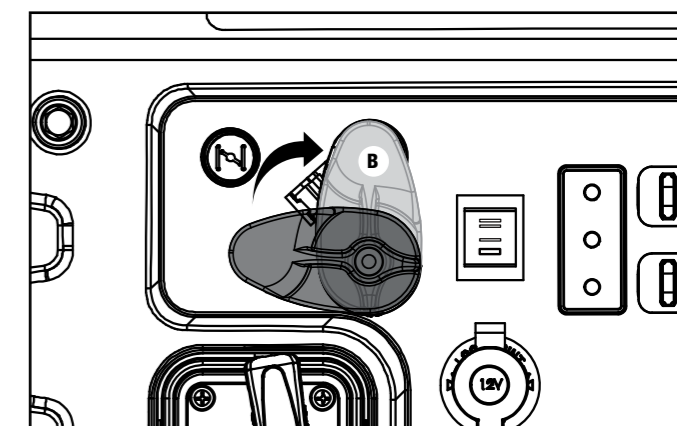
- Installez des parasurtenseurs enfichables homologués CSA UL1449 sur les prises alimentant vos équipements sensibles. Les parasurtenseurs sont disponibles avec une ou plusieurs sorties. Ils sont conçus pour protéger contre pratiquement toutes les fluctuations de tension de courte durée.

### Sélecteur de carburant

Le sélecteur de carburant sur le panneau avant de la génératrice est conçu pour choisir la source de carburant souhaitée : essence ou propane (GPL). Pour sélectionner la source de carburant souhaitée, tournez simplement le commutateur vers le symbole de carburant sur le panneau. Tournez le sélecteur de carburant en position horizontale (9 heures) pour le fonctionnement au GPL (A).



Tournez le sélecteur de carburant en position verticale (12 heures) pour le fonctionnement à l'essence (B).



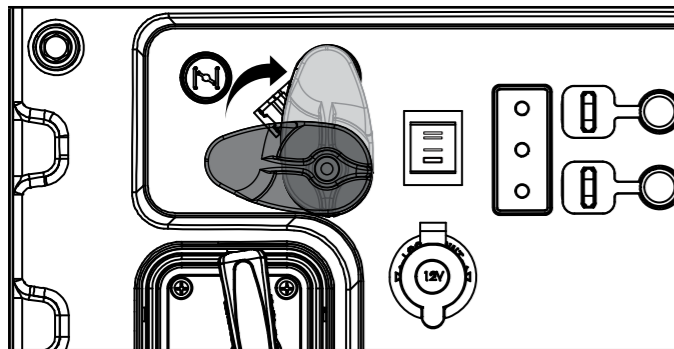
## AVIS

Lorsque le sélecteur de carburant est en position verticale, le robinet de gaz est OUVERT. Pour FERMER le robinet de gaz, tournez le sélecteur sur la position horizontale.

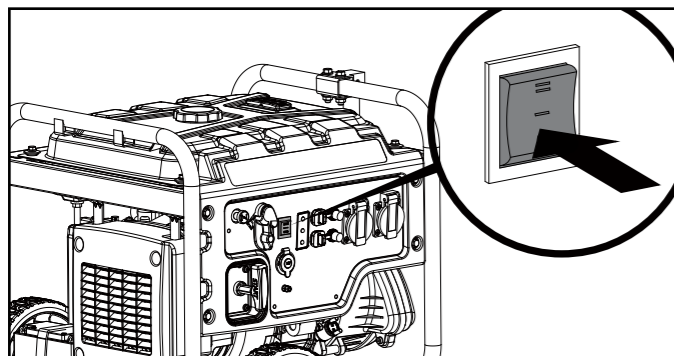
## Démarrage du moteur : essence

## Démarrage manuel

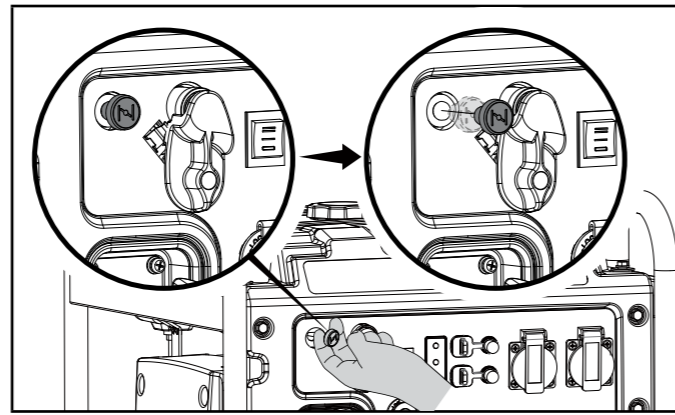
1. Assurez-vous que la génératrice est sur une surface plane et à niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des appareils électriques y sont branchés ou sous tension.
3. Assurez-vous que le sélecteur de carburant est réglé sur le fonctionnement à l'essence.



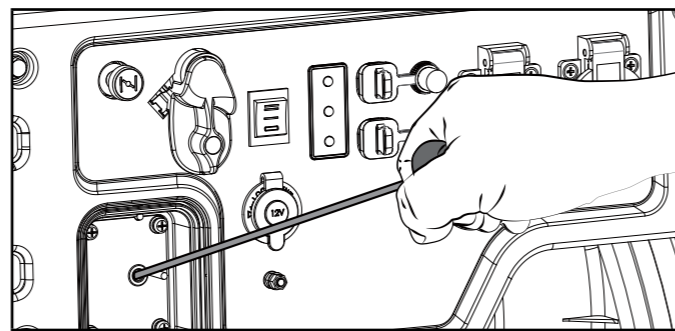
4. Poussez l'interrupteur de moteur sur la position « ON ».



5. Tirez sur l'étrangleur jusqu'à la position « CHOKE » à fond.



6. Tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.



7. N'AUGMENTEZ PAS –LA DÉPRESSION DE L'ÉTRANGLEUR  
Laissez le moteur se réchauffer quelques secondes avant de pousser progressivement l'étrangleur en position « RUN ».

## AVIS

**Pour les redémarrages avec essence et un moteur chaud sous une température ambiante chaude supérieure à 30 °C (86 °F) :** Gardez l'étrangleur à 75 % pour ne tirer qu'une fois le démarreur à rappel. Après la première traction, déplacez l'étrangleur en position « RUN » pour tirer le lanceur à rappel à 3 reprises. Un étrangleur trop fermé provoquera l'encrassement des bougies/noyau du moteur à cause de l'absence d'admission d'air. Cela empêchera le moteur de démarrer.

## AVIS

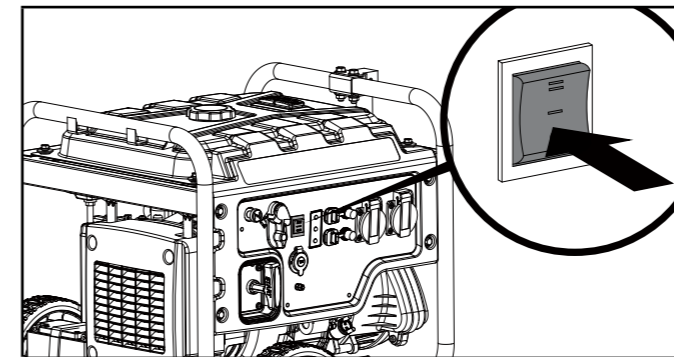
**Pour un démarrage au gaz dans une température ambiante froide inférieure à 15 °C (59 °F) :** L'étrangleur doit être à 100 % de la position « CHOKE » pour les procédures de démarrage manuel. N'augmentez pas la dépression de l'étrangleur. Dès que le moteur démarre, laissez-le se réchauffer pendant 20 secondes et déplacez le bouton de l'étrangleur vers la position « RUN ».

## AVIS

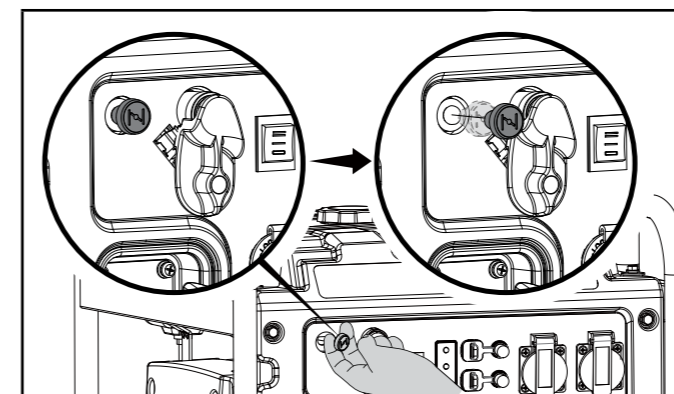
Si le moteur démarre mais ne continue pas à tourner, vérifiez que la génératrice est sur une surface plane et à niveau. Le moteur est équipé d'un détecteur de faible niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner au-dessous d'un seuil critique.

## Démarrage électrique

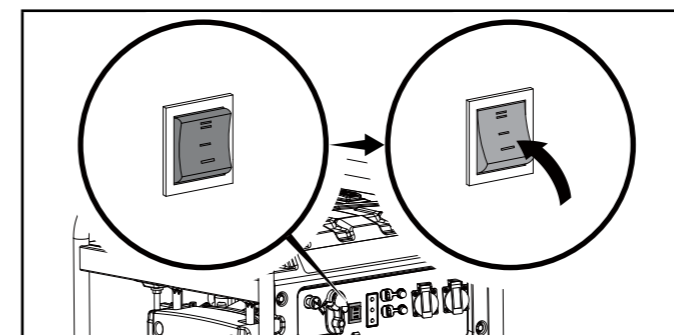
1. Assurez-vous que la génératrice est sur une surface plane et à niveau.
2. Poussez l'interrupteur de moteur sur la position « ON ».



3. Tirez sur l'étrangleur jusqu'à la position « CHOKE » à fond.



4. Appuyez sur l'interrupteur d'allumage et maintenez-le enfoncé en position « START ». Relâchez lorsque le moteur commence à tourner. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez l'interrupteur et attendez au moins dix secondes avant de tenter à nouveau de démarrer le moteur.



5. N'AUGMENTEZ PAS –LA DÉPRESSION DE L'ÉTRANGLEUR  
Laissez le moteur se réchauffer quelques secondes avant de pousser progressivement l'étrangleur en position « RUN ».

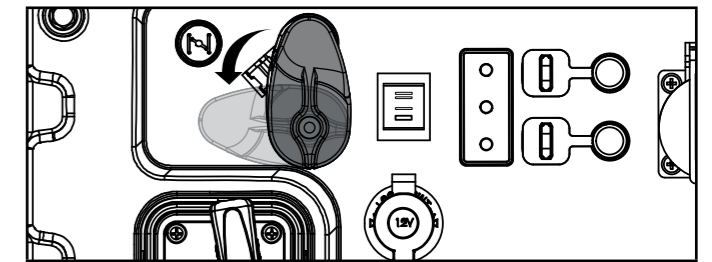
## ⚠ MISE EN GARDE

Si l'interrupteur d'allumage est maintenu enfoncé en position « START » pendant plus de 5 secondes, cela pourrait endommager le démarreur.

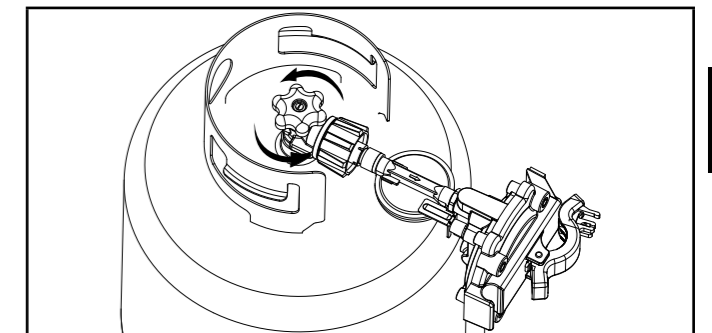
## Démarrage du moteur : propane (GPL)

## Démarrage manuel

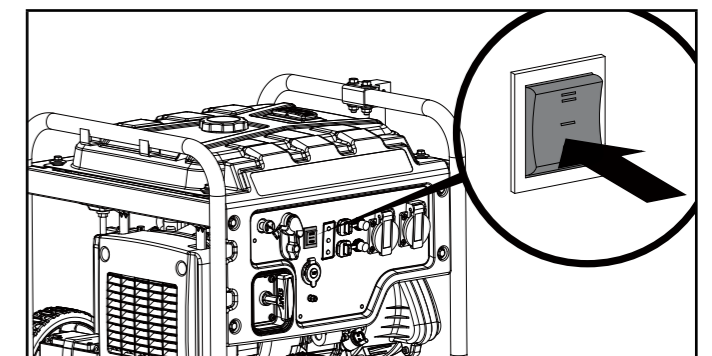
1. Assurez-vous que la génératrice est sur une surface plane et à niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des appareils électriques y sont branchés ou sous tension.
3. Tournez le sélecteur de carburant sur la position horizontale « GPL » et branchez le tuyau de GPL.



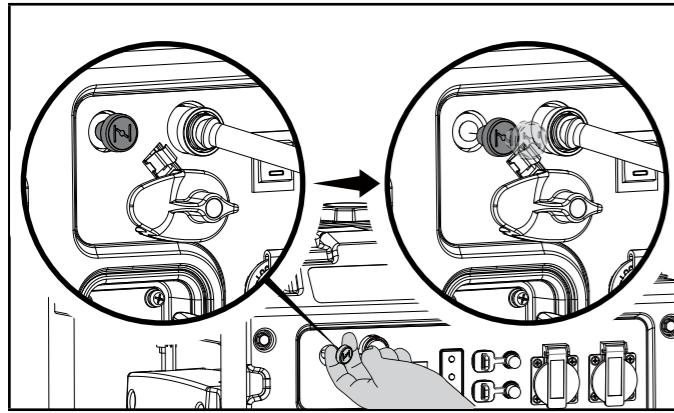
4. Ouvrez complètement le bouton de carburant de la bonbonne de GPL.



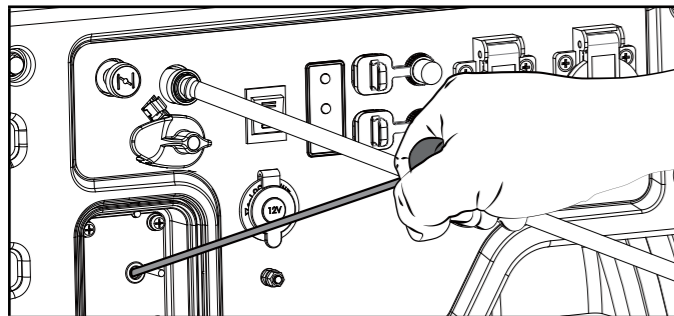
5. Poussez l'interrupteur de moteur sur la position « ON ».



6. Tirez l'étrangleur vers la position « CHOKE ».

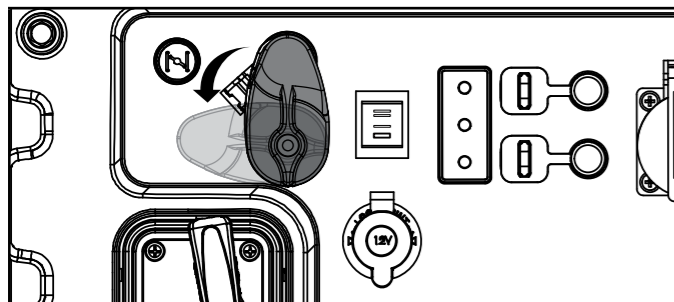


7. Tirez lentement sur la corde du démarreur 1 à 5 fois pour amorcer le moteur avec du GPL.
8. Poussez le bouton de l'étrangleur sur la position « RUN ».
9. Tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

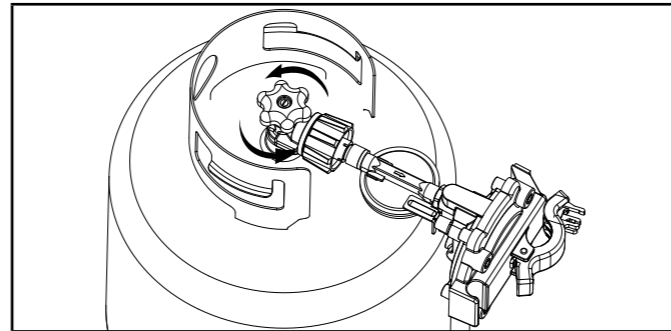


#### Démarrage électrique

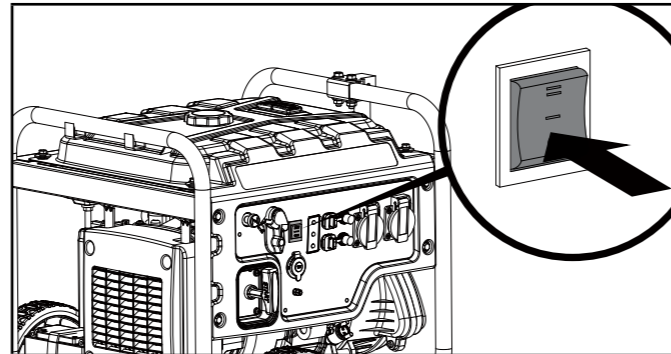
1. Assurez-vous que la génératrice est sur une surface plane et à niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des appareils électriques y sont branchés ou sous tension.
3. Tournez le sélecteur de carburant sur la position horizontale « GPL » et branchez le tuyau de GPL.



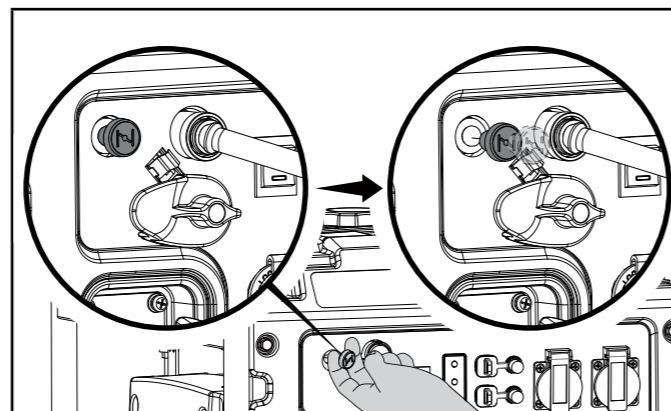
4. Ouvrez complètement le bouton de carburant de la bonbonne de GPL.



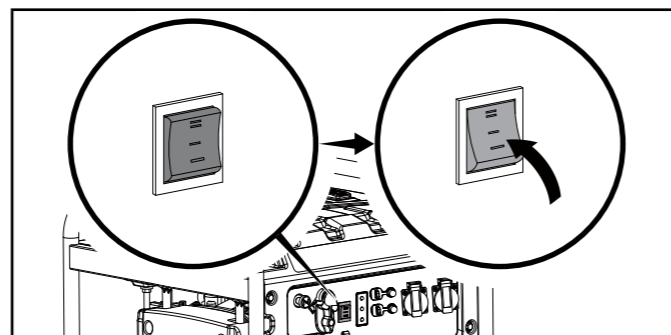
5. Poussez l'interrupteur de moteur sur la position « ON ».



6. Tirez l'étrangleur vers la position « CHOKE ».



7. Appuyez sur l'interrupteur d'allumage et maintenez-le enfoncé en position « START ». Relâchez lorsque le moteur commence à tourner. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez l'interrupteur et attendez au moins dix secondes avant de tenter à nouveau de démarrer le moteur.



8. N'AUGMENTEZ PAS LA DÉPRESSION DE L'ÉTRANGLEUR  
Laissez le moteur se réchauffer quelques secondes avant de pousser progressivement l'étrangleur en position « RUN ».

#### AVIS

**Pour les redémarrages au GPL et un moteur chaud sous une température ambiante chaude supérieure à 30 °C (86 °F)** placez l'étrangleur à moitié en position « CHOKE » et amorcez le moteur avec seulement 1 à 2 tractions lentes. Suivez ensuite la procédure de démarrage normale.

#### AVIS

**Pour un démarrage au GPL à une température inférieure à 15 °C (59 °F)**, placez l'étrangleur à moitié en position « CHOKE » et amorcez le moteur avec 3 à 5 tractions lentes. Suivez ensuite la procédure de démarrage normale.

#### AVIS

Si le moteur démarre mais ne tourne pas, vérifiez que la génératrice est sur une surface plane et à niveau. Le moteur est équipé d'un détecteur de faible niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner au-dessous d'un seuil critique.

#### AVIS

L'accumulation de givre sur la bonbonne de GPL et les régulateurs est courante pendant le fonctionnement et ne représente normalement pas un problème. Au fur et à mesure que le GPL se vaporise et se déplace de la bonbonne au moteur de la génératrice, il se dilate. La quantité de givre qui se forme peut être affectée par la taille de la bonbonne, la quantité de GPL utilisée, l'humidité de l'air et d'autres conditions de fonctionnement.

Dans de rares situations, ce givre peut éventuellement limiter le débit de GPL vers la génératrice, entraînant une détérioration des performances. Par exemple, si la température de la bonbonne baisse à un niveau très bas, la vitesse à laquelle le GPL se vaporise baisse également et peut ne pas fournir un débit suffisant au moteur. Ce n'est pas une indication d'un problème avec la génératrice mais seulement un problème avec le débit de GPL de la bonbonne. Si les performances de la génératrice semblent se détériorer en même temps que vous observez la formation de glace est observée sur le robinet du réservoir, le tuyau ou le régulateur, certaines mesures peuvent être prises pour éliminer ce symptôme.

Dans ces rares situations, il peut être utile de réduire ou d'éliminer les effets du système d'alimentation en carburant froid en procédant de l'une des manières suivantes :

- Changez les bonbonnes de carburant pour permettre à la première bonbonne de se réchauffer. Répétez l'opération si nécessaire.
- Placez la bonbonne à l'extrémité de la génératrice près de la poignée, là où l'air du ventilateur du moteur est expulsé de la génératrice. Cet air est légèrement chauffé lors de son passage à travers le moteur. La bonbonne ne doit pas être placée sur le trajet de la sortie du silencieux.
- Vous pouvez réchauffer temporairement la bonbonne en versant de l'eau chaude sur le dessus de la bonbonne.

#### Raccordement des charges électriques

Laissez le moteur se stabiliser et se réchauffer pendant quelques minutes après le démarrage.

Branchez et allumez les charges électriques de 220 volts CA monophasées (le cas échéant, 50 Hz souhaitées).

- NE raccordez PAS de charges à 3 phases à la génératrice.
- NE surchargez PAS la génératrice.



**⚠ AVERTISSEMENT**

Le raccordement d'une génératrice aux lignes électriques de votre fournisseur d'électricité ou à une autre source d'alimentation peut être illégal. De plus, cette action, si elle n'est pas effectuée correctement, pourrait endommager votre génératrice et vos appareils et pourrait causer des blessures graves ou même mortelles pour vous ou pour un travailleur du service public qui pourrait travailler sur des lignes électriques à proximité. Si vous prévoyez de faire fonctionner une génératrice électrique portable pendant une panne, veuillez en informer immédiatement votre fournisseur d'électricité et souvenez-vous de brancher vos appareils directement à la génératrice. Ne branchez pas la génératrice dans une prise de courant domestique. Cela pourrait créer une connexion aux lignes électriques de votre fournisseur d'électricité. Il relève de votre responsabilité de vous assurer que l'électricité de votre génératrice ne retourne pas dans les lignes électriques du service public.

Consultez votre fournisseur local ou un électricien qualifié si vous devez raccorder votre génératrice au système électrique d'un bâtiment. Les raccordements doivent isoler la puissance de votre génératrice du système électrique du bâtiment et être conformes à toutes les lois et tous les codes en vigueur.

**Ne surchargez pas la génératrice****Capacité**

Suivez ces étapes simples pour calculer les puissances (watts) de fonctionnement et de démarrage nécessaires à vos besoins :

1. Sélectionnez les appareils électriques que vous prévoyez de faire fonctionner en même temps.
2. Faites le total des watts de fonctionnement de ces éléments. Ce total représente la puissance dont vous aurez besoin pour faire fonctionner vos dispositifs.
3. Identifiez la puissance de démarrage la plus élevée de tous les appareils identifiés à l'étape 1. Ajoutez ce nombre au nombre calculé à l'étape 2. La puissance de démarrage est la surtension nécessaire pour démarrer certains équipements électriques. Suivez les étapes du chapitre « Gestion de puissance » pour garantir le démarrage d'un seul dispositif à la fois.

**Gestion de puissance**

Utilisez la formule suivante pour convertir la tension et l'intensité en watts :

$$\text{Volts} \times \text{Ampères} = \text{Watts}$$

Pour prolonger la durée de vie de votre génératrice et des appareils raccordés, suivez ces étapes pour ajouter une charge électrique :

1. Démarrez la génératrice sans aucune charge électrique raccordée.
2. Laissez tourner le moteur quelques minutes pour qu'il soit à température.
3. Branchez et allumez le premier élément. Il est conseillé de d'abord brancher l'élément possédant la plus grande charge.
4. Laissez le moteur se stabiliser.
5. Branchez et allumez l'élément suivant.
6. Laissez le moteur se stabiliser.
7. Répétez les étapes 5 à 6 pour chaque élément supplémentaire.

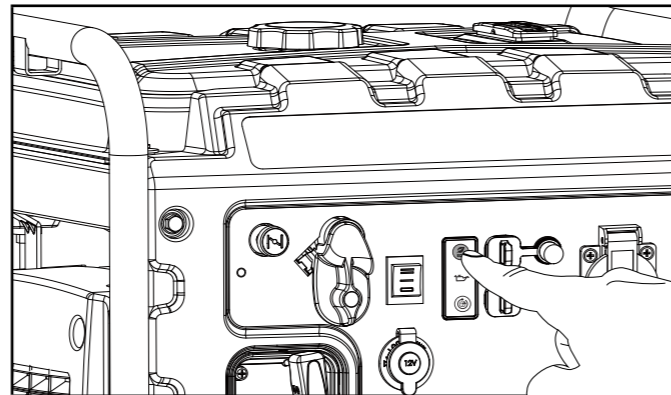
**🗨 AVIS**

Ne dépassez jamais la capacité spécifiée de la génératrice lorsque vous ajoutez des charges.

**Mode Eco (Économie)**

Le bouton « Eco Mode » (mode économique) peut être activé pour économiser la consommation de carburant et le bruit de la génératrice en marche pendant les périodes de puissance électrique réduite. Le mode Eco permet de faire passer la vitesse du moteur au ralenti pendant les périodes inactives.

La vitesse normale du moteur sera rétablie lors que des charges électriques seront branchées. Lorsque l'interrupteur d'économie est éteint, le moteur tourne à vitesse normale en continu.

**⚠ MISE EN GARDE**

Lors de périodes de grande demande de puissance ou de fluctuations temporaires, le mode Eco doit être désactivé.

**Sortie 12 V CC pour automobiles**

La/les sortie(s) de 12 V CC peuvent être utilisées pour alimenter les accessoires fournis et d'autres sorties de 12 V CC pour automobiles. La sortie CC n'est pas régulée et peut endommager certains produits. Assurez-vous que la plage de tension d'entrée de votre dispositif se situe au moins entre 12 et 24 V CC. Lorsque vous utilisez la prise CC, placez l'interrupteur du mode Eco sur la position « OFF ».

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas un appareil lorsqu'il est branché sur la sortie 12 V CC.

Une exposition prolongée aux gaz d'échappement du moteur peut causer des blessures graves ou mortelles.

**⚠ MISE EN GARDE**

Pendant la charge d'un appareil, ne le placez pas du côté de l'échappement de la génératrice. La chaleur extrême causée par les gaz d'échappement peut endommager l'appareil et entraîner un risque potentiel d'incendie.

**Charge de batterie**

1. Avant de raccorder le câble de charge de la batterie (fourni) à une batterie installée dans un véhicule, débranchez le câble de mise à la terre de la batterie du véhicule de la borne négative (-) de la batterie.
2. Branchez le câble de charge de la batterie dans la prise 12 V DC de la génératrice.
3. Branchez le fil rouge (+) du chargeur de batterie à la borne rouge (+) de la batterie.
4. Branchez le fil noir (-) du chargeur de batterie à la borne noire (-) de la batterie.
5. Démarrez la génératrice.

**Important :** La prise 12 V CC doit être utilisée UNIQUEMENT avec le câble de chargement de batterie 12V CC fourni. La sortie 12V CC n'est pas régulée et endommagera d'autres produits 12 V CC. Lorsque vous utilisez la prise 12 V CC, placez l'interrupteur du mode Eco sur la position « OFF ». Assurez-vous que tous les appareils électriques, y compris les câbles et les prises, sont en bon état avant de les raccorder à la génératrice.

**⚠ MISE EN GARDE**

Ne démarrez pas le véhicule lorsque le câble de charge de la batterie est branché et que la génératrice est en marche. Cela n'augmentera pas la puissance de la batterie. Le véhicule ou la génératrice peuvent être endommagés. Rechargez uniquement des batteries au plomb non humides et ventilées. D'autres types de batteries peuvent exploser, causant des blessures ou des dommages.

**🗨 AVIS**

Assurez-vous que tous les appareils électriques, y compris les câbles et les prises, sont en bon état avant de les raccorder à la génératrice.

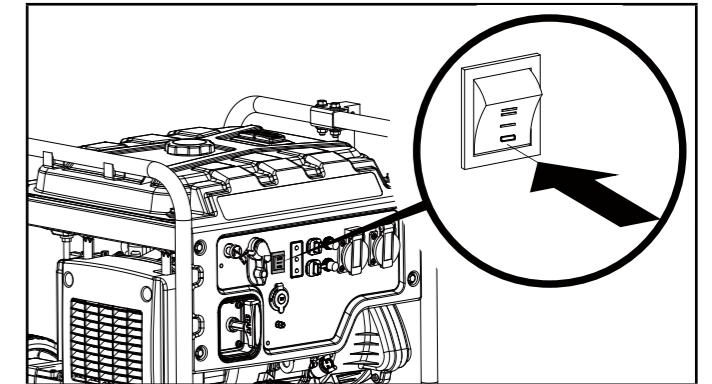
**Fonctionnement en parallèle**

Le modèle ChampionCPG4000DHY-DF-EU est prêt pour la mise en parallèle et peut être utilisé en parallèle avec un autre appareil Champion pour augmenter la puissance électrique totale disponible. Un kit parallèle Champion modèle 100319 (équipement en option) est requis pour le fonctionnement en parallèle.

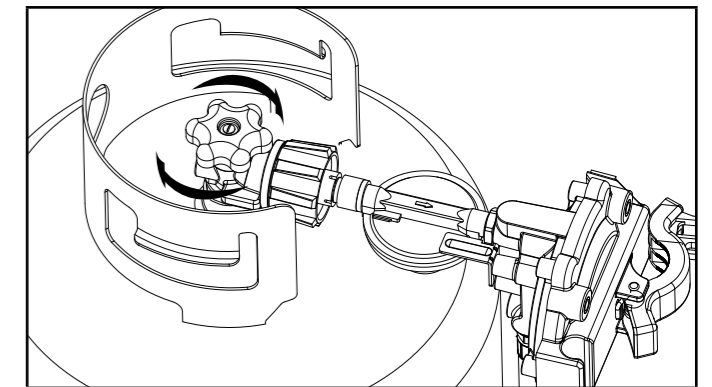
Des instructions détaillées pour l'installation de la trousse de mise en parallèle et le fonctionnement des génératrices raccordées sont indiquées dans le manuel d'utilisation de la trousse de mise en parallèle.

**Arrêt du moteur****Essence**

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des appareils électriques y sont branchés ou sous tension.
2. Laissez la génératrice fonctionner à vide pendant plusieurs minutes pour stabiliser les températures internes du moteur et de la génératrice.
3. Appuyez sur l'interrupteur de moteur pour le mettre en position « OFF » (arrêt).

**Propane :**

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des appareils électriques y sont branchés ou sous tension.
2. Laissez la génératrice fonctionner à vide pendant plusieurs minutes pour stabiliser les températures internes du moteur et de la génératrice.
3. Fermez le robinet de carburant sur la bonbonne de propane.

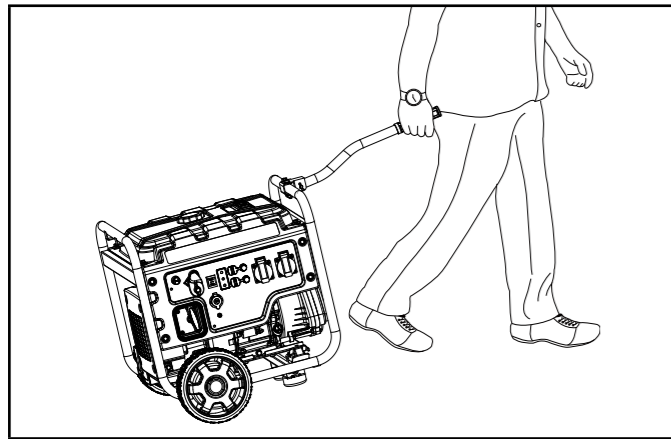
**🗨 AVIS**

Si la génératrice n'est pas utilisée pendant une période de deux (2) semaines ou plus, veuillez consulter le chapitre Rangement pour garantir un rangement sécuritaire de la génératrice et du carburant.

**Déplacement de la génératrice**

- NE soulevez ou NE transportez JAMAIS la génératrice à l'aide de la poignée repliable.

- Placez TOUJOURS la génératrice sur ses roues et en position verticale.
  - Éteignez TOUJOURS le générateur et assurez-vous que le robinet de carburant est fermé.
  - TOUJOURS s'assurer que le moteur et le silencieux sont refroidis avant de pouvoir manipuler le générateur en toute sécurité (généralement 15-30 minutes).
1. Commencez en soulevant la poignée repliable, située du côté opposé des roues.
  2. À l'aide de la poignée, inclinez légèrement l'extrémité de la génératrice du sol jusqu'à ce qu'elle soit en équilibre sur les roues.
  3. Tout en maintenant l'équilibre, faites rouler la génératrice jusqu'à l'emplacement souhaité.



- N'inclinez JAMAIS la génératrice sur les côtés pendant son déplacement.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager la génératrice.

## ENTRETIEN

Assurez-vous que la génératrice reste propre et soit correctement rangée. Utilisez uniquement l'appareil sur une surface plane et à niveau, dans un environnement d'exploitation propre et sec. N'exposez PAS l'appareil à des conditions extrêmes ou à des niveaux excessifs de poussière, de saletés, d'humidité ou de vapeurs corrosives.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais une génératrice endommagée ou défectueuse.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais entretien annulera votre garantie.

### 🗨 AVIS

Pour les dispositifs et systèmes de contrôle des émissions, lisez et assumez vos responsabilités en matière de maintenance comme indiqué dans la déclaration de garantie de contrôle des émissions de ce manuel.

Le propriétaire/opérateur est responsable de tout entretien périodique. Effectuez tous les entretiens programmés en temps opportun.

Corrigez tout problème avant d'utiliser la génératrice.

## Nettoyage de la génératrice

### ⚠ MISE EN GARDE

NE pulvérisez PAS d'eau directement sur la génératrice.

L'eau peut s'infiltrer dans la génératrice par les fentes de refroidissement et endommager les enroulements. Il peut également contaminer le système de carburant.

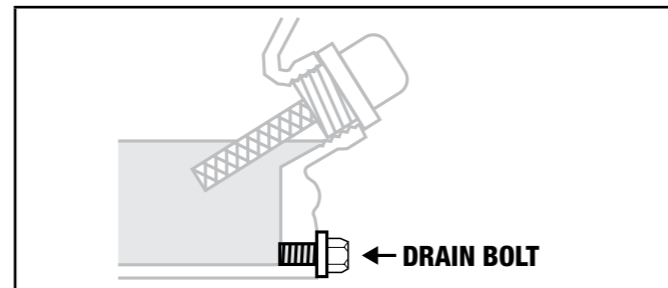
1. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures de la génératrice.
2. Utilisez une brosse à poils doux pour éliminer la saleté et l'huile.
3. Utilisez un compresseur d'air (25 PSI) pour éliminer la saleté et les débris de la génératrice.
4. Inspectez toutes les bouches d'aération et les fentes de refroidissement pour vous assurer qu'elles sont propres et non obstruées.

Pour éviter un démarrage accidentel, retirez et mettez à la terre le fil de bougie avant d'effectuer tout entretien.

## Changement d'huile moteur

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Reportez-vous aux spécifications de l'huile pour sélectionner la qualité d'huile adaptée à votre environnement d'exploitation.

1. Retirez le boulon de vidange d'huile avec une 12 mmdouille (non fournie) et une rallonge.

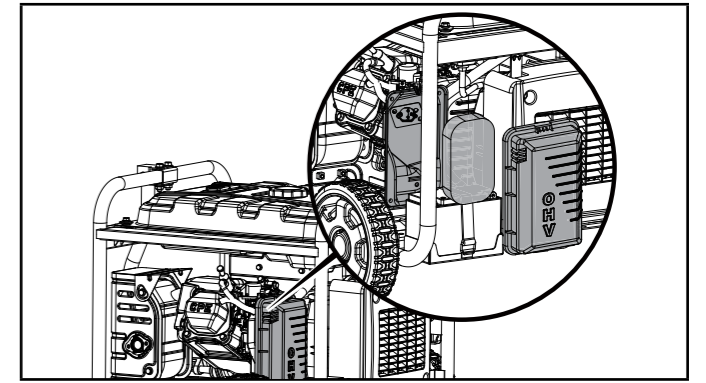


2. Laissez l'huile s'écouler complètement dans un récipient approprié.
3. Remettez le boulon de vidange d'huile.

4. Ajoutez de l'huile conformément au paragraphe *Ajout d'huile moteur* dans le chapitre Assemblage. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR. L'huile pour l'entretien routinier n'est pas fournie.
5. Éliminez l'huile usagée dans une installation de traitement des déchets approuvée.

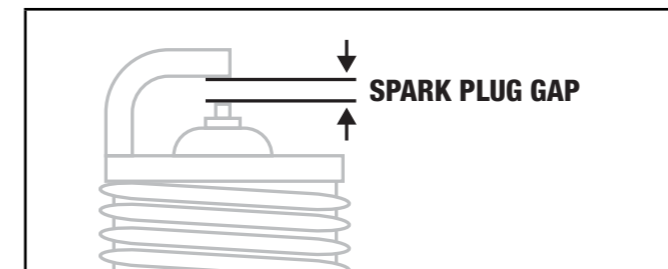
### 🗨 AVIS

Une fois que l'huile a été ajoutée, un contrôle visuel doit observer que l'huile se trouve à environ 1 ou 2 filets de la partie supérieure du trou de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE Vissez PAS la jauge lors de cette vérification.



## Nettoyage et réglage de la bougie

1. Retirez le câble de bougie de la bougie.
2. Utilisez un outil pour douille de bougie (non fourni) ou une 13/16 in. (21 mm) douille (non fournie) pour retirer la bougie.
3. Inspectez l'électrode de la bougie. Elle doit être propre et non usée pour produire l'étincelle nécessaire à l'allumage.
4. Assurez-vous que l'écartement de la bougie est de 0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm).



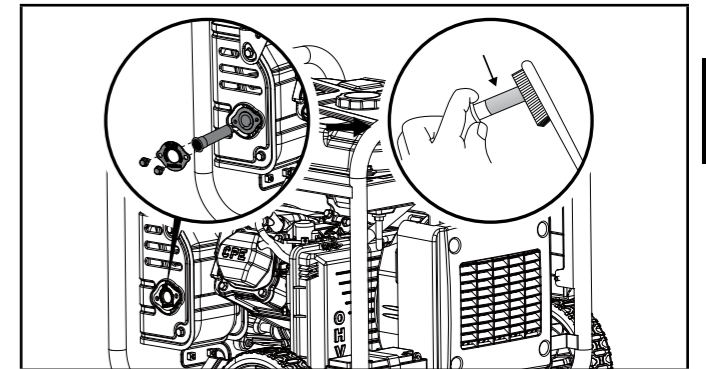
5. Reportez-vous aux types de bougies au chapitre Spécifications lors du remplacement de la bougie.
6. Réinstallez fermement la bougie.
7. Attachez le câble de la bougie à la bougie.

## Nettoyage du filtre à air

1. Retirez le couvercle à enclenchement fixant le filtre à air à l'assemblage.
2. Retirez l'élément en mousse.
3. Lavez-le avec de la lessive liquide et de l'eau. Essorez-le soigneusement puis séchez-le dans un chiffon propre.
4. Saturez l'élément dans de l'huile moteur propre.
5. Pressez-le dans un chiffon propre et absorbant pour éliminer tout l'excès d'huile.
6. Installez le filtre dans l'assemblage.
7. Remettez le couvercle du filtre à air et enclenchez-le.

## Nettoyage du pare-étincelles

1. Laissez le moteur refroidir complètement avant d'effectuer l'entretien du pare-étincelles.
2. Retirez les deux vis du couvercle maintenant le pare-étincelles au silencieux.
3. Retirez la grille du pare-étincelles.
4. Retirez soigneusement les dépôts de carbone de la grille du pare-étincelles avec une brosse métallique.



\* Consultez la liste des pièces de votre modèle pour connaître le modèle précis du pare-étincelles.

5. Remplacez le pare-étincelles s'il est endommagé.
6. Positionnez le pare-étincelles sur le silencieux et fixez-le avec les vis retirées à l'étape 2.

### ⚠ MISE EN GARDE

Ne pas nettoyer le pare-étincelles nuira au rendement du moteur.

### 🗨 AVIS

Les lois fédérales et locales et les exigences administratives indiquent quand et où des pare-étincelles sont requis. Lorsqu'ils sont commandés, des pare-étincelles sont requis pour le fonctionnement de cette génératrice dans les terres forestières nationales. En Californie, cette génératrice ne doit pas être utilisée sur un terrain couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe, à moins que le moteur ne soit équipé d'un pare-étincelles.

## Réglage du limiteur de régime

### ⚠ AVERTISSEMENT

Toute modification du réglage du limiteur de régime effectué en usine annulera votre garantie.

Le mélange air-carburant n'est pas réglable. Toute modification du limiteur de régime risque d'endommager votre génératrice et vos appareils électriques en plus d'annuler votre garantie. Contactez notre

## Programme d'entretien

Respectez les intervalles d'entretien indiqués dans le programme d'entretien suivant.

Effectuez des entretiens plus fréquents si vous utilisez votre génératrice sous des conditions difficiles.

### TOUTES LES 8 HEURES OU AVANT CHAQUE UTILISATION

- Vérification du niveau d'huile
- Nettoyage autour de l'entrée d'air et du silencieux
- Vérifiez que le tuyau de propane (GPL) pour les fuites

### 5 PREMIÈRES HEURES (RODAGE)

- Changement d'huile

### TOUTES LES 50 HEURES OU ANNUELLEMENT

- Nettoyage du filtre à air
- Changement de l'huile en cas de fonctionnement sous forte charge ou dans des environnements chauds

### TOUTES LES 100 HEURES OU ANNUELLEMENT

- Changement d'huile
- Nettoyage/réglage de la bougie
- Nettoyage du pare-étincelles
- Nettoyage du filtre du robinet de carburant\*

### TOUTES LES 250 HEURES

- Nettoyage de la chambre de combustion\*
- Vérification/réglage du jeu de soupape\*

### TOUS LES 3 ANS

- Remplacement de la conduite de carburant\*
- Remplacement du tuyau de GPL

\*À effectuer par des propriétaires avertis et expérimentés ou par des centres d'entretien certifiés CPE.

## RANGEMENT

### ⚠ DANGER

Les vapeurs d'essence sont hautement inflammables et extrêmement explosives.

Les incendies ou explosions peuvent provoquer des brûlures graves, pouvant être fatales. Remplissez ou vidangez le carburant uniquement à l'extérieur dans un endroit bien ventilé. NE remplissez PAS directement le réservoir d'essence de la génératrice à la pompe. Utilisez un récipient homologué pour transférer le carburant dans la génératrice. N'utilisez jamais de bidon d'essence, de réservoir d'essence ou tout autre élément pour essence qui soit endommagé ou semble endommagé. NE remplissez PAS trop le réservoir d'essence. Gardez toujours l'essence éloignée des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toutes autres sources d'inflammation. N'allumez PAS ET NE fumez PAS de cigarettes.

## Rangement à court terme (jusqu'à 30 jours)

L'essence peut s'encrasser et obstruer le carburateur si la génératrice ne fonctionne pas ou si le carburateur n'est pas vidangé dans les 4 semaines.

1. Assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la génératrice.
2. Démarrez la génératrice comme indiqué au chapitre *Démarrage du moteur*.
3. Tournez le robinet de carburant sur la position horizontale « OFF » (GPL).
4. Laissez fonctionner la génératrice jusqu'à ce que le moteur s'arrête par manque d'essence. Cela prend généralement quelques minutes.
5. Déplacez l'interrupteur du moteur sur la position « OFF ».

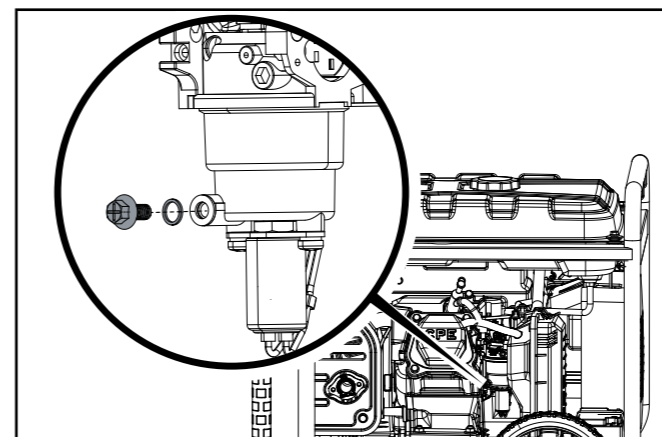
## Rangement à moyen terme (30 jours – 1 an)

L'essence contenue dans le réservoir a une durée de conservation maximale de 1 an avec l'ajout d'un stabilisateur de carburant correctement formulé et stocké dans un endroit frais et sec.

1. Assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la génératrice.
2. Ajoutez un stabilisateur de carburant correctement formulé dans le réservoir d'essence.
3. Tournez le robinet de carburant sur la position verticale « ON ».
4. Démarrez et faites fonctionner la génératrice pendant 10 minutes afin que l'essence traitée circule dans le circuit de carburant.
5. **Option 1 : Vidangez l'essence du carburateur**

5a. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position « OFF » et laissez la génératrice refroidir complètement avant de continuer.

- 5b. Tournez le robinet de carburant sur la position horizontale « OFF ».
- 5c. Utilisez le boulon de vidange du carburateur pour vider tout excès d'essence du carburateur dans un récipient approprié. Utilisez un entonnoir (et un tuyau approprié si nécessaire) sous le boulon de vidange du carburateur pour éviter les déversements.



- 5d. Lorsque l'essence ne coule plus du carburateur, réinstallez et vissez le boulon de vidange du carburateur et assurez-vous de jeter l'essence vidangée conformément aux règlements et directives de votre région.
6. **Option 2 : Fonctionnement à sec**
  - 6a. Pendant que la génératrice fonctionne, tournez le robinet de carburant sur la position « OFF » et laissez fonctionner la génératrice jusqu'à ce que le moteur s'arrête par manque d'essence. Cela peut prendre quelques minutes.
  - 6b. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position « OFF » et laissez la génératrice refroidir complètement avant de continuer.
7. Retirez le protecteur de la bougie et la bougie et versez environ une cuillère à soupe d'huile dans le cylindre.
8. Tirez lentement sur la corde du démarreur pour amorcer le moteur et distribuer l'huile et le lubrifiant dans le cylindre.
9. Installez la bougie et le protecteur.
10. Nettoyez la génératrice conformément au chapitre *Nettoyage de la génératrice*.
11. Rangez la génératrice dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Rangement à long terme (plus d'un an)

Pour une durée de rangement de plus d'un an, vous devez vider complètement l'essence du réservoir d'essence et du carburateur.

1. Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre *Rangement à court terme*.
  - 1a. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position « OFF » et laissez la génératrice refroidir complètement avant de continuer.

2. Utilisez le boulon de vidange sur le carburateur pour vider tout excès d'essence du réservoir d'essence et du carburateur dans un récipient approprié. Utilisez un entonnoir (et un tuyau approprié si nécessaire) sous le boulon de vidange du carburateur pour éviter les déversements.
3. Lorsque l'essence ne coule plus du carburateur, réinstallez et vissez le boulon de vidange du carburateur et assurez-vous de jeter l'essence vidangée conformément aux règlements et directives de votre région.
4. Tournez le robinet de carburant sur la position horizontale « OFF ».
5. Suivez les étapes 8 à 11 du chapitre *Rangement à court terme*.

## Fin du rangement

Si la génératrice a été mal stockée pendant une longue période avec de l'essence dans le réservoir et/ou le carburateur, tout le carburant doit être vidangé et le carburateur doit être soigneusement nettoyé. Si le réservoir d'essence et le carburateur ont été correctement vidés de toute l'essence avant le stockage du générateur, suivez les étapes ci-dessous lors du retrait du stockage.

1. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur est en position « OFF ».
2. Ajoutez de l'essence à la génératrice conformément au chapitre *Ajout du carburant. Essence*.
3. Tournez le robinet de carburant sur la position verticale « ON ».
4. Après 5 minutes, vérifiez que les zones du carburateur et du filtre à air ne présentent pas de fuite d'essence. Si des fuites sont trouvées, le carburateur devra être démonté et nettoyé ou remplacé. Si aucune fuite d'essence n'est détectée, tournez le robinet de carburant sur la position « OFF ».
5. Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajoutez de l'huile propre et fraîche si nécessaire. Voir les Spécifications de l'huile pour connaître le type d'huile approprié.
6. Vérifiez et nettoyez le filtre à air de toute obstruction telle que des insectes ou des toiles d'araignée. Si nécessaire, nettoyez le filtre à air conformément au chapitre *Nettoyage du filtre à air*.
7. Démarrez la génératrice conformément au chapitre *Démarrage du moteur*.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications de la génératrice

Modèle de génératrice .....	CPG4000DHY-DF-EU
Type de démarrage .....	Recoil/Electric
Watts (gaz) (max/fonctionnement) .....	3600/3500
Watts (GPL) (max/fonctionnement) .....	3600/3150
Volts CA .....	220
Ampères CA @ 220 V .....	15.9
Volts CC .....	12
Ampères CC .....	8
Fréquence .....	50 Hz
Phase .....	Simple
Type de mise à la terre .....	Neutral Floating
Poids .....	95.2 lb. (43.2 kg)
Longueur .....	23.5 in. (59.8 cm)
Largeur .....	24.4 in. (62.1 cm)
Hauteur .....	21.7 in. (55 cm)

Spécifications du moteur

Modèle .....	YF172IV
Déplacement .....	224 cc
Type .....	4 temps OHV

Bougie

Type d'OEM .....	F6RTC
Type de remplacement .....	NGK BPR6ES ou équivalent
Jeu .....	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

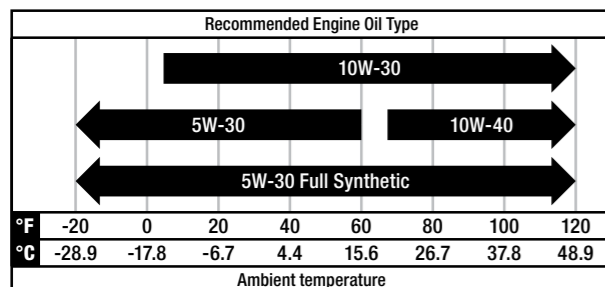
Soupape

Dégagement d'entrée d'air .....	0.005-0.007 in. (0.13-0.17 mm)
Dégagement d'échappement .....	0.007-0.009 in. (0.18-0.22 mm)

Spécifications de l'huile

ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Type .....	*Voir tableau suivant
Capacité .....	20.3 fl. oz. (600 ml)



AVIS

La température affectera l'huile moteur et les performances du moteur. Changez le type d'huile moteur utilisée en fonction de la température pour l'adapter aux besoins du moteur.

Spécifications du carburant

Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume. N'UTILISEZ PAS E15 ou E85. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Capacité d'essence ..... 2.9 gal. (11 L)

propane (GPL)

– Utilisez uniquement une bonbonne de GPL approuvée équipée d'un robinet OPD (dispositif anti-débordement).

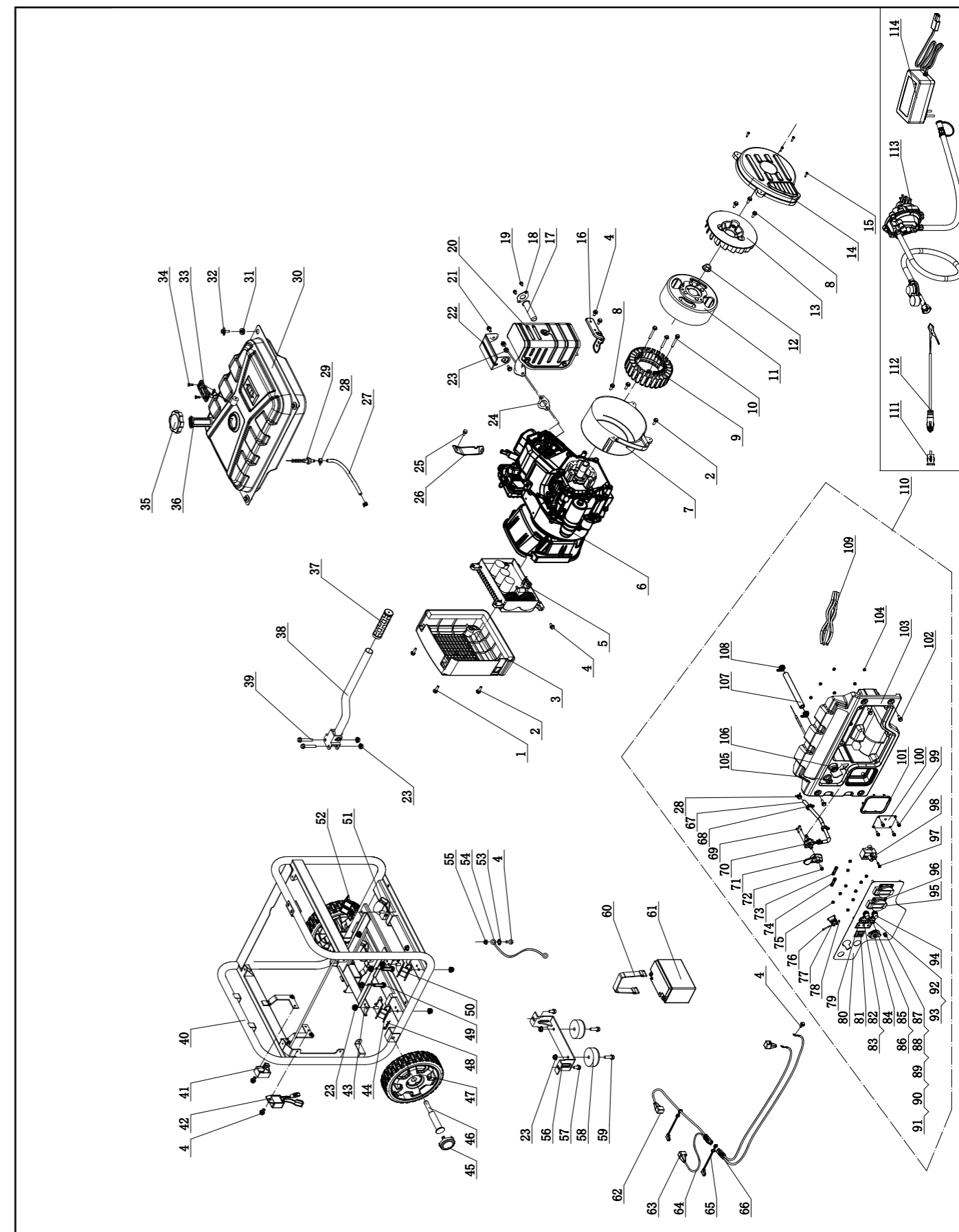
Spécifications de la température

Plage de température de démarrage (°F/°C) ..... 5 à 104/-15 à 40

AVIS

**Un message important sur la température :** Votre produit a été conçu et cadencé pour un fonctionnement continu sous des températures ambiantes pouvant atteindre jusqu'à 40 °C (104 °F). Si nécessaire, votre produit peut être utilisé à des températures comprises entre -15 °C (5 °F) et 50 °C (122 °F) pendant de courtes périodes. S'il est exposé à des températures en dehors de cette plage pendant le rangement, vous devrez attendre que la température se retrouve dans cette plage avant de l'utiliser. Dans tous les cas, le produit doit toujours être utilisé à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé et éloigné des portes, fenêtres et bouches d'aération.

Schéma des pièces



## Liste des pièces

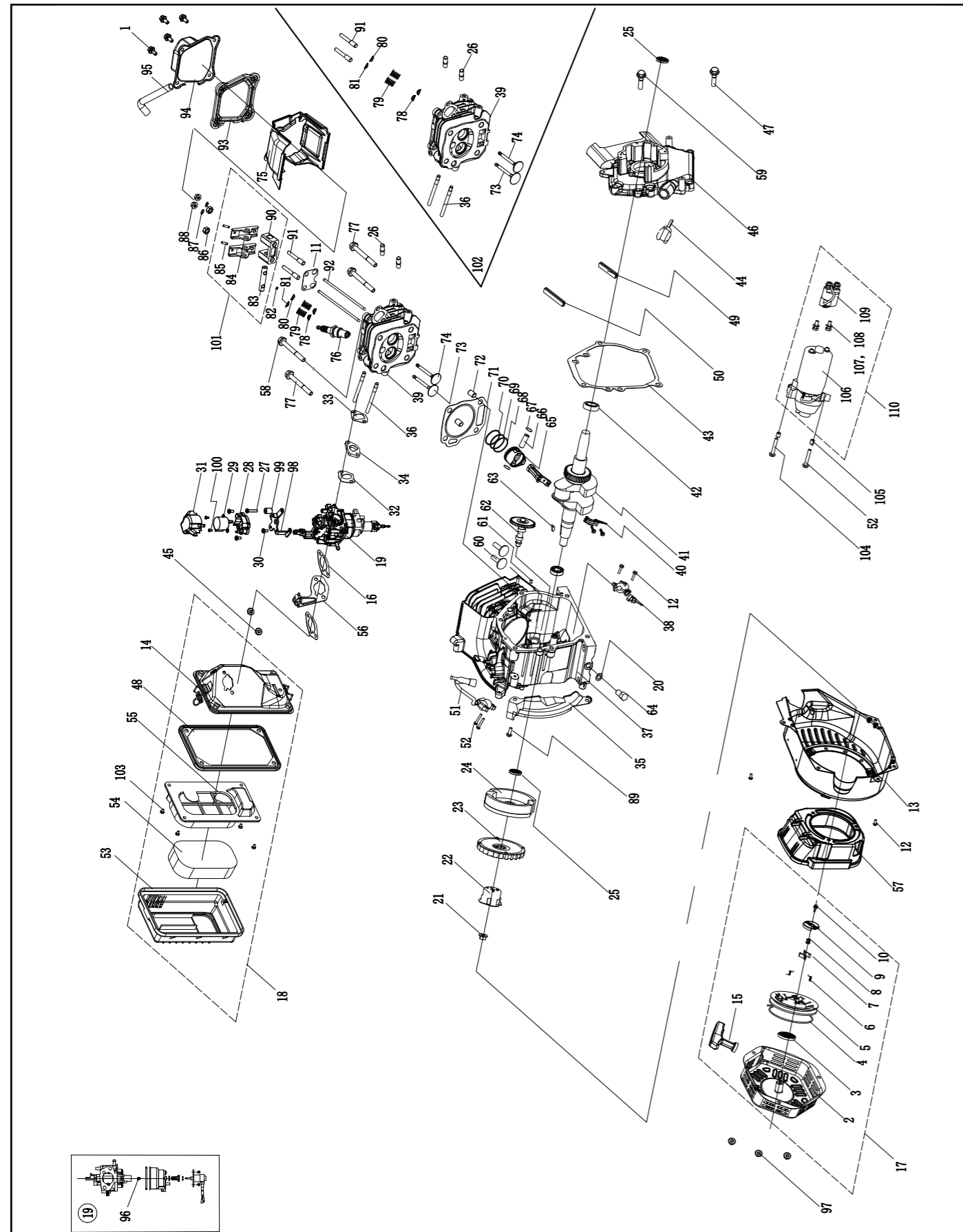
No	Numéro de pièce	Description	Qté.
1	1.5789.0625	Boulon à bride M6 x 25	2
2	1.5789.0620	Boulon à bride M6 x 20	4
3	85.220005.01	Couvercle de protection, unité de commande	1
4	1.5789.0612	Boulon à bride M6 x 12	7
5	85.221000.13	Unité de contrôle, 3,3 KW, 230 V/50 Hz, parallèle sans fil	1
6	CPG4000DHY-DF-UK	Moteur, 224 cm3	1
7	85.190002.01	Boîtier d'extrémité, moteur	1
8	1.5789.0615	Boulon à bride M6 x 15	4
9	85.191000.16	Bloc stator	1
10	1.9074.14.0650	Ensemble boulon/ rondelle M6 x50	3
11	85.191100.03	Bloc rotor	1
12	2.02.006	Écrou M14 x 1,5	1
13	83.190001.01	Ventilateur, génératrice	1
14	85.190003.01	Couvercle d'extrémité, génératrice	1
15	1.845.4219	Vis ST4.2 x 19	4
16	85.100100.01.2	Support, silencieux	1
17	46.101300.08	Ensemble pare-étincelles	1
18	46.101503.08	Plaque, pare-étincelles	1
19	1.9074.4.0514	Ensemble vis/rondelle M5 x 14	2
20	85.101000.01.2	Bloc silencieux	1
21	1.9704.17.0610	Ensemble boulon/ rondelle M6 x 10	2
22	85.101203.01.2	Protection, tuyau d'échappement	1
23	1.6177.1.08	Écrou de blocage M8, bride	18
24	26.100001.00	Joint d'étanchéité, silencieux	1
25	1.5789.0608	Boulon à bride M6 x 8	1
26	23.090006.21	Support, filtre à air	1
27	85.070011.04	Tuyau de carburant 350 + 25 mm, du réservoir de carburant au robinet de carburant	1
28	2.06.007	Pince, Ø8,2 x b8	4
29	21.070600.03	Connecteur, Al	1
30	85.071000.01.48	Réservoir de carburant, 11 L, jaune	1

No	Numéro de pièce	Description	Qté.
31	122.070015.01	Support anti-vibration, réservoir de carburant	4
32	2.08.143.1	Ensemble boulon à bride/ rondelle M6 x 20, noir	4
33	122.072000.02	Ensemble de niveau de carburant	1
34	1.819.0510	Vis M5 x 10	2
35	21.070100.80	Bouchon du réservoir de carburant	1
36	122.070300.03	Filtre à carburant	1
37	152.200702.00	Couvercle, poignée	1
38	122.200700.03.2	Poignée	1
39	1.5789.0845	Boulon à bride M8 x 45	2
40	61184.0.2	Cadre, 520 x 481 x 474	1
41	5.1820.009	Chargeur	1
42	5.1800.009	Redresseur	1
43	85.201600.01	Support	1
44	85.201200.01	Support moteur 1	1
45	122.201702.11.48	Enjoliveur, profil de dent 8-10 po, jaune	2
46	122.201501.23.1	Goupille cylindrique, roue, Ø16 x Ø10 x 97, noir	2
47	122.201701.11.48	8 pouces Roue, PU, jaune	2
48	2.16.001	Goupille Ø2 x 33, en forme de « R »	2
49	1.5789.0832	Boulon à bride M8 x 32	4
50	85.201200.02	Support moteur 2	2
51	85.201200.03	Support moteur 3	1
52	85.100007.01	Panneau isolant, support de moteur	1
53	1.862.06	Rondelle frein Ø6, dentée	1
54	5.1900.093	Fil de mise à la terre 180 mm	1
55	1.6177.1.06	Écrou de blocage M6, bride	1
56	1.5789.0816	Boulon à bride M8 x 16	1
57	152.200002.00.2	Pieds de support 60 mm	1
58	152.201400.00	Caoutchouc, support	2
59	1.5789.0825	Boulon à bride M8 x 25	2
60	122.200904.00	Pince, caoutchouc	1
61	9.1000.07001	Batterie 12 V 7 AH	1
62	152.200013.02	Gaine, fil, noir	1
63	152.200013.02.3	Gaine, fil, rouge	2
64	5.1900.127	Fil, vers la batterie SAE	1
65	152.200013.03	Manchon, connecteur	2

No	Numéro de pièce	Description	Qté.
66	5.1900.146	Fil, vers moteur SAE	1
67	85.070011.03	Tuyau de carburant, robinet de carburant vers carburateur, 350 + 25 mm	1
68	2.05.009	Pince Ø12,5 x 7	2
69	1.845.4819	Vis ST4,8 x 19	2
70	83.070400.01.0	Robinet de carburant	1
71	87.070001.01	Bouton, robinet de carburant	1
72	1.9074.4.0414.1	Ensemble vis/rondelle M4 x 14, noir	1
73	5.1280.003	Fusible 10 A	1
74	5.1280.008	Fusible 5 A	1
75	1.6177.1.04.2	Écrou de blocage M4, bride	6
76	1.823.0325	Vis M3 x 25	2
77	5.1050.000	Interrupteur	1
78	1.6170.03	Écrou M3	2
79	83.210016.02	Limiteur de vitesse	1
80	85.019.18.2	Panneau de commande, noir	1
81	5.1000.015.3	Interrupteur d'allumage, rouge	1
82	5.1870.010.3	Couvercle de prise, port de connexion, rouge	1
83	83.210001.00.3	Port de connexion, 125 V/25 A, rouge	1
84	5.1110.005	Prise, 12 V CC	1
85	83.210001.00.1	Port de connexion, 125 V/25 A, noir	1
86	5.1870.010	Couvercle de prise, port de connexion, noir	1
87	1.5783.0520.1	Boulon M5 x 20, noir	1
88	1.93.05.1	Rondelle de blocage Ø5, noire	2
89	1.862.05	Rondelle frein Ø5, dentée	1
90	1.6170.05.1	Écrou M5, noir	2
91	1.971.05.1	Rondelle Ø5, noire	1
92	5.1200.308	Disjoncteur 8 A, bouton-poussoir	1

No	Numéro de pièce	Description	Qté.
93	5.1870.014	Couvercle de prise, bouton poussoir	2
94	5.1210.916	Disjoncteur 16 A, bouton-poussoir	1
95	5.1120.013.1	Prise	2
96	1.819.0414.2	Vis M4 x 14	4
97	1.845.4216	Vis ST4,2 x 16	1
98	5.1820.012	Chargeur	1
99	1.9074.4.0514.1	Ensemble vis/rondelle M5 x 14, noir	4
100	85.061200.02.2	Plaque de guidage, corde, noir	1
101	113.200106.00	Protecteur, cache avant	1
102	1.5789.0615.1	Boulon à bride M6 x 15, noir	4
103	85.210002.03	Boîtier de commande	1
104	1.6177.1.05	Écrou de blocage M5, bride	10
105	85.130300.02	Ensemble de l'étrangleur	1
106	85.070021.00	Raccord rapide	1
107	152.070012.12	Tuyau 325 mm	1
108	2.06.023	Clip Ø20	2
109	CPG4000DHY-DF-FR.21.10	Ensemble de câbles	1
110	CPG4000DHY-DF-UK.21	Assemblage du panneau de commande	1
111	9.1700.008	Prise, USB 5 V/2,4 A	1
112	9.1600.009	Câbles, 12 V, 2 m, CSA	1
113	87.130000.95	Tuyau GPL avec régulateur	1
114	9.1700.012	Chargeur intelligent, SAE	1

## Schéma des pièces du moteur



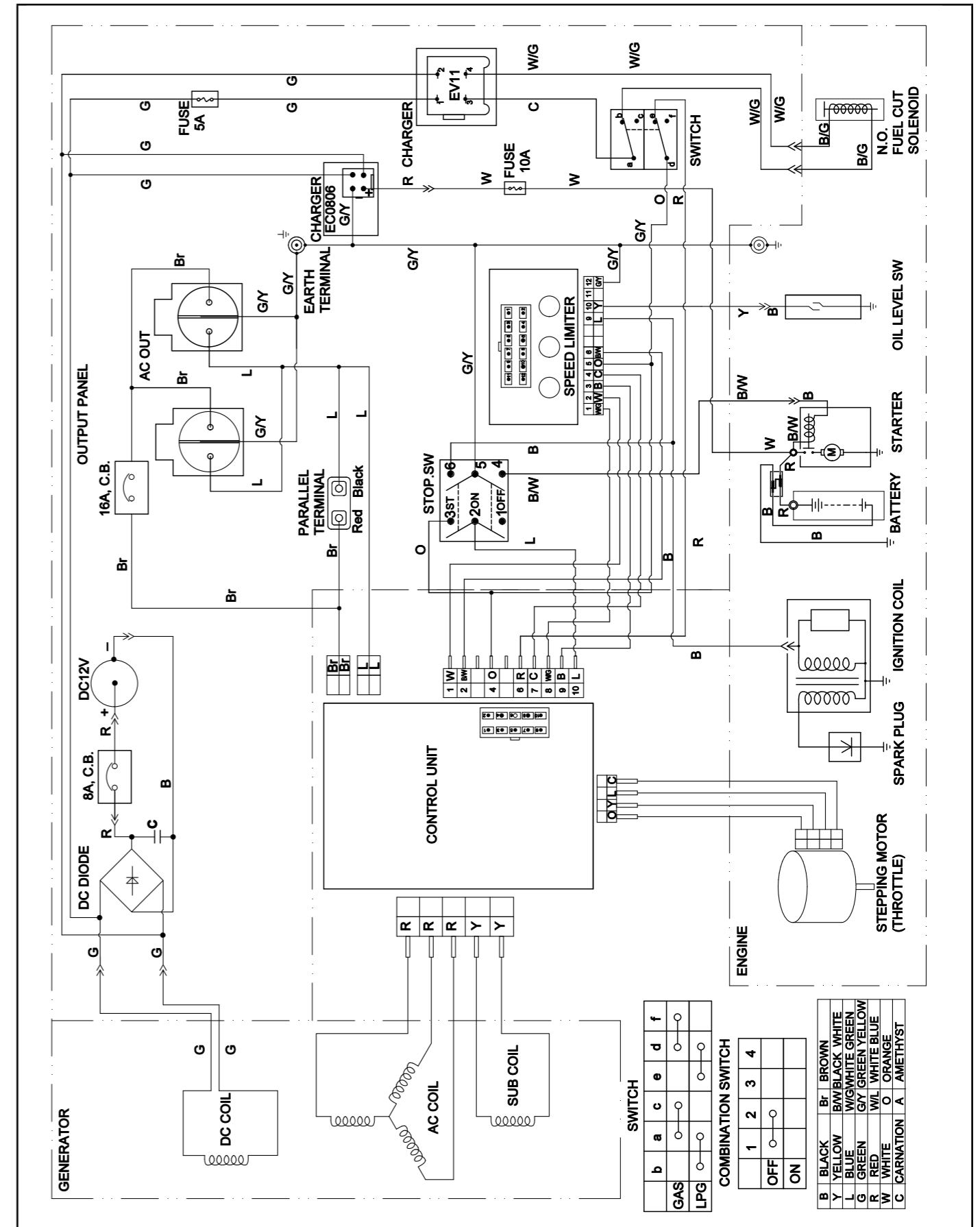
## Liste des pièces du moteur

No	Numéro de pièce	Description	Qté.
1	1.5789.0615	Boulon à bride M6 x 15	4
2	22.061100.00.2	Couvercle, démarreur à rappel, noir	1
3	21.061005.00	Ressort, démarreur à rappel	1
4	2.10.003.1	Corde Ø4 x 1550, noire	1
5	21.061001.01	Bobine, démarreur à rappel	1
6	45.060003.00	Ressort, cliquet	2
7	45.060002.00	Cliquet de démarrage, acier	2
8	45.060009.00	Ressort, guide à cliquet	1
9	45.060007.00	Guide à cliquet	1
10	45.060008.00	Vis, guide à cliquet	1
11	24.040004.00	Plaque de guidage, tige de poussée	1
12	1.5789.0612	Boulon à bride M6 x 12	6
13	85.080100.02.48	Capot de ventilateur, jaune	1
14	85.091100.01	Base, filtre à air	1
15	21.061300.01.48	Poignée, démarreur, Soft, jaune	1
16	24.130004.20	Joint d'étanchéité, filtre à air	2
17	22.061000.01	Ensemble du démarreur	1
18	85.091000.01	Ensemble de filtre à air	1
19	85.131000.05	Carburateur	1
20	2.03.016	Rondelle Ø10 x Ø16 x 1,5, boulon de vidange	1
21	2.02.006	Écrou M14 x 1,5	1
22	23.060001.01	Poulie, démarreur	1
23	27.080001.00	Ventilateur	1
24	24.120100.10	Volant	1
25	2.11.001	Joint d'huile Ø 25 x Ø 41,3 x 6	2
26	2.01.010	Goujon M8 x 35	2
27	1.9074.4.0420.1	Vis M4 x 20	1
28	85.132100.04	Support, moteur pas à pas	1
29	85.132200.01	Moteur pas à pas	1
30	1.9074.3.0408	Vis M4 x 8	3
31	81.132001.00	Couvercle, moteur pas à pas	1
32	22.130003.00	Joint d'étanchéité, carburateur	1
33	24.130002.00	Joint d'étanchéité, isolant	1
34	27.130001.00	Isolateur, carburateur	1
35	23.080600.00	Guide d'air, côté droit	1
36	2.01.003	Goujon M6 x 90	2
37	85.030100.01	Carter	1

No	Numéro de pièce	Description	Qté.
38	21.127000.02	Capteur de niveau d'huile	1
39	26.010100.01	Culasse, 224 cm3	1
40	27.050200.00	Bielle	1
41	85.050100.01	Vilebrequin	1
42	1.276.6205	Roulement 6205	2
43	24.030008.00	Joint d'étanchéité, capot de carter	1
44	46.031000.00.48	Ensemble de jauge d'huile, jaune	1
45	1.6177.06	Écrou à bride M6	2
46	85.030007.01	Couvercle, carter	1
47	1.5789.0832	Boulon à bride M8 x 32	5
48	23.091002.21	Joint, filtre à air	1
49	27.030013.01	Bande d'étanchéité, capot de carter, court	1
50	27.030013.00	Bande d'étanchéité, capot de carter, long	1
51	22.123000.02	Bobine d'allumage	1
52	1.5789.0625	Boulon à bride M6 x 25	3
53	27.091200.01	Couvercle, filtre à air	1
54	23.091003.21	Élément, filtre à air	1
55	23.091001.21	Séparateur, filtre à air	1
56	85.130200.01	Support, tige d'étrangleur	1
57	85.220005.03	Housse de protection, unité de commande, moteur	1
58	2.08.121	Boulon à bride M10 x 65	1
59	1.5789.0840	Boulon à bride M8 x 40	1
60	25.040013.00	Poussoir, robinet	2
61	2.04.001	Goupille Ø 9 x 14	2
62	27.041000.01	Arbre à cames	1
63	2.14.012	Clavette disque 4 x 7,5 x 19	1
64	2.08.037	Boulon de vidange M10 x 1,25 x 25	1
65	27.050005.00	Piston	1
66	23.050003.00	Goupille, piston	1
67	2.09.001	Circlip Ø18 x Ø1	2
68	27.050303.00	Collier, huile	1
69	27.050302.00	Collier, deuxième piston	1
70	27.050301.00	Collier, premier piston	1
71	27.030009.01	Joint d'étanchéité, culasse	1
72	2.04.003	Goupille Ø 10 x 14	2
73	23.040002.02	Soupape, admission	1
74	27.040006.00	Soupape, échappement	1
75	85.080200.01	Prise d'air, cylindre	1
76	2.15.002(F6RTC)	Bougie F6RTC	1

No	Numéro de pièce	Description	Qté.
77	1.5789.0865	Boulon à bride M8 x 65	3
78	23.040017.00	Joint d'huile, robinet, acier	2
79	21.040003.00	Ressort, robinet	2
80	21.040007.00	Dispositif de retenue, ressort de soupape d'échappement	1
81	21.040001.00	Dispositif de retenue, ressort de soupape d'admission	1
82	21.040008.00	Rotateur, soupape d'échappement	1
83	24.040202.00	Arbre, culbuteur	1
84	22.040009.00	Culbuteur	2
85	22.040012.00	Vis, réglage de soupape	2
86	21.040021.00	Écrou M6 x 0.5, verrou	2
87	1.97.1.06	Rondelle Ø6	2
88	1.6177.1.06	Écrou de blocage M6, bride	2
89	1.5789.0620	Boulon à bride M6 x 20	1
90	24.040201.00	Dispositif de retenue, culbuteur	1
91	23.040010.00	Boulon, culbuteur	2
92	27.040005.00	Tige de poussée	2
93	21.020002.01	Joint d'étanchéité, couvre-culasse	1
94	24.021000.00	Couvercle, culasse	1
95	23.020001.02	Renflard, 112 + 35 mm	1
96	27.131017.01	Gicleur principal, standard	1
	27.131017.01.01	Gicleur principal, en altitude	/
97	1.6177.1.05	Écrou de blocage M5, bride	3
98	85.130005.04	Support, moteur pas à pas	1
99	2.13.034	Douille Ø5 x Ø10 x 12	1
100	1.823.0306.1	Vis M3 x 6	2
101	24.040200.00	Ensemble de culbuteur	1
102	27.010000.00	Ensemble de culasse	1
103	2.08.166	Boulon à bride M5x12	4
104	1.5789.0629	Boulon à bride M6 x 29	1
105	2.04.005	Goupille Ø8 x 10	2
106	27.125100.00	Démarrreur	1
107	1.93.05	Rondelle frein Ø 5	2
108	1.16674.0516	Boulon à bride M5 x 16	2
109	23.125000.03	Relais, démarreur, trois vitesses	1
110	27.125000.01	Ensemble de démarreur	1

Schéma de câblage



## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Pas de carburant.	Ajouter du carburant.
	Bougie défectueuse.	Nettoyer et ajuster la bougie ou la remplacer.
	Niveau d'huile bas.	Remplir le carter au niveau approprié.
		Placer la génératrice sur une surface plane et à niveau.
	Fil de bougie lâche.	Raccorder le fil à la bougie.
	Le robinet de carburant est fermé.	Ouvrir le robinet de carburant.
	Interrupteur du moteur sur OFF.	Poussez l'interrupteur du moteur sur ON.
	Vieux carburant ou eau dans le carburant.	Vidanger le carburant et le remplacer par du carburant neuf.
Noyé par le carburant.	Laisser reposer l'appareil pendant 10 minutes.	
Le moteur démarre mais ne tourne pas rondement.	Étrangleur en mauvaise position.	Déplacez l'étrangleur jusqu'à ce qu'il s'arrête en position RUN ou poussez-le à fond.
	Filtre à air sale.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Robinet de carburant sale.	Nettoyer le robinet de carburant.
	Pare-étincelles bouché.	Nettoyer le pare-étincelles.
Le moteur s'arrête en cours de fonctionnement.	Panne d'essence.	Remplir le réservoir de carburant.
	Niveau d'huile bas.	Remplir le carter au niveau approprié. Placer la génératrice sur une surface plane et à niveau.
	Pare-étincelles bouché.	Nettoyer le pare-étincelles.
La génératrice ne peut pas fournir suffisamment de puissance ou surchauffe.	La génératrice est surchargée.	Examiner les charges et les ajuster. Voir « Raccordement des charges électriques ».
	Filtre à air sale.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Étrangleur en mauvaise position.	Déplacez l'étrangleur jusqu'à ce qu'il s'arrête en position RUN ou poussez-le à fond.
Le moteur tourne mais aucune sortie de courant alternatif.	Câble mal raccordé.	Vérifier toutes les raccordements.
	Le disjoncteur est enclenché.	Réarmer le disjoncteur.
	Câblage lâche.	Inspecter et serrer les raccordements de câblage.
	Autre.	Appeler le service d'assistance téléphonique.
Le moteur change de régime ou s'essouffle.	Limiteur de régime défectueux.	Appeler le service d'assistance téléphonique.
	Robinet de carburant sale.	Nettoyer le robinet de carburant.
	Le carburateur est sale et fonctionne mal.	Appeler le service d'assistance téléphonique.
	Étrangleur en mauvaise position.	Déplacez l'étrangleur jusqu'à ce qu'il s'arrête en position RUN ou poussez-le à fond.
MODÈLES À DOUBLE CARBURANT UNIQUEMENT : Le moteur ne s'arrêtera pas.	Le robinet de propane est toujours ouvert.	Tourner le robinet de propane sur la position CLOSED (fermée) sur le réservoir.
Déclenchement répétitif du disjoncteur.	Surcharge.	Examiner les charges et les ajuster. Voir « Raccordement des charges électriques ».
	Câbles d'alimentation ou appareil défectueux.	Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés, nus ou effilochés. Remplacer l'appareil défectueux.
	Disjoncteur encore trop chaud.	Laisser reposer l'appareil pendant 5 minutes.

## GARANTIE\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

## Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.co.uk>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat d'origine. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

## Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur d'origine que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période de trois (3) ans pour un usage domestique ou 1 heures qui vient en premier et un (1) an pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit soumis pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable. Pour les conditions générales complètes, veuillez visiter [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk).

## Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Contactez le service technique de CPE et CPE résoudra tout problème par téléphone ou par e-mail. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de réparations CPE. CPE vous fournira un numéro de dossier pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou les remplacements sans autorisation préalable, ou dans un centre de réparations non autorisé, ne seront pas couverts par cette garantie.

## Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvre pas les réparations et équipements suivants :

## Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques et électriques nécessitent des pièces et un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

**Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.**

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main d'œuvre s'il apparaît que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal raccordé à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie et ne doit pas être effectué dans un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

## Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- Défauts apparents tels que peinture, décalques, etc.
- les articles d'usure tels que les éléments filtrants, joints toriques, etc.
- Accessoires telles que les batteries de démarrage et couvercles de stockage.
- Défaillances dues à des cas fortuits et à d'autres événements de force majeure indépendants de la volonté du fabricant.
- Problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine Champion Power Equipment.

Le cas échéant, cette garantie ne s'applique pas aux produits utilisés comme source électrique de base pour remplacer les services publics.

## Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret ou toute réclamation accessoire ou indirecte de la part de quiconque suite à l'utilisation de ce produit. CETTE GARANTIE ET LES GARANTIES CI-JOINTES DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION DE L'EPA DU ROYAUME-UNI et/ou du CARB (LE CAS ÉCHÉANT) REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

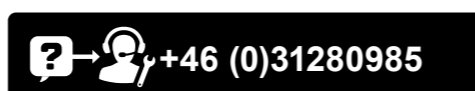


## BRUKSANVISNING

### MODELL #CPG4000DHY-DF-EU

### 3500 W INVERTERELVERK MED ÖPPEN

### RAM FÖR TVÅ BRÄNSLEN



eller gå till [www.championgenerators.se](http://www.championgenerators.se)

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER.** Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhetsåtgärder som ska läsas och förstås innan produkten används. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga personskador. Denna bruksanvisning ska förvaras tillsammans med produkten.

Specifikationer, beskrivningar och illustrationer i denna bruksanvisning motsvarar kunskapsnivån vid tidpunkten för publiceringen, men kan ändras utan föregående meddelande.

## INLEDNING

Gratulerar till ditt köp av en Champion Power Equipment-produkt (CPE). CPE konstruerar, bygger och stödjer alla våra produkter enligt strikta specifikationer och riktlinjer. Med rätt produktkunskap, säker användning och regelbundet underhåll bör denna produkt ge år av tillfredsställande service.

Alla ansträngningar har vidtagits för att säkerställa informationens noggrannhet och fullständighet i den här bruksanvisning vid publiceringen, och vi förbehåller oss rätten att ändra, modifiera och/eller förbättra produkten och detta dokument när som helst utan föregående meddelande.

För CPE är det både av stort värde hur våra produkter utformas, tillverkas, används och servas och att vi ger säkerhet för operatören och människor runt generatören. Därför är det **VIKTIGT** att innan produkten används gå igenom produktens bruksanvisning och annat produktmaterial noga och ha fullständig kontroll på och kunskap om montering, drift, faror och underhåll av produkten. Bekanta dig med, och se till att andra som planerar att använda produkten också bekantar sig med de korrekta säkerhets- och driftsförfarandena före varje användning. Använd alltid sunt förnuft och var försiktig när du använder produkten för att säkerställa att inga olyckshändelser, egendoms- eller personskador uppstår. Vi vill att du ska fortsätta använda och vara nöjd med din CPE-produkt under de kommande åren.

Du måste uppge fullständiga modell- och serienummer på din produkt när du kontaktar CPE om delar och/eller service. Skriv ner informationen som finns på din produkts typskylt i tabellen nedan.

<b>CPE TEKNISKT SUPPORTTEAM</b>
<b>+46 (0)31280985</b>
<b>MODELLNUMMER</b>
<b>CPG4000DHY-DF-EU</b>
<b>SERIENUMMER</b>
<b>INKÖPSDATUM</b>
<b>INKÖPSPLATS</b>

## SÄKERHETSDEFINITIONER

Syftet med säkerhetssymboler är att uppmärksamma dig på eventuella faror. Säkerhetssymbolerna och deras förklaringar förtjänar din noggranna uppmärksamhet och förståelse. Säkerhetsvarningarna eliminerar inte i sig någon fara. De instruktioner eller varningar de ger ersätter inte lämpliga åtgärder för att förebygga olyckshändelser.

### **FARA**

FARA anger en farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

### **VARNING**

VARNING betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

### **FÖRSIKTIGHET**

FÖRSIKTIGHET betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga personskador.

### **OBSERVERA**

OBSERVERA betecknar information som anses viktig, men inte är farerelaterad (t.ex. meddelanden som avser egendomsskada).

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**FARA**

Generatoravgaser innehåller kolmonoxid som är en färglös, luktfri och giftig gas. Att andas in kolmonoxid kommer att orsaka illamående, yrsel, svimning eller död. Om du börjar känna dig yr eller svag, se till att få frisk luft omedelbart.

**ANVÄND GENERATORN ENDAST UTOMHUS OCH PÅ EN VÄL VENTILERAD PLATS MED AVGASRÖRET RIKTAT UTÅT.**

ANVÄND INTE generatoren inomhus, inklusive garage, källare, kryputrymmen, förråd, inhägnader eller utrymmen samt generatorutrymmen i husbilar eller husvagnar.

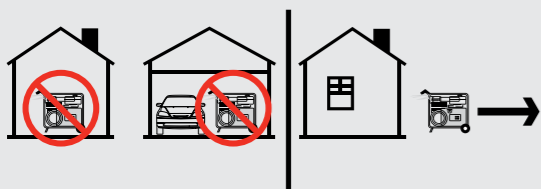
LÅT INTE avgaser tränga in i stängda utrymmen genom fönster, dörrar, ventiler eller andra öppningar.

**FARA**

Om en generator används inomhus **KAN DU DÖ INOM NÅGRA MINUTER**. Generatoravgaserna innehåller kolmonoxid. Du kan varken se eller känna lukten av giftet.

**ANVÄND ALDRIG** generatoren i en bostad eller ett garage, **ÄVEN OM** dörrarna och fönstren är öppna.

**ANVÄND ENDAST** generatoren **UTOMHUS** och med säkerhetsavstånd från fönster, dörrar och ventiler.



Installera batteriförsörjda kolmonoxidlarm eller inpluggningsbara kolmonoxidlarm med reservbatteri enligt tillverkarens anvisningar.

**VARNING**

Även om generatoren har ett gnistskydd ska ett minsta avstånd på ca 1,5 m (5 fot) hållas från torr växtlighet för att förebygga bränder.

**FARA**

Använd utrustning med skydd på plats.  
Roterande delar kan fastna i händer, fötter, hår, kläder och/eller accessoarer. Amputationsskador eller allvarliga skärsår kan uppstå.

Se till att hålla händer och fötter borta från roterande delar.

Sätt upp långt hår och ta bort smycken.

Använd INTE löst sittande kläder, hängande snören eller andra saker som kan fastna.

**FARA**

Generatoren genererar högspänning.

Rör INTE frilagda sladdar eller uttag.

Använd INTE elkablar som är slitna, skadade eller trasiga. För att utrustningen ska fungera ordentligt ska endast Champion-elkablar användas.

Använd INTE generatoren i våt väderlek.

TILLÅT INTE att barn eller obehöriga använder eller genomför underhåll på generatoren.

Använd en jordfelsbrytare (GFCI) på fuktiga platser eller i områden med ledande material såsom metallunderlag.

För att ditt hems elsystem ska kunna anslutas ska en behörig elektriker installera en godkänd 30 A nätomkopplare. Dessutom ska installationen godkännas av den lokala behöriga myndigheten. Anslutningen måste isolera generatoren från kraften i elnätet och ska följa alla gällande lagar och elsäkerhetsregler.

**VARNING**

Använd inte generatoren för medicinska eller livsuppehållande ändamål.

I akuta fall ska du genast ringa 112.

Använd ALDRIG den här produkten för att driva livsuppehållande enheter eller apparater.

Använd ALDRIG den här produkten för att driva medicintekniska produkter eller apparater.

Informera din elleverantör omedelbart om någon i ditt hushåll är beroende av elektrisk utrustning för att överleva.

Informera din elleverantör omedelbart om någon i ditt hushåll skulle drabbas av en medicinsk kris vid ett strömavbrott.

**VARNING**

Gnistor från en borttagen tändkabel kan orsaka en brand eller elektrisk stöt.

**Vid underhåll av generatoren:**

Dra ur sladden till tändstiftet och lägg den där den inte kan komma i kontakt med tändstiftet eller andra metallföremål.

Undersök INTE om det bildas gnistor när tändstiftet är borttaget.

Använd endast godkända tändstiftsprovare.

**VARNING**

När motorer är i drift bildas värme. Allvarliga skador kan uppstå vid kontakt. Brännbara material kan fatta eld vid kontakt.

Rör INTE heta ytor.

Undvik kontakt med heta avgaser.

Låt utrustningen svalna innan den vidrörs.

Se till att hålla ett avstånd på minst 91,4 cm (3 fot) på alla sidor för att säkerställa adekvat avsvälning.

Se till att hålla ett säkerhetsavstånd på minst 1,5 m (5 fot) från brännbart material.

**VARNING**

I och med att startsnöret dras tillbaka så snabbt dras hand och arm mot motorn snabbare än du hinner släppa taget. Oavsiktlig start kan resultera i intrassling, amputationsskador eller skärsår. Brutna ben, frakturer, blåmärken eller stukningar kan bli resultatet.

När du ska starta motorn drar du i startsnöret långsamt tills du känner motstånd och då drar du snabbt för att undvika rekyl.

Starta eller stanna INTE motorn när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.

**FÖRSIKTIGHET**

Att överstiga generatorns driftkapacitet kan skada generatoren och/eller den elektriska utrustning som är ansluten till den.

Överbelasta INTE generatoren.

Ändra INTE den reglerade hastigheten.

Modifiera INTE generatoren på något sätt.

**FÖRSIKTIGHET**

Starta generatoren och låt motorn stabiliseras innan du ansluter någon elektrisk last.

Anslut elektrisk utrustning när generatoren är avstängd och sätt sedan på den efter anslutning.

Stäng av och koppla ur elektrisk utrustning innan du stänger av generatoren.

**FÖRSIKTIGHET**

Olämplig hantering eller användning av generatoren kan skada den, förkorta dess livslängd och göra garantin ogiltig.

Använd endast generatoren på avsett sätt.

Använd endast på jämnt underlag.

Utsätt INTE generatoren för onormalt mycket fukt, damm eller smuts.

Låt INTE något material blockera ventilationsöppningarna.

Om anslutna enheter överhettas ska de stängas av och kopplas bort från generatoren.

**Använd INTE generatoren om:**

- den inte alstrar någon elektricitet
- utrustningen ger gnistor, rök eller eld
- utrustningen vibrerar överdrivet.

**Bränslesäkerhet**



**BENSIN, BENSINÅNGOR OCH PROPAN (GASOL) ÄR MYCKET BRANDFARLIGA OCH EXPLOSIVA.**

Brand eller explosion kan orsaka allvarliga brännskador eller död.

**Bensin och bensinångor:**

- Bensin är mycket brandfarligt och explosivt.
- Bensin kan orsaka eldsvåda eller explosion vid antändning.
- Bensin är ett flytande bränsle men dess ångor kan antändas.
- Bensin är irriterande för huden och måste tvättas bort omedelbart om den spillts på hud eller kläder.
- Bensin har en distinkt lukt, vilket hjälper till att upptäcka potentiella läckor snabbt.
- Vid petroleumgasbrand får flammorna inte släckas om man inte först kan stänga AV bränsleförsörjningsventilen. Detta beror på att det kan föreligga explosionsrisk om en eldsvåda släcks utan att bränsleförsörjningen stängts av.
- Bensin expanderar eller dras ihop beroende på omgivningstemperaturen. Fyll aldrig bensintanken helt, eftersom bensin behöver utrymme att expandera om temperaturen stiger.

**LPG (gasol):**

- Gasol är mycket brandfarligt och explosivt.
- Gasol är under tryck och kan orsaka brand eller explosion vid antändning.
- Gasol är tyngre än luft och kan ansamlas på låga ställen när den släpps ut.
- Gasol har getts en distinkt lukt, vilket hjälper till att upptäcka potentiella läckor snabbt.
- Vid petroleumgasbrand får flammorna inte släckas om inte bränsleförsörjningsventilen är avstängd. Detta beror på att det kan föreligga explosionsrisk om en eldsvåda släcks utan att bränsleförsörjningen stängts av.
- Kontrollera att cylinderventilen är av samma typ vid byte av gasolcylindrar.
- Håll alltid gasolflaskan i upprätt läge.
- Gasol bränner huden om den kommer i kontakt med den. Håll alltid gasol borta från huden.

**Vid påfyllning eller avtappning av bensin:**

Att tända eller röka cigaretter är INTE tillåtet.

Stäng av generatorm och låt den svalna i minst två minuter innan bensinlocket tas av. Lossa försiktigt på locket för att släppa ut trycket ur tanken.

Fyll eller tappa endast av bensin utomhus på en väl ventilerad plats.

Tanka INTE bensin direkt i generatorm med pumpen på bensinstationen. Använd en godkänd behållare för att fylla på bränslet i generatorm.

ÖVERFYLL INTE bensintanken.

Se alltid till att hålla bensin borta från gnistor, öppen eld, glöd, hetta eller andra antändningskällor.

**När generatorm startas:**

Försök ALDRIG att starta en skadad generatorm.

Se till att bensinlocket, luftfiltret, tändstiftet, bränsleslangarna och avgassystemet sitter ordentligt på plats.

Låt utspilld bensin dunsta bort ordentligt innan du försöker starta motorn.

Se till att generatorm står stadigt på ett plant underlag.

**Vid användning av generatorm:**

Flytta eller tippa INTE generatorm under användning.

TIPPA INTE generatorm och låt inte bränsle eller olja spillas ut.

**Vid transport eller underhåll av generatorm:**

Se till att bränsleventilen är stängd och att bensintanken är tom.

För gasolkompatibla modeller ska du kontrollera att gasolflaskan är fränkopplad och att den förvaras på säkert avstånd från generatorm.

Koppla ifrån sladden till tändstiftet.

**Vid förvaring av generatorm:**

Förvara skyddad från gnistor, öppen eld, glöd, hetta eller andra antändningskällor.

Förvara inte generatorm, bensin eller gasolflaskor nära ugnar, varmvattenberedare eller andra apparater som producerar värme eller som tänds automatiskt.

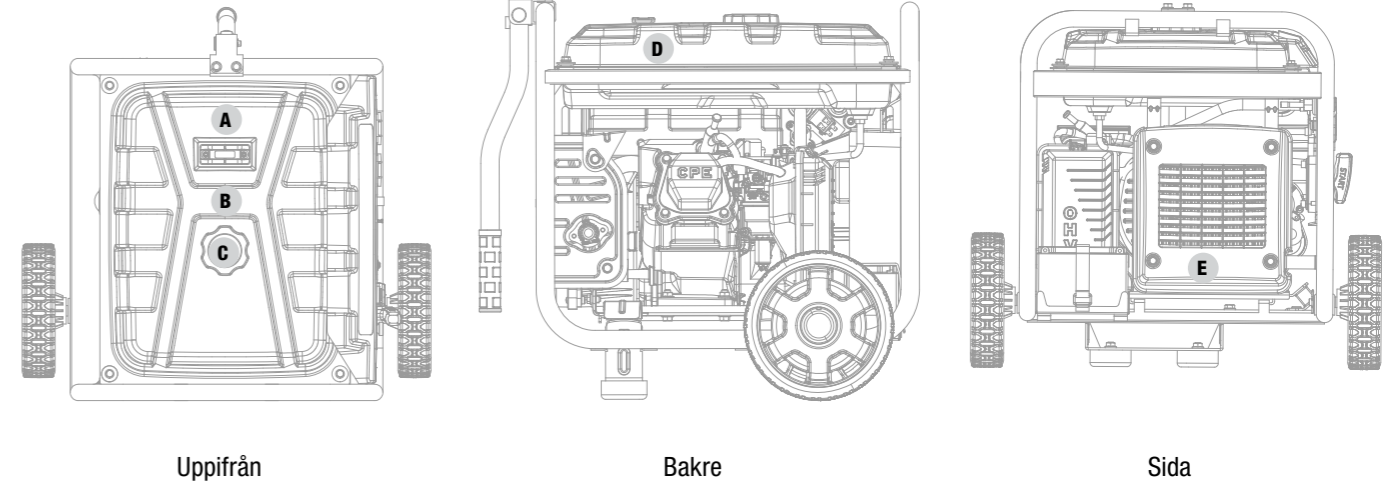


Använd aldrig en bensindunk, bensintank, gasolanslutningssladd, gasolflaska eller annan bränsleförvaring som är trasig på något sätt.

**Dekaler om säkerhet och dataplåtar**

Dessa dekaler varnar dig för potentiella faror som kan leda till allvarliga skador. Läs dem noga.

Om en dekal lossnar eller blir svårillslig ska du kontakta Technical Support Team för att få en ny om möjligt.



DEKAL	BESKRIVNING
	Säkerhetssymboler/ kolmonoxidfara
	Säkerhetssymboler/ kolmonoxidfara
	Bränsle
	Het yta
	Märkskylt









## Säkerhetssymboler

Några av följande symboler kan finnas på denna produkt. Studera dem och lär dig vad de betyder. Korrekt tolkning av dessa symboler gör att du kan använda produkten på ett säkrare sätt.

SYMBOL	BETYDELSE
	<b>Läs bruksanvisningen.</b> För att minska risken för skador måste användaren läsa och förstå bruksanvisningen innan han eller hon använder produkten.
	<b>Säkerhetsmarginal.</b> Håll alla föremål på ett avstånd på minst 1,5 m (5 fot) från generatoren. Värme från ljuddämparen och avgaserna kan antända brännbara föremål.
	<b>Jord.</b> Prata med en elektriker för att avgöra vilka krav på jordning som finns före användning.
	<b>Elektrisk stöt.</b> Underlåtenhet att använda produkten i torra förhållanden och följa säker praxis kan leda till elektrisk stöt. Felaktiga anslutningar till en byggnad kan göra att strömmen bakmatas ut i elledningarna och då uppstår en risk för dödliga elstötar. En nätomkopplare måste användas vid anslutning till en byggnad.
	<b>Brand/explosion.</b> Bränsle och bränsleångor är mycket brandfarliga och explosiva. Brand eller explosion kan orsaka allvarliga brännskador eller död. Håll generatoren på ett avstånd på minst 1,5 m (5 fot) från alla föremål för att förhindra förbränning.
	<b>Het yta.</b> För att minska risken för kropps- eller egendomsskada ska kontakt med heta ytor undvikas.
	<b>Varning för öppen eld.</b> Bränsle och bränsleångor är mycket brandfarliga och explosiva. Se alltid till att hålla bränsle borta från tända cigaretter och liknande, öppen eld, gnistor, glöd, hetta eller andra antändningskällor.
	<b>Varning för våta förhållanden.</b> Får ej utsättas för regn eller användas på fuktiga platser.

## Användningssymboler

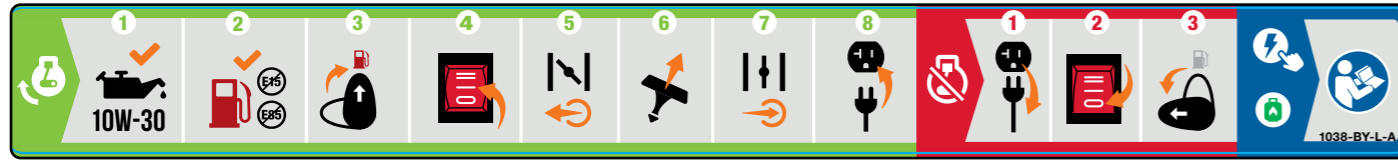
Några av följande symboler kan finnas på denna produkt. Studera dem och lär dig vad de betyder. Korrekt tolkning av dessa symboler gör att du kan använda produkten på ett säkrare sätt.

SYMBOL	BETYDELSE
	Start
	PÅ
	STOPP eller AV
	Bensinventil PÅ
	Propanventil PÅ
	Chokeknapp
	Choke. Dra chokeknappen till "CHOKE"-läget.
	Run. Tryck chokeknappen till "RUN"-läget (drift-läget).

SYMBOL	BETYDELSE
	Ekonomilägesknapp
	Låg oljenivå
	Jordanslutning
	12 V likström
	Parallellkoppling(ar)
	Återställning av kretsbytare: Tryck
	Återställningsknapp för överlast
	Flytande neutral krets. Den neutrala kretsen är INTE elektriskt ansluten till generatorns ram/jord.

## Dekalsymboler för snabbstart

Några av följande symboler kan användas på denna produkt. Studera dem och lär dig vad de betyder. Korrekt tolkning av dessa symboler gör att du kan använda produkten på ett säkrare sätt.



### Starta motorn

#### **FARA**

Flytta ut generatoren utomhus och långt bort från fönster, dörrar och luftintagsgaller.

- Kontrollera oljenivån.**  
Rekommenderad olja är 10W-30.
- Fyll på bränsle.**  
Vid påfyllning av bensin ska bensin med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 volymprocent användas.
- Bränsleväljare.**  
Vrid bränsleväljaren till vertikalt läge för **bensindrift**.
- Ställ in motoromkopplaren på läget **ON** (PÅ).
- Dra chokeyknappen till **"CHOKE"**-läget.
- Dra i startsnöret.
- Tryck chokeyknappen till **"RUN"**-läget (drift-läget).
- Koppla in önskad enhet.

### Stänga av motorn

- Stäng av och koppla bort alla anslutna elektriska laster.
- Ställ in motoromkopplaren på läget **OFF** (AV).
- Stäng av bränslet.**  
Vrid bränsleväljaren till horisontellt läge.

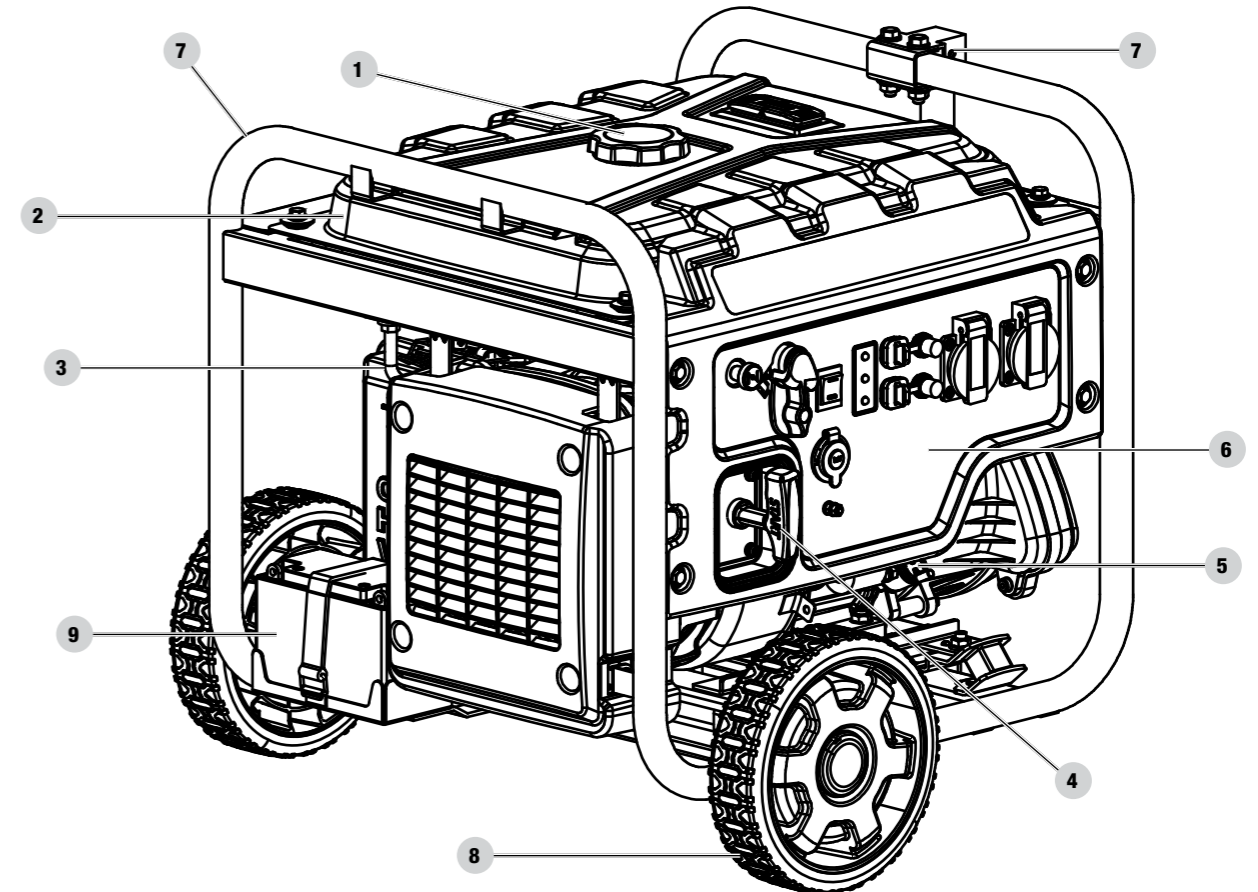
När bränsle ska fyllas på och motorn startas med gasol se då *Fylla på bränsle: propan (LPG)* i avsnittet *Montering* och *Starta motorn: propan (LPG)* i avsnittet *Användning*.

För elektrisk start, se avsnittet *"Att starta motorn"* i avsnittet *"Drift"*.

## KONTROLLER OCH FUNKTIONER

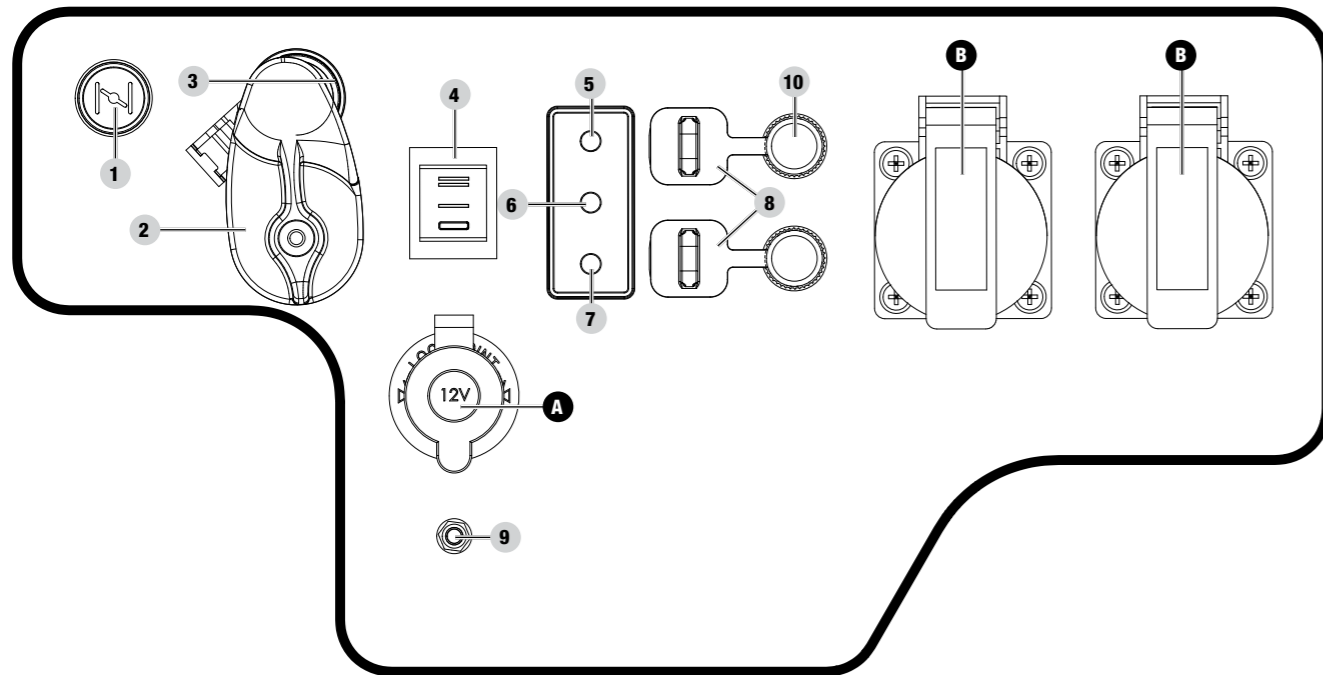
Läs denna bruksanvisning innan du använder generatoren. Bekanta dig med kontrollernas och funktionernas placering och funktion. Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

### Generator




- Bränslelock** – Tas bort när bränsle ska fyllas på.
- Bensintank** – 2.9 gal. (11 L)
- Luftfilter** – Skyddar motorn genom att filtrera bort damm och skräp från insugningsluften
- Startsnöre** – Används för att starta motorn manuellt.
- Oljepåfyllningslock/oljesticka** — Används för att kontrollera oljenivån och fylla på olja.
- Kontrollpanel** – Se avsnittet "Kontrollpanel".
- Bärhandtag** – Används för att lyfta eller bära enheten.
- Punkteringsfria hjul** – 8 in. (20.3 cm)
- Batteri** – Ger 12 V likström till startsystemet.

## Kontrollpanel



1. **Choke** — Används för att starta en kall motor.
2. **Bränsleväljare** — Används för att välja och slå på bensin- eller propan (gasol) som bränslekälla.
3. **Gasolintag** – Används för att ansluta en gasolbränslekälla till generatorn
4. **Motoromkopplare** — Används för att aktivera START-läget eller STOPPA generatorn. Vid användning med propan stoppar denna omkopplare INTE motorn.
5. **Knapp för ekonomiläge** – aktiverar/inaktiverar automatisk tomgångsreglering.
6. **Oljenivåvarningslampa** – när den är PÅ stängs motorn av och slutar gå. Kontrollera oljenivån.
7. **Återställningsknapp för växelströmsöverbelastning** – Används för att åter strömsätta uttag efter överbelastningsfel.
8. **Parallella uttag** – Används för parallell drift (en parallellsats säljs separat).
9. **Jordanslutning** – Konsultera en elektriker om lokala bestämmelser för jordning.
10. **Krets brytare (återställningstryckknapp)** – Skyddar generatorn mot elektrisk överbelastning.

UTTAG	
A	 <b>12 V DC, 8 A (bilar)</b> Får användas för matning av elström för drift av 12 V DC, 8 A elektriska laster.
B	 <b>(2x) 220 V AC, 16 A</b> Får användas till att mata ström till laster som behöver 220 V AC, 16 A, enfas, 50 Hz.

## Delar som ingår

## Tillbehör

Oljeträtt .....	1
USB-adapter .....	1
Batteriladdningskablar .....	1
Tändstiftsuttag .....	1
Smart laddare .....	1
Gasolslang (LPG) med regulator .....	1

## Monteringsdelar

## Hjul

8 in. (20,3 cm) Punkteringsfria hjul (A) .....	2
Navkapslar (B) .....	2
Spännstift (C) .....	2
Stor R-klämma (D) .....	2

## Motorvibrationsfästen

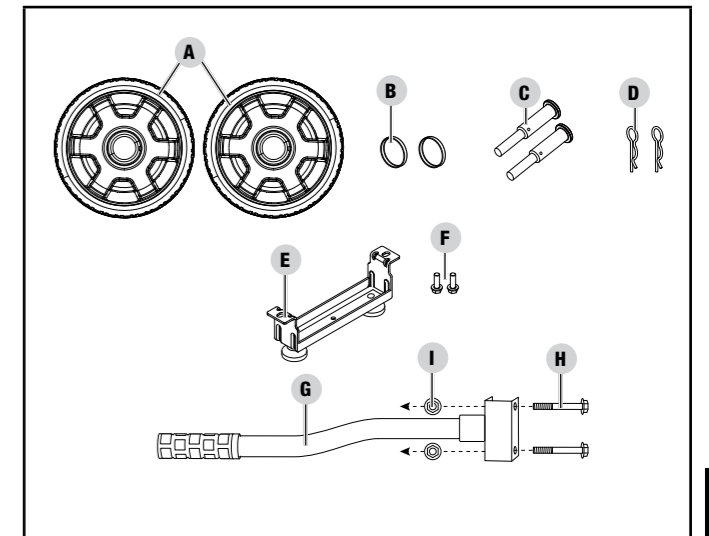
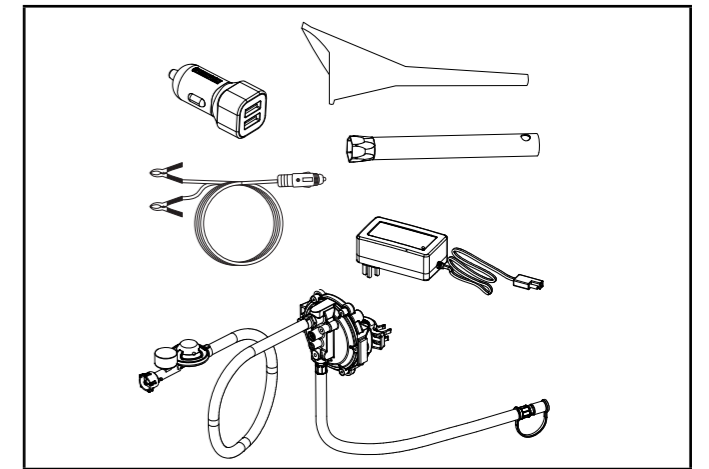
Stödben med vibrationsfästen (E) .....	1
Flänsbult (M8x16) (F) .....	2

## Fällbart handtag

Handtag (G) .....	1
Flänsbult M8x45 (H) .....	2
Flänslåsmutter M8 (I) .....	2

## Verktyg som behövs

- Sats med skiftnyckel/hylsor (metrisk)
- Tång



## MONTERING

Generatoren kräver en viss montering. Denna enhet levereras från vår fabrik utan olja. Den måste fyllas på ordentligt med bränsle och olja innan den används.

Se till att ha ditt serienummer och modellnummer till hands.

### Uppackning

1. Lägg leveransförpackningen på ett stabilt och plant underlag.
2. Ta bort allting ur kartongen förutom generatoren.
3. Använd bärhandtagen på enheten för att försiktigt lyfta ut generatoren ur lådan. Det rekommenderas att två personer lyfter samtidigt.

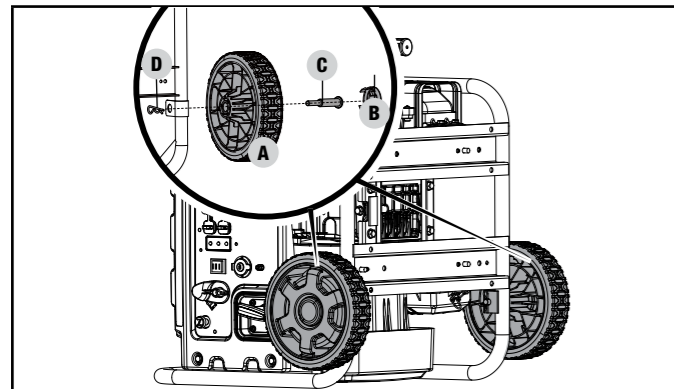
### Installation av hjulsatsen

#### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Hjulsatsen är inte avsedd för vägtrafik.

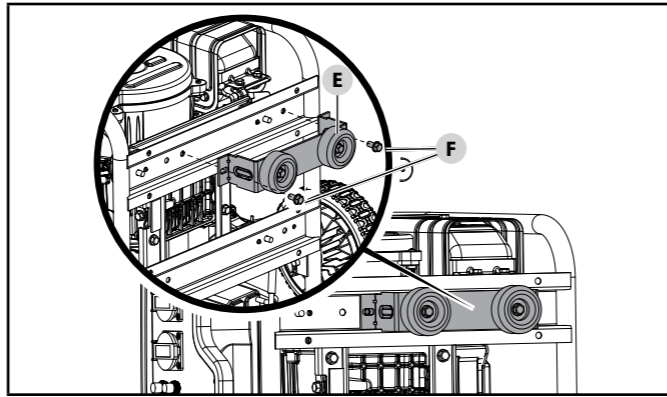
### Installation av hjulen

1. Innan du fyller på bränsle och olja, tippar du generatoren på den sida där startsnöret sitter.
2. Ta bort navkapseln (B) från hjulet genom att föra in en liten skruvmejsel i spåret och bända uppåt.
3. För spännstiftet (C) genom hjulet (A) från utsidan.
4. För in spännstiftet genom monteringspunkten på ramen.
5. Fäst med R-klämman (D).
6. Sätt tillbaka navkapseln på hjulet.
7. Upprepa för att fästa det andra hjulet.



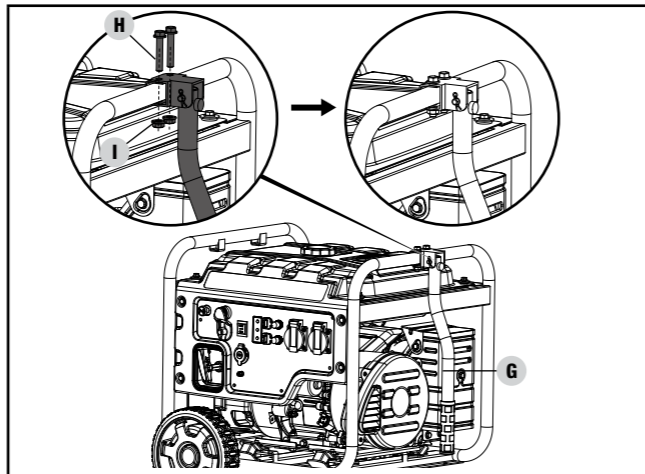
### Installera stödbenet

1. Fäst stödbenet (E) på generatorramen med flänsbultar (F).
2. Tippa långsamt och försiktigt tillbaka generatoren så att den vilar på hjulen och stödbenet.



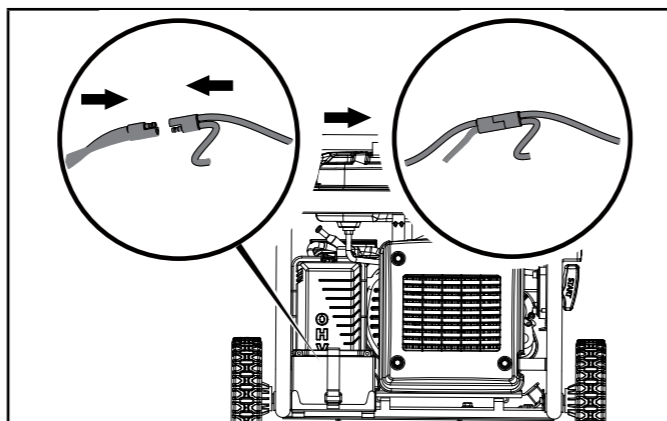
### Installera handtaget

1. Placera handtaget (G) över monteringskanalen på ramen.
2. Fäst handtaget på ramen med de två flänsbultarna (H) (M8x45).
3. Sätt en flänslåsmutter (I) på änden av varje bult och fäst ordentligt. Dra INTE åt flänslåsmuttrarna för hårt.



### Anslutning av batteri

1. Klipp av buntbandet på varje sida av batterikontakten.
2. Sätt ihop batterikontaktens två delar ordentligt.



### Fylla på motorolja

#### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Försök INTE starta eller dra igång motorn innan den har fyllts på ordentligt med rekommenderad mängd och typ av olja. Skador på generatoren till följd av att dessa instruktioner inte har följts gör garantin ogiltig.

#### 🗨 OBSERVERA

Generators rotor har ett förseglat, smörjt kullager som inte kräver någon ytterligare smörjning under kullagrets hela livslängd.

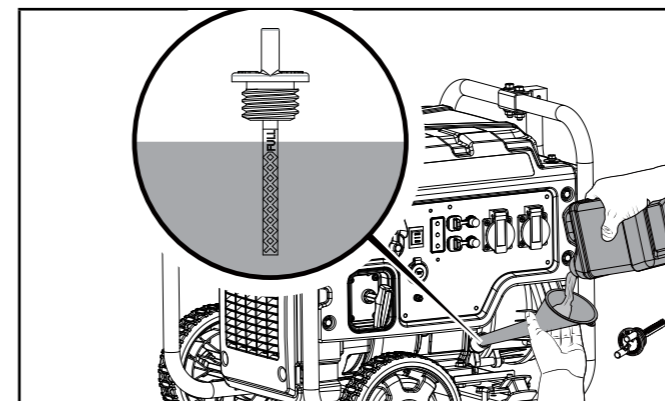
#### 🗨 OBSERVERA

Rekommenderad oljetyper för vanlig drift är **10 W-30-motorolja**.

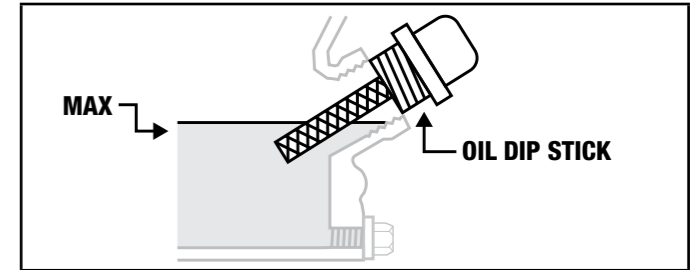
Om generator körs i extrema temperaturer, se följande tabell för rekommenderad motoroljetyper.

Recommended Engine Oil Type	
10W-30	10W-40
5W-30	5W-30 Full Synthetic
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28.9 -17.8 -6.7 4.4 15.6 26.7 37.8 48.9
Ambient temperature	

1. Placera generatoren på ett plant och jämnt underlag.
2. Ta bort oljelocket och oljestickan för att fylla på olja.
3. Fyll på olja (ingår inte) upp till 20.3 fl. oz. (600 ml) med en tratt och sätt tillbaka oljelocket/oljestickan. ÖVERFYLL INTE.



4. Kontrollera motoroljenivån dagligen och fyll på vid behov.



#### 🗨 OBSERVERA

När oljan har fyllts på bör en avsyning visa olja upp till ca 1–2 gånger från att rinna ut ur påfyllningshålet.

Om du använder en oljesticka för att kontrollera oljenivån ska du INTE skruva in oljestickan när du gör kontrollen.

#### 🗨 OBSERVERA

Kontrollera oljenivån ofta under inkörningsperioden. Se avsnittet Underhåll för rekommenderat underhållsintervall.

#### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Motorn är försedd med en lågnivåavstängning och kommer att stanna när oljenivån i växellådan kommer under gränsvivån.

#### 🗨 OBSERVERA

De första 5 körtimmarna är enhetens inkörningsperiod. Kör på eller under 50 % av den nominella effekten under inkörningsperioden och variera lasten då och då så att statorlindningen blir varm och svalnar. Genom att variera lasten alterneras motorvarvtalet aningen, vilket hjälper kolringarna att sätta sig. Byt olja efter de första 5 timmarnas inkörningsperiod.

#### 🗨 OBSERVERA

Syntetisk olja får användas efter de första 5 timmarnas inkörningsperiod. Användning av syntetisk olja förlänger inte det rekommenderade intervallet för oljebyte. Helsyntetisk 5 W-30-olja underlättar start i kalla miljöer < 5 °C (41 °F).

### Fyll på bränsle: Bensin

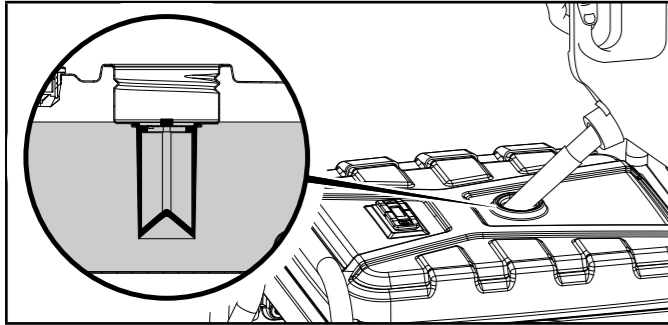
Använd ren, ny, blyfri bensin av standardtyp med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 % per volym.



BLANDA INTE olja och bensin.

1. Ta av bensinlocket.

- Fyll långsamt på bensen i tanken. Tanken är full när bensen når upp till den röda cirkeln på skärmen. ÖVERFYLL INTE. Bensen kan expandera efter påfyllning. Minst 6,4 mm (1/4 tum) fritt utrymme i tanken krävs för expansion, fast mer än 6,4 mm (1/4 tum) rekommenderas. Bensen kan strömma ut ur tanken till följd av expansion om tanken överfylls, vilket kan påverka generatorns driftstabilitet. Ungefärlig bränslenivå visas på bränslemätaren ovanpå bränsletanken.



- Skruva på bensinlocket och torka bort eventuellt spill.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd vanlig blyfri bensen med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 volymprocent.

Tänd INTE cigaretter och rök inte när du fyller tanken.

Blanda INTE olja och bensen.

Överfyll INTE tanken. Fyll upp tanken till ca 6,4 mm (1/4 tum) från tankens överdel så att bensen kan expandera.

Tanka INTE bensen direkt i generatorn med pumpen på bensinstationen. Använd en godkänd behållare för att fylla på bensen i generatorn.

FYLL INTE på tanken inomhus.

Fyll INTE tanken när motorn är igång eller är varm.

### ⚠ VARNING

Att fylla på bensen för fort genom bränslesilen kan leda till att bensen sprutar ut på generatorn och användaren under påfyllning.

### 🗨 OBSERVERA

Generatorn fungerar bra med 10 % eller mindre etanolblandad bensen. Vid användning av etanolbensinblandningar är några saker värda att notera:

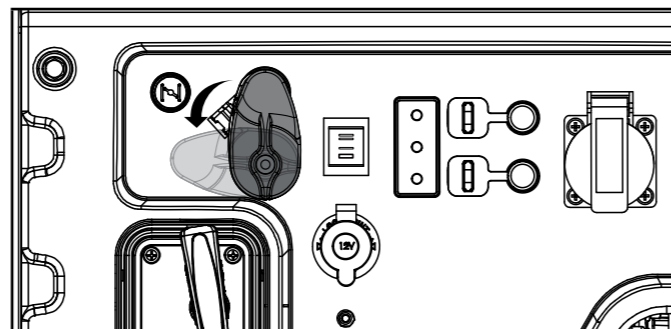
- Etanol-/bensinblandningar kan absorbera mer vatten än ren bensen.
- Dessa blandningar kan eventuellt separera och lämna vatten eller en vattenliknande gegg i tanken, bränsleventilen och förgasaren. Den förorenade bensen kan sugas in i förgasaren och orsaka skada på motorn och/eller orsaka potentiell fara.
- Om en bränslestabilisator används måste du bekräfta att den är gjord för att fungera med etanolbensinblandningar.
- Tillverkarens garanti täcker inte skador eller faror som uppkommit genom användning av olämplig bensen, felaktigt förvarad bensen och/eller olämpligt sammansatta stabilisatorer.

Efter varje användning bör bensintillförseln alltid stängas av och motorn köras tills bensen är slut. Se Förvaringsinstruktioner vid längre period utan användning.

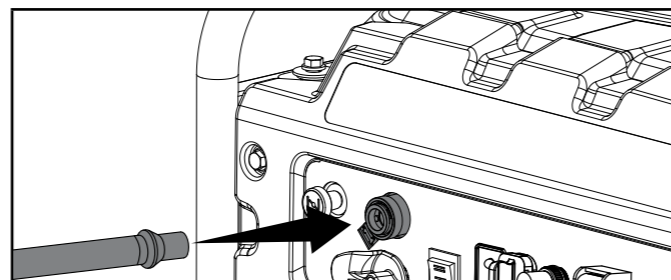
## Fyll på bränsle: propan (gasol/LPG)

### Ansluta en gasolflaska

- Se till att generatorn står på ett plant och jämnt underlag.
- Koppla ur alla elektrisk laster från generatorn. Starta eller stanna inte generatorn när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.



- Vrid bränsleväljaren till horisontellt det horisontella LPG-läget (gasolläget)



- För in slangkopplingen i snabbkopplingen och tryck in den tills ett klick hörs och utsidans krage på snabbanslutningskopplingen flyttas framåt.
- Anslut den andra änden av gasolslangen till gasolflaskans ventil dra åt för hand.
- Öppna ventilen på gasolflaskan och kontrollera alla anslutningar avseende läckage genom att blöta ner kopplingarna med en lösning av tvål och vatten. Bubblor som uppträder eller bubblor som växer indikerar att det finns en läcka. Om det finns en läcka vid en anslutning stänger du av ventilen på flaskan och drar åt anslutningen. Öppna ventilen igen och kontrollera anslutningen med tvål- och vattenlösning igen. Du får inte använda generatorn och ska kontakta kundtjänst om läckan finns kvar eller den inte finns vid ett beslag.

### 🗨 OBSERVERA

- Den gasolslang som medföljer enheten fungerar med standardgasolflaskor på 9 kg, 13,6 kg och 18,14 kg (20, 30 och 40 lb).
- Kontrollera att revisionsdatumet på gasolflaskan inte har gått ut.
- Alla nya flaskor måste tömmas på luft och fukt före fyllning. Använda flaskor som inte har täppts igen eller hållits stängda måste också rengöras.
- Tömningen ska utföras av en gasolleverantör (flaskor från en bytesleverantör bör redan ha tömts och fyllts på korrekt).
- Placera alltid flaskan så att anslutningen mellan flaskans ventil och generatorns inlopp inte skapar skarpa böjar eller veck på gasolslangen.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Låt inte barn manipulera eller leka med gasolflaskan eller slanganslutningarna.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd godkända gasolflaskor utrustade med en OPD-ventil (överfyllningsskydd). Håll alltid flaskan i vertikalt läge med ventilen högst upp och installerad på marknivå på en plan yta. Flaskor får inte installeras nära någon värmekälla och bör inte utsättas för sol, regn eller damm. Stäng av flaskventilen och generatorns gasolventil samt koppla bort flaskan vid transport och förvaring. Plugga igen utloppet, vanligtvis med ett plastlock, om sådant finns. Håll flaskor borta från värme och i ett ventilerat utrymme när de är i ett fordon.

### ⚠ VARNING

Om det finns en stark lukt av gasol: Stäng flaskans ventil. Kontrollera alla anslutningar för läckage genom att applicera en lösning av tvål och vatten på anslutningarna. Bubblor som uppträder eller bubblor som växer indikerar att det finns en läcka. Du får varken röka eller tända en cigarett. Kontrollera inte heller läckor med hjälp av en tändsticka, öppen eld eller tändare. Om ett läckage upptäcks ska en kvalificerad tekniker kontaktas för att inspektera och reparera gasolsystemet innan generatorn används.

## Jordning

Generatorn måste vara korrekt ansluten till lämplig jord för att förhindra elstötar.

### ⚠ VARNING

Om generatorn inte jordas ordentligt kan det leda till elstötar.

Det finns en jordanslutning som är ansluten till generatorns panel (se Reglage och funktioner för information om var anslutningen sitter). Vid fjärrjordning ska en kraftig koppartråd (minst 12 AWG) anslutas mellan generatorns jordanslutning och en kopparstång köras ned i marken. Vi rekommenderar starkt att du anlitar en behörig elektriker för att säkerställa att lokala elektriska standarder följs.

### Flytande neutral krets\*

- Den neutrala kretsen **ÄR INTE** elektriskt ansluten till generatorns ram/jord.
- Generatorn (statorlindningen) är isolerad från ramen och från växelströmsuttagets jordningsstift.
- Elektriska enheter som kräver en anslutning med jordningsstift kommer inte att fungera om jordningsstiftet inte fungerar.

### Neutral kopplad till ramen\*

- Den neutrala kretsen **ÄR** elektriskt ansluten till generatorns ram/jord.
- Generatorns systemjord kopplas till det nedre tvärstaget under växelströmgeneratorn. Systemjorden är ansluten till AC-neutralledaren.

\* Se avsnittet för specifikationer avseende typ av jordning.



## DRIFT

### Placering av generatorm

ANVÄND ALDRIG generatorm inomhus. Detta inkluderar garage, källare, kryputrymmen, förråd, inhägnader eller utrymmen samt generatorutrymmen i husbilar eller husvagnar. Hör med den lokala myndigheten. I vissa områden måste generatorer registreras hos det lokala elbolaget. Generatorer som används på byggsplatser kan lyda under ytterligare lokala bestämmelser. Generatorer ska alltid stå på ett plant och jämnt underlag (även om de inte används). Generatorer måste ställas minst 5 ft. (1,5 m) från alla brännbara material. Utöver säkerhetsavståndet till alla brännbara material måste generatorerna även ha minst 3 ft. (91,4 cm) fritt utrymme på alla sidor för att möjliggöra avkylning, underhåll och service. Generatorer får aldrig startas eller användas baktill på en SUV, husbil, släpvagn, på lastbilsflak (vanligt, platt eller på annat sätt), under trappor/trapphus, bredvid väggar eller byggnader eller på någon annan plats som inte möjliggör tillräcklig kylning av generatorm och/eller ljuddämparen. Stäng INTE IN generatorm under drift. Låt generatorm svalna ordentligt före transport eller förvaring.

Placera generatorm i ett välventilerat område. Placera INTE generatorm nära ventiler eller insug där avgaser kan sugas in i bebodda eller slutna utrymmen. Ta hänsyn till vind- och luftströmmar när du placerar generatorm.

Om korrekta säkerhetsåtgärder inte vidtas kan tillverkarens garanti upphöra.

#### **⚠ VARNING**

Använd eller förvara inte generatorm i regn, snö eller våt väderlek.

Att använda en generatorm eller elektrisk apparat under våta förhållanden som regn och snö eller i närheten av en pool eller ett sprinklersystem eller när dina händer är våta kan leda till dödliga elstötar.

#### **⚠ VARNING**

Under användning kommer ljuddämparen och avgaserna att bli varma. Om avkylningen och luftutrymmet inte är tillräckligt eller om generatorm är blockerad eller instängd kan temperaturerna bli extremt höga och orsaka eldsvåda.

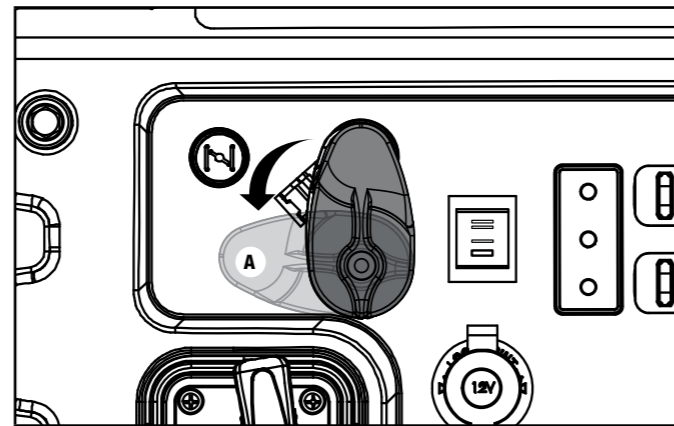
### Spänningsskydd

Elektroniska enheter, inklusive datorer och många programmerbara apparater, använder komponenter som är utformade för att fungera inom ett begränsat spänningsintervall, och de kan påverkas av tillfälliga variationer i spänningen. Trots att det inte finns något sätt att förhindra tillfälliga variationer i spänningen finns det sätt att skydda känslig utrustning.

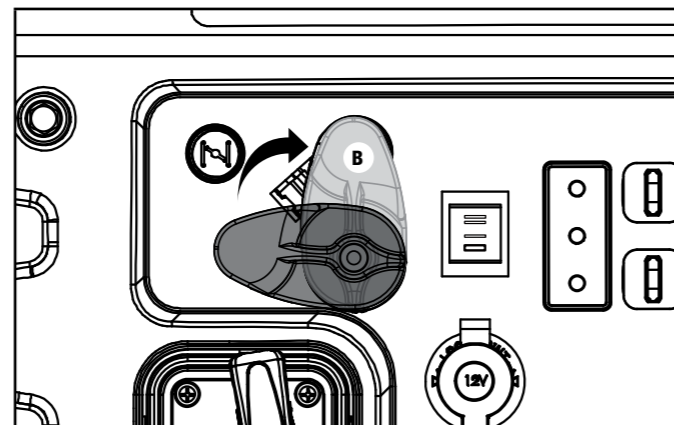
- Installera ett UL1449-godkänt (SS-EN 61643-11) överspänningsskydd på de uttag som matar ström till känslig utrustning. Överspänningsskydd finns som enkeluttag eller multiuttag. De är konstruerade för att skydda mot i princip alla kortvariga spänningsvariationer.

### Bränsleväljare

Bränsleväljaren på generatorms frontpanel är till för att välja önskad bränslekälla — bensin eller gasol (propan/LPG). Vrid väljaren till bränslesymbolen på framsidan för att välja önskad bränslekälla. Vrid bränsleväljaren till klockan 9-läge (horisontellt) för gasol drift (A).



Vrid bränsleväljaren till klockan 12-läge (vertikalt) för bensin drift (B).



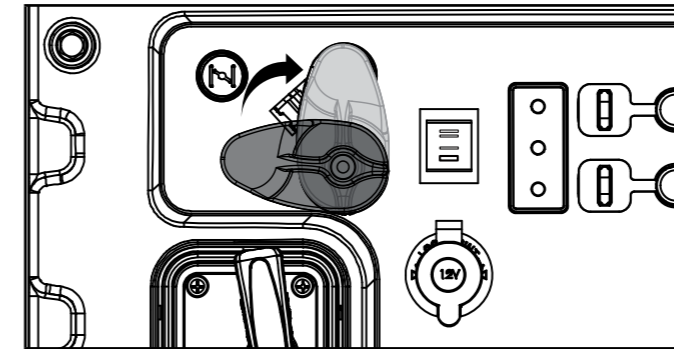
#### **ⓘ OBSERVERA**

Bensinventilen är ÖPPEN när bränsleväljaren är i klockan 12-läge. Vrid bränsleväljaren till klockan 9-läge för att STÄNGA bensinventilen.

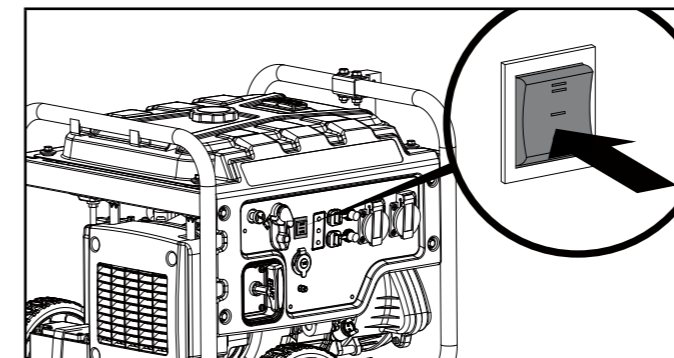
### Att starta motorn: Bensin

#### Manuell start

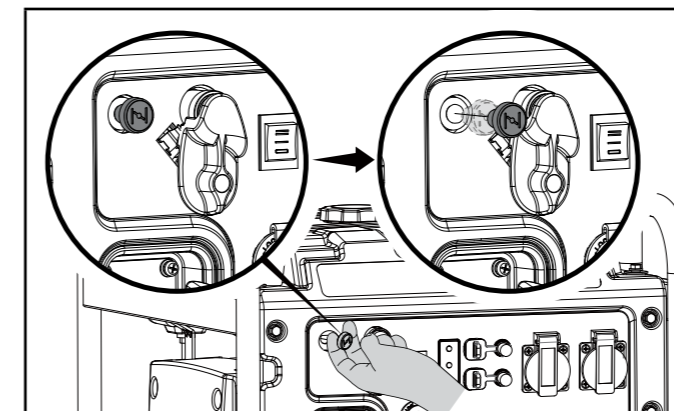
1. Se till att generatorm står på ett plant och jämnt underlag.
2. Koppla ur alla elektrisk laster från generatorm. Starta eller stanna inte generatorm när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
3. Se till att bränsleväljaren är inställd på bensin drift.



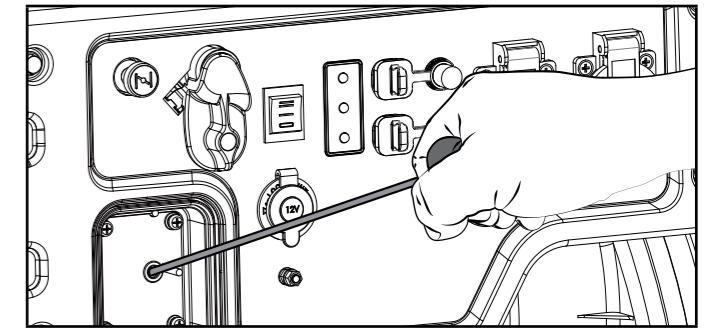
4. Ställ in motoromkopplaren på läget ON (PÅ).



5. Dra ut choke-reglaget till fullt CHOKE-läge.



6. Dra långsamt i startsnöret tills du känner motstånd och dra då snabbt.



7. CHOKA INTE FÖR MYCKET. Låt motorn värmas upp flera sekunder innan du trycker choken till läge "RUN".

#### **ⓘ OBSERVERA**

**För omstart med bensin med varm motor i varm omgivning > 30 °C (86 °F):** Ställ in choken på 75 % av CHOKE-läget och dra 1-2 drag med startsnöret. Efter de första dragen ställer du in choken på RUN-läget och drar upp till 3 drag till med startsnöret. För mycket choke leder till att tändstiften smutsas ner och motorn flödas på grund av bristen på inkommande luft. Det leder till att motorn inte startar.

#### **ⓘ OBSERVERA**

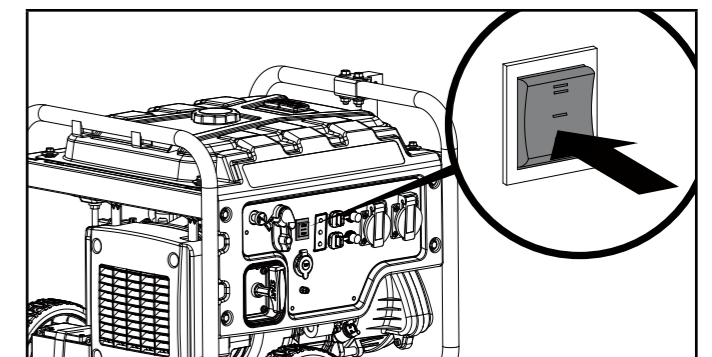
**För start med gas i kall väderlek < 15 °C (59 °F):** Choken ska vara inställd på 100 % av CHOKE-läget för manuell start med startsnöre. Choka inte för mycket. Så snart motorn startar, låt motorn värmas upp i 20 sekunder och ställ sedan in choke-reglaget på RUN-läget.

#### **ⓘ OBSERVERA**

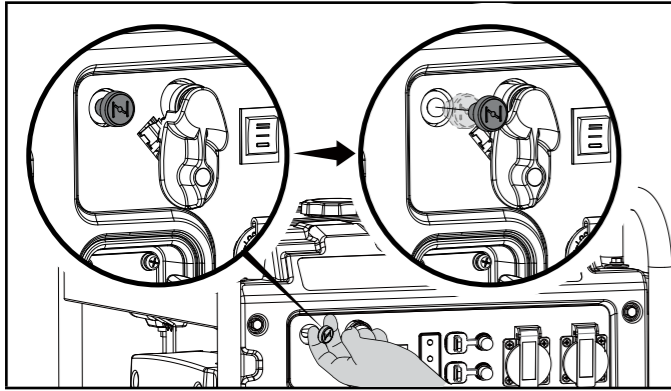
Om motorn startar men inte fortsätter att gå, ska du kontrollera att generatorm verkligen står på ett plant och jämnt underlag. Motorn är försedd med en sensor för låg oljenivå som förhindrar att motorn körs när oljenivån kommer under den kritiska nivån.

#### Elektrisk start

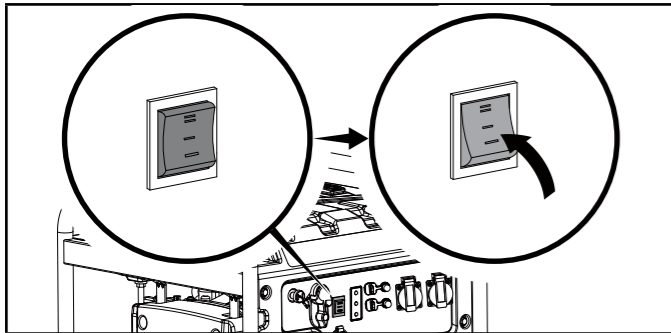
1. Se till att generatorm står på ett plant och jämnt underlag.
2. Ställ in motoromkopplaren på läget ON (PÅ).



3. Dra ut choke-reglaget till fullt CHOKE-läge.



4. Tryck ner och håll tändningen i läge "START". Släpp tändningen så fort som motorn går igång. Om motorn inte startar inom fem sekunder, släpp tändningsknappen och vänta i minst tio sekunder innan du försöker starta motorn på nytt.



5. CHOKA INTE FÖR MYCKET. Låt motorn värmas upp flera sekunder innan du gradvis för choken till läget RUN.

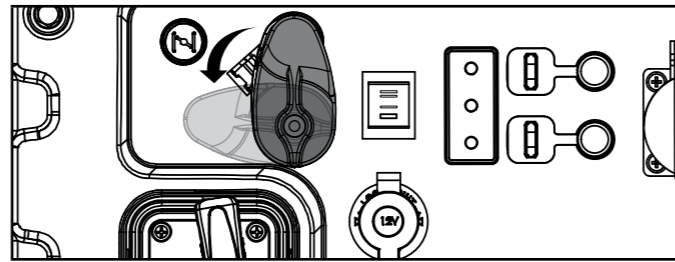
### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Om tändningsknappen hålls intryckt längre än 5 sekunder i START-läget kan det skada startmotorn.

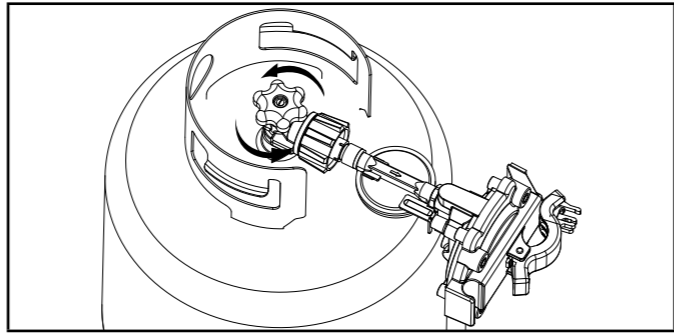
## Att starta motorn: Gasol (propan/LPG)

### Manuell start

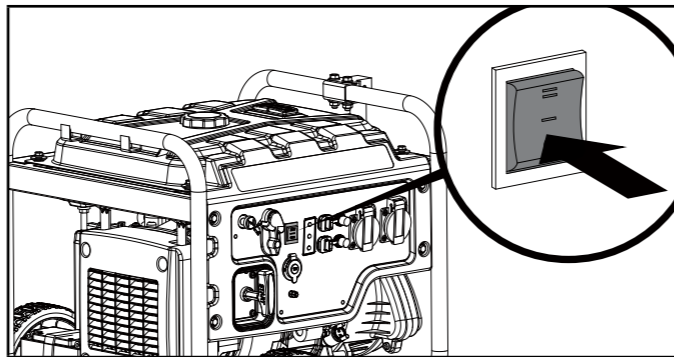
- Se till att generatoren står på ett plant och jämnt underlag.
- Koppla ur alla elektrisk laster från generatoren. Starta eller stanna inte generatoren när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
- Vrid bränsleväljaren till det horisontella LPG-läget (gasolläget) och anslut gasolslangen.



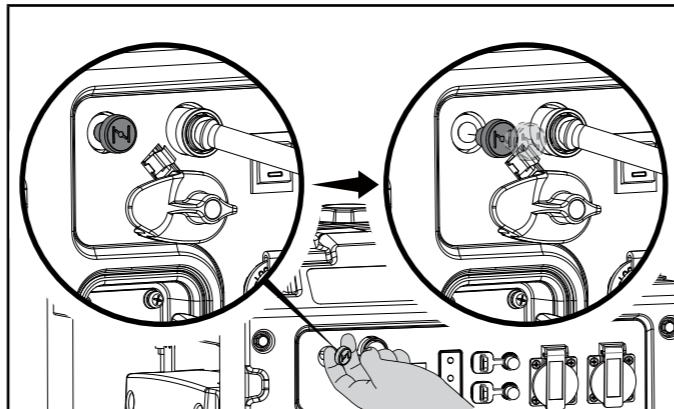
4. Öppna gasolcylinders knopp helt.



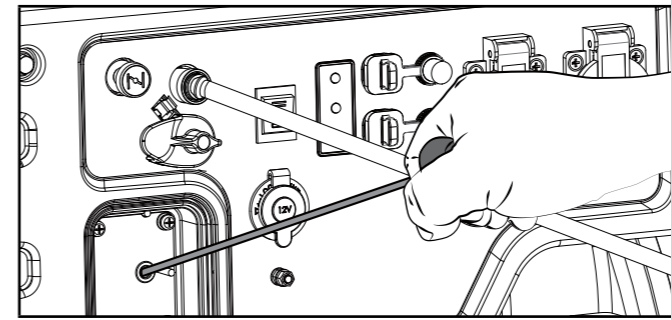
5. Ställ in motoromkopplaren på läget ON (PÅ).



6. Ställ in choken på CHOKE-läget.

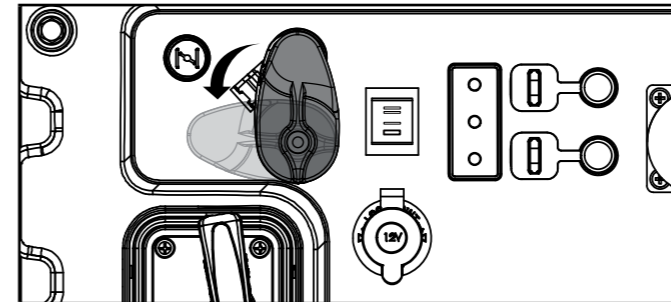


- Dra långsamt i startsnöret 1–5 gånger för att prima motorn med gasol (LPG).
- Ställ in choke-reglaget på "RUN"-läget.
- Dra långsamt i startsnöret tills du känner motstånd och dra då snabbt.

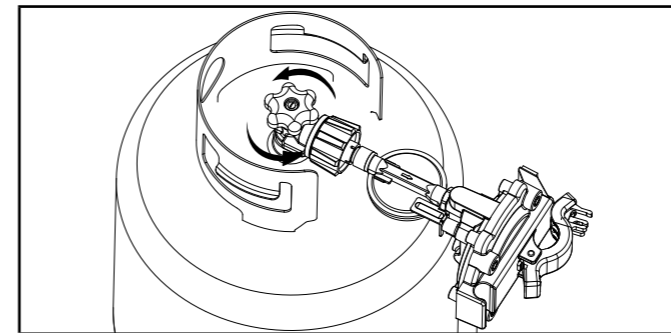


### Elektrisk start

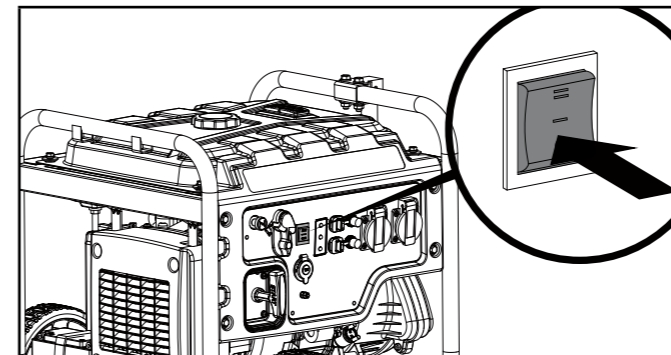
- Se till att generatoren står på ett plant och jämnt underlag.
- Koppla ur alla elektrisk laster från generatoren. Starta eller stanna inte generatoren när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
- Vrid bränsleväljaren till det horisontella LPG-läget (gasolläget) och anslut gasolslangen.



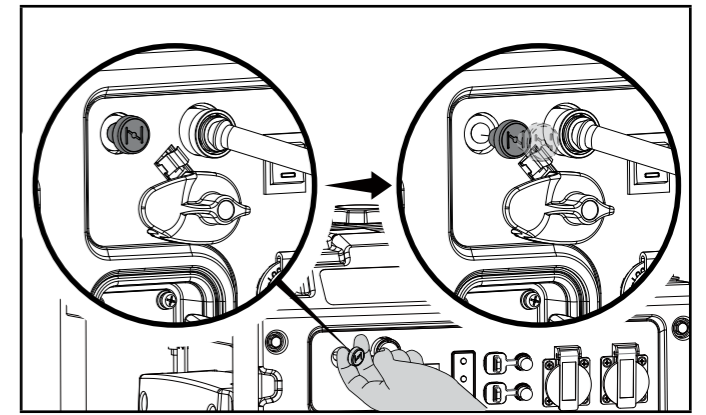
4. Öppna gasolcylinders knopp helt.



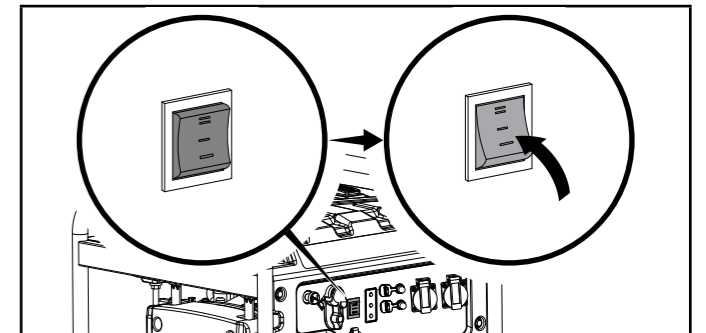
5. Ställ in motoromkopplaren på läget ON (PÅ).



6. Ställ in choken på CHOKE-läget.



7. Tryck ner och håll tändningen i läge "START". Släpp tändningen så fort som motorn går igång. Om motorn inte startar inom fem sekunder, släpp tändningsknappen och vänta i minst tio sekunder innan du försöker starta motorn på nytt.



8. CHOKA INTE FÖR MYCKET. Låt motorn värmas upp flera sekunder innan du gradvis för choken till läget RUN.

### 🗨 OBSERVERA

För omstart med gasol med varm motor i varm omgivningstemperatur > 30 °C (86 °F), ställer du in choken på halva CHOKE-läget och primar motorn med bara 1–2 långsamma drag. Följ sedan normal startprocedur.

### 🗨 OBSERVERA

För start med gasol i kall miljö < 15 °C (59 °F), ställer du in choken på halva CHOKE-läget och primar motorn med 3–5 långsamma drag. Följ sedan normal startprocedur.

### 🗨 OBSERVERA

Om motorn startar, men inte fortsätter att gå, se till att generatoren verkligen står på en platt jämn yta. Motorn är försedd med en sensor för låg oljenivå som förhindrar att motorn körs när oljenivån kommer under den kritiska nivån.

**OBSERVERA**

Notera att frost på gasolflaskor och regulatorer är vanligt under drift och är normalt inte en indikation på ett problem. Gasol expanderar när den förångas och färdas från flaskan till generatorns motor. Den mängd frost som bildas kan påverkas av flaskans storlek, mängden gasol som används, luftfuktigheten och andra driftsförhållanden.

I sällsynta fall kan frosten begränsa gasolflödet till generatormotorn vilket resulterar i försämrad prestanda. Om flaskans temperatur exempelvis sjunker till en mycket låg nivå minskar också den hastighet vid vilken gasolen förångas, och då kan inte tillräckligt med bränsle gas till motorn. Detta är inte en indikation på ett problem med generatormotorn, utan endast ett problem med gasolflödet från flaskan. Om generatorns prestanda verkar försämrats samtidigt som isbildning upptäcks på flaskans ventil, slang eller regulator, kan vissa åtgärder vidtas för att eliminera detta symptom.

I dessa sällsynta situationer kan det vara till hjälp att minska eller eliminera effekterna av det kalla bränslesystemet genom att göra något av följande:

- Byt bränsleflaskor för att låta den första flaskan värmas upp och upprepa sedan detta vid behov.
- Placera flaskan i slutet av generatormotorn nära handtaget, där luft från motorfläkten strömmar ut från generatormotorn. Denna luft upphetas en aning när den flödar över motorn. Flaskan får inte placeras i ljuddämparens utloppsväg.
- Flaskan kan värmas tillfälligt genom att hälla varmt vatten över dess ovansida.

**Anslutning av elektriska laster**

Låt motorn stabiliseras och varmköras i några minuter efter start.

Koppla in och starta de önskade elektriska lasterna som behöver 220 V (i förekommande fall) växelström, enfas, 50 Hz.

- Anslut INTE trefaslast till generatormotorn.
- Överbelasta INTE generatormotorn.

**⚠ VARNING**

Att ansluta en generator till ditt elnät eller till någon annan kraftkälla kan strida mot lagen. Förutom detta kan det, om det görs felaktigt, skada din generator och dina apparater och dessutom orsaka allvarlig skada eller t.o.m. död för dig eller eventuella elektriker eller andra som arbetar på närliggande kraftledning. Om du tänker köra en portabel elektrisk generator under ett strömavbrott ska du meddela ditt elbolag omedelbart. Observera att dina apparater ska anslutas direkt till generatormotorn. Koppla inte in generatormotorn i något uttag i ditt hem. Att göra detta kan skapa en koppling till elbolagets kraftledning. Du är ansvarig att se till att din generators elektricitet inte kopplas tillbaks in i elbolagets kraftledning.

Om generatormotorn ska kopplas till en byggnads elsystem ska du rådfråga ditt lokala elbolag eller en kvalificerad elektriker. Anslutningar måste isolera generatorkraften från kraften i elnätet och måste dessutom följa alla gällande lagar och regler.

**Överbelasta inte generatormotorn****Kapacitet**

Följ dessa enkla steg för att räkna ut vilken mängd watt som krävs för drift och start av den utrustning du vill köra:

1. Välj de elektriska enheter som du tänker köra samtidigt.
2. Summera effektvärdena för dessa enheter. Detta är den effekt du behöver för att hålla dina enheter igång.
3. Fastställ den högsta starteffekten för alla enheter som identifierades under steg 1. Lägg till detta tal till summan du fick ihop i steg 2. Starteffekten är den extra effekt som behövs för att starta viss elektrisk driven utrustning. Följ stegen i stycket "Effekthantering" för att säkerställa att endast en enhet i taget startas.

**Strömhantering**

Använd följande formel för att omvandla spänning och strömstyrka till watt:

$$\text{Volt} \times \text{ampere} = \text{watt}$$

Följ dessa steg för att förlänga livslängden på din generator och på inkopplade enheter när du ökar på den elektriska lasten:

1. Starta generatormotorn utan någon elektrisk last inkopplad.
2. Låt motorn gå i några minuter för att bli varm.
3. Koppla in och starta den första enheten. Det är bäst att ansluta den enhet som ger störst last först.
4. Låt motorn stabilisera sig.
5. Koppla in och starta nästa enhet.
6. Låt motorn stabilisera sig.
7. Upprepa steg 5–6 för varje extra enhet.

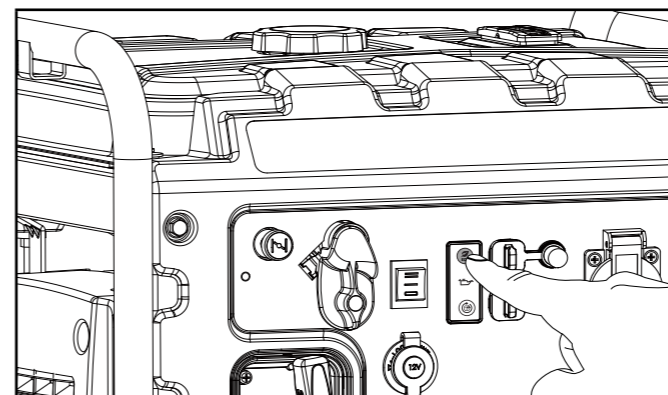
**OBSERVERA**

Överskrid aldrig den angivna kapaciteten när du kopplar in laster till generatormotorn.

**Ekonomiläge (ECO)**

Knappen för ekoläget kan aktiveras för att slå på ekonomikontrollen för att minimera bränsleförbrukning och buller när du använder enheten under perioder med minskad elektrisk uteffekt. Med ekoläget går motorn på tomgång under perioder då den inte används.

Motorvarvtalet återgår till normal nivå när en elektrisk last ansluts. När omkopplaren för ekoläge stängs av går motorn kontinuerligt med normalt varvtal.

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

Under perioder med hög elektrisk belastning eller tillfälliga strömvariationer ska ekoläget vara avstängt.

**12 V DC-uttag av biltyp**

12 V DC-uttaget/uttagen kan användas med tillbehör och andra 12 V DC-kontakter för bilar som finns i handeln. Likströmsuttaget är oreglerat och kan skada vissa produkter. Kontrollera att enhetens inspänningsintervall är minst 12–24 V DC. Stäng av ekoläget när du använder likströmsuttaget.

**⚠ VARNING**

Använd inte enheten när den är ansluten till 12 V-likströmsuttaget.

Långvarig exponering för motoravgaser kan orsaka allvarliga skador och död.

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

När en enhet laddas ska den inte placeras på generatorns avgassida. Extrem hetta som orsakas av avgaser kan skada enheten och utgöra en möjlig brandrisk.

**Batteriladdning**

1. Innan batteriladdningskabeln (medföljer) ansluts till ett batteri som är installerat i ett fordon ska fordonets batterijordkabel kopplas bort från den negativa (–) batteripolen.
2. Anslut batteriladdningskabeln till generatorns 12 V DC-uttag.
3. Anslut den röda (+) batteriladdningskabeln till den röda (+) batteripolen.
4. Anslut den svarta (–) batteriladdningskabeln till den svarta (–) batteripolen.
5. Starta generatormotorn.

**Viktigt:** 12 V DC-uttaget får ENDAST användas med en 12 V DC-batteriladdningskabel. 12 V DC-uttaget är oreglerat och kan skada andra 12 V DC-produkter. När 12 V DC-uttaget används ska omkopplaren för ekoläget vridas till läget "OFF". Se till att alla elektriska enheter inklusive ledningarna och kontaktanslutningarna är i gott skick innan de ansluts till generatormotorn.

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

Starta inte fordonet medan batteriladdningskabeln är ansluten och generatormotorn är igång. Batteriet får inte ett effekttillskott. Fordonet eller generatormotorn kan skadas. Ladda endast ventilerade våta blysyrbatterier. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka personskador eller materiella skador.

**OBSERVERA**

Se till att alla elektriska enheter inklusive ledningarna och kontaktanslutningarna är i gott skick innan de ansluts till generatormotorn.

**Parallell användning**

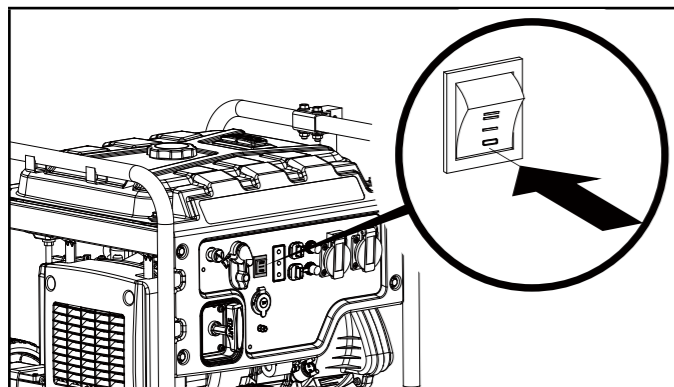
Denna Champion-modell CPG4000DHY-DF-EU är redo för parallell användning och kan användas parallellt med en annan Champion-enhet för att öka den sammanlagda tillgängliga effekten. Ett Champion-parallellpaket modell 100319 (valfri extrautrustning) krävs för parallell användning.

Detaljerade anvisningar för installation av parallellpaket och drift av de anslutna generatorerna finns i parallellpaketets bruksanvisning.

## Stänga av motorn

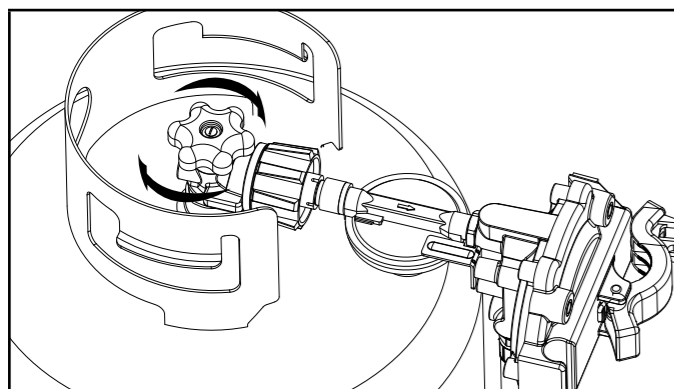
### Bensin:

1. Stäng av och koppla bort alla elektriska laster. Starta eller stanna inte generatoren när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
2. Låt generatoren köras utan last i några minuter för att stabilisera den interna temperaturen i motorn och generatoren.
3. Ställ in motoromkopplaren på läget OFF (AV).



### Gasol (propan):

1. Stäng av och koppla bort alla elektriska laster. Starta eller stanna inte generatoren när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
2. Låt generatoren köras utan last i några minuter för att stabilisera den interna temperaturen i motorn och generatoren.
3. Stäng bränsleventilen på gasolflaskan.



### OBSERVERA

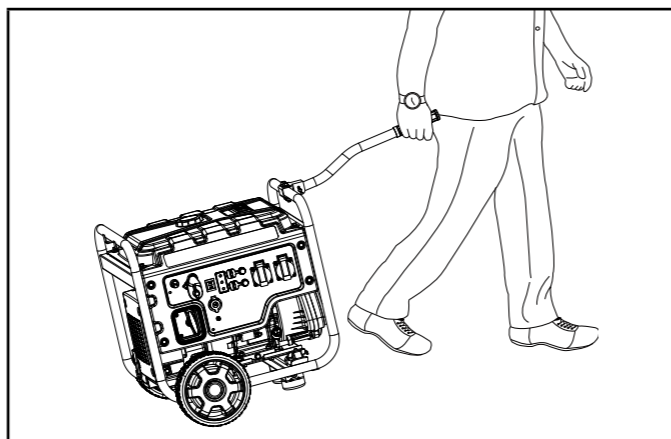
Se avsnittet Förvaring för information om korrekt förvaring av motor och bränsle om motorn inte ska användas under period på två (2) veckor eller längre.

## Att flytta generatoren

- Lyft eller bär ALDRIG generatoren med det utfällbara handtaget.

- Ställ ALLTID generatoren på hjulen i upprätt läge.
- Slå ALLTID av generatoren och se till att bränsleventilen är stängd.
- För att generatoren ska kunna hanteras säkert ska du ALLTID se till att motorn och ljuddämparen får svalna (oftast 15–30 minuter).

1. Börja med att lyfta upp det utfällbara handtaget som sitter på motsatt sida av hjulen.
2. Luta generatoren ända en aning upp från marken tills den balanserar på hjulen med hjälp av handtaget.
3. Behåll balansen och rulla iväg generatoren dit du vill att den ska vara.



- Luta ALDRIG generatoren åt sidan medan den flyttas.
- Om inte dessa instruktioner följs kan det leda till personskada eller att generatoren skadas.

## UNDERHÅLL

Se till att generatoren hålls ren och att den förvaras på lämpligt sätt. Använd endast enheten på ett plant, jämnt underlag i en ren, torr användningsmiljö. Utsätt INTE enheten för extrema förhållanden, onormalt mycket damm, smuts, fukt eller korrosiva ångor.

### ⚠ VARNING

Använd eller kör aldrig en skadad eller trasig generator.

### ⚠ VARNING

Olämpligt underhåll medför att garantin slutar gälla.

### OBSERVERA

När det gäller utsläppskontrollenheter och -system ska du läsa och förstå ditt ansvar för service enligt med vad som anges i garantivillkoren för utsläppskontroll i denna bruksanvisning.

Ägaren/användaren är ansvarig för allt periodiskt underhåll.

Genomför allt underhåll på utsatt tid.

Åtgärda alla problem innan generatoren används.

## Rengöring av generatoren

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Spruta INTE vatten direkt på generatoren.

Vatten kan komma in i generatoren via kylöppningarna och skada generators lindningar. Vatten kan även förorena bränslesystemet.

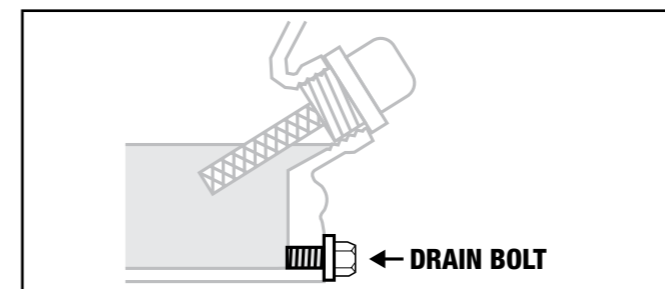
1. Använd en fuktig trasa för att rengöra utsidan av generatoren.
2. Använd en mjuk borste för att ta bort smuts och olja.
3. Använd en luftkompressor (25 PSI) för att ta bort smuts och skräp från generatoren.
4. Inspektera alla luftventiler och kylöppningarna för att säkerställa att de är rena och inte är blockerade.

För att förebygga oavsiktlig start av motorn, ta bort och jorda sladden till tändstiftet innan underhåll genomförs.

## Byte av motorolja

Byt olja när motorn är varm. Se oljespecifikationen för att välja rätt oljekvalitet för din användningsmiljö.

1. Ta bort oljeavtappningspluggen med en 12 mm hylsnyckel med förlängning (medföljer inte).



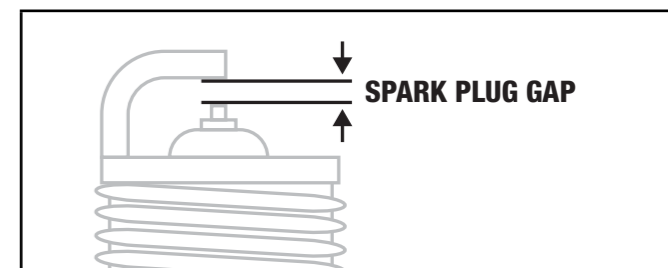
2. Låt oljan tömmas ut helt i en lämplig behållare.
3. Sätt tillbaka oljeavtappningspluggen.
4. Fyll på olja enligt avsnittet *Fylla på motorolja* i avsnittet Montering. ÖVERFYLL INTE. Olja för rutinunderhåll ingår inte.
5. Avfallshandtera använd olja vid en godkänd avfallshandlingsstation.

### OBSERVERA

När oljan har fyllts på bör en avsyning visa olja upp till ca 1–2 gångor från att rinna ut ur påfyllningshålet. Om du använder oljestickan för att kontrollera oljenivån ska du INTE skruva in oljestickan när du gör kontrollen.

## Rengöring och justering av tändstift

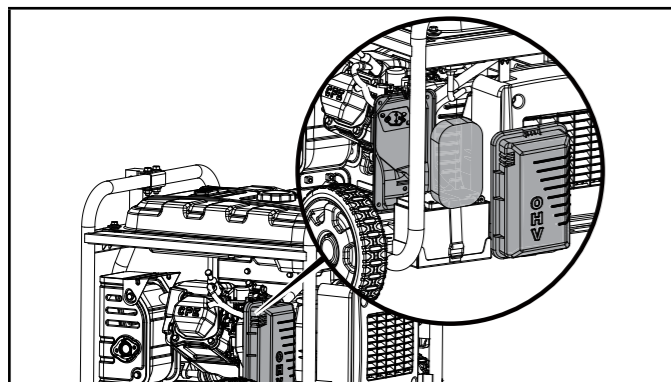
1. Ta bort sladden till tändstiftet.
2. Använd en tändstiftsnyckel (medföljer inte) eller en 13/16 in. (21 mm) hylsa (medföljer inte) för att ta bort tändstiftet.
3. Kontrollera elektroden på tändstiftet. Den måste vara ren och får inte vara sliten för att kunna alstra den gnista som krävs för tändning.
4. Kontrollera att tändstiftsgapet är 0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm).



5. Se typer av tändstift i Specifikationer vid byte av tändstift.
6. Dra åt tändstiftet ordentligt igen.
7. Fäst tändstiftskabeln vid tändstiftet.

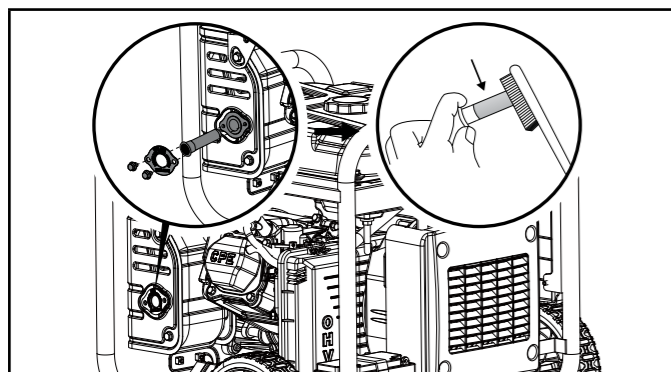
## Rengöring av luftfilter

1. Ta bort det fastknäppta skyddet som håller luftfiltret på plats.
2. Ta bort skumelementet.
3. Tvätta i flytande rengöringsmedel och vatten. Vrid ur ordentligt i en torr trasa.
4. Dränk i ren motorolja.
5. Kläm ihop i en torr, sugande trasa för att ta bort all överflödiga olja.
6. Sätt tillbaks filtret på plats.
7. Sätt tillbaks skyddet och snäpp fast.



## Rengöring av gnistskyddet

1. Låt motorn svalna helt innan underhåll görs på gnistskyddet.
2. Ta bort de två skruvarna som håller fast täckplåten som i sin tur håller fast gnistskyddet på ljuddämparen.
3. Ta bort gnistskyddssilen.
4. Ta försiktigt bort kolrester från gnistskyddets sil med en stålborste.



\*Se modellens artikellista för specificerad typ av gnistskydd.

5. Ersätt gnistskyddet om det är skadat.
6. Fäst gnistskyddet vid ljuddämparen med skruvarna som togs bort i steg 2.

## ⚠ FÖRSIKTIGHET

Om gnistskyddet inte rengörs påverkas motorns prestanda negativt.

## 🗨 OBSERVERA

Federala och lokala lagar och administrativa krav anger när och var gnistskydd ska användas. Om en order utfärdas om det så krävs gnistskydd om den här generatoren används i naturskyddsområden. I Kalifornien får denna generator inte användas på platser med skog, buskar eller gräs om inte motorn är utrustad med gnistskydd.

## Justering av regulatorn

### ⚠ VARNING

Om den fabriksinställda regulatorn manipuleras upphör garantin att gälla.

Luft-bränsle-blandningen är inte justerbar. Om regulatorn manipuleras kan det skada din generator och dina elektriska apparater och det gör garantin ogiltig. Kontakta vår

## Underhållsschema

Följ de underhållsintervall som anges i följande underhållsschema. Genomför underhåll på din generator oftare om den används under ogynnsamma förhållanden.

### VAR ÅTTONDE TIMME ELLER FÖRE VARJE ANVÄNDNING

- Kontrollera oljenivån
- Rengör runt luftintaget och ljuddämparen
- Kontrollera om det finns läckage på gasolslangen

### FÖRSTA FEM TIMMARN (INKÖRNING)

- Byt olja

### VAR 50:E TIMME ELLER ÅRLIGEN

- Rengör luftfiltret
- Byt olja om generatoren används med kraftig last eller i varma miljöer

### VAR 100:E TIMME ELLER ÅRLIGEN

- Byt olja
- Rengör/justera tändstiftet
- Rengör gnistskyddet
- Rengör bränsleventilens filter\*

### VAR 250:E TIMME

- Rengör förbränningskammaren\*
- Kontrollera/justera ventilspelet\*

### VART TREDJE ÅR

- Byt ut bränsleslangen\*
- Byt ut gasolslangen

\*Ska utföras av kunniga, rutinerade ägare eller av CPE-certifierade serviceverkstäder.

## FÖRVARING

### ⚠ FARA

Bensinångor är mycket brandfarliga och extremt explosiva.

Brand eller explosion kan orsaka allvarliga brännskador eller död. Bränsle får endast fyllas på och tappas av utomhus på en väl ventilerad plats. Pumpa INTE bensin direkt i generatoren. Använd en godkänd behållare för att fylla på bränslet i generatoren. Använd aldrig en bensinbehållare, bensintank eller annan bränslebehållare som är skadad eller verkar vara skadad. ÖVERFYLL INTE bensintanken. Se alltid till att hålla bränsle borta från gnistor, öppen eld, glöd, hetta eller andra antändningskällor. Att tända eller röka cigaretter är INTE tillåtet.

## Kortvarig förvaring (upp till 30 dagar)

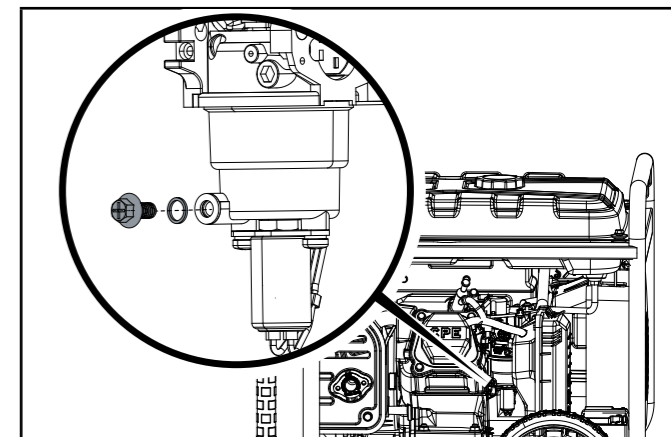
Bensin kan dunsta och bilda klumpar i förgasaren om generatoren inte körs eller förgasaren inte töms på fyra veckor.

1. Se till att alla apparater är fränkopplade från generatoren.
2. Starta generatoren enligt instruktionerna i avsnittet *Starta motorn*.
3. Vrid bränsleventilen till det horisontella OFF-läget (LPG/gasol).
4. Låt motorn gå tills bristen på bränsle stoppar motorn. Detta tar vanligtvis några minuter.
5. Ställ in motoromkopplaren på läget OFF (AV).

## Medellång förvaring (30 dagar till ett år)

Bensin i tanken har en maximal hållbarhet på ett år vid tillsättning av lämpliga bränslestabilisatorer och vid förvaring på en sval och torr plats.

1. Se till att alla apparater är fränkopplade från generatoren.
2. Fyll på en lämplig bränslestabilisator i bensintanken.
3. Vrid bränsleventilen till det vertikala ON-läget (PÅ).
4. Starta och kör generatoren i 10 minuter så att den behandlade bensinen cirkulerar i bränslesystemet.
5. **Alternativ 1: Töm förgasaren på bensin**
  - 5a. Ställ in motoromkopplaren på läget OFF (AV) och låt generatoren svalna helt innan du fortsätter.
  - 5b. Vrid bränsleventilen till det horisontella OFF-läget.
  - 5c. Använd avtappningsskruven på förgasaren för att tömma eventuell bensin från förgasaren till en lämplig behållare. Använd en tratt (och lämplig slang om så behövs) under förgasarens avtappningsskruv för att undvika spill.



5d. När ingen bensin längre kommer från förgasaren ska förgasarens avtappningsskruv sättas tillbaka och dras åt. Avtappad bensin ska avfallshanteras enligt lokala bestämmelser eller riktlinjer.

## 6. Alternativ 2: Kör torr

- 6a. Låt generatoren vara igång, vrid bränsleventilen till läget "OFF" och låt generatoren gå tills motorn stannar eftersom bränslet tagit slut. Detta kan ta några minuter.
  - 6b. Ställ in motoromkopplaren på läget OFF (AV) och låt generatoren svalna helt innan du fortsätter.
7. Ta bort tändstiftsskyddet och tändstiftet och häll ca en matsked olja i cylindern.
  8. Dra i startsnöret för att långsamt veva igång motorn för att distribuera oljan och smörja cylindern.
  9. Sätt tillbaka tändstiftet och tändstiftsskyddet.
  10. Rengör generatoren enligt avsnittet Rengöra generatoren.
  11. Förvara generatoren på en sval och torr plats där den inte utsätts för direkt solljus.

## Långtidsförvaring (mer än ett år)

Vid förvaring i mer än ett år ska bensintanken och förgasaren tömmas helt på bensin.

1. Följ steg 1–4 enligt *Medellång* förvaring.
  - 1a. Ställ in motoromkopplaren på läget OFF (AV) och låt generatoren svalna helt innan du fortsätter.
2. Använd avtappningsskruven på förgasaren för att tappa av eventuell bensin från bensintanken och förgasaren till en lämplig behållare. Använd en tratt (och lämplig slang om så behövs) under förgasarens avtappningsskruv för att undvika spill.
3. När ingen bensin längre kommer från förgasaren ska förgasarens avtappningsskruv sättas tillbaka och dras åt. Avtappad bensin ska avfallshanteras enligt lokala bestämmelser eller riktlinjer.
4. Vrid bränsleventilen till det horisontella OFF-läget.
5. Följ steg 8–11 enligt *Medellång* förvaring.

## Drifttagning efter förvaring

Om generatoren har varit felaktigt lagrad under en lång tid med bensin i bensintanken och/eller förgasaren måste allt bränsle tappas av och förgasaren rengöras noggrant. Om bensintanken och förgasaren har tömts ordentligt på all bensin innan generatoren började förvaras ska nedanstående steg utföras när utrustningen tas ur förvaring.

1. Kontrollera att motoromkopplaren är i läget OFF (AV).
2. Fyll på bensin i generatoren enligt Fylla på bränsle: bensin.
3. Vrid bränsleventilen till det vertikala ON-läget (PÅ).
4. Efter fem minuter ska området vid förgasaren och luftfiltret kontrolleras avseende bensinläckage. Om läckage konstateras ska förgasaren tas bort och rengöras eller bytas. Om inga bensinläckor konstateras ska bränsleventilen vridas till läget "OFF".
5. Kontrollera motoroljenivån och fyll på ren, ny olja vid behov. Se Oljespecifikationer för att se vilken typ av olja som behövs.
6. Kontrollera och rengör luftfiltret från igensättningar som exempelvis insekter eller spindelnät. Vid behov ska luftfiltret rengöras enligt avsnittet Rengöring av luftfiltret.
7. Starta generatoren enligt Starta motorn.

## SPECIFIKATIONER

### Specifikationer för generatoren

Generatormodell .....	CPG4000DHY-DF-EU
Starttyp .....	Recoil/Electric
Watt (bensin) (max/drift) .....	3600/3500
Watt (gasol) (max/drift) .....	3600/3150
AC volt .....	220
AC ampere vid 220 V .....	15.9
DC volt .....	12
DC ampere .....	8
Frekvens .....	50 Hz
Fas .....	en
Jordningstyp .....	Neutral Floating
Vikt .....	95.2 lb. (43.2 kg)
Längd .....	23.5 in. (59.8 cm)
Bredd .....	24.4 in. (62.1 cm)
Höjd .....	21.7 in. (55 cm)

### Motorspecifikationer

Modell .....	YF172IV
Cylindervolym .....	224 cc
Typ .....	fyrtakts OHV

### Tändstift

OEM-typ .....	F6RTC
Ersättningstyp .....	NGK BPR6ES eller motsvarande
Gap .....	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

### Ventil

Insugsspel .....	0.005-0.007 in. (0.13-0.17 mm)
Avgasspel .....	0.007-0.009 in. (0.18-0.22 mm)

### Oljespecifikationer

ÖVERFYLL INTE.

Typ .....	*Se följande tabell
Kapacitet .....	20.3 fl. oz. (600 ml)

Recommended Engine Oil Type	
	10W-30
	5W-30      10W-40
	5W-30 Full Synthetic
°F	-20   0   20   40   60   80   100   120
°C	-28.9   -17.8   -6.7   4.4   15.6   26.7   37.8   48.9
Ambient temperature	

### OBSERVERA

Temperaturen påverkar motoroljan och motorns prestanda. Byt typ av motorolja som används baserat på temperaturen för att passa motorns behov.

### Bränslespecifikationer

Använd vanlig blyfri bensin med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 volymprocent. ANVÄND INTE E15 eller E85. ÖVERFYLL INTE.

Bensinkapacitet .....

2.9 gal. (11 L)

### Gasol (propan/LPG)

– Använd endast godkända gasolflaskor utrustade med en OPD-ventil (överfyllningsskydd).

### Temperaturspecifikationer

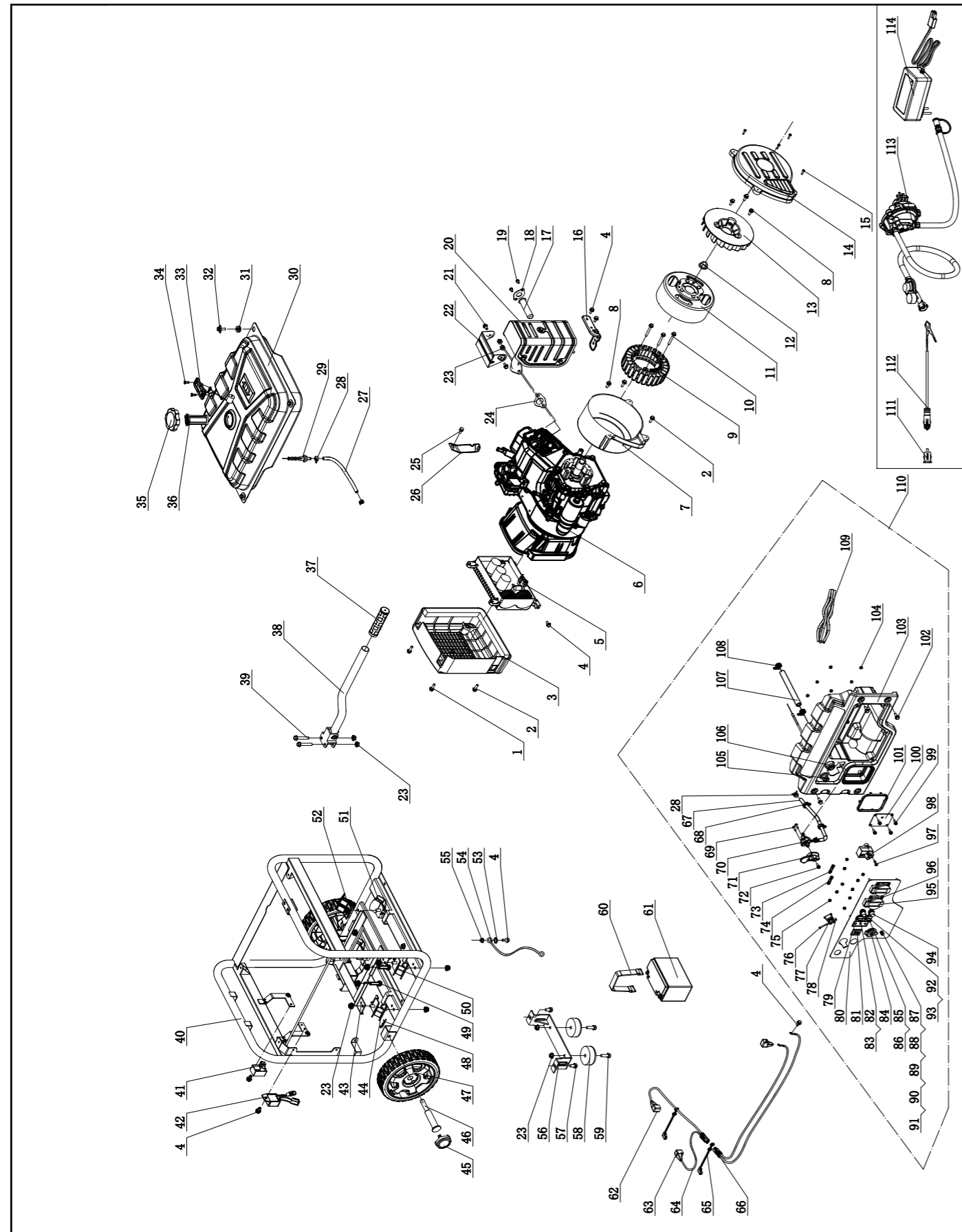
Starttemperaturintervall (°F/°C) .....

5 till 104/-15 till 40

### OBSERVERA

**Viktig information om temperatur:** Din produkt är konstruerad och klassad för kontinuerlig drift vid omgivningstemperaturer upp till 40 °C (104 °F). Vid behov kan din enhet användas vid temperaturer från -15 °C (5 °F) till 50 °C (122 °F) under korta tidsperioder. Om den utsätts för temperaturer utanför detta intervall under förvaring ska den återföras till detta temperaturintervall innan den används. Produkten ska alltid användas utomhus, på en välventilerad plats och på avstånd från dörrar, fönster och ventiler.

## Deldiagram



## Artikellista

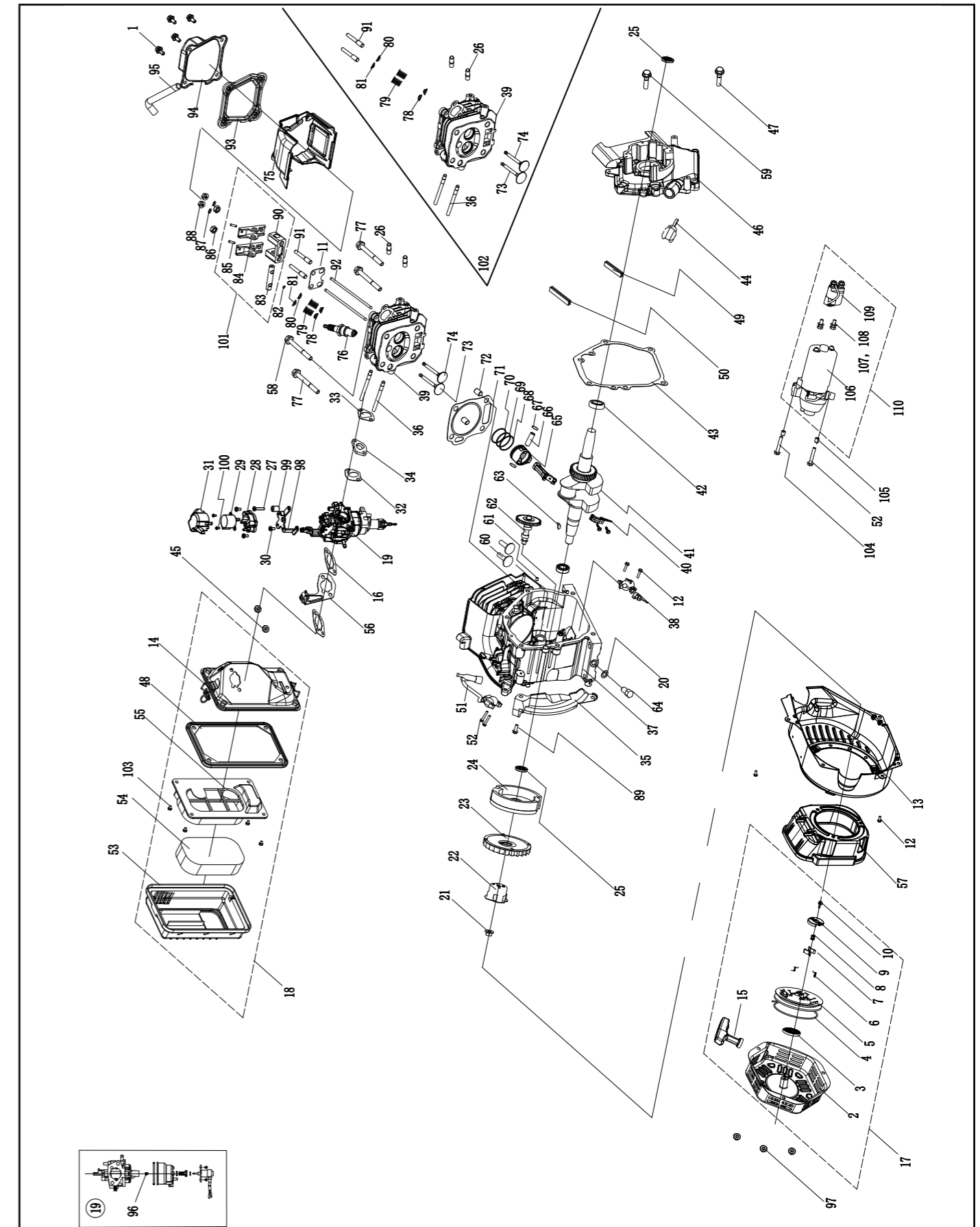
Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
1	1.5789.0625	Flänsbult M6 x 25	2
2	1.5789.0620	Flänsbult M6 x 20	4
3	85.220005.01	Skyddskåpa, styrenhet	1
4	1.5789.0612	Flänsbult M6 x 12	7
5	85.221000.13	Styrenhet, 3,3 KW, 230 V/50 Hz, trådlös parallell	1
6	CPG4000DHY-DF-UK	Motor, 224 cc	1
7	85.190002.01	Slutaxel, motor	1
8	1.5789.0615	Flänsbult M6 x 15	4
9	85.191000.16	Statormontering	1
10	1.9074.14.0650	Skruv-/brickmontering M6 x 50	3
11	85.191100.03	Rotormontering	1
12	2.02.006	Mutter M14 x 1,5	1
13	83.190001.01	Fläkt, generator	1
14	85.190003.01	Ändkåpa, generator	1
15	1.845.4219	Skruv ST4.2 x 19	4
16	85.100100.01.2	Fäste, ljuddämpare	1
17	46.101300.08	Gnistskyddsmontering	1
18	46.101503.08	Plåt, gnistskydd	1
19	1.9074.4.0514	Skruv-/brickmontering M5 x 14	2
20	85.101000.01.2	Ljuddämparmontering	1
21	1.9704.17.0610	Skruv-/brickmontering M6 x 10	2
22	85.101203.01.2	Kåpa, avgasrör	1
23	1.6177.1.08	Låsmutter M8, fläns	18
24	26.100001.00	Packning, ljuddämpare	1
25	1.5789.0608	Flänsbult M6 x 8	1
26	23.090006.21	Hållare, luftrenare	1
27	85.070011.04	Bränslerör 350+25 mm, bränsletank till bränsleventil	1
28	2.06.007	Klämma, Ø8,2 x b8	4
29	21.070600.03	Anslutning, AI	1
30	85.071000.01.48	Bränsletank, 11 l, gul	1
31	122.070015.01	Vibrationsmontering, bränsletank	4
32	2.08.143.1	Flänsbult-/brickmontering M6 x 20, svart	4
33	122.072000.02	Bränslenivåenhet	1

Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
34	1.819.0510	Skruv M5 x 10	2
35	21.070100.80	Lock, bränsletank	1
36	122.070300.03	Bränslefilter	1
37	152.200702.00	Kåpa, handtag	1
38	122.200700.03.2	Handtag	1
39	1.5789.0845	Flänsbult M8 x 45	2
40	61184.0.2	Ram, 520 x 481x 474	1
41	5.1820.009	Laddare	1
42	5.1800.009	Likriktare	1
43	85.201600.01	Stöd	1
44	85.201200.01	Motorfäste 1	1
45	122.201702.11.48	Hjulåpa, tandad profil 20,3–25,4 cm (8–10 tum), bult	2
46	122.201501.23.1	Spännstift, hjul, Ø16 x Ø10 x 97, svart	2
47	122.201701.11.48	8 in. Hjul, PU, gul	2
48	2.16.001	Stift Ø2 x 33, R-form	2
49	1.5789.0832	Flänsbult M8 x 32	4
50	85.201200.02	Motorfäste 2	2
51	85.201200.03	Motorfäste 3	1
52	85.100007.01	Isolerplatta, motormontering	1
53	1.862.06	Låsbricka Ø6, tandad	1
54	5.1900.093	Jordningsledare, 180 mm	1
55	1.6177.1.06	Låsmutter M6, fläns	1
56	1.5789.0816	Flänsbult M8 x 16	1
57	152.200002.00.2	Stödben 60 mm	1
58	152.201400.00	Gummi, stöd	2
59	1.5789.0825	Flänsbult M8 x 25	2
60	122.200904.00	Klämma, gummi	1
61	9.1000.07001	Batteri 12 V 7 AH	1
62	152.200013.02	Hölje, ledning, svart	1
63	152.200013.02.3	Hölje, ledning, rött	2
64	5.1900.127	Ledning, till SAE batteri	1
65	152.200013.03	Hylsa, kontakt	2
66	5.1900.146	Ledning, till SAE motor	1
67	85.070011.03	Bränslerör, bränsleventil till förgasare, 350+25 mm	1
68	2.05.009	Klämma Ø12,5 x 7	2
69	1.845.4819	Skruv ST4.8 x 19	2
70	83.070400.01.0	Bränsleventil	1

Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
71	87.070001.01	Knapp, bränsleventil	1
72	1.9074.4.0414.1	Skruv-/brickmontering M4 x 14, svart	1
73	5.1280.003	Säkring 10 A	1
74	5.1280.008	Säkring 5A	1
75	1.6177.1.04.2	Låsmutter M4, fläns	6
76	1.823.0325	Skruv M3 x 25	2
77	5.1050.000	Omkopplare	1
78	1.6170.03	Mutter M3	2
79	83.210016.02	Hastighetsbegränsare	1
80	85.019.18.2	Kontrollpanel, svart	1
81	5.1000.015.3	Tändning, rör	1
82	5.1870.010.3	Uttagskåpa, anslutningsport, röd	1
83	83.210001.00.3	Anslutningsport, 125V/25A, Röd	1
84	5.1110.005	Uttag, direktström 12 V	1
85	83.210001.00.1	Anslutningsport, 125V/25A, Svart	1
86	5.1870.010	Uttagskåpa, anslutningsport, svart	1
87	1.5783.0520.1	Bult M5 x 20, Svart	1
88	1.93.05.1	Låsbricka Ø5, Svart	2
89	1.862.05	Låsbricka Ø5, tandad	1
90	1.6170.05.1	Mutter M5, Svart	2
91	1.97.1.05.1	Bricka Ø5, Svart	1
92	5.1200.308	8 amp krets brytare, tryckknapp	1
93	5.1870.014	Uttagskåpa, tryckknapp	2
94	5.1210.916	16 amp krets brytare, tryckknapp	1
95	5.1120.013.1	Uttag	2
96	1.819.0414.2	Skruv M4x14	4
97	1.845.4216	Skruv ST4.2 x 16	1

Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
98	5.1820.012	Laddare	1
99	1.9074.4.0514.1	Skruv-/brickmontering M5 x 14, svart	4
100	85.061200.02.2	Styrplåt, rep, svart	1
101	113.200106.00	Skydd, främre kåpa	1
102	1.5789.0615.1	Flänsbult M6 x 15, svart	4
103	85.210002.03	Kontrollbox	1
104	1.6177.1.05	Låsmutter M5, fläns	10
105	85.130300.02	Drag-choke-enhet	1
106	85.070021.00	Snabbsfäste	1
107	152.070012.12	Slang 325 mm	1
108	2.06.023	Klämma Ø20	2
109	CPG4000DHY-DF-UK.21.10	Kabelmontage	1
110	CPG4000DHY-DF-UK.21	Kontrollpanelmontering	1
111	9.1700.008	Kontakt, USB 5 V/2,4 A	1
112	9.1600.009	Kablar, 12 V, 2 m, CSA	1
113	87.130000.95	Gasolslang med regulator	1
114	9.1700.012	Smart laddare, SAE	1

## Diagram med motordelar





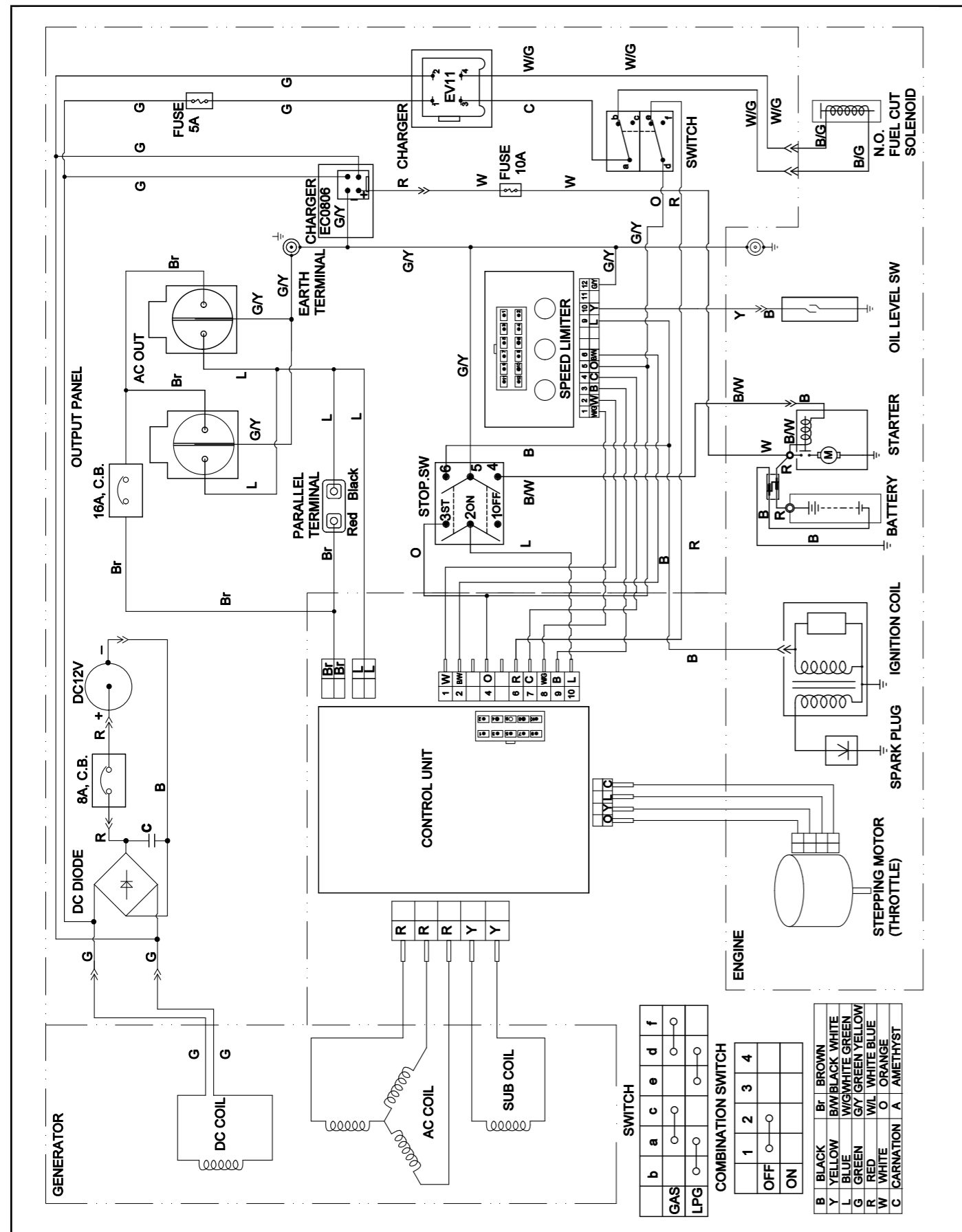
## Lista med motordelar

Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
1	1.5789.0615	Flänsbult M6 x 15	4
2	22.061100.00.2	Kåpa, dragsnöre, svart	1
3	21.061005.00	Fjäder, dragsnöre	1
4	2.10.003.1	Rep Ø4 x 1 550, svart	1
5	21.061001.01	Rulle, dragsnöre	1
6	45.060003.00	Fjäder, spärr	2
7	45.060002.00	Startspärr, stål	2
8	45.060009.00	Fjäder, spärrstyrning	1
9	45.060007.00	Spärrstyrning	1
10	45.060008.00	Skruv, spärrstyrning	1
11	24.040004.00	Styrplatta, tryckstång	1
12	1.5789.0612	Flänsbult M6 x 12	6
13	85.080100.02.48	Fläktskydd, gult	1
14	85.091100.01	Bas, luftrenare	1
15	21.061300.01.48	Handtag, dragsnöre, mjukt, gult	1
16	24.130004.20	Packning, luftrenare	2
17	22.061000.01	Dragsnöreenhet	1
18	85.091000.01	Luftrenarmontering	1
19	85.131000.05	Förgasare	1
20	2.03.016	Bricka Ø10 x Ø16 x 1,5, avtappningsskruv	1
21	2.02.006	Mutter M14 x 1,5	1
22	23.060001.01	Trissa, dragsnöre	1
23	27.080001.00	Kylfläkt	1
24	24.120100.10	Svänghjul	1
25	2.11.001	Oljepackning Ø25 x Ø41,3 x 6	2
26	2.01.010	Pinnbult M8 x 35	2
27	1.9074.4.0420.1	Skruv M4 x 20	1
28	85.132100.04	Stöd, stegmotor	1
29	85.132200.01	Stegmotor	1
30	1.9074.3.0408	Skruv M4 x 8	3
31	81.132001.00	Kåpa, stegmotor	1
32	22.130003.00	Packning, förgasare	1
33	24.130002.00	Packning, isolator	1
34	27.130001.00	Isolator, förgasare	1
35	23.080600.00	Luftstyrning, höger sida	1
36	2.01.003	Pinnbult M6 x 90	2
37	85.030100.01	Vevhus	1
38	21.127000.02	Oljenivåsensor	1
39	26.010100.01	Cylinderhuvud, 224 cc	1
40	27.050200.00	Vevstake	1
41	85.050100.01	Vevaxel	1

Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
42	1.276.6205	Lager 6205	2
43	24.030008.00	Packning, vevhuskåpa	1
44	46.031000.00.48	Oljesticksmontering, gul	1
45	1.6177.06	Flänsmutter M6	2
46	85.030007.01	Kåpa, vevhus	1
47	1.5789.0832	Flänsbult M8 x 32	5
48	23.091002.21	Tätning, luftrenare	1
49	27.030013.01	Tätninglist, vevhuskåpa, kort	1
50	27.030013.00	Tätninglist, vevhuskåpa, lång	1
51	22.123000.02	Tändspole	1
52	1.5789.0625	Flänsbult M6 x 25	3
53	27.091200.01	Kåpa, luftrenare	1
54	23.091003.21	Element, luftrenare	1
55	23.091001.21	Separator, luftrenare	1
56	85.130200.01	Stöd, choke-stång	1
57	85.220005.03	Skyddskåpa, styrenhet, motor	1
58	2.08.121	Flänsbult M10 x 65	1
59	1.5789.0840	Flänsbult M8 x 40	1
60	25.040013.00	Lyftare, ventil	2
61	2.04.001	Styrpinne Ø9 x 14	2
62	27.041000.01	Kamaxel	1
63	2.14.012	Woodruff-nyckel 4 x 7,5 x 19	1
64	2.08.037	Avtappningsbult M10 x 1,25 x 25	1
65	27.050005.00	Kolv	1
66	23.050003.00	Stift, kolv	1
67	2.09.001	Fjädering Ø18 x Ø1	2
68	27.050303.00	Ring, olja	1
69	27.050302.00	Ring, andra kolv	1
70	27.050301.00	Ring, första kolv	1
71	27.030009.01	Packning, cylinderhuvud	1
72	2.04.003	Styrpinne Ø10 x 14	2
73	23.040002.02	Ventil, intag	1
74	27.040006.00	Ventil, avgas	1
75	85.080200.01	Lufthuv, cylinder	1
76	2.15.002(F6RTC)	Tändstift F6RTC	1
77	1.5789.0865	Flänsbult M8 x 65	3
78	23.040017.00	Oljetätning, ventil, stål	2
79	21.040003.00	Fjäder, ventil	2
80	21.040007.00	Hållare, avgasventilfjäder	1

Nummer	Artikelnummer	Beskrivning	Antal
81	21.040001.00	Hållare, intagsventilfjäder	1
82	21.040008.00	Rotator, avgasventil	1
83	24.040202.00	Axel, svängarm	1
84	22.040009.00	Svängarm	2
85	22.040012.00	Skruv, ventiljustering	2
86	21.040021.00	Mutter M6 x 0,5, lås	2
87	1.97.1.06	Bricka Ø6	2
88	1.6177.1.06	Låsmutter M6, fläns	2
89	1.5789.0620	Flänsbult M6 x 20	1
90	24.040201.00	Hållare, svängarm	1
91	23.040010.00	Bult, svängarm	2
92	27.040005.00	Tryckstång	2
93	21.020002.01	Packning, cylinderhuvudkåpa	1
94	24.021000.00	Kåpa, cylinderhuvud	1
95	23.020001.02	Ventilationsrör, 112 + 35 mm	1
96	27.131017.01	Huvudmunstycke, standard	1
	27.131017.01.01	Huvudmunstycke, höjd	/
97	1.6177.1.05	Låsmutter M5, fläns	3
98	85.130005.04	Stöd, stegmotor	1
99	2.13.034	Bussning Ø5 x Ø10 x 12	1
100	1.823.0306.1	Skruv M3 x 6	2
101	24.040200.00	Svängarmmontering	1
102	27.010000.00	Cylinderhuvudmontering	1
103	2.08.166	Flänsbult M5 x 12	4
104	1.5789.0629	Flänsbult M6 x 29	1
105	2.04.005	Styrpinne Ø8 x 10	2
106	27.125100.00	Startmotor	1
107	1.93.05	Låsbricka Ø5	2
108	1.16674.0516	Flänsbult M5 x 16	2
109	23.125000.03	Relä, starter, tre växlar	1
110	27.125000.01	Startmotormontering	1

Kopplingsschema



FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Motorn startar inte.	Inget bränsle.	Fyll på bränsle.
	Defekt tändstift.	Rengör och justera tändstiftet eller byt ut det.
	Låg oljenivå.	Fyll på vevhuset till lämplig nivå. Ställ generatoren på ett plant och jämnt underlag.
	Tändstiftskabeln sitter löst.	Fäst kabeln på tändstiftet.
	Bränsleventilen är stängd.	Öppna bränsleventilen.
	Motoromkopplaren är i läget OFF (AV)	Ställ in motoromkopplaren på läget ON (PÅ).
	Gammalt bränsle eller vatten i bränslet.	Tappa av bränslet och byt ut till nytt bränsle.
	För mycket bränsle.	Låt enheten stå 10 minuter.
Motorn startar men går ojämnt.	Choken står i fel läge.	Flytta choken tills den stannar i KÖR-läget eller tryck in den helt.
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt ut filtret.
	Smutsig bränsleventil.	Rengör bränsleventilen.
Motorn stängs av under drift.	Igensatt gnistskydd.	Rengör gnistskyddet.
	Slut på bränsle.	Fyll bränsletanken.
Generatoren alstrar inte tillräckligt med ström eller överhettas.	Låg oljenivå.	Fyll på vevhuset till lämplig nivå. Ställ generatoren på ett plant och jämnt underlag.
	Igensatt gnistskydd.	Rengör gnistskyddet.
	Generatoren är överbelastad.	Kontrollera lasten och justera. Se "Anslutning av elektriska laster".
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt ut filtret.
Motorn går men ingen växelströmsutmatning.	Choken står i fel läge.	Flytta choken tills den stannar i KÖR-läget eller tryck in den helt.
	Dålig kabelanslutning.	Kontrollera alla anslutningar.
	Kretsbrytaren är öppen.	Återställ kretsbrytaren.
Motorn svänger och hackar.	Lösa kablar.	Kontrollera och sätt fast kabelanslutningarna.
	Övrigt.	Kontakta hjälplinjen.
	Motorregulatorn är defekt.	Kontakta hjälplinjen.
	Smutsig bränsleventil.	Rengör bränsleventilen.
ENDAST FÖR MODELLER MED DUBBELT BRÄNSLE: Motorn stannar inte.	Förgasaren är smutsig och bränsleblandningen till motorn är mager.	Kontakta hjälplinjen.
	Choken står i fel läge.	Flytta choken tills den stannar i KÖR-läget eller tryck in den helt.
	Gasolventilen är fortfarande öppen.	Vrid gasolventilen till läget STÄNGD på flaskan.
Kretsbrytaren utlöses upprepade gånger.	Överlast.	Kontrollera lasten och justera. Se "Anslutning av elektriska laster".
	Defekta elkablar eller defekt enhet.	Kontrollera om det finns skadade, frilagda eller fransiga kablar. Byt ut den defekta enheten.
	Kretsbrytaren är fortfarande för varm.	Låt enheten stå i fem minuter.

SE

## GARANTI\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT TREÅRIG  
BEGRÄNSAD GARANTI

### Garantikvalifikationer

För att registrera produkten för garanti och GRATIS teknisk support via ett call center under dess livstid kan du besöka:

<https://www.championpowerequipment.co.uk>

För att slutföra registreringen måste du bifoga en kopia av inköpskvittot som bevis på ursprungsköpet. För att få garantiservice krävs ett inköpsbevis. Registrera inom tio (10) dagar från inköpsdatumet.

### Reparations-/bytesgaranti

CPE garanterar den ursprungliga köparen att de mekaniska och elektriska komponenterna är fria från defekter i material och utförande under en period av tre (3) år för användning i hemmet och ett (1) år för kommersiell och industriell användning. Transportkostnaderna för en produkt som lämnas in för reparation eller byte enligt denna garanti är köparens ansvar. Denna garanti gäller endast den ursprungliga köparen och kan inte överföras. Fullständiga villkor finns på [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk).

### Returnera inte enheten till inköpsplatsen

Kontakta CPE:s tekniska service så kommer CPE att felsöka eventuella problem via telefon eller e-post. Om problemet inte kan åtgärdas på detta sätt kommer CPE själv avgöra om den defekta delen eller komponenten ska utvärderas, repareras eller bytas på ett CPE-servicecenter. CPE kommer att ge dig ett ärendenummer för garantiservice. Behåll detta för framtida referens. Reparationer eller byten som görs utan föregående godkännande eller hos en obehörig reparationsverkstad täcks inte av denna garanti.

### Garantiundantag

Denna garanti täcker inte följande reparationer och utrustning:

#### Normalt slitage

Produkter med mekaniska och elektriska komponenter behöver byte av delar och service regelbundet för att fungera väl. Denna garanti täcker inte reparationer när normal användning har förbrukat en del eller hela utrustningens livstid.

#### Installation, användning och underhåll

Denna garanti täcker inte delar och/eller arbete om denna produkt anses vara felanvänd, försummad, inblandad i en olycka, missbrukad, lastad utöver produktens gränser, modifierad, felaktigt installerad eller felaktigt ansluten till en elektrisk komponent. Normalt underhåll täcks inte av denna garanti och behöver inte utföras på någon anläggning eller person som CPE har godkänt.

### Övriga undantag

Denna garanti täcker inte:

- Kosmetiska defekter som färg, dekaler, etc.
- Slitagedelar, exempelvis filterelement, o-ringar etc.
- Tillbehördelar som startbatterier och förvaringsöverdrag.
- Fel på grund av force majeure som är bortom tillverkarens kontroll.
- Problem orsakade av delar som inte är originaldelar från Champion Power Equipment.

Där det är tillämpligt gäller inte denna garanti för produkter som används för primäreffekt istället för en allmän nytthet.

### Begränsningar av underförstådd garanti och följdskada

Champion Power Equipment fransäger sig all skyldighet att täcka förlust av tid, användning av denna produkt, frakt eller krav avseende en oavsiktlig skada eller en följdskada från någon som använder denna produkt. DENNA GARANTI OCH DEN BIFOGADE USA EPA och/eller CARB:S UTSLÄPPSKONTROLLSYSTEM GARANTI (NÄR SÅ ÄR TILLÄMPLIGT) ÄR ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ATT SÄRSKILT ÄNDAMÅL.

En enhet som tillhandahålls som byte omfattas av samma garanti som den ursprungliga enheten. Garantiperioden för den utbytta enheten kommer att beräknas från inköpsdatumet för den ursprungliga enheten.

Denna garanti ger dig vissa lagliga rättigheter som kan skifta från land till land. I ditt land kan det också finnas andra rättigheter som du kanske har rätt till och som inte nämns i denna garanti.



## Champion Power Equipment Europe Service & Technical Contacts

### United Kingdom:

BPE Holdings  
Unit 17-18  
Bradley Hall Trading Estate  
Bradley Lane, Standish  
Wigan, WN6 0XQ, UK  
Tel: +44 (0) 1942 715 407  
[technical@bpeholdings.co.uk](mailto:technical@bpeholdings.co.uk)

### Germany:

BPE Solutions Deutschland GmbH  
Altrottstraße 31  
D-69190 Walldorf  
Germany  
Tel: +49 6227/655996-3  
[service@bpedeutschland.de](mailto:service@bpedeutschland.de)

### Sweden:

BPE Nordic AB  
Valnäsgratan 2  
44252 Ytterby  
Sweden  
Tel: +46 (0)31280985  
[info@championgenerators.se](mailto:info@championgenerators.se)